EN

SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before repairing the product.

Before any disassembly make sure appliance is unplugged.

There is electrical shock risk.

Use rated control equipment.

DO NOT attempt a product repair if you have any doubts as to your ability to complete the repair in a safe and satisfactory manner.

Make sure to check out Model name, Rated voltage, Rated current, Operation Temp, etc.

When you replace the parts, please use authentic parts to replace defective parts.

Before starting the dismantling, wear protective equipment.

Do not use multiple receptacles or extension cord.

Do not plug in damaged, torn or old plugs.

Do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.

Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution.

Do not place glass bottles or beverage cans in the freezer department. Bottles or cans may explode.

When taking ice made in the freezer department, do not touch it, ice may cause ice burns and/or cuts.

Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.

Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.

Leave to stand for at least before switching on to allow compressor oil to settle if transported horizontally.

Do not damage the refrigerant circuit.

Care must be taken while cleaning/carrying the appliance not to touch the bottom of the condenser metal wires at the back of the appliance, as this could cause injury to fingers and hands.

DE

SICHERHEITS ANWEISUNGEN

Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt reparieren.

Vergewissern Sie sich vor jeder Demontage, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Verwenden Sie eine geeignete Kontrollvorrichtung.

Versuchen Sie NICHT, das Produkt zu reparieren, wenn Sie Zweifel an Ihrer Fähigkeit haben, die Reparatur sicher und zufriedenstellend durchzuführen.

Achten Sie auf die Modellbezeichnung, Nennspannung, Nennstrom, Betriebstemperatur usw.

Wenn Sie die Teile ersetzen, verwenden Sie bitte ausschließlich Originalteile, um defekte Teile zu ersetzen.

Tragen Sie vor Beginn der Demontage eine entsprechende Schutzbekleidung.

Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.

Stecken Sie keine beschädigten, gerissenen oder alten Stecker ein.

Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen oder sich an die Tür zu hängen.

Stecken Sie den Stecker nicht mit nassen Händen in die Steckdose oder aus der Steckdose, um einen Stromschlag zu vermeiden.

Stellen Sie keine Glasflaschen oder Getränkedosen in die Tiefkühlabteilung. Flaschen oder Dosen können explodieren.

Berühren Sie das in der Tiefkühlabteilung hergestellte Eis nicht, da es zu Eisverbrennungen und/oder Schnittverletzungen führen kann.

Bedecken Sie den Korpus oder die Oberseite des Kühlschranks nicht mit Stoffen. Dies beeinträchtigt die Leistung Ihres Kühlschranks.

Fixieren Sie das Zubehör während des Transports im Kühlschrank, um Schäden am Zubehör zu vermeiden.

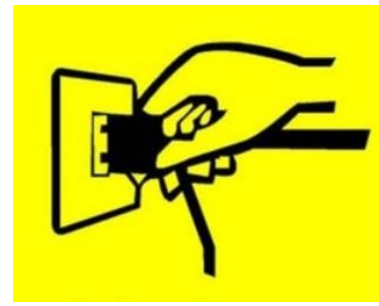
Lassen Sie das Gerät vor dem Einschalten mindestens … stehen, damit sich das Kompressor Öl bei liegendem Transport absetzen kann.

Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.

Achten Sie darauf, dass Sie beim Reinigen/Transportieren des Geräts nicht die Unterseite der Metalldrähte des Verflüssigers an der Rückseite des Geräts berühren, da dies zu Verletzungen an Fingern und Händen führen kann.

IT

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Leggere tutte le istruzioni prima di riparare il prodotto.

Prima di qualsiasi smontaggio assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato.

C'è il rischio di scosse elettriche.

Utilizzare apparecchiature di controllo classificate.

NON tentare una riparazione del prodotto se si hanno dubbi sulla propria capacità di completare la riparazione in modo sicuro e soddisfacente.

Assicurati di controllare il nome del modello, la tensione nominale, la corrente nominale, la temperatura di funzionamento, ecc.

Quando si sostituiscono le parti, utilizzare parti autentiche per sostituire le parti difettose.

Prima di iniziare lo smantellamento, indossare equipaggiamento protettivo.

Non utilizzare prese multiple o prolunghe.

Non collegare spine danneggiate, strappate o vecchie.

Non permettere ai bambini di giocare con l'elettrodomestico o lasciarli penzolare dalla porta.

Non collegare o scollegare la spina dalla presa con le mani bagnate per evitare elettrocuzione.

Non collocare bottiglie di vetro o lattine per bevande nel reparto congelatore. Le bottiglie o le lattine possono esplodere.

Quando si prende il ghiaccio prodotto nel reparto congelatore, non toccarlo, il ghiaccio può provocare ustioni e / o tagli.

Non coprire il corpo o la parte superiore del frigorifero con tessuti. Ciò influisce sulle prestazioni del tuo frigorifero.

Fissare gli accessori nel frigorifero durante il trasporto per evitare danni agli accessori.

Lasciar riposare almeno prima dell'accensione per permettere all'olio del compressore di depositarsi se trasportato in orizzontale.

Non danneggiare il circuito del refrigerante.

Prestare attenzione durante la pulizia / trasporto dell'apparecchio per non toccare la parte inferiore dei fili metallici del condensatore sul retro dell'apparecchio, poiché ciò potrebbe causare lesioni alle dita e alle mani.

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да пристъпите към действия по ремонт на продукта, прочетете всички инструкции.

Преди да започнете разглобяване, винаги проверявайте дали уредът е изключен от електрическата мрежа.

Съществува опасност от токов удар.

Използвайте класифицирано оборудване за управление.

НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ да изпълнявате действия по ремонт, ако не сте уверени в способността си да ги завършите по безопасен и удовлетворителен начин.

Проверете наименованието на модела, номиналното напрежение, номиналния ток, експлоатационната температура и т.н.

Използвайте единствено оригинални резервни части.

При разглобяване използвайте лични предпазни средства.

Не използвайте разклонители и удължители.

Не включвайте повредени, скъсани или стари щепсели в електрическата мрежа.

Не позволявайте деца да играят с уреда или да се люлеят на вратата.

Не включвайте/изключвайте уреда в/от електрическата мрежа с мокри ръце. Съществува опасност от токов удар.

Не поставяйте стъклени бутилки или кутии за напитки във фризера. Ако го направите, е възможно те да се пръснат.

Когато вземате лед от фризера, внимавайте да не го докосвате. Ледът може да предизвика ледени изгаряния и / или срязвания.

Не покривайте корпуса или горната част на хладилника с дантели. Това ще окаже влияние върху ефективността му на работа.

Фиксирайте подвижните части преди транспортиране, за да предотвратите повреди.

Ако продуктът е бил транспортиран в хоризонтално положение, го оставете изправен за поне 4 часа преди да го включите в електрическата мрежа, така че компресорното масло да се стече.

Внимавайте да не повредите охладителната верига.

При почистване/пренасяне трябва да бъде обръщано особено внимание да не се докосват долните части на металните проводници на кондензатора от задната страна на уреда, тъй като съществува опасност от нараняване на ръцете.

CZ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před opravou produktu si přečtěte všechny pokyny.

Před jakoukoli demontáží se přesvědčte, že je spotřebič odpojený od zdroje.

Hrozí zásah elektrickým proudem.

Použijte nástroj na kontrolu napětí.

NEPOKOUŠEJTE se o opravu produktu, pokud máte jakékoli pochybnosti o svých schopnostech provést opravu bezpečně a uspokojivě.

Nezapomeňte zkontrolovat název modelu, jmenovité napětí, jmenovitý proud, provozní teplotu atd.

Při výměně dílů nahraďte vadné díly originálními náhradními díly.

Než přistoupíte k demontáži, oblečte si ochranné vybavení.

Nepoužívejte rozdvojky nebo prodlužovací kabely.

Nezapojujte poškozené, potrhané nebo staré zástrčky.

Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem nebo se věšet na jeho dveře.

Neodpojujte zástrčku z rozdvojky mokrýma rukama, abyste předešli zásahu elektrickým proudem.

Do mrazničky nikdy nevkládejte skleněné láhve nebo plechovky. Láhve nebo plechovky mohou explodovat.

Při vybírání ledu z mrazničky se ho nedotkněte, neboť může způsobit omrzliny a/nebo řezné rány.

Nezakrývejte tělo nebo horní stranu chladničky krajkou. Mělo by to vliv na výkon chladničky.

Během přepravy upevněte příslušenství k chladničce, abyste předešli poškození příslušenství.

Pokud byl spotřebič přepravován horizontálně, nechejte ho před zapnutím alespoň 24 hodin stát, aby se vyrovnal olej kompresoru.

Nepoškoďte chladící okruh.

Během čištění/přenášení spotřebiče dejte pozor, abyste se nedotkli spodní strany kovových drátů kondenzátoru na zadní straně spotřebiče, protože byste si mohli zranit prsty a ruce.

ET

OHUTUSEESKIRJAD

Lugege enne toote remontimist läbi kõik juhised.

Veenduge enne demonteerimist, et seade on vooluvõrgust lahutatud.

Elektrilöögi oht.

Kasutage selleks ettenähtud mõõteseadmeid.

ÄRGE üritage toodet parandada, kui te pole kindel, kas suudate parandamist turvalisel ja rahuldaval moel lõpule viia.

Vaadake järele mudeli nimi, nimipinge, nimivool, kasutustemperatuur jms.

Osade vahetamisel kasutage defektsete osade vahetamiseks autentseid varuosi.

Enne demonteerimise alustamist võtke kasutusele kaitsevahendid.

Ärge kasutage mitmikpesasid ega pikendusjuhet.

Ärge ühendage pistikupesasse kahjustatud, purunenud või vanu pistikuid.

Ärge lubage lastel seadmega mängida ega seadme ukse küljes rippuda.

Elektrilöögi vältimiseks ärge ühendage pistiku pistikupesasse märgade kätega.

Ärge pange klaaspudeleid või joogipurke sügavkülmikusse. Pudelid või purgid võivad plahvatada.

Sügavkülmikust jääd võttes ärge jääd puudutage – jää võib põhjustada külmapõletusi ja/või lõikehaavu.

Ärge katke külmiku korpust või pealisosa pitsiga. See võib mõjutada külmiku toimimist.

Tarvikute kahjustamise vältimiseks kinnitage tarvikud transportimise ajaks külmiku külge.

Laske seadmel pärast horisontaalselt transportimist seista, et kompressoriõli saaks oma kohale valguda.

Ärge vigastage külmaaine vooluringi.

Puhastamise ja kandmise ajal tuleb olla ettevaatlik ja mitte puudutada seadme taga asuva kondensaatori metalltraate, kuna sedasi on oht vigastada sõrmi ja käsi.

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν επισκευάσετε το προϊόν.

Πριν από οποιαδήποτε αποσυναρμολόγηση, βεβαιωθείτε πως η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από το ρεύμα.

Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Χρησιμοποιείτε ονομαστικό εξοπλισμό ελέγχου.

ΜΗΝ επιχειρείτε να επισκευάσετε ένα προϊόν αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την ικανότητά σας να ολοκληρώσετε την επισκευή με ασφαλή και ικανοποιητικό τρόπο.

Βεβαιωθείτε πως ελέγξατε το όνομα μοντέλου, την ονομαστική τάση, ονομαστική ένταση, θερμοκρασία λειτουργίας, κ.τ.λ.

Όταν αντικαθιστάτε τμήματα, χρησιμοποιείτε αυθεντικά ανταλλακτικά για την αντικατάσταση ελαττωματικών τμημάτων.

Πριν αρχίσετε την αποσυναρμολόγηση, φορέστε προστατευτικό εξοπλισμό.

Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα ή καλώδια επέκτασης.

Μη συνδέετε στο ρεύμα βύσματα που έχουν υποστεί ζημιά, που είναι σκισμένα ή παλιά.

Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και να κρέμονται από την πόρτα.

Μην συνδέετε και μην αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα με βρεγμένα χέρια για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας.\

Μην τοποθετείτε γυάλινα μπουκάλια ή κουτάκια ποτών μέσα στον καταψύκτη. Τα μπουκάλια ή τα κουτάκια μπορεί να εκραγούν.

Όταν παίρνετε παγάκια από τον καταψύκτη, μην τον αγγίζετε, καθώς μπορεί να προκληθεί έγκαυμα ή τραύμα από τον πάγο.

Μην καλύπτετε το σώμα ή το πάνω μέρος του ψυγείου με δαντέλες. Αυτό επηρεάζει την απόδοση του ψυγείου.

Στερεώστε τα εξαρτήματα στο ψυγείο κατά την μεταφορά για την αποφυγή ζημιάς στα εξαρτήματα.

Επιτρέψτε στο ψυγείο να σταθεί για τουλάχιστον πριν το ενεργοποιήσετε ώστε να κατακαθίσει το λάδι του συμπιεστή σε περίπτωση που το ψυγείο μεταφέρθηκε οριζόντια.

Μην προκαλείτε ζημιά στο ψυκτικό κύκλωμα.

Πρέπει να δείχνετε προσοχή κατά τον καθαρισμό/τη μεταφορά της συσκευής ώστε να μην αγγίζετε τη βάση των μεταλλικών συρμάτων του συμπυκνωτή στη βάση της συσκευής, καθώς μπορεί έτσι να προκληθεί τραυματισμός στα δάχτυλα και τα χέρια.

HR

SIGURNOSNE UPUTE

Prije upotrebe ovog uređaja pročitajte sve upute.

Prije bilo kakvog rastavljanja provjerite je li uređaj iskopčan iz napajanja.

Postoji opasnost od strujnog udara.

Upotrijebite provjerenu zaštitnu opremu.

NE pokušavajte popraviti uređaj ako imate bilo kakvih sumnji u svoju sposobnost da popravak obavite na siguran i zadovoljavajući način.

Provjerite naziv modela, nazivni napon, struju, radnu temperaturu itd.

Prilikom zamjene dijelova upotrijebite originalne rezervne dijelove.

Prije početka rastavljanja obucite zaštitnu opremu.

Nemojte koristiti višestruke utičnice i produžne kabele.

Nemojte priključivati oštećene ili stare utikače.

Ne dopustite djeci da se igraju uređajem ili da se vješaju o vrata.

Uređaj nemojte ukapčati u utičnicu ili iskapčati iz nje dok su vam ruke mokre kako ne bi došlo do strujnog udara.

U odjeljak zamrzivača nemojte stavljati staklene boce niti limenke s pićem. Boce ili limenke mogu eksplodirati.

Kada uzimate led iz odjeljka zamrzivača, nemojte ga dirati, led može uzrokovati ozebline i/ili porezotine.

Nemojte prekrivati kućište ili gornji dio hladnjaka čipkom, prekrivačima i sl. To utječe na učinkovitost hladnjaka.

Učvrstite sve pomične dijelove u hladnjaku tijekom transporta kako se ne bi oštetili.

Ako se transportira u vodoravnom položaju, ostavite da stoji barem 24 sata prije uključivanja kako bi se sleglo ulje kompresoru.

Pazite da se ne ošteti cirkulacijski krug s rashladnim sredstvom.

Tijekom čišćenja/prenošenja uređaja nemojte dodirivati metalne žice kondenzatora sa stražnje strane uređaja kako ne biste ozlijedili prste i šake.

HU

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A termék javítása előtt olvassa el az összes utasítást.

A szétszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a készülék áramtalanítva van.

Áramütés veszélye áll fenn.

Használjon minősített ellenőrző eszközöket.

NE kísérelje meg a termék javítását, ha kétségei vannak afelől, hogy képes-e a javítást biztonságos és kielégítő módon elvégezni.

Ügyeljen arra, hogy ellenőrizze a modell nevét, a névleges feszültséget, a névleges áramot, a működési hőmérsékletet stb.

Amikor kicseréli az alkatrészeket, kérjük, használjon eredeti alkatrészeket a hibás alkatrészek cseréjéhez.

A szétszerelés megkezdése előtt vegyen fel védőfelszerelést.

Ne használjon többszörös elosztókat vagy hosszabbítókat!

Ne csatlakoztassa a sérült, szakadt vagy régi csatlakozódugókat.

Ne engedje, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, és ne hagyja, hogy lógjanak az ajtón.

Az áramütés elkerülése érdekében nedves kézzel ne dugja be vagy húzza ki a csatlakozót a csatlakozóaljzatból.

Ne helyezzen üvegeket vagy üdítőitalos dobozokat a fagyasztószekrénybe! Az üvegek vagy a dobozok felrobbanhatnak.

Ha a fagyasztószekrényben készült jégkockát szeretné kivenni, ne érjen hozzá, mert a jég fagyási sérülést okozhat vagy megvághatja.

Ne takarja le csipkével a hűtőszekrény testét vagy tetejét. Ez befolyásolja a hűtőszekrény teljesítményét.

Rögzítse a tartozékokat a hűtőszekrényben szállítás közben, hogy elkerülje a tartozékok sérülését.

Ha vízszintesen szállította, hagyja állni legalább a bekapcsolás előtt a kompresszorolaj leülepedéséhez.

Ne sértse meg a hűtőközeg csöveit!

A készülék tisztításakor / szállítása során ügyelni kell arra, hogy ne érintse meg a kondenzátor fémvezetékének alját a készülék hátsó részén, mert ez az ujjak és kezek sérülését okozhatja.

LT

SAUGOS NURODYMAI

Prieš taisydami gaminį, perskaitykite visas instrukcijas.

Prieš išardydami, įsitikinkite, kad prietaisas yra atjungtas.

Yra elektros šoko pavojus.

Naudokite vardinę valdymo įrangą.

NEBANDYKITE remontuoti gaminio, jei kyla abejonių, ar sugebėsite atlikti remontą saugiai ir patenkinamai.

Būtinai patikrinkite modelio pavadinimą, vardinę įtampą, vardinę srovę, darbo temperatūrą ir kt.

Kai pakeisite dalis, naudokite originalias dalis sugedusioms dalims pakeisti.

Prieš pradėdami ardyti, apsimaukite apsaugines priemones.

Nenaudokite šakotuvų ir ilgintuvų.

Nejunkite pažeistų, nusidėvėjusių ar senų kištukų.

Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ir neleiskite jiems kabėti ant durelių.

Nejunkite kištuko ar netraukite jo iš lizdo šlapiomis rankomis, kad išvengtumėte elektros šoko.

Į šaldiklio skyrių nedėkite stiklinių butelių ar gėrimų skardinių. Buteliai ir skardinės gali susprogti.

Šaldiklio skyriuje pagaminto ledo nelieskite, nes jis gali nušaldyti ir (arba) įpjauti.

Neuždenkite korpuso ar šaldytuvo viršaus nėriniais. Tai turi įtakos jūsų šaldytuvo veikimui.

Transportuodami pritvirtinkite priedus šaldytuve, kad jų nepažeistumėte.

Palikite stovėti bent prieš įjungdami, kad kompresoriaus alyva nusistovėtų, jei jis būtų transportuojama horizontaliai.

Draudžiama pažeisti šaldymo kontūrą.

Valant/prižiūrint buitinį prietaisą, reikia būti atsargiems, kad nepaliestumėte kondensatoriaus metalinių grotelių pagrindo, esančio buitinio prietaiso atbulinėje pusėje, nes galite susižeisti pirštus ir rankas.

SL

VARNOSTNI NAPOTKI

Pred popravilom izdelka pozorno preberite celotna navodila.

Pred vsakim razstavljanjem mora biti aparat odklopljen iz napajanja.

Obstaja nevarnost električnega udara.

Uporabljajte tipsko nadzorno opremo.

Izdelka NE poskušajte popravljati sami, če ste v dvomih glede vaših zmožnosti dokončanja popravila na varen in zadovoljiv način.

Prepričajte se, da preverite ime modela, nazivno napetost, nazivni tok, temperaturo delovanja itd.

Pri zamenjavi okvarjenih delov uporabljajte samo originalne dele.

Pred začetkom razstavljanja si nadenite zaščitno opremo.

Ne uporabljajte več vtičnic ali podaljševalnih kablov.

Ne uporabljajte poškodovanih, raztrganih ali starih vtičev.

Otroci se ne smejo igrati z napravo in viseti na vratih.

Pri priklopu/izklopu kabla ne smete imeti mokrih rok, saj lahko nastane nevarnost električnega udara!

V zamrzovalnik ne postavljajte steklenic ali pločevink s pijačo. Te lahko namreč eksplodirajo.

Ko vzemate led iz zamrzovalnika, se ga ne dotikajte, saj se lahko poškodujete ali urežete.

Ne pokrivajte ohišja ali zgornjega dela hladilnika. To slabo vpliva na delovanje hladilnika.

Med transportom pritrdite pripomočke in dele v hladilniku, da se ne poškodujejo.

Če ga prenašate vodoravno, naj hladilnik stoji nekaj časa, preden ga vklopite, da se olje kompresorja usede.

Ne poškodujte vezja hladilnega sredstva.

Bodite pazljivi pri čiščenju/prenašanju aparata, da se ne dotaknete spodnjih kovinskih žic kondenzatorja na zadnjem delu aparata, saj si lahko poškodujete prste in roke.

LV

NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

Pirms izstrādājuma remontdarbu veikšanas izlasiet visus norādījumus.

Pirms jebkādu izjaukšanas darbu veikšanas pārliecinieties, vai ierīce ir atvienota.

Pastāv elektrošoka risks.

Izmantojiet nominālo kontroles aprīkojumu.

NEMĒĢINIET remontēt izstrādājumu, ja ir kādas bažas par spēju izpildīt remontdarbus drošā un apmierinošā veidā.

Pārbaudiet modeļa nosaukumu, nominālo spriegumu, nominālo strāvu, darba temperatūru utt.

Kad nomainât detaļas, izmantojiet oriģinālās rezerves daļas.

Pirms uzsākt izjaukšanu, uzvelciet aizsargaprīkojumu.

Nelietojiet vairākas kontaktligzdas vai pagarinātājus.

Nepievienojiet bojātu, nodilušu un vecu kontaktdakšu.

Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci un karāties durvīs.

Nepievienojiet kontaktdakšu pie kontaktligzdas un neatvienojiet to no tās ar mitrām rokām, lai novērstu elektrošoku.

Saldētavas nodalījumā neievietojiet stikla pudeles un dzērienu bundžas. Pudeles un bundžas var eksplodēt.

Kad no saldētavas nodalījuma paņemat ledu, nepieskarieties tam, ledus var radīt apsaldējumus un/vai griezumus.

Nepārsedziet ledusskapja korpusu un virspusi ar lenti. Tas ietekmē ledusskapja veiktspēju.

Transportēšanas laikā nostipriniet piederumus ledusskapī, lai novērstu to bojājumus.

Pirms ieslēgšanas atstājiet to nekustīgu, lai ļautu kompresora eļļai nosēsties, ja tas transportēts horizontāli.

Nebojājiet dzesētāja kontūru.

Tīrot/pārvietojot ierīci, uzmanieties, lai nepieskartos kondensatora metāla vadu apakšai ierīces aizmugurē, jo tas var izraisīt pirkstu un roku ievainojumus.

PL

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed przystąpieniem do naprawy urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami.

Przed przystąpieniem do demontażu należy upewnić się, że przewód zasilający urządzenia jest odłączony od gniazdka elektrycznego.

Istnieje ryzyko porażenia prądem.

Użyj odpowiedniego sprzętu pomiarowego.

NIE próbuj naprawiać urządzenia, jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości co do swoich umiejętności przeprowadzenia naprawy w bezpieczny i zadowalający sposób.

Koniecznie sprawdź nazwę modelu, napięcie znamionowe, prąd znamionowy, temperaturę podczas pracy itp.

Podczas przeprowadzania wymiany wadliwych części należy stosować oryginalne części zamienne.

Przed rozpoczęciem demontażu nałóż odzież ochronną.

Nie wolno stosować listew zasilających ani przedłużaczy.

Nie wolno podłączać uszkodzonych, rozdartych ani zużytych wtyczek przewodu zasilającego.

Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy ani zawieszać się na drzwiach.

Nie wolno podłączać ani odłączać wtyczki przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego mokrymi rękami, aby uniknąć porażenia prądem.

Nie wolno umieszczać szklanych butelek i puszek z napojami w komorach zamrażarki. Butelki i puszki mogłyby eksplodować.

Wytwarzając lód w komorze zamrażarki, nie należy go dotykać, ponieważ lód może spowodować odmrożenia i skaleczenia.

Nie wolno zakrywać obudowy ani górnej części chłodziarki serwetą. Mogłoby to wpłynąć na wydajność chłodziarki.

Umocuj akcesoria w chłodziarce na czas transportu, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

Przed włączeniem zasilania należy odczekać minimum 24 godziny, aby olej w sprężarce mógł się ustalić na prawidłowym poziomie w przypadku transportu chłodziarki w pozycji poziomej.

Układ chłodzenia należy chronić przed uszkodzeniami.

Podczas czyszczenia/przenoszenia urządzenia należy zachować ostrożność, aby nie dotykać dolnej części metalowych przewodów skraplacza znajdujących się z tyłu urządzenia, ponieważ mogłoby to spowodować obrażenia palców i dłoni.

RO

INSTRUCŢIUNI REFERITOARE LA SIGURANŢĂ

Citiți toate instrucțiunile înainte de a repara produsul.

Înainte de orice operațiune de dezasamblare, asigurați-vă că aparatul este scos din priză.

Există riscul de electrocutare.

Folosiți echipament de control normat.

NU încercați să reparați produsul dacă aveți dubii în ceea ce privește abilitatea dvs. de a finaliza reparația în mod sigur și satisfăcător.

Asigurați-vă că verificați numele modelului, tensiunea nominală, curentul nominal, temperatura de funcționare etc.

Atunci când înlocuiți piesele, utilizați piese originale pentru a înlocui piesele defecte.

Înainte de a începe demontarea, îmbrăcați echipamente de protecție.

Nu utilizați multiștecăre sau un cablu prelungitor.

Nu conectați ștecăre deteriorate, rupte sau vechi.

Nu le permiteți copiilor să se joace cu aparatul și nu îi lăsați să se sprijine pe ușă.

Pentru a preîntâmpina electrocutarea, nu introduceți și nu scoateți ștecărul din priză cu mâinile ude.

Nu puneți sticle de apă sau cutii de băuturi în compartimentul congelatorului. Sticlele sau cutiile pot exploda.

Nu atingeți cuburile de gheață făcute în congelator atunci când le scoateți, deoarece puteți suferi degerături și/sau tăieturi.

Nu acoperiți corpul frigiderului sau partea superioară a acestuia cu material textil. Acest lucru afectează performanțele frigiderului.

Fixați accesoriile în frigider în timpul transportului, pentru a preîntâmpina deteriorarea acestora.

Lăsați standul să se odihnească înainte de pornire, pentru a permite uleiului din compresor să se așeze, dacă este transportat în poziție orizontală.

Nu deteriorați circuitul agentului de refrigerare.

Trebuie să fiți atenți când curățați/transportați aparatul ca să nu atingeți firele metalice din partea de jos a condensatorului, amplasate pe partea din spate a aparatului, deoarece acest lucru poate cauza vătămări la nivelul degetelor și al mâinilor.

SK

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred opravou zariadenia si prečítajte všetky pokyny.

Pred demontážou sa uistite, že zariadenie je odpojené zo siete.

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

Používajte menovité ovládacie zariadenia.

NEPOKÚŠAJTE sa o opravu výrobku, ak máte akékoľvek pochybnosti o vašej schopnosti vykonať opravu bezpečným a uspokojivým spôsobom.

Skontrolujte názov modelu, menovité napätie, menovitý prúd, prevádzkovú teplotu a pod.

Pri výmene dielov používajte originálne diely na výmenu chybných dielov.

Pred začatím demontáže si nasaďte ochranné prostriedky.

Nepoužívajte viacnásobné zásuvky ani predlžovací kábel.

Nezapájajte poškodené, rozbité alebo staré zástrčky.

Nedovoľte deťom, aby sa so zariadením hrali alebo aby sa vešali na dvere.

Nezapájajte ani nevypájajte zástrčku zo zásuvky mokrými rukami, aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom.

Nedávajte sklenené fľaše ani plechovky s nápojmi do mraziaceho oddelenia. Fľaše alebo plechovky môžu explodovať.

Pri vyberaní ľadu vyrobeného v mraziacom oddelení sa ho nedotýkajte, ľad môže spôsobiť omrzliny a/alebo porezanie.

Nezakrývajte telo ani hornú časť chladničky čipkou. Má to vplyv na výkon chladničky.

Príslušenstvo počas prepravy upevnite do chladničky, aby ste predišli poškodeniu príslušenstva.

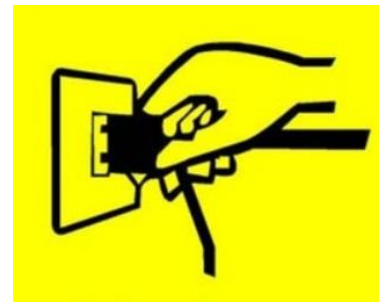
Ak sa prepravuje vo vodorovnej polohe, pred zapnutím nechajte zariadenie určitý čas stáť, aby sa olej z kompresora mohol usadiť.

Nepoškodzujte obvod s chladiacou kvapalinou.

Pri čistení/prenášaní zariadenia sa musí postupovať opatrne, aby ste sa nedotkli spodnej časti kovových drôtov kondenzátora na zadnej strane zariadenia, pretože by ste mohli poraniť prsty a ruky.

DK

SIKKERHEDSANVISNINGER



Læs alle instruktioner, før du reparerer produktet.

Før du skiller apparatet ad, skal du sørge for, at stikket er taget ud af stikkontakten.

Der er risiko for elektrisk stød.

Brug nominelt kontroludstyr.

Forsøg IKKE at reparere produktet, hvis du er i tvivl om, hvorvidt du er i stand til at udføre reparationen på en sikker og tilfredsstillende måde.

Sørg for at kontrollere modelnavn, nominel spænding, nominel strøm, driftstemperatur osv.

Når du udskifter delene, skal du bruge originale dele til at erstatte defekte dele.

Bær beskyttelsesudstyr, før du starter adskillelsen.

Brug ikke dobbelte stikdåser og/eller forlængerledninger.

Brug ikke beskadigede, iturevne eller gamle stikpropper.

Lad ikke børn lege med apparatet, og lad dem ikke hænge på døren.

Sæt ikke stikket i eller tag ikke stikket ud af stikkontakten med våde hænder for at undgå elektrisk stød.

Placer ikke glasflasker eller dåser med drikkevarer i fryserafdelingen. Flasker og dåser kan eksplodere.

Når du tager is ud af fryserafdelingen, skal du ikke røre ved den. Is kan forårsage brandsår eller rifter.

Tildæk ikke kabinettet eller toppen af køleskabet med snor. Dette påvirker køleskabets ydeevne.

Fastgør tilbehøret i køleskabet under transport for at undgå beskadigelse af tilbehøret.

Lad det stå i mindst 24 timer, før det tændes, så kompressorolien kan sætte sig, hvis den blev transporteret vandret.

Pas på ikke at beskadige kølemiddelkredsen.

Pas på ikke at røre ved bunden af kondensatorens metalledninger bag på apparatet under rengøring/transport, da dette kan forårsage skade på fingre og hænder.

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones antes de reparar el producto.

Antes de desmontar nada asegúrese de que el producto está desenchufado

Existe riesgo de descarga eléctrica.

Use siempre un equipamiento de seguridad.

No intente reparar un producto si tiene cualquier duda sobre su habilidad y/o competencia para hacerlo de una manera segura y satisfactoria.

Asegúrese de comprobar el modelo, voltaje, corriente, temperatura de funcionamiento, etc.

En caso de tener que sustituir alguna pieza, use siempre recambios originales para reemplazar las piezas defectuosas.

Antes de comenzar a desmontar, equípese con la debida protección.

En ningún caso utilice, alargadores, regletas o enchufes múltiples.

No conecte o utilice enchufes dañados o reutilizados.

No permita que los niños jueguen con el producto.

No enchufe o manipule el enchufe con las manos húmedas, puede correr riesgo de recibir descargas eléctricas.

No deje botellas de cristal o latas de bebida en el compartimento del congelador, podrían explotar.

Cuando coja hielos del congelador, no los toque con las manos, el hielo puede causar quemaduras y/o cortes.

No cubra con ningún elemento el cuerpo del frigorífico, podría afectar al rendimiento de este.

Sujete los accesorios del interior del frigorífico cuando lo transporte o mueva, para evitar daños.

Deje el frigorífico en posición vertical y apagado durante al menos 24 horas hasta usarlo de nuevo, si lo transporta en posición horizontal.

Tenga cuidado de no dañar el circuito refrigerante.

Tenga cuidado al limpiar o mover el producto, no toque las partes de metal ni los cables de la parte posterior, esto podría causarle daños en sus manos y dedos.

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez toutes les instructions avant de réparer le produit.

Avant tout démontage, assurez-vous que l’appareil est débranché.

Il existe un risque d’électrocution.

Utilisez des équipements de contrôle homologués.

N’essayez PAS de réparer un produit si vous n’êtes pas sûr de pouvoir le réparer de manière sûre et satisfaisante.

Vérifiez le nom du modèle, la tension nominale, le courant nominal, la température de fonctionnement, etc.

Lorsque vous remplacez des pièces, utilisez des pièces d’origine.

Portez des équipements de protection avant de procéder au démontage.

Ne pas utiliser de multiprise ou de rallonge.

Ne pas brancher de fiches endommagées, tordues ou anciennes.

Ne laissez pas les enfants jouer avec l’appareil ni se suspendre à la porte.

Ne branchez pas ni ne débranchez la fiche de la prise avec les mains mouillées pour éviter tout risque d’électrocution !

Ne placez pas de bouteilles en verre ou de cannettes dans le compartiment du congélateur. Les bouteilles ou les cannettes risqueraient d’exploser.

Lorsque l’on retire de la glace du compartiment congélateur, ne la touchez pas, car la glace peut provoquer des brûlures et/ou des coupures.

Ne couvrez pas le corps ou le dessus du réfrigérateur avec une nappe ou un napperon. Ceci altère les performances de votre réfrigérateur.

Fixez les accessoires dans votre réfrigérateur pendant le transport pour éviter de les endommager.

Laissez reposer l’appareil pendant un certain temps avant de le mettre en marche afin de laisser l’huile du compresseur se mettre en place en cas de transport horizontal.

N’endommagez pas le circuit de réfrigération.

Lors du nettoyage/transport de l’appareil, assurez-vous de ne pas toucher la partie inférieure des câbles métalliques du condenseur à l’arrière de l’appareil afin de ne pas vous blesser les doigts ni les mains.

NO

SIKKERHETSREGLER

Les alle instruksene før du reparerer produktet.

Før demontering må du sørge for at apparatet ikke er koblet til strøm.

Fare for elektrisk støt.
Bruk egnet kontrollutstyr.

IKKE forsøk å reparere produktet hvis du tviler på kompetansen eller evnen til å fullføre reparasjonen på en trygg og tilfredsstillende måte.

Sørg for å sjekke modellnavn, nominell spenning, nominell strømstyrke, driftstemperatur osv.

Når du erstatter delene må du bruke autentiske deler for å erstatte de defekte delene.

Bruk alltid verneutstyr før du begynner demonteringen.

Ikke bruk flere stikkontakter eller skjøteledninger.

Ikke koble til et skadet, slitt eller gammelt støpsel.

Ikke la barn leke med apparatet eller henge på døren.

For å unngå elektrisk støt må du ikke koble til eller dra ut støpselet med våte hender.

Glassflasker eller drikkevarebokser må aldri settes inn i fryseren. Flasker eller bokser kan eksplodere.

Når du tar ut isen gjort i fryseren, ikke berør den da is kan føre til brannskader og/eller kutt.

Ikke dekk hovedenheten eller toppen av kjøleskapet med duker. Dette påvirker ytelsen til kjøleskapet.

Fest tilbehøret i kjøleskapet under transport for å unngå skade.

La det stå i minst 24 timer før du slår det på for å la kompressoroljen synke til bunnen hvis apparatet ble transportert horisontalt.

Kjølemiddelkretsen må ikke skades.

Vær forsiktig og ikke rør ved bunnen av metallrørene til kondensatoren på baksiden av apparatet når du vasker/bærer apparatet, dette kan skade fingre og hender.

SE

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs alla instruktioner innan du reparerar produkten.

Kontrollera att apparaten är urkopplad före demontering.

Det finns risk för elektriska stötar.

Använd klassad kontrollutrustning.

Försök INTE utföra en produktreparation om du är osäker på din förmåga att slutföra reparationen på ett säkert och tillfredsställande sätt.

Se till att kontrollera modellnamn, märkspänning, märkström, driftstemperatur etc.

När du byter ut delar, använd originaldelar för att byta ut defekta delar.

Använd skyddsutrustning innan demonteringen påbörjas.

Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.

Anslut inte skadade, trasiga eller gamla kontakter.

Låt inte barn leka med apparaten eller låta dem hänga på dörren.

Sätt inte in eller ta ut kontakten ur uttaget med våta händer för att förhindra elektriska stötar.

Placera inte glasflaskor eller dryckesburkar i frysutrymmet. Flaskor eller burkar kan explodera.

Rör inte vid is som gjorts i frysdelen, is kan orsaka isbrännskador och/eller skärsår.

Täck inte över kylskåpet eller toppen av kylskåpet. Detta påverkar resultatet för din kyl.

Fäst tillbehören i kylen under transport för att förhindra skador på tillbehören.

Låt stå i minst 24 timmar innan du slår på den så att kompressoroljan kan sätta sig om den transporterats horisontellt.

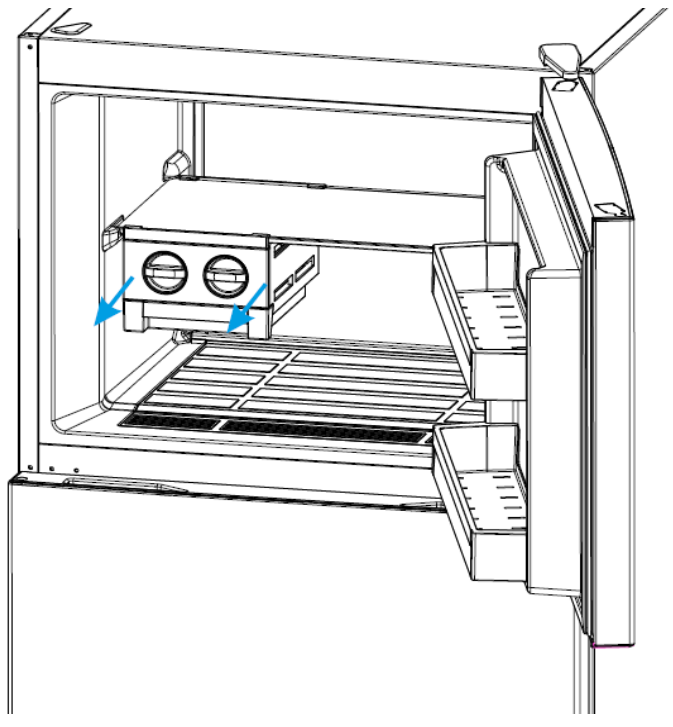
Skada inte kylkretsen.

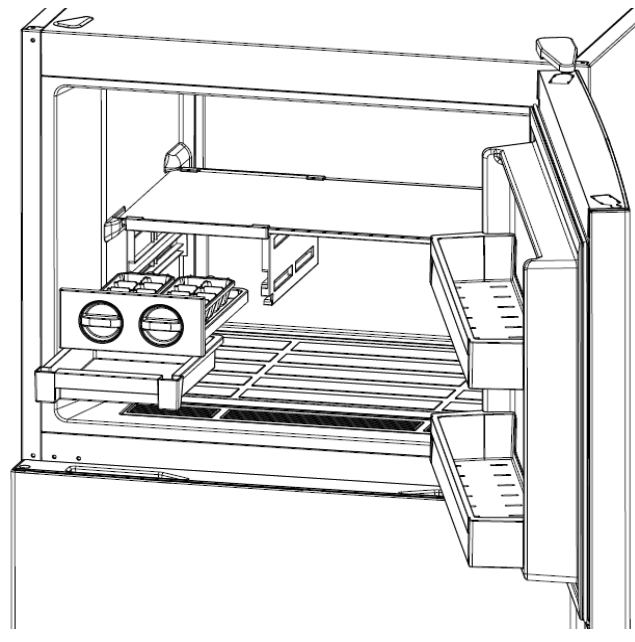
Försiktighet måste iakttas vid rengöring/bärande av apparaten för att inte vidröra botten på kondensorns metalltrådar på baksidan av apparaten, eftersom detta kan skada fingrar och händer.

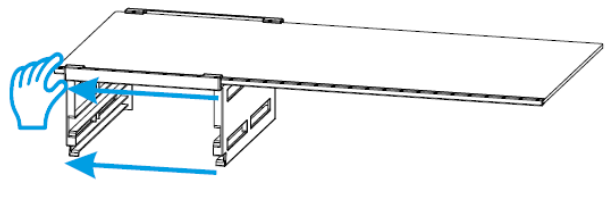
EN

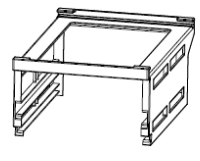
1. ICE MAKER CHANGE

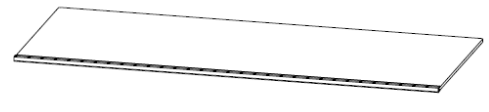
First pull out ice trays and ice holder. Then remove glass shelf from place.
Finally you can remove icemaker frame part by sliding it through the glass.





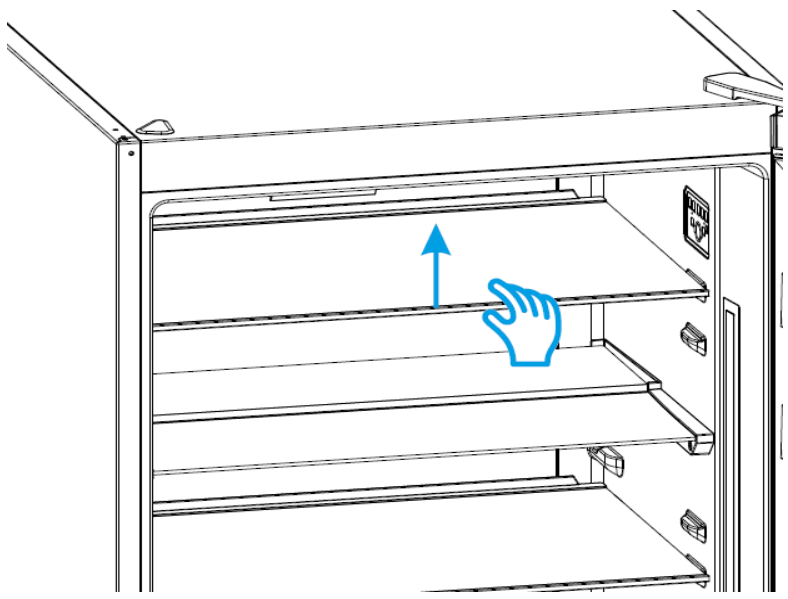


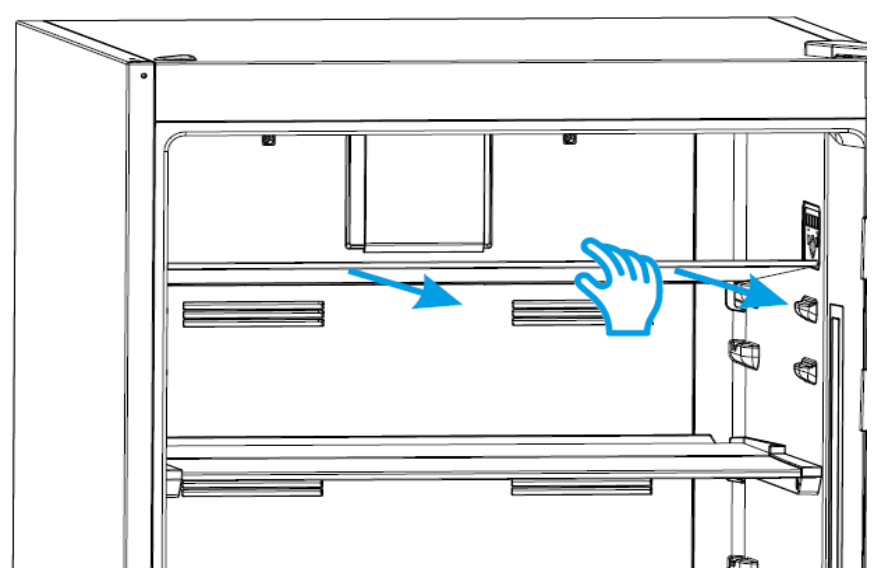


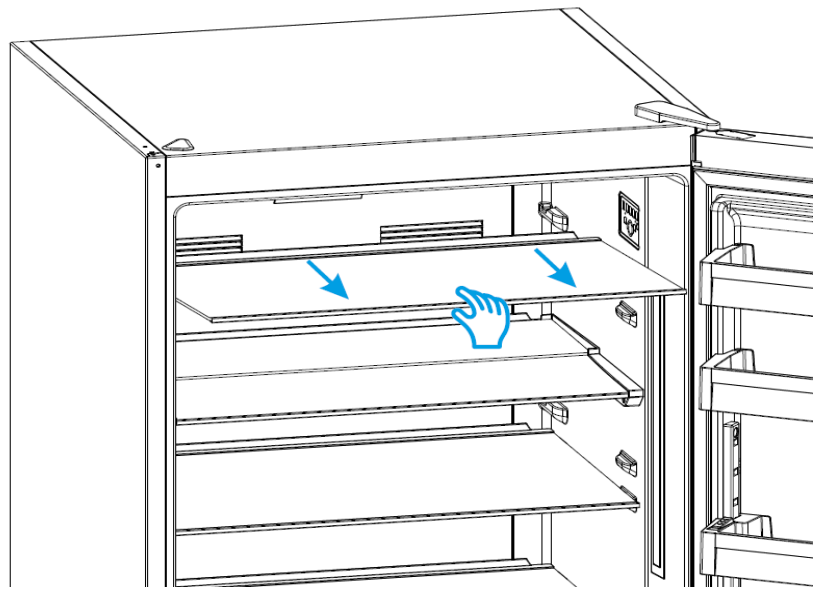


2. GLASS SHELF CHANGE

First gently lift the front side of glass up.
Then you can pull the glass out by directly pulling towards yourself.



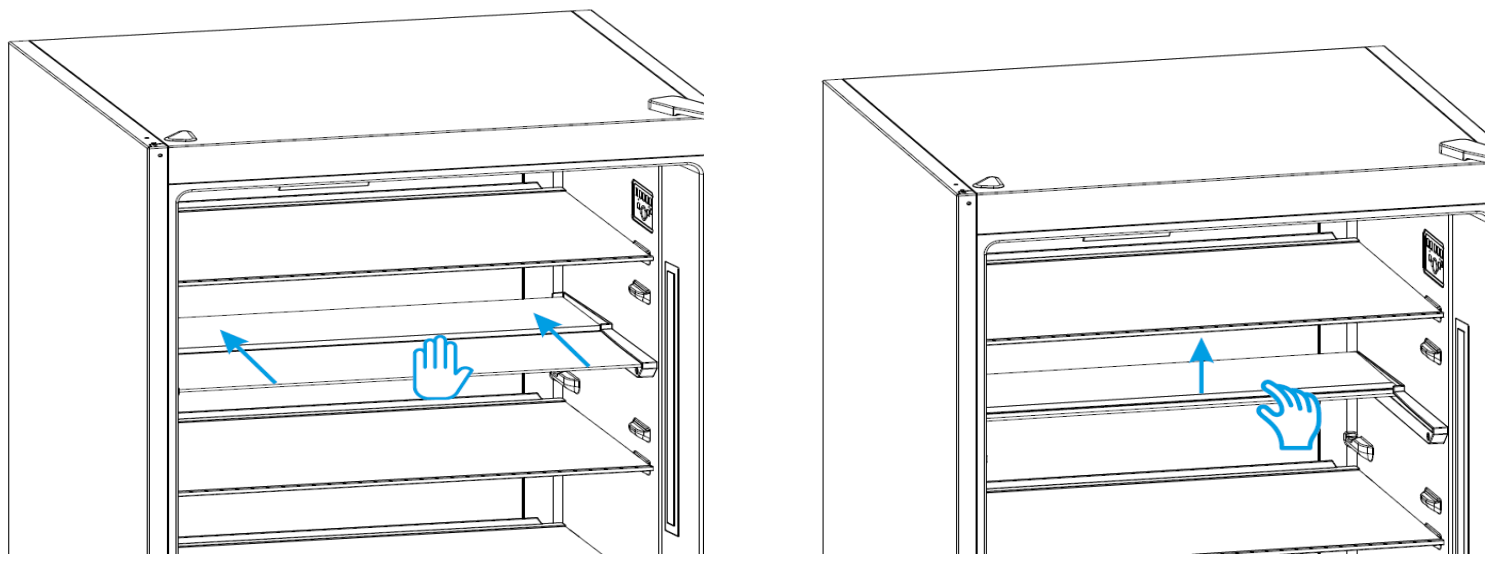


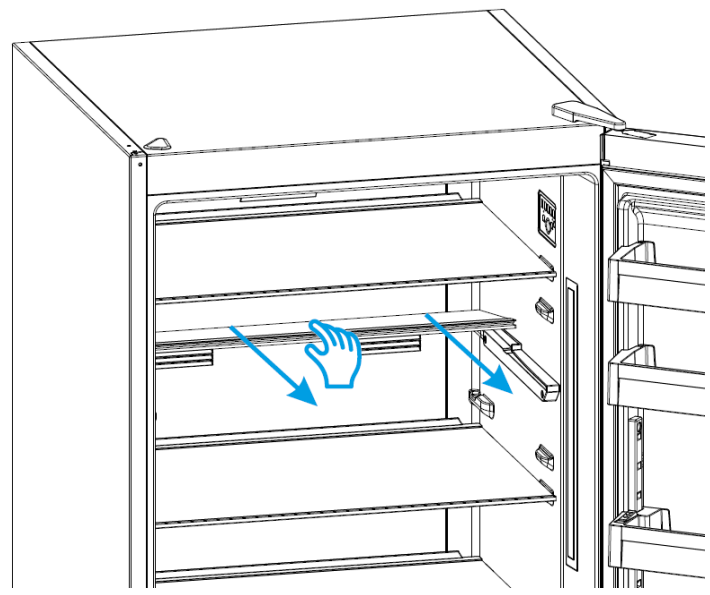


EN

3. FOLDABLE GLASS SHELF CHANGE

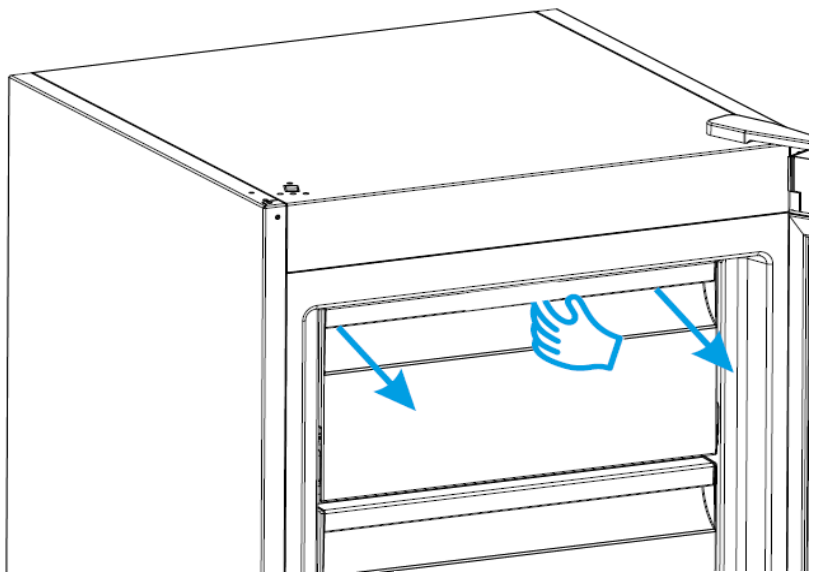
First push the glass in front to all the way back. Then gently lift both glasses up together.
Now you can pull glasses out by directly pulling towards yourself.

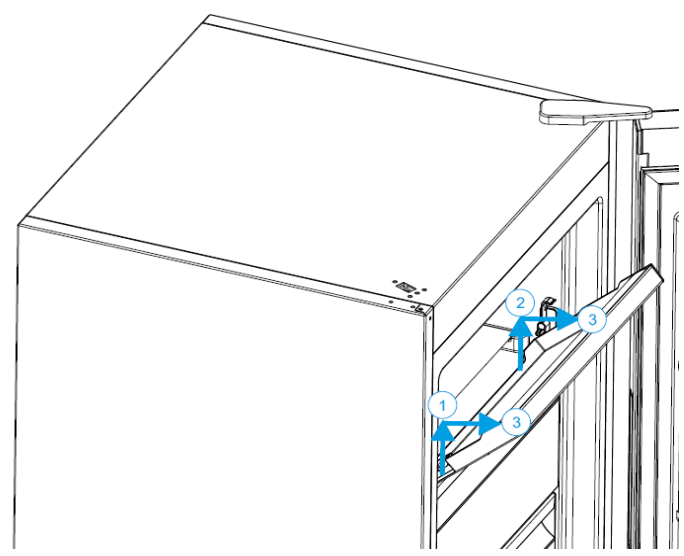


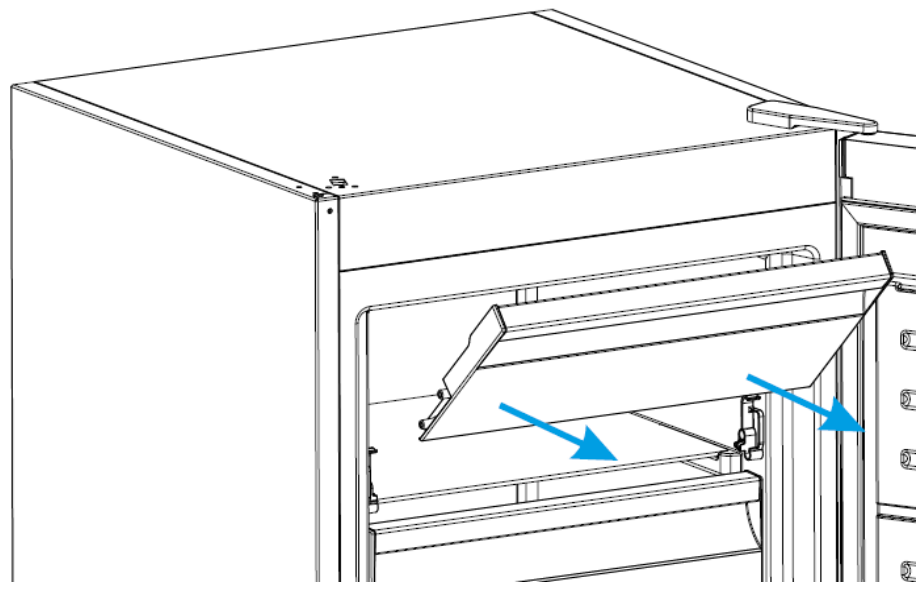


4. FLAP COVER CHANGE

First open the flap slightly, now push the flap up from its bottom edge, focusing on only one side.
When the flap is freed from this side, repeat same operation for the other side.



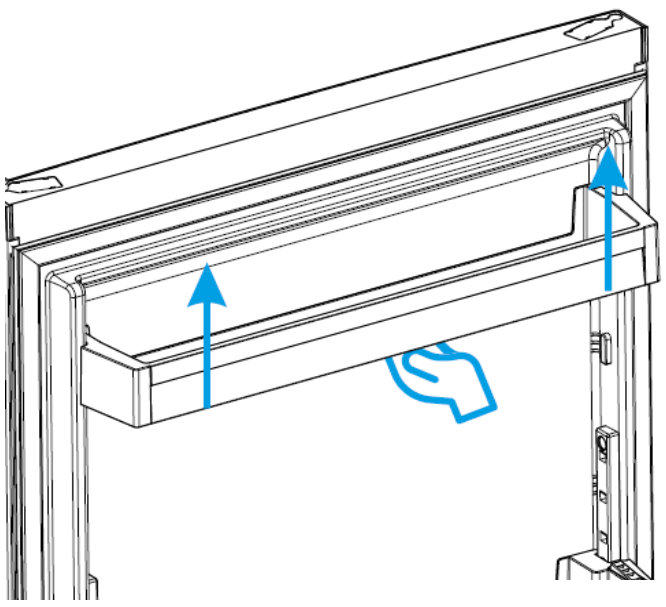


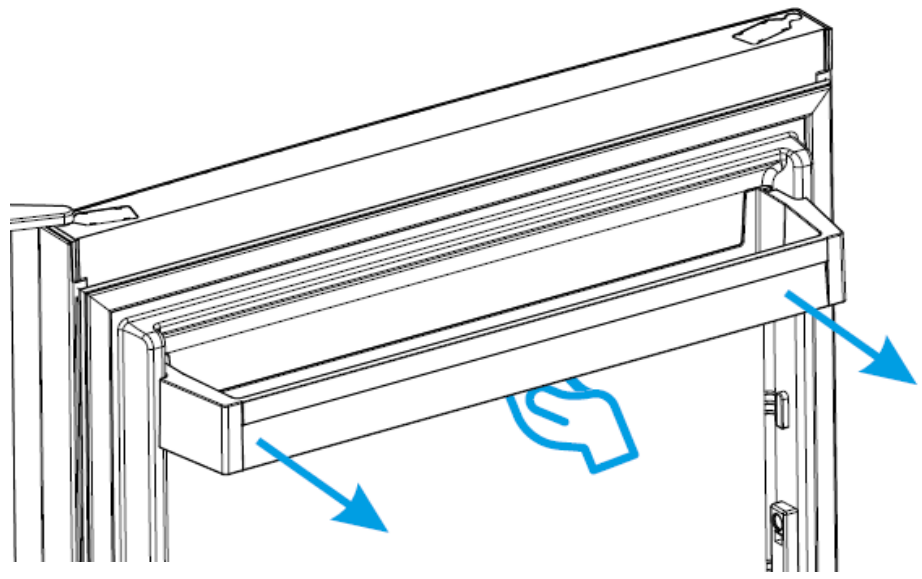


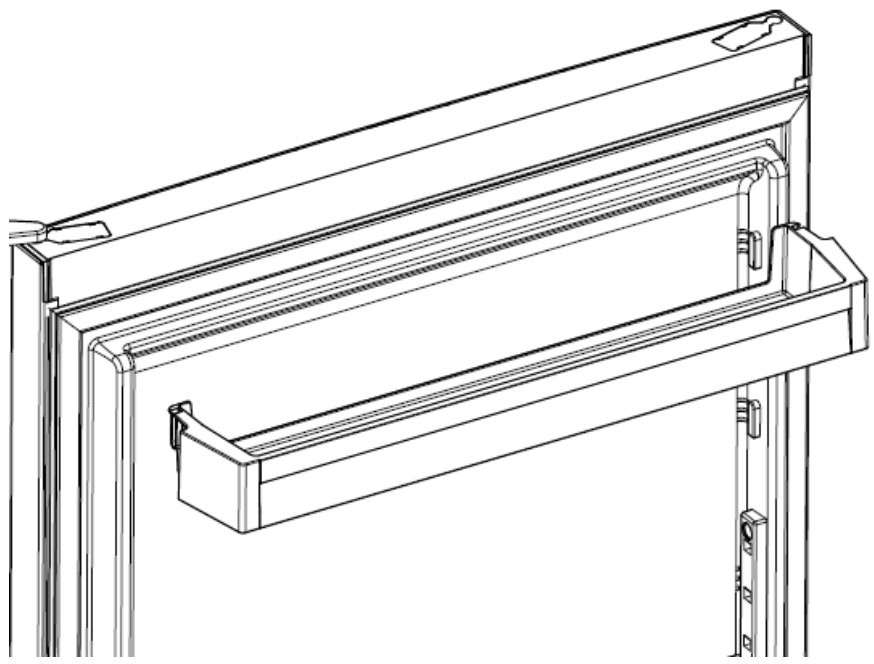
EN

5. DOOR SHELF CHANGE

Gently pull the shelf up using both hands, without bending or twisting the shelf.
When shelf is free from assembly details on right and left side, you can take the shelf out by pulling to yourself.

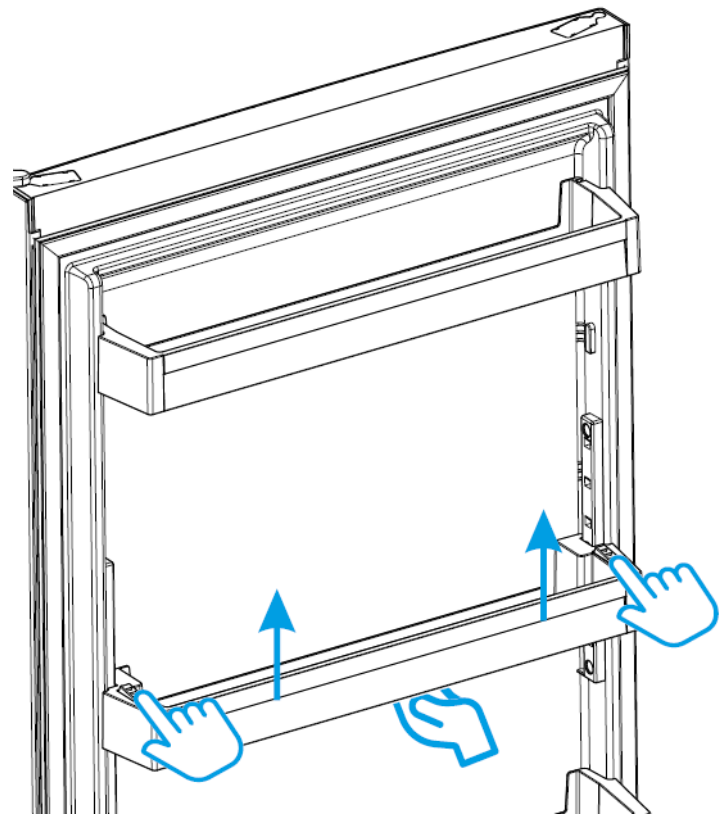


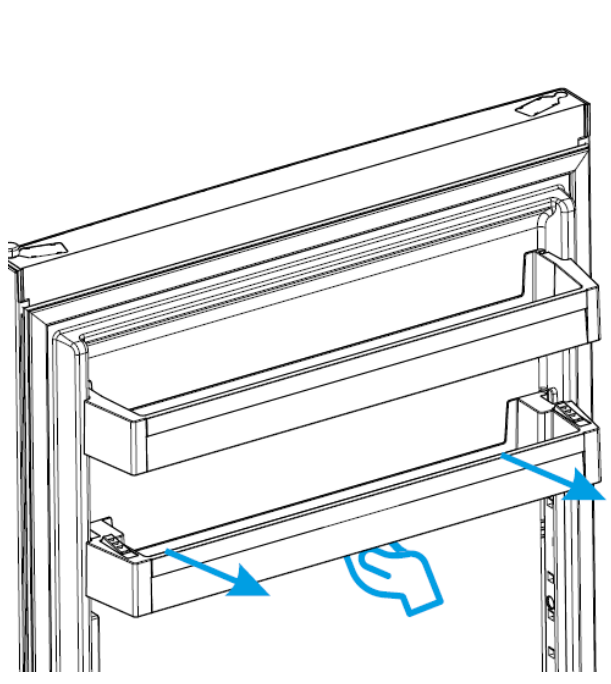


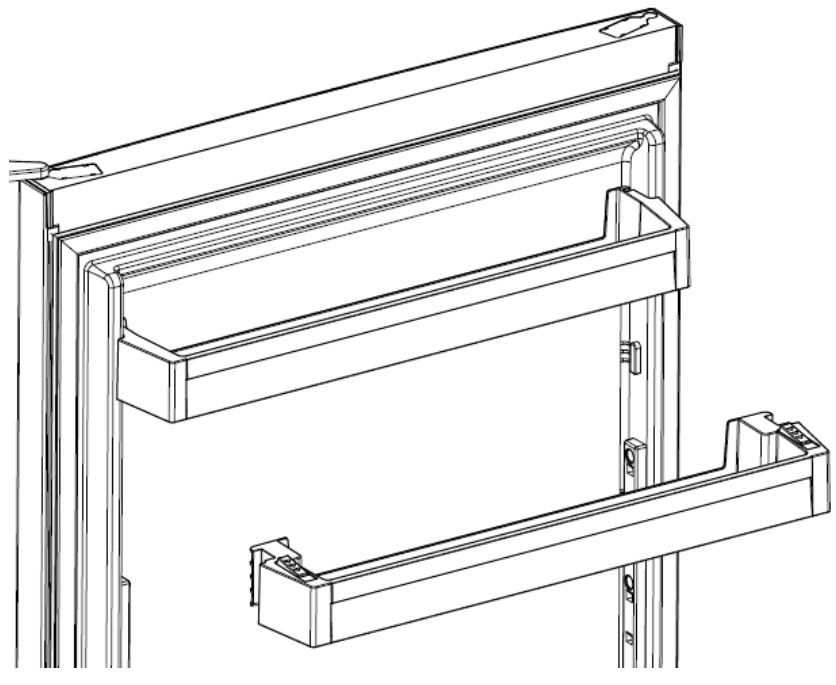


6. ADJUSTABLE DOOR SHELF CHANGE

First grip the door shelf by both hands, at the same time using your thumbs, pull latches on sides towards yourself. This will unlock the mechanism, so you can lift the shelf all the way up and free the shelf from its guides on the door.



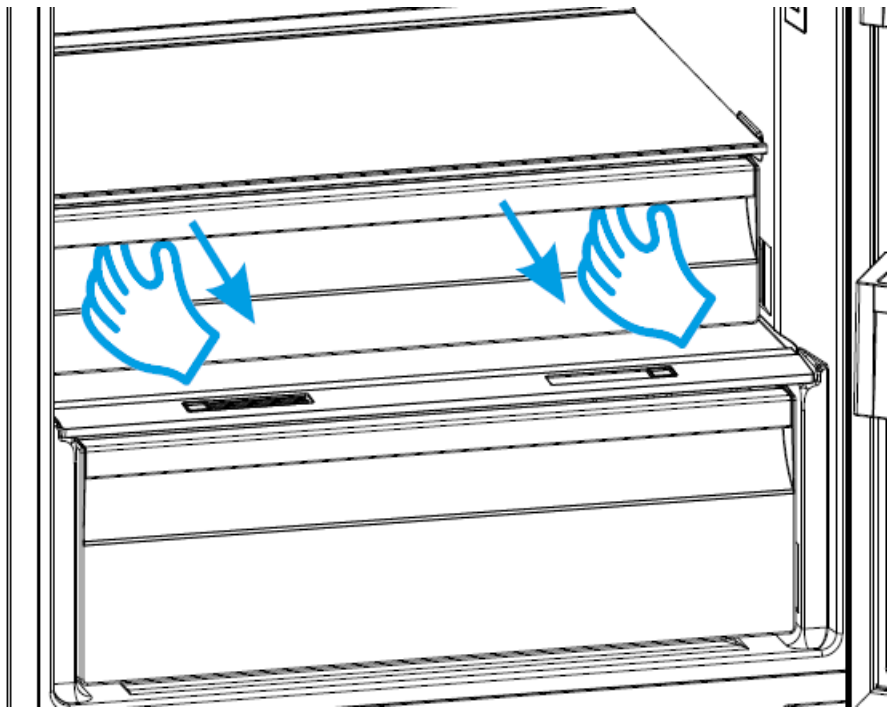


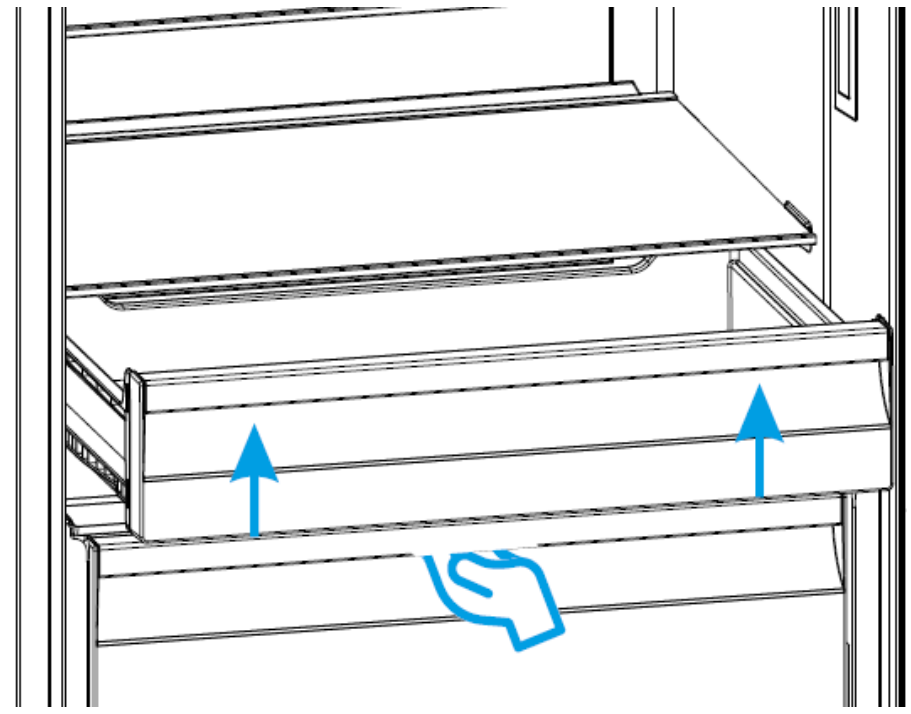


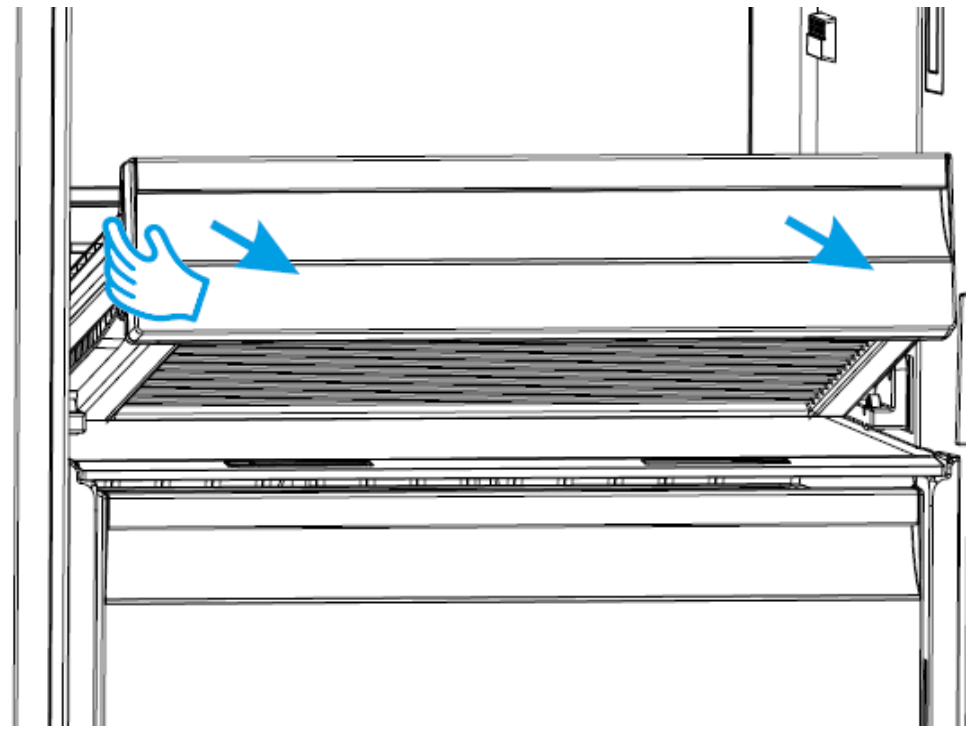
EN

7. BASKET-CHILLER-CRISPER CHANGE

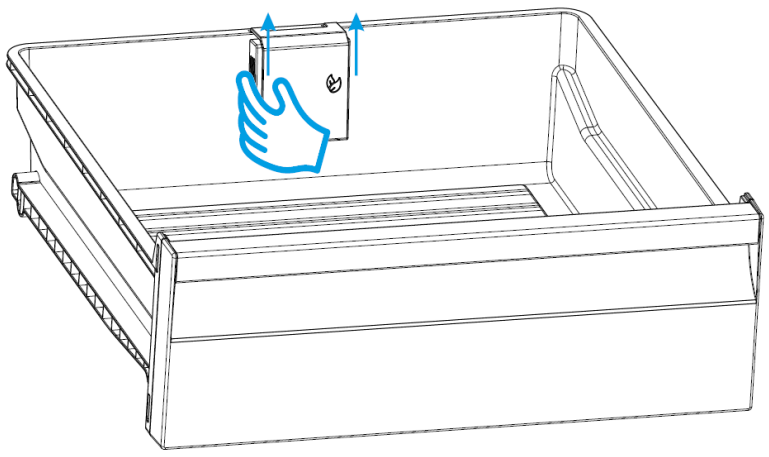
First pull the basket out until it reaches end position,
Then gently pull front side up until frees from its guides on the sides.
Finally continue pulling it out and remove it from place.

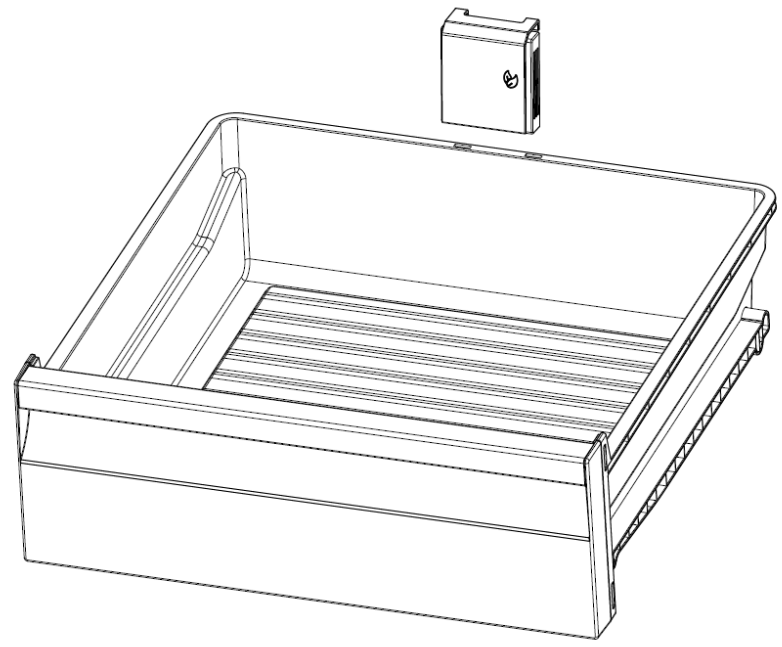






8. MAXIFRESH CHANGE

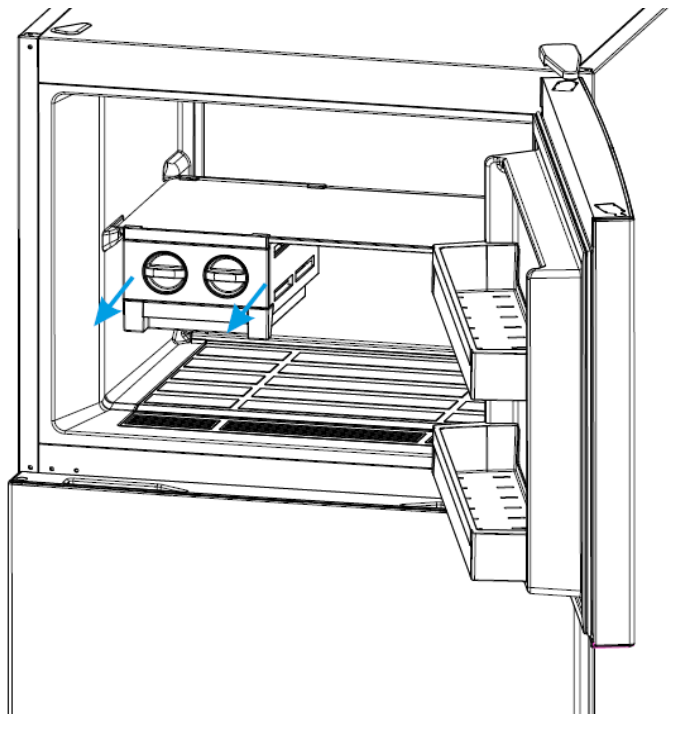


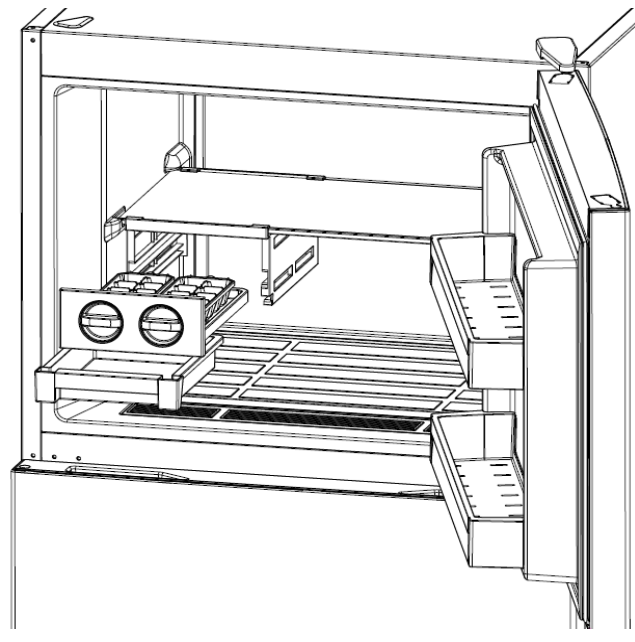


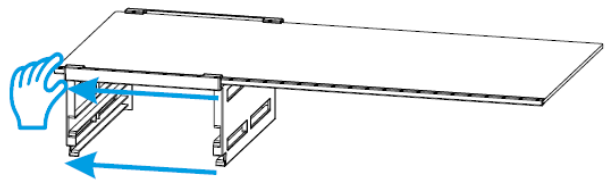
DE

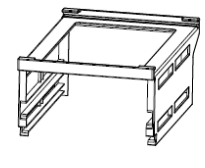
1. EISBEREITER-WECHSEL

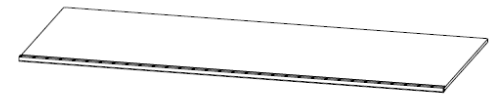
Ziehen Sie zuerst Eisschalen und Eishalter heraus. Nehmen Sie dann die Glasablage heraus. Schließlich können Sie das Rahmenteil des Eisbereiters entfernen, indem Sie es seitlich vom Glas schieben.





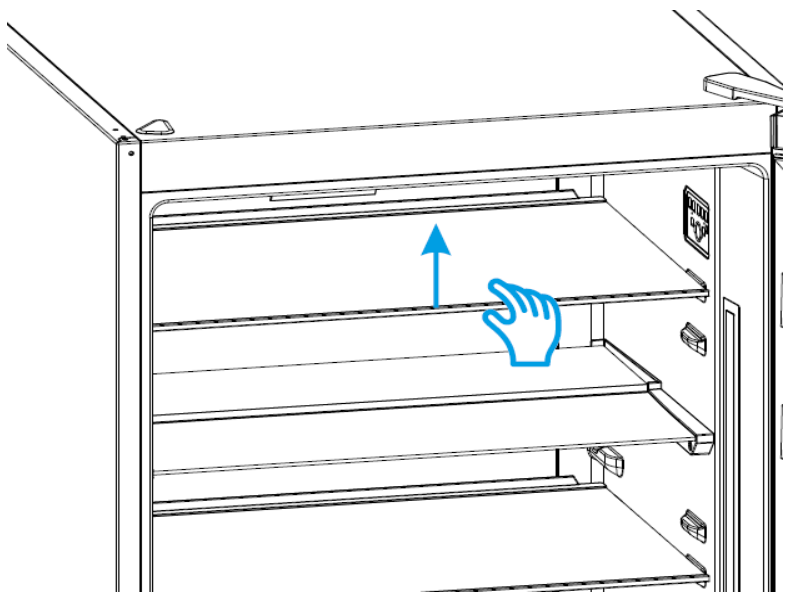


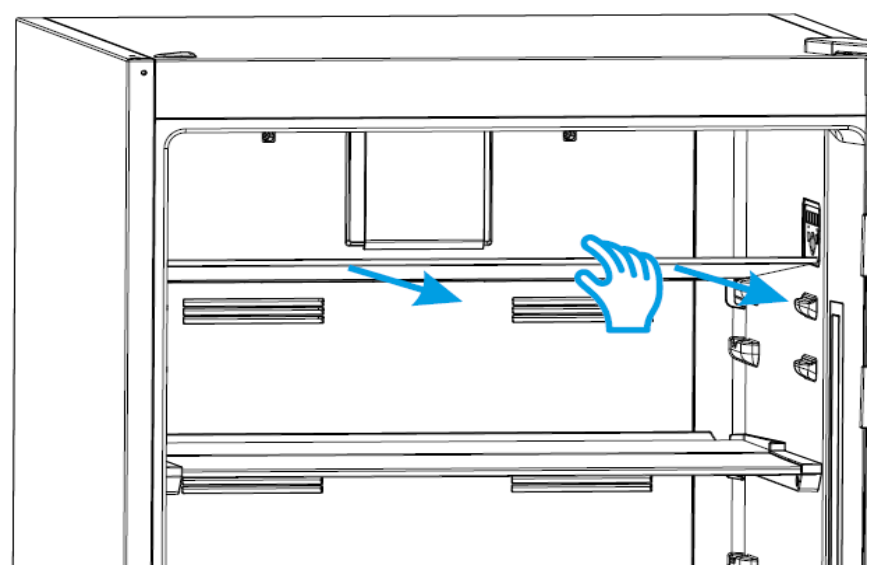


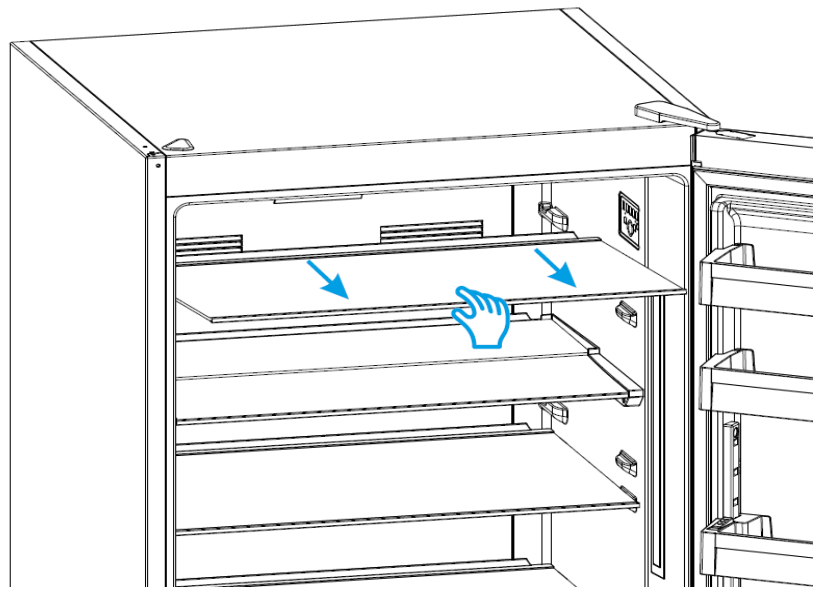


2. WECHSEL GLASBODEN

Heben Sie zunächst die Vorderseite des Glases vorsichtig an.
Dann können Sie das Glas durch direktes Ziehen zu sich hin herausziehen.



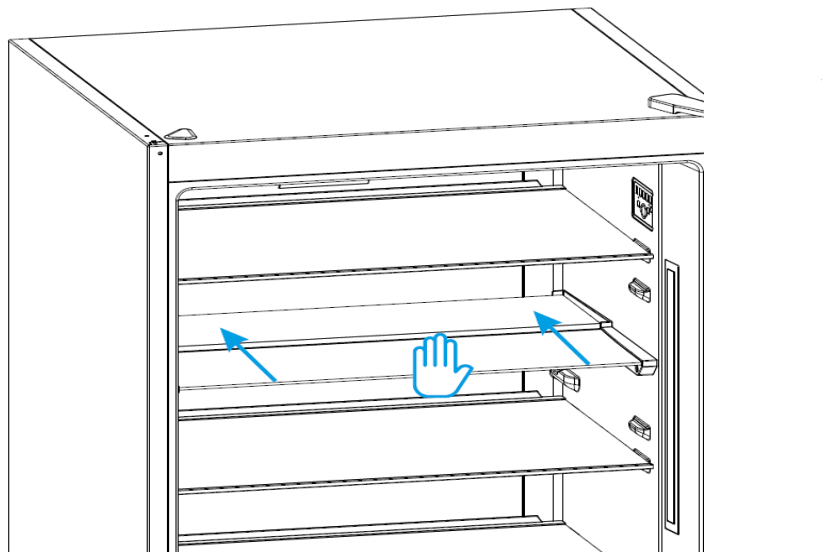


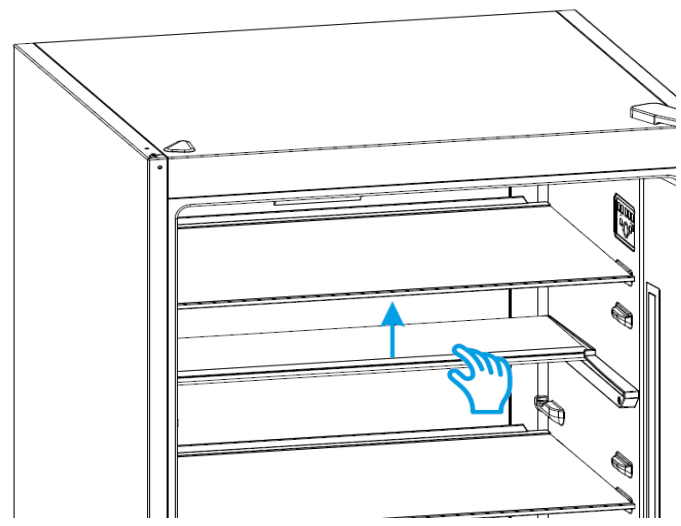


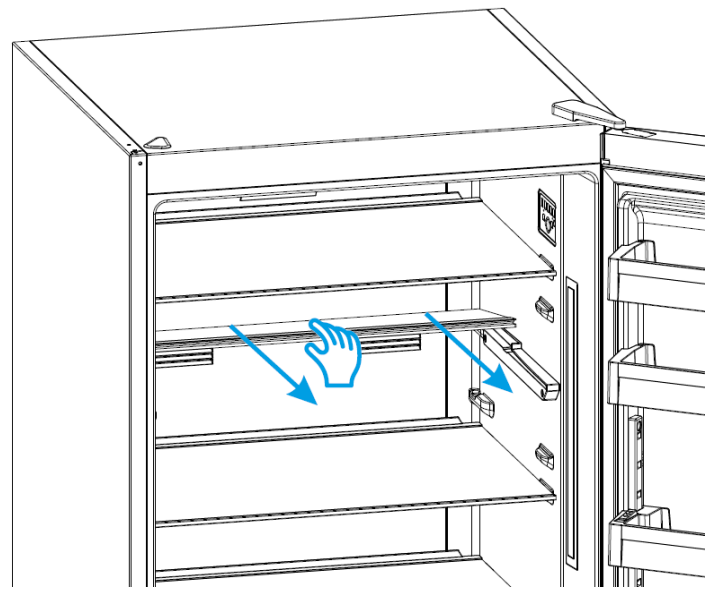
DE

3. KLAPPBARE GLASABLAGE WECHSELN

Schieben Sie zuerst die vordere Glasscheibe bis ganz nach hinten. Dann heben Sie beide Glasscheiben gemeinsam vorsichtig an.
Nun können Sie die Glasscheiben durch direktes Ziehen zu sich hin herausziehen.

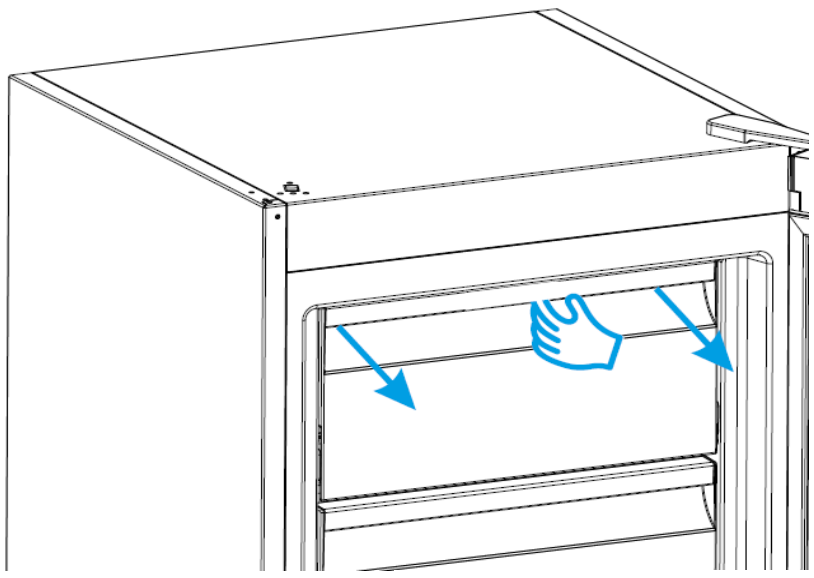


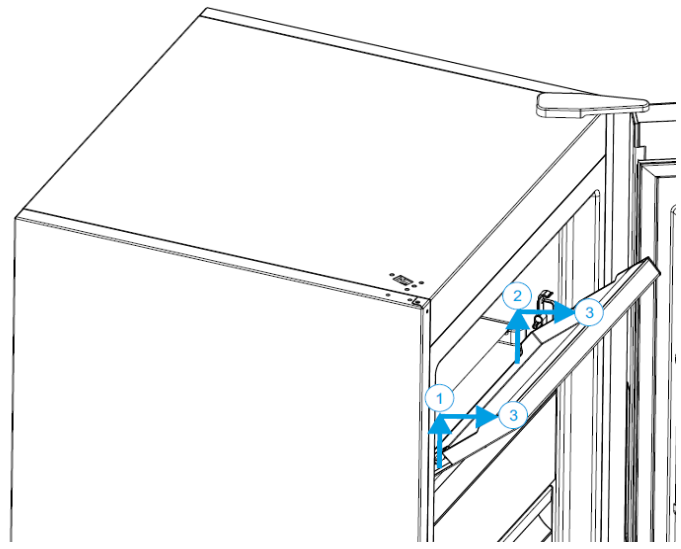


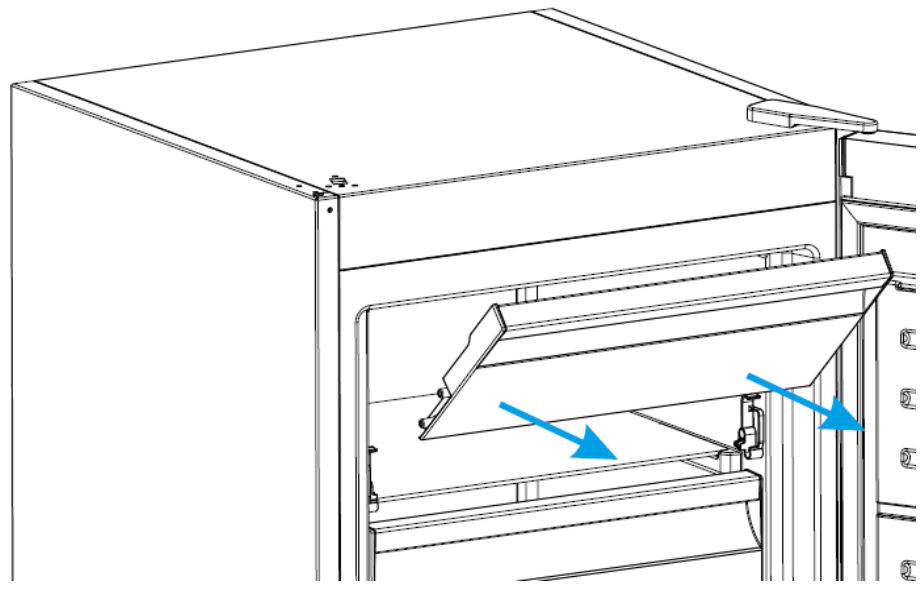


4. KLAPPE WECHSELN

Öffnen Sie zunächst die Klappe leicht, drücken Sie nun die Klappe von der Unterkante nach oben und konzentrieren Sie sich dabei nur auf eine Seite.
Wenn die Klappe von dieser Seite aus gelöst ist, wiederholen Sie den Vorgang für die andere Seite.



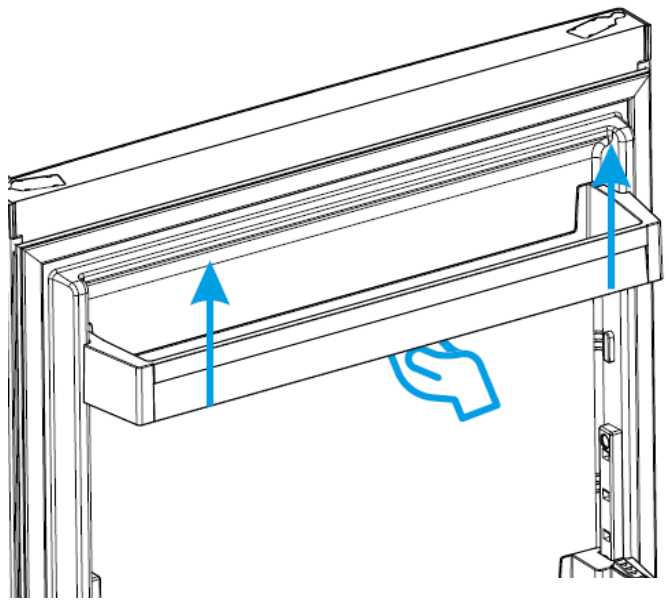


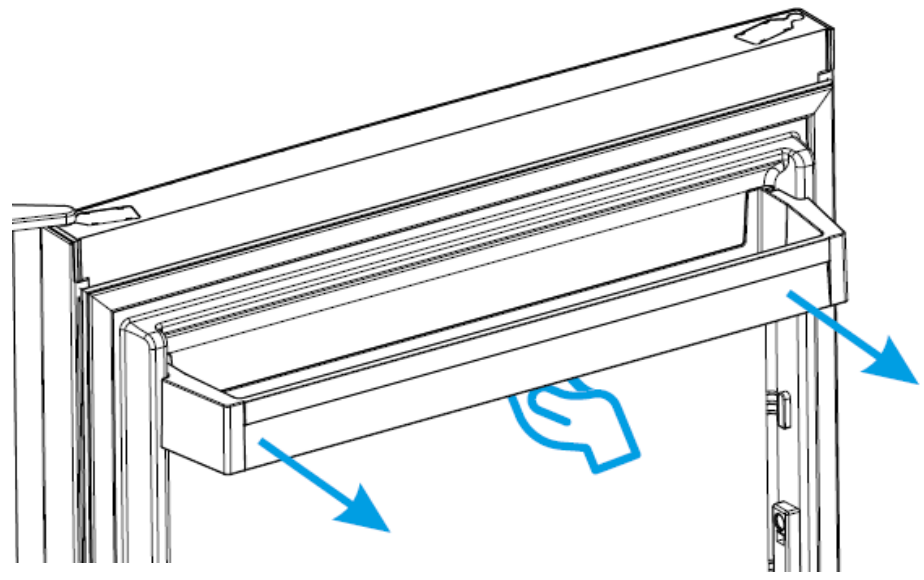


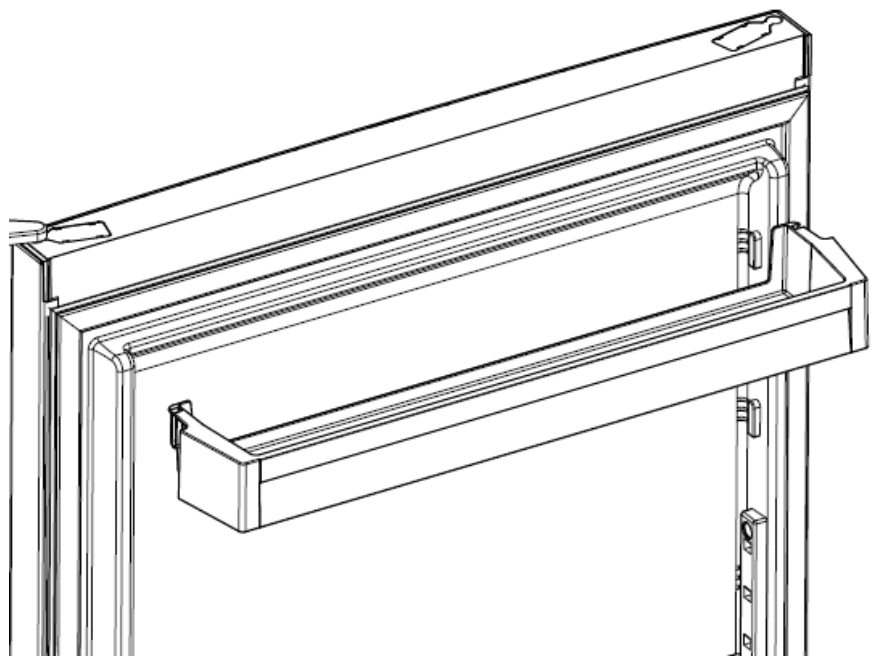
DE

5. TÜRABLAGEN WECHSELN

Ziehen Sie den Ablageboden vorsichtig mit beiden Händen nach oben, ohne den Ablageboden zu verbiegen oder zu verdrehen.
Wenn der Ablageboden auf der rechten und linken Seite von den Halteteilen befreit ist, können Sie das Regal durch Ziehen zu sich herausnehmen.

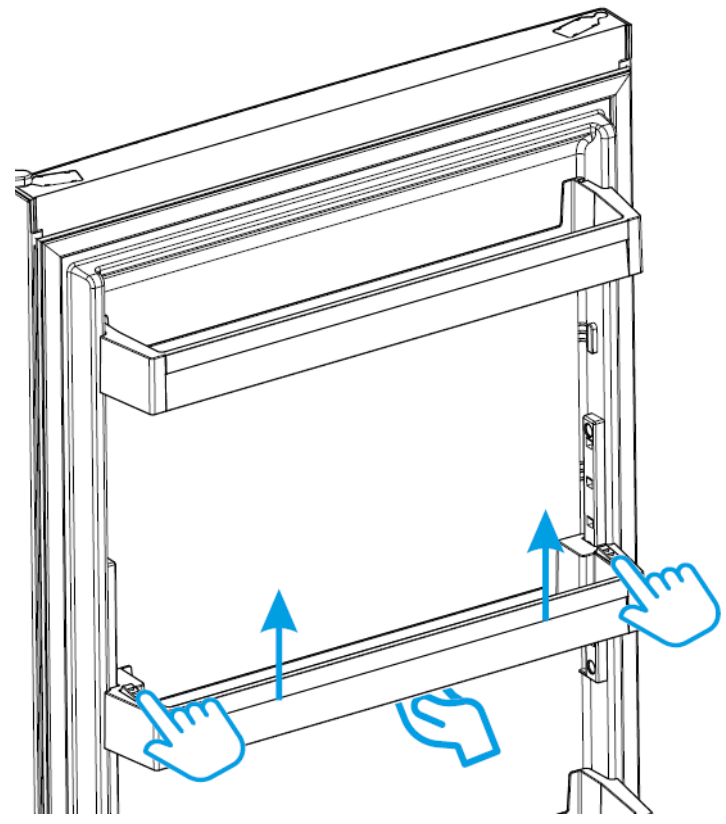


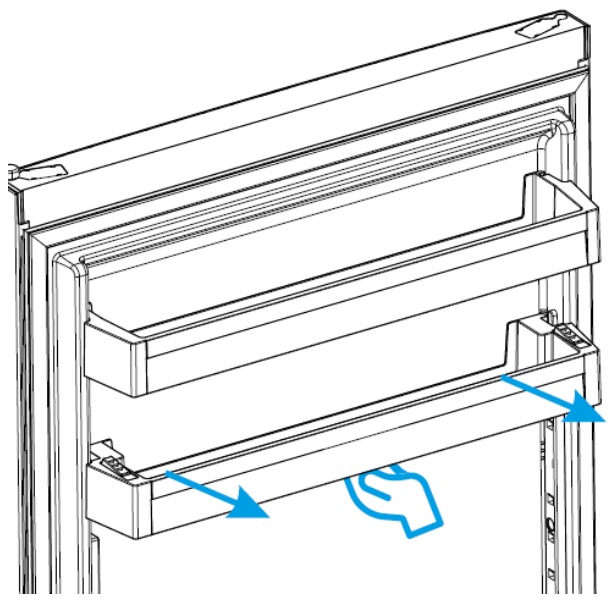


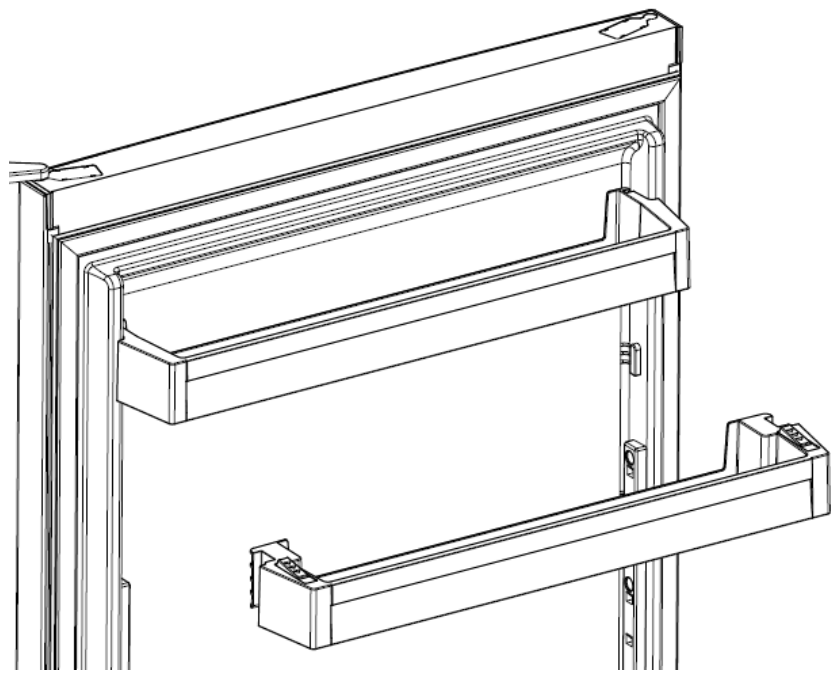


6. WECHSEL VERSTELLBARER ABLAGEBODEN

Fassen Sie zunächst den Türablagenboden mit beiden Händen und ziehen Sie gleichzeitig mit den Daumen die seitlichen Verriegelungen zu sich hin.
Dadurch wird der Mechanismus entriegelt, so dass Sie die Ablage ganz nach oben heben können und die Ablage aus ihren Führungen an der Tür befreien.



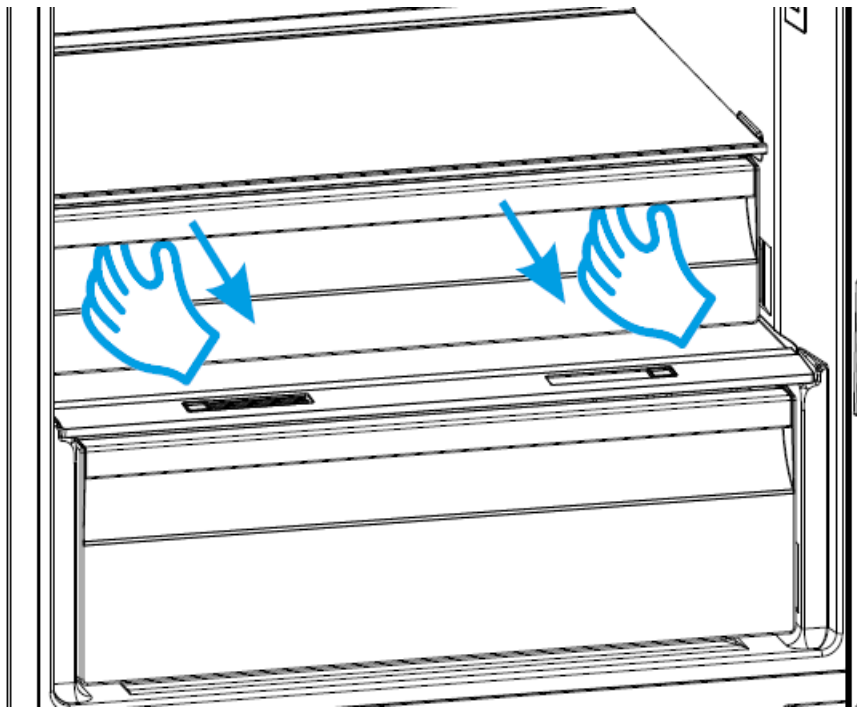


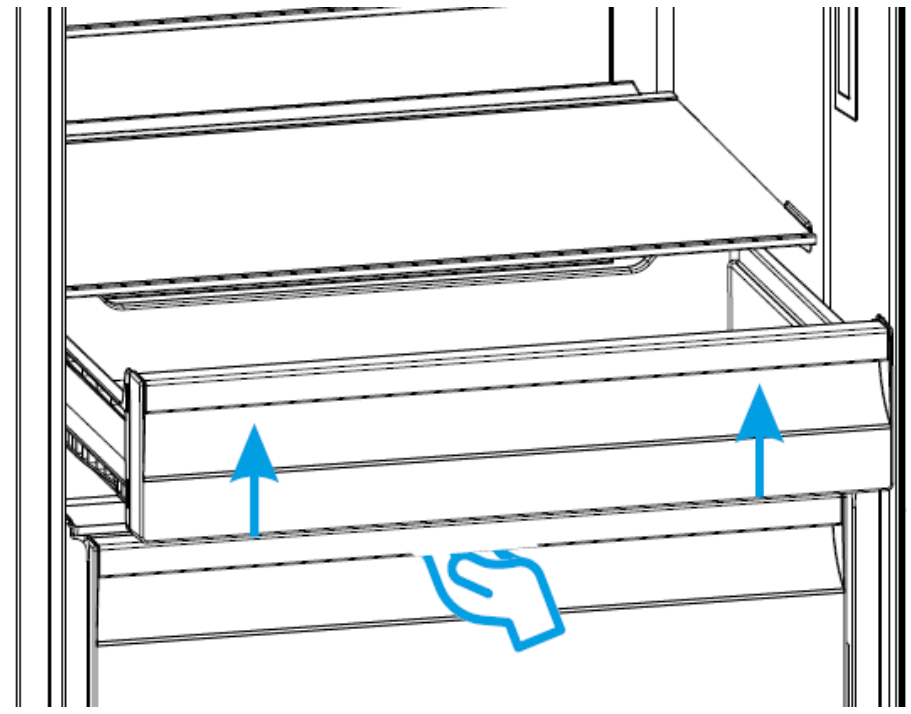


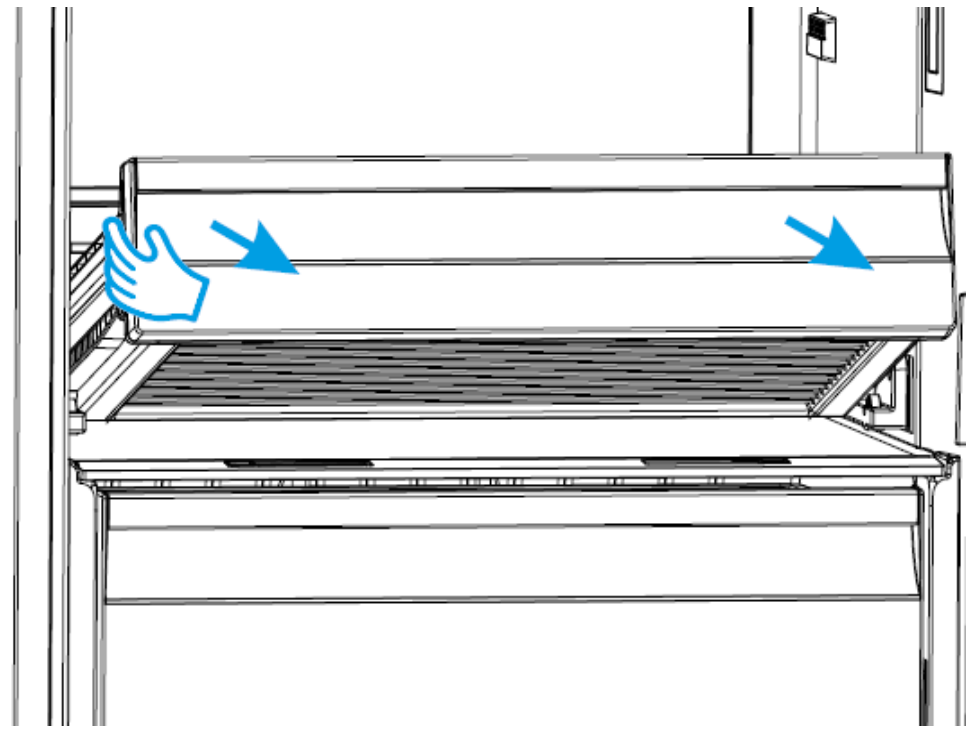
DE

7. WECHSEL KÜHLFACH - GEMÜSEFACH

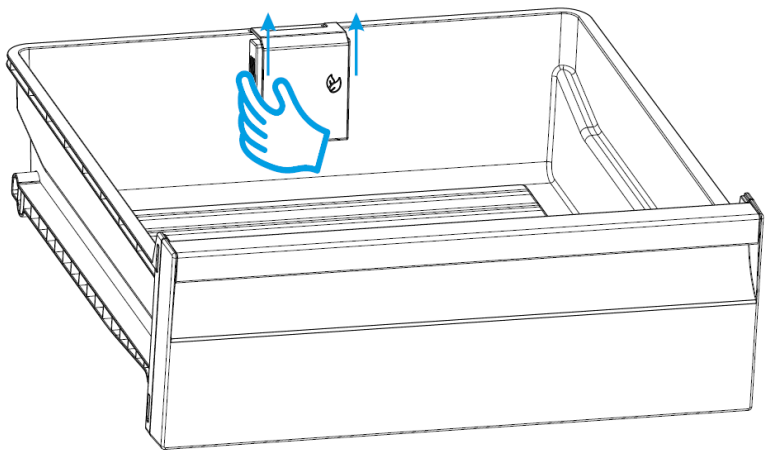
Ziehen Sie den Korb zunächst nach vorn bis zur Endposition heraus,
Dann heben Sie die Vorderseite vorsichtig nach oben, bis sie sich aus den seitlichen Führungen löst.
Ziehen Sie ihn schließlich weiter heraus und entnehmen Sie ihn.

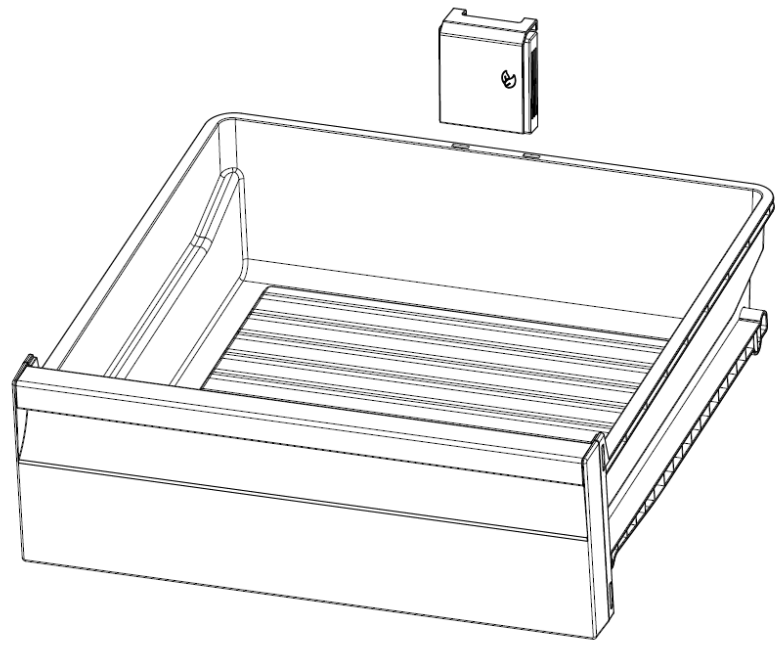






8. WECHSEL MAXIFRESH

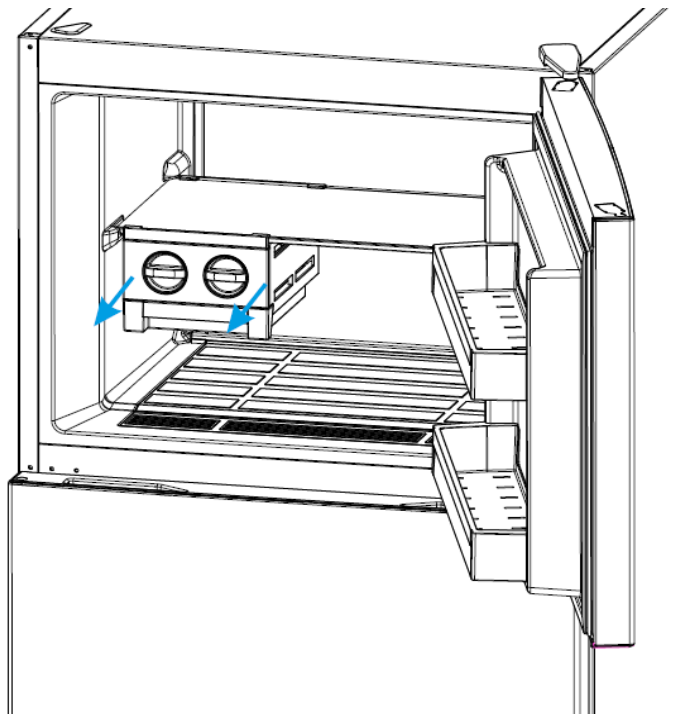


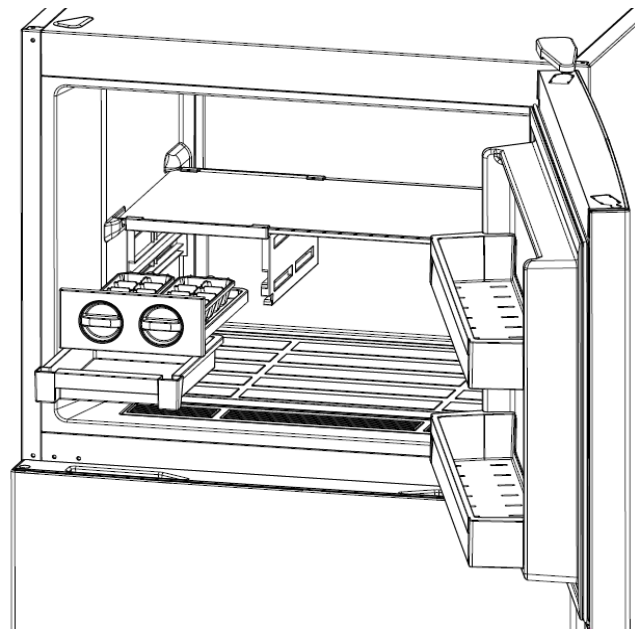


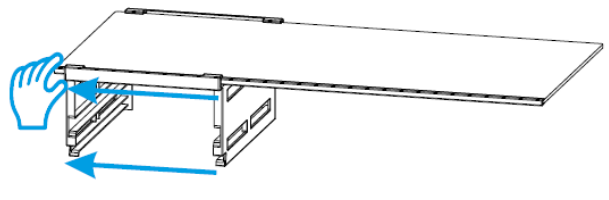
IT

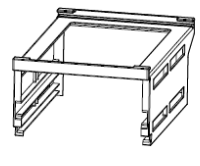
1. CAMBIO PRODUZIONE GHIACCIO

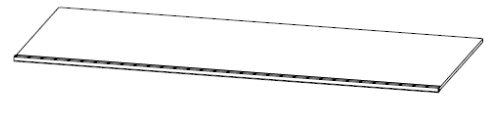
Per prima cosa estrarre i vassoi del ghiaccio e il porta ghiaccio. Quindi rimuovere il ripiano in vetro. Infine è possibile rimuovere la parte del telaio del produttore di ghiaccio facendolo scorrere attraverso il vetro.





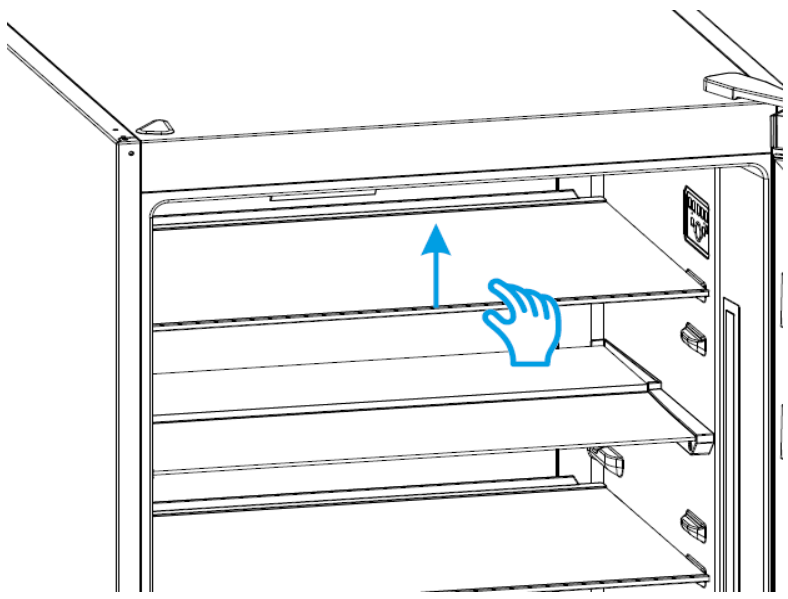


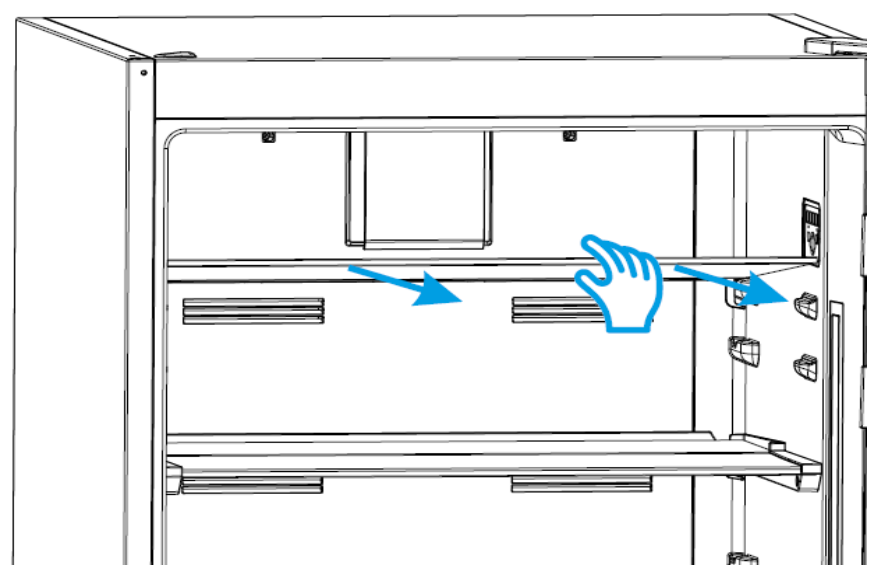


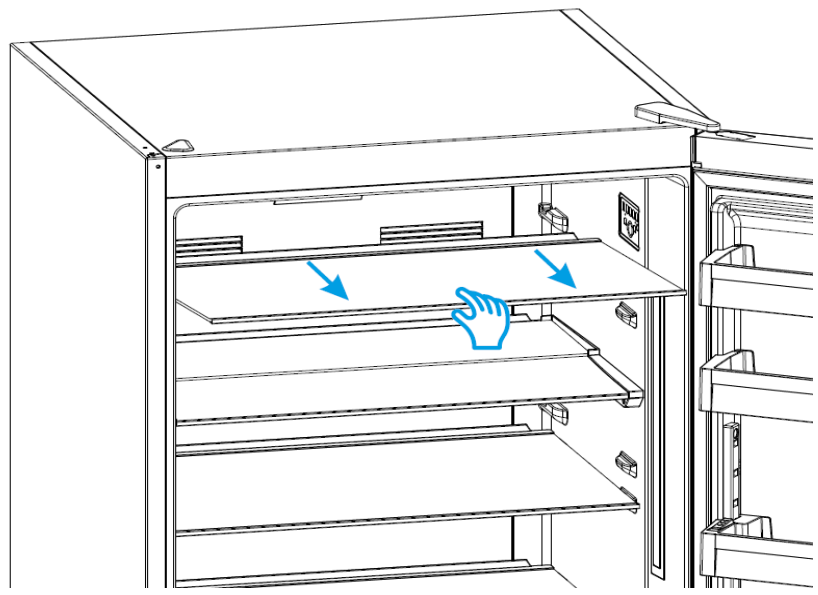


2. CAMBIO RIPIANO IN VETRO

Innanzitutto sollevare delicatamente il lato anteriore del vetro.
Quindi puoi estrarre il ripiano tirando direttamente verso di te.



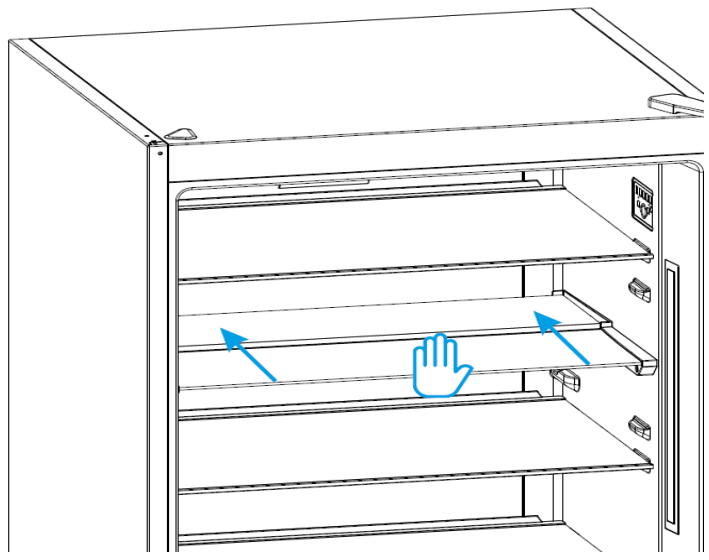


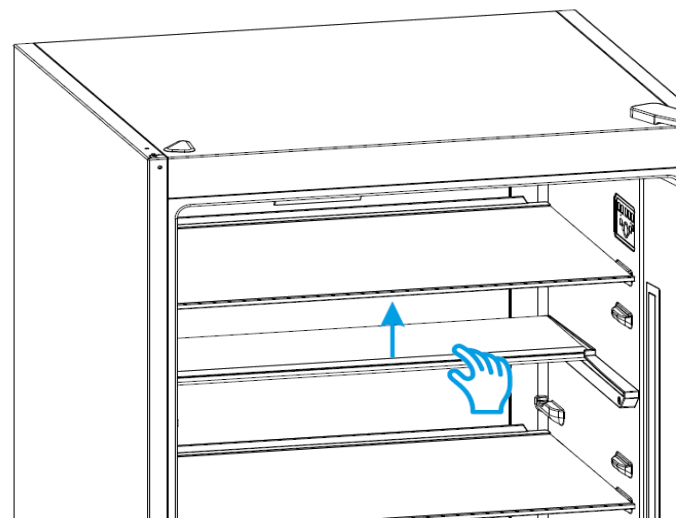


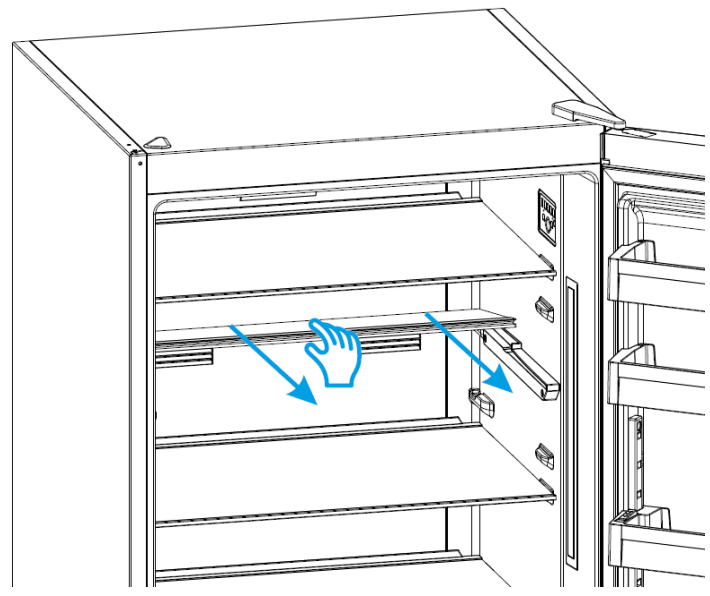
IT

3. CAMBIO RIPIANO IN VETRO PIEGHEVOLE

Per prima cosa spingere il vetro davanti fino in fondo. Quindi sollevare delicatamente entrambi il ripiano.
Ora puoi estrarre il ripiano tirandolo direttamente verso di te.

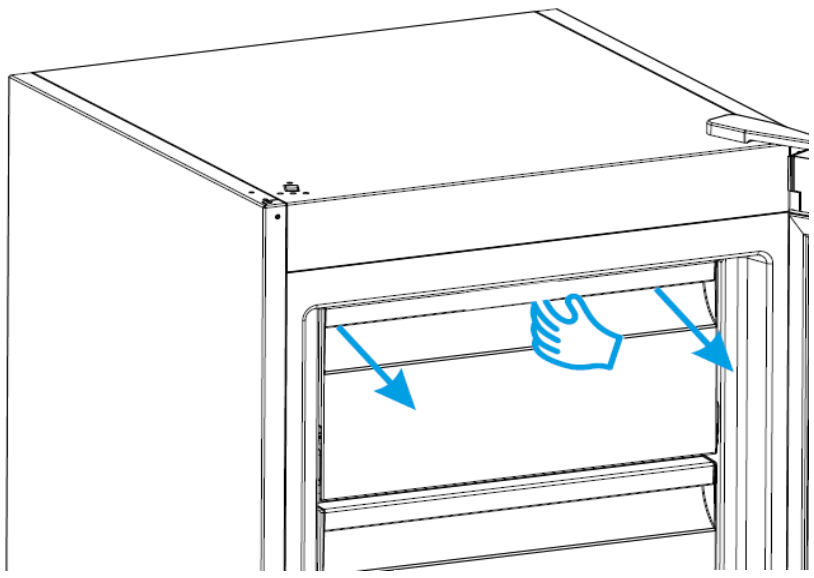


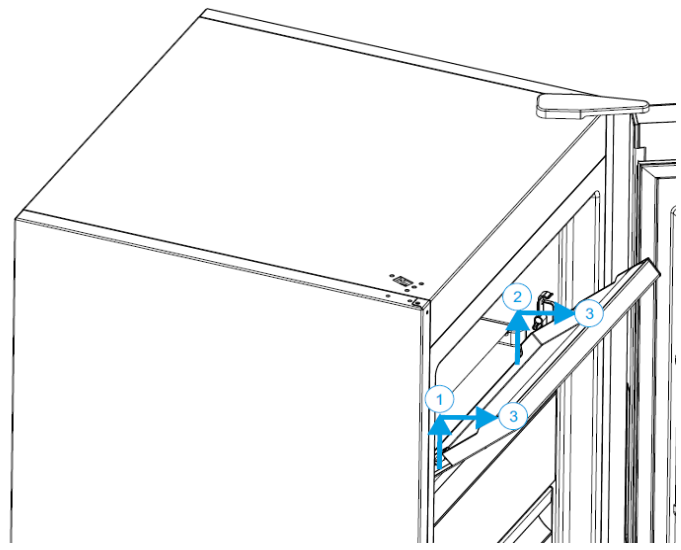


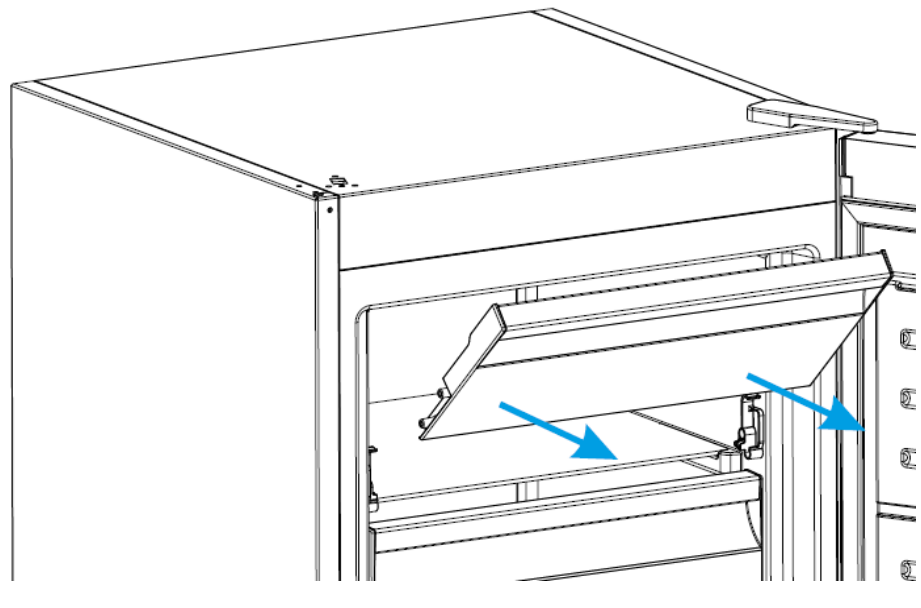


4. CAMBIO COPERCHIO PIEGABILE

Prima apri leggermente il coperchio, ora spingilo verso l'alto dal bordo inferiore, concentrandoti su un solo lato.
Quando il lembo si è liberato da questo lato, ripetere la stessa operazione per l'altro lato.



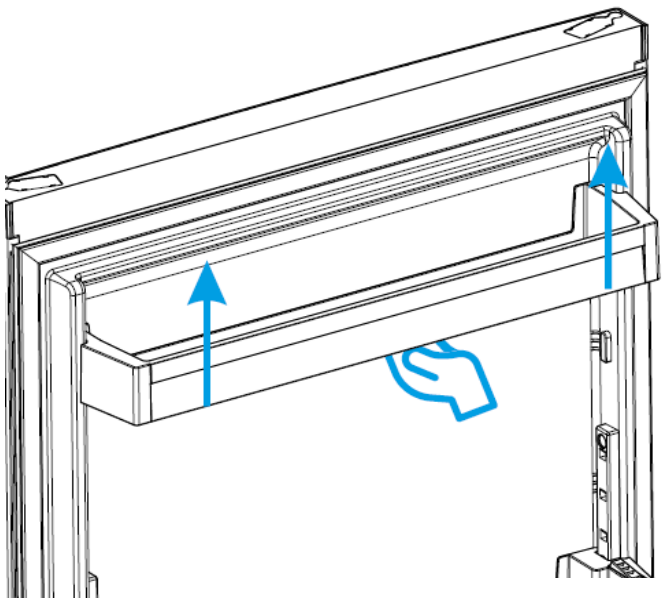


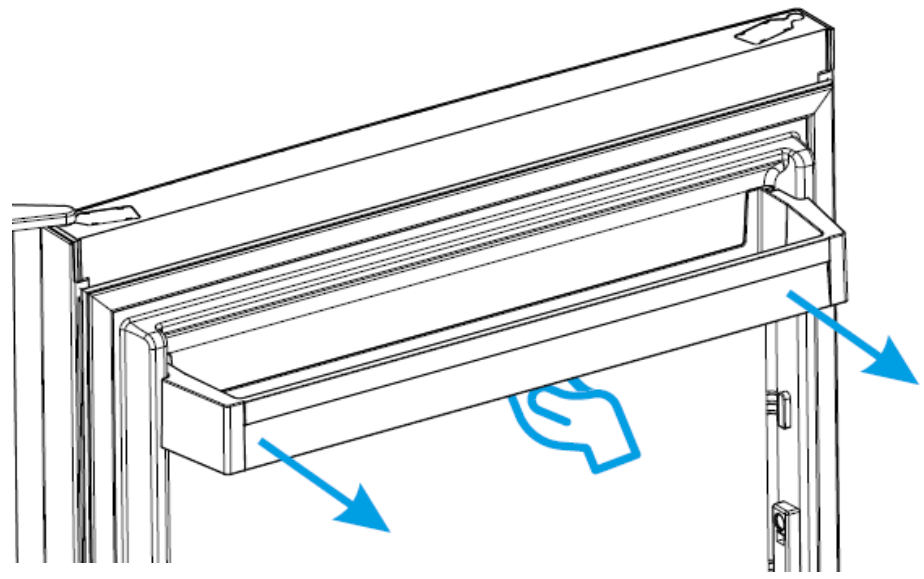


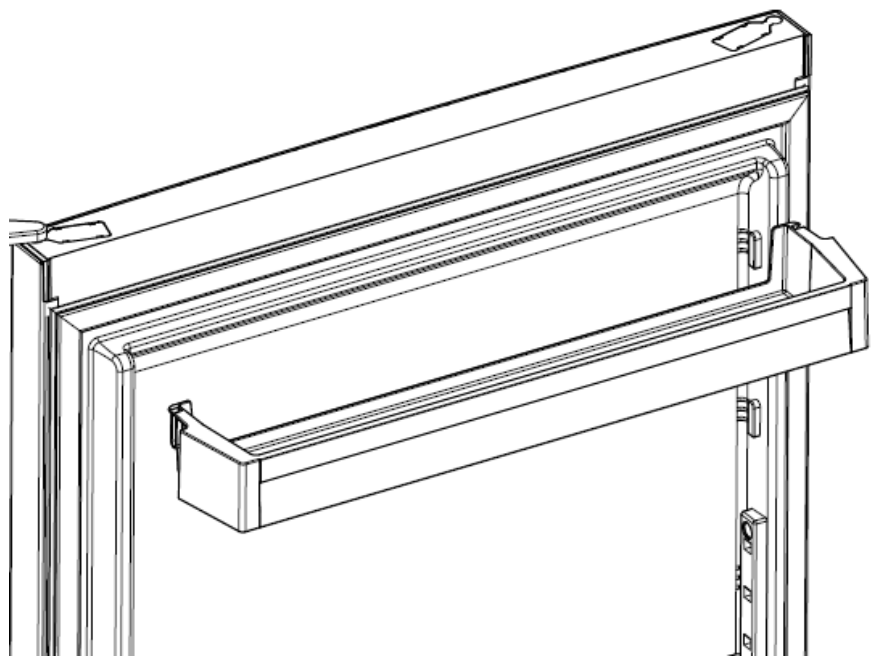
IT

5. CAMBIO RIPIANO DELLA PORTA

Sollevare delicatamente il ripiano usando entrambe le mani, senza piegare o torcere il ripiano.
Quando il ripiano è privo di dettagli di assemblaggio sul lato destro e sinistro, puoi estrarlo tirandolo verso di te.

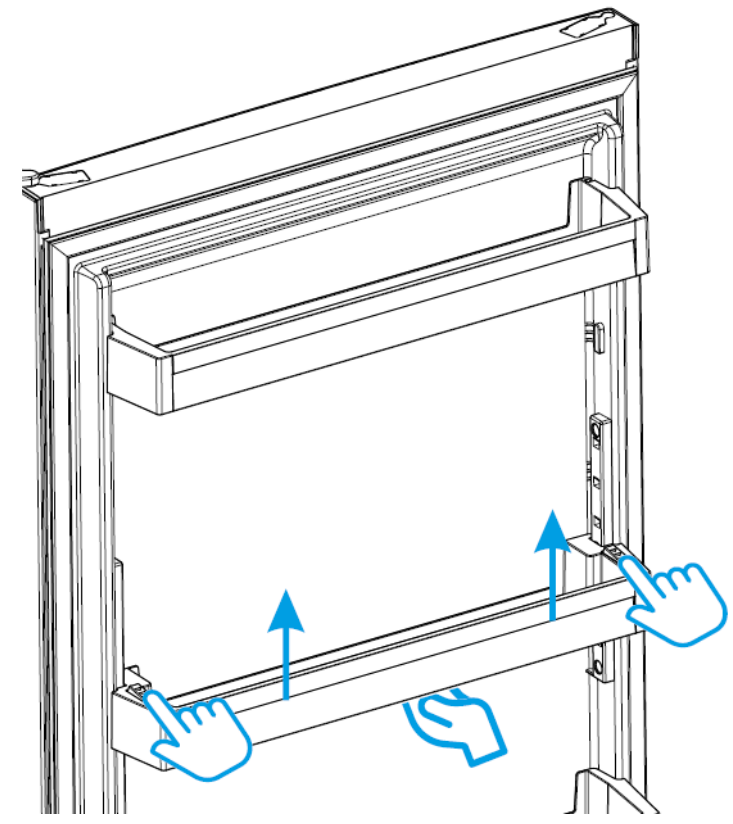


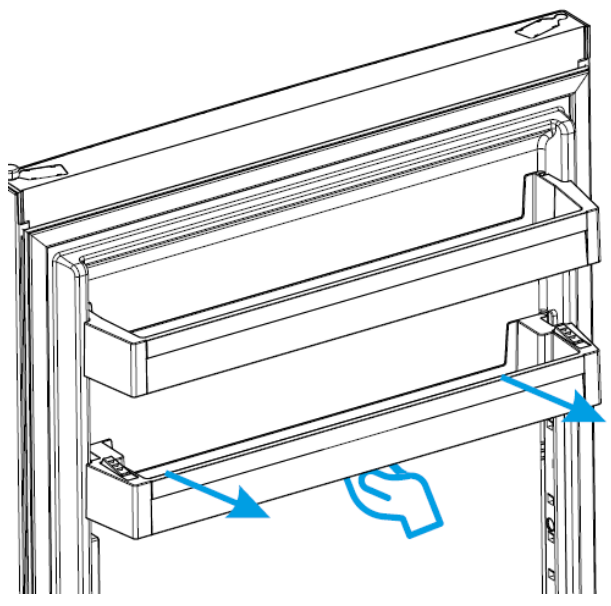


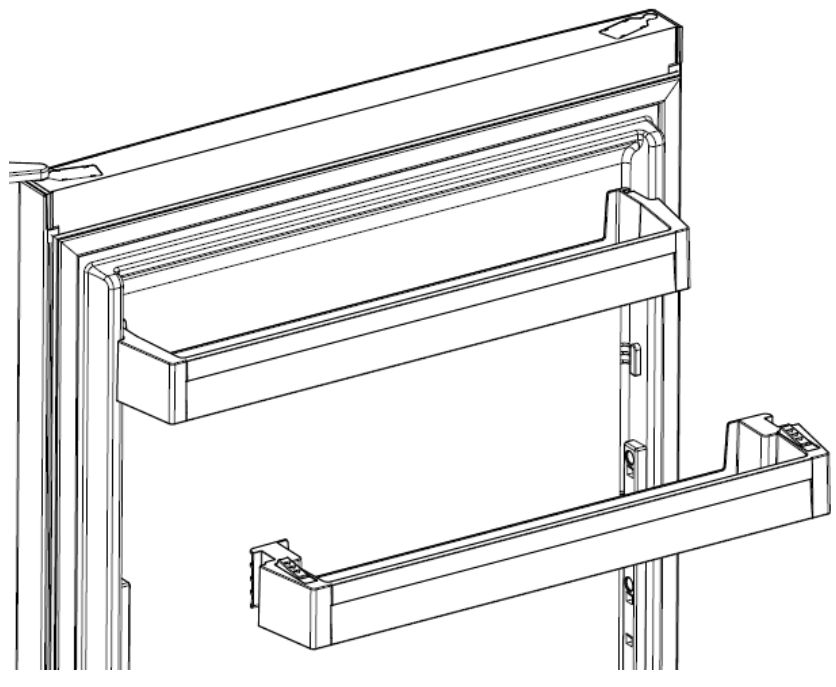


6. CAMBIO RIPIANO REGOLABILE DELLA PORTA

Per prima cosa afferrare il ripiano della porta con entrambe le mani, allo stesso tempo usando i pollici, tirare verso di sé i fermi sui lati.
Questo sbloccherà il meccanismo, in modo da poter sollevare completamente il ripiano e liberare il ripiano dalle sue guide sulla porta.



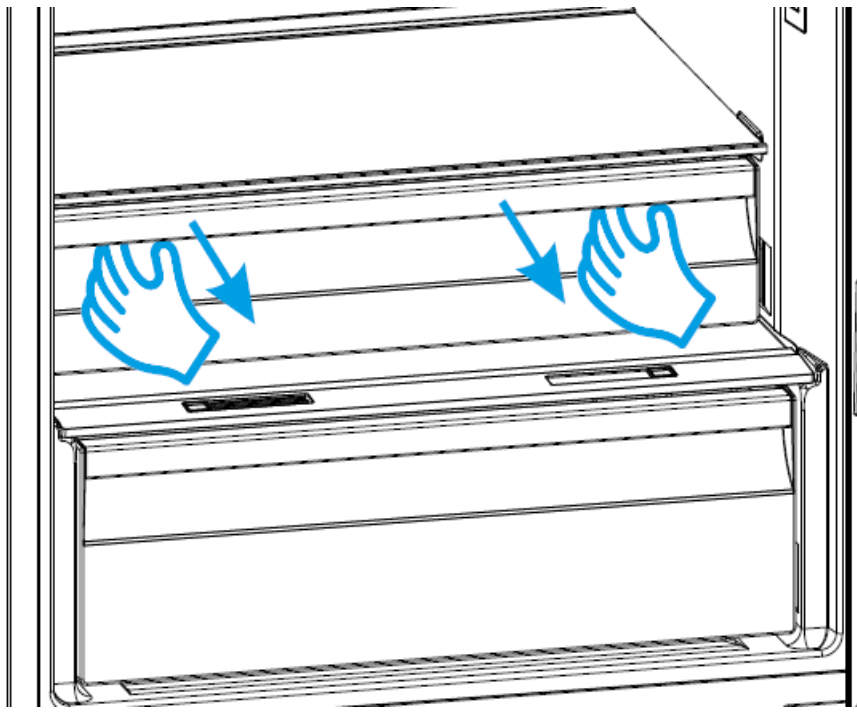


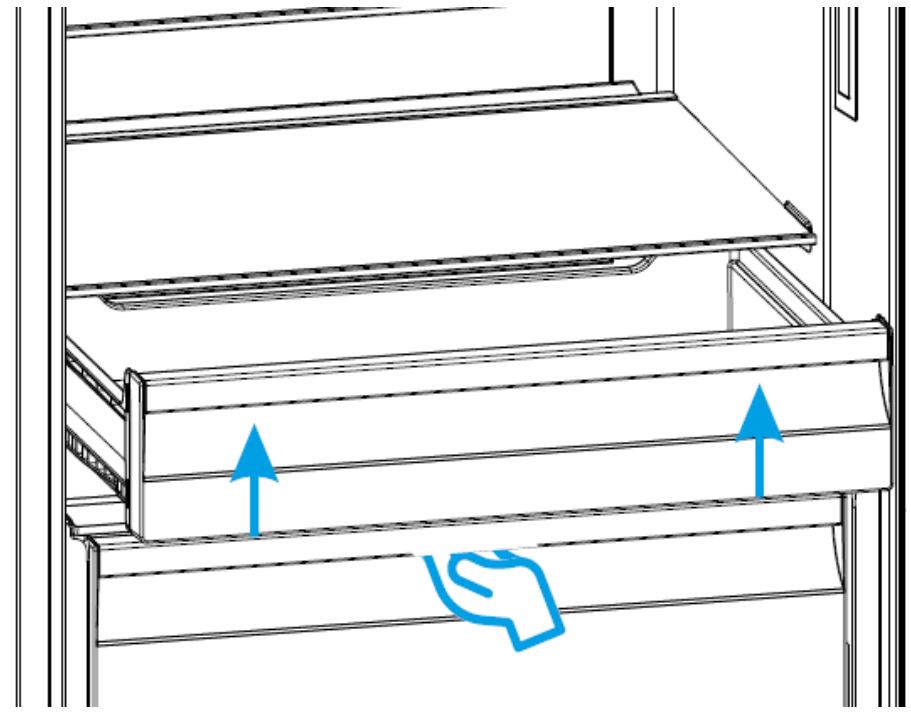


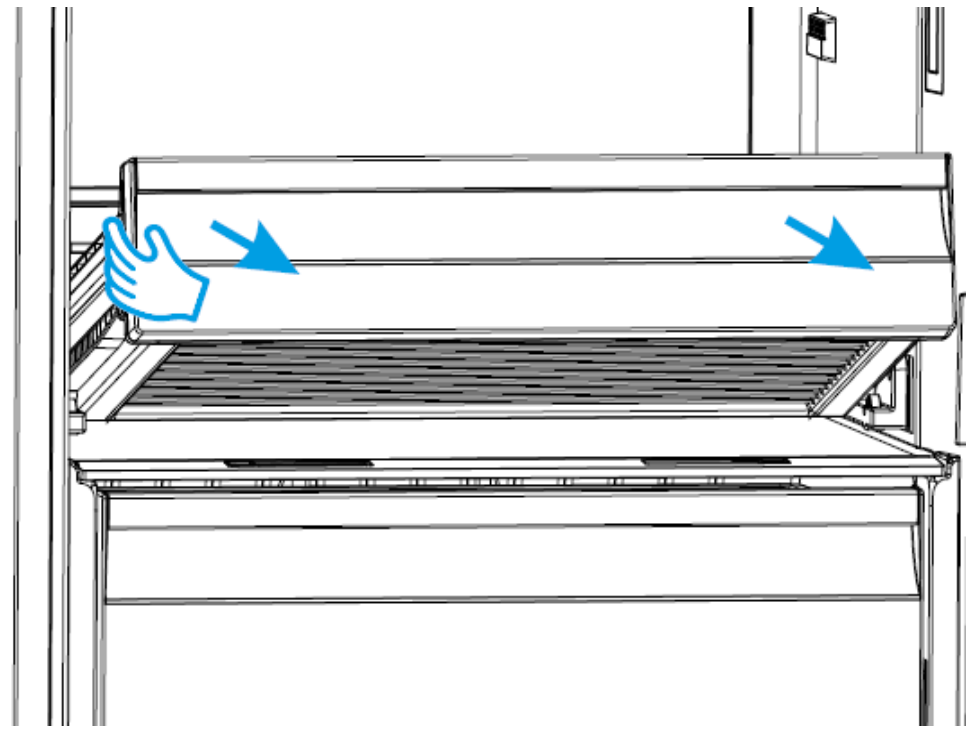
IT

7. CAMBIO CESTELLO-REFRIGERATORE-CRISPER

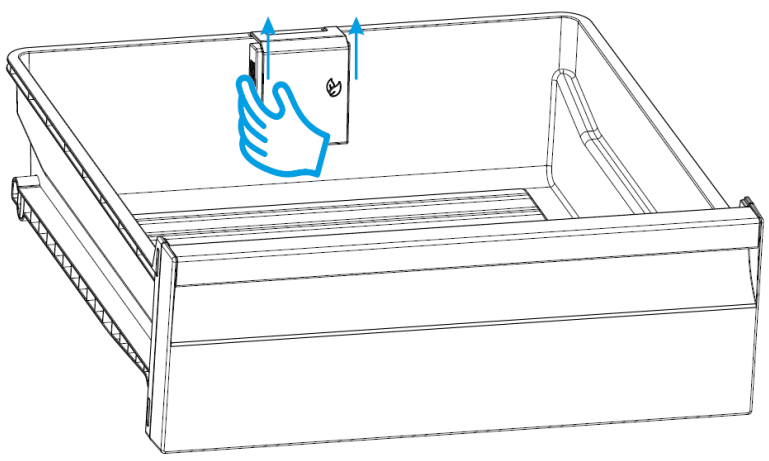
Per prima cosa estrarre il cestello fino a raggiungere la posizione finale, quindi tirare delicatamente il lato anteriore verso l'alto fino a liberarlo dalle guide sui lati. Infine continua a estrarlo e rimuoverlo dal suo posto.

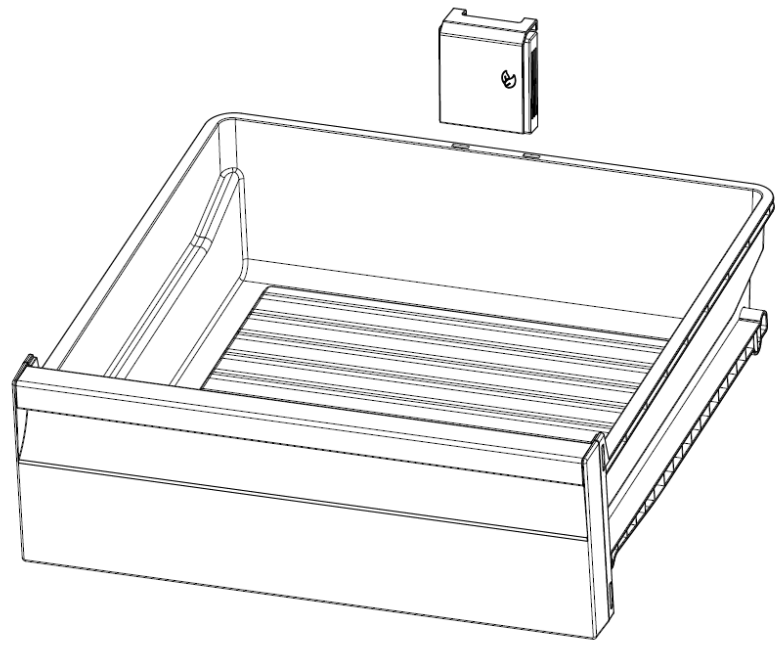






8. CAMBIO DEL MAXIFRESH

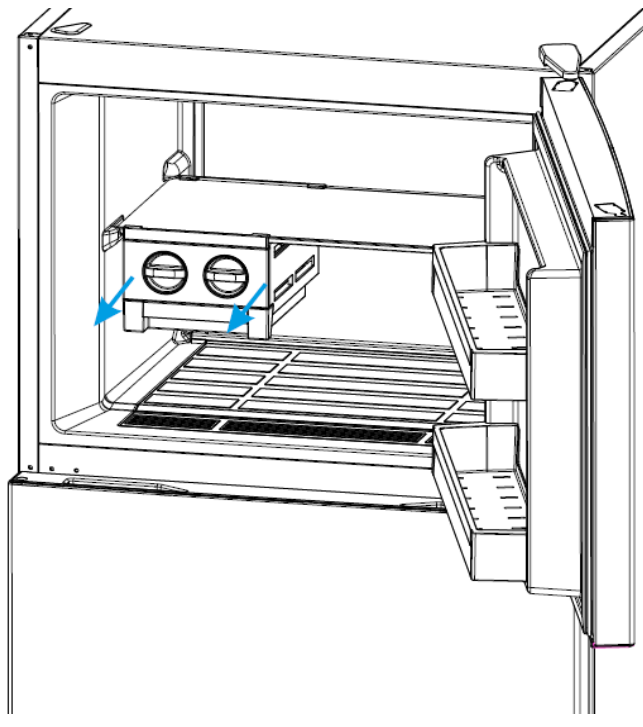


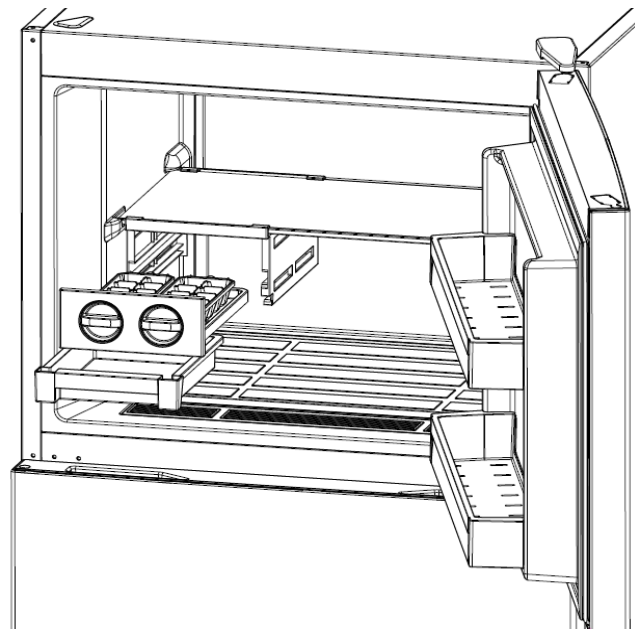


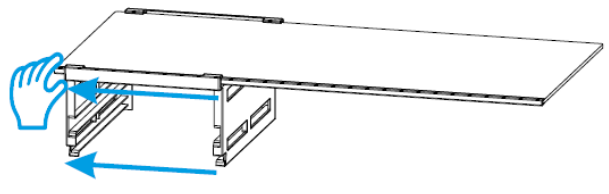
SL

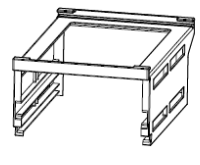
1. ZAMENJAVA LEDOMATA

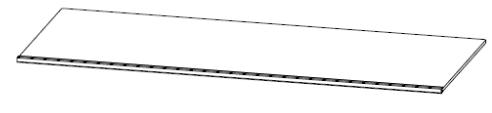
Najprej odstranite pladnje in držalo za led. Nato odstranite stekleno polico z mesta.
Na koncu lahko odstranite okvir ledomata, tako da ga potisnete skozi steklo.





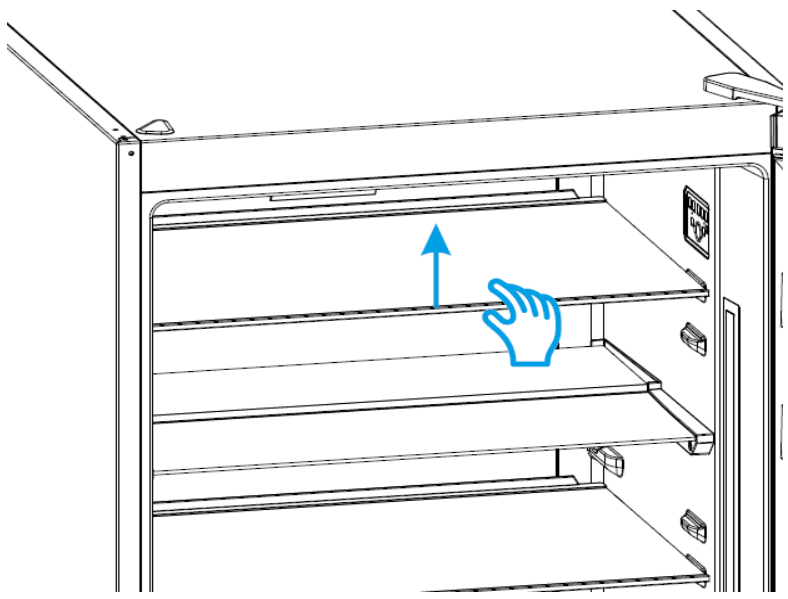


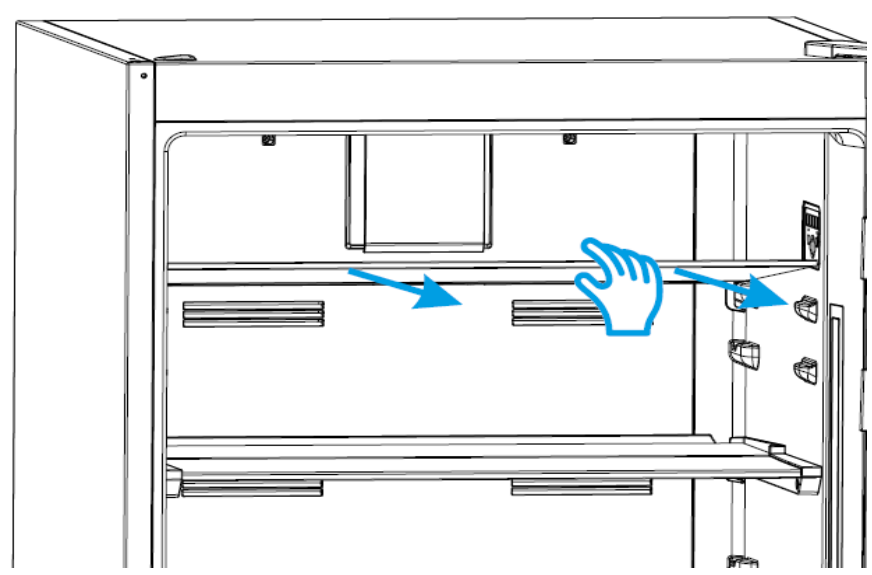


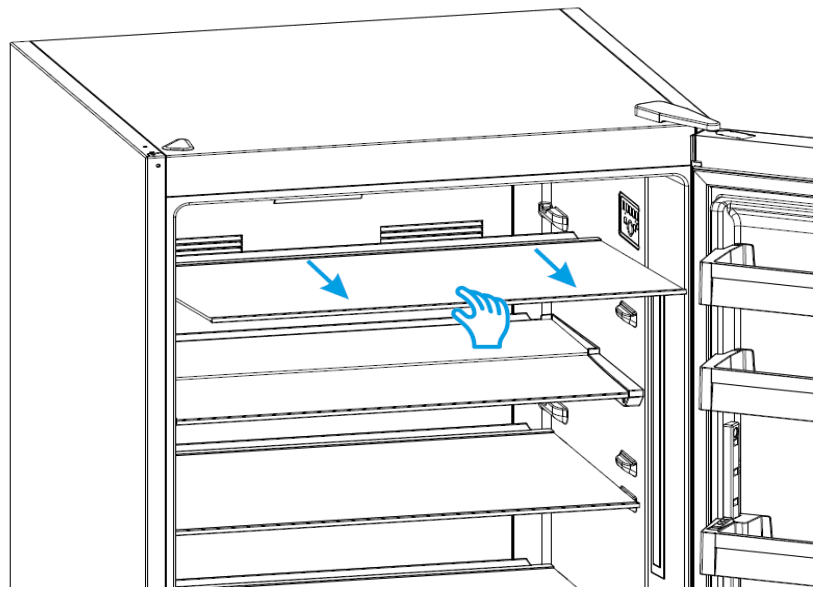


2. ZAMENJAVA STEKLENE POLICE

Najprej nežno dvignite sprednjo stran stekla navzgor.
Nato lahko potisnete steklo ven, tako da ga potegnete k sebi.



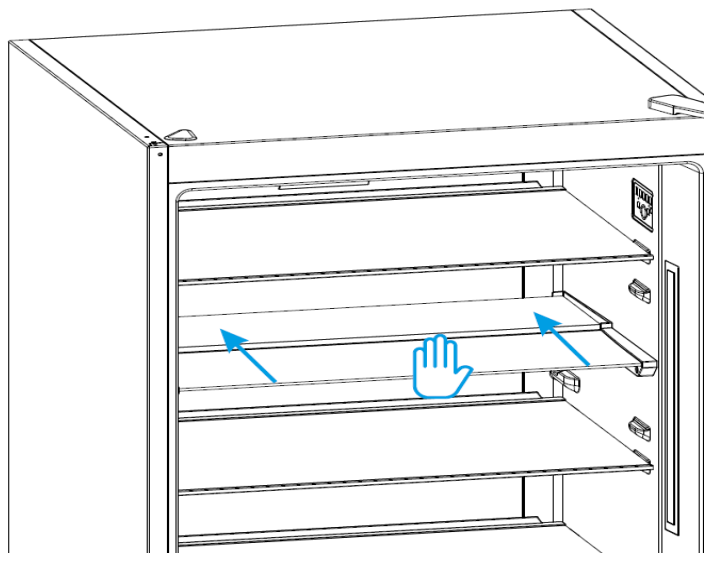


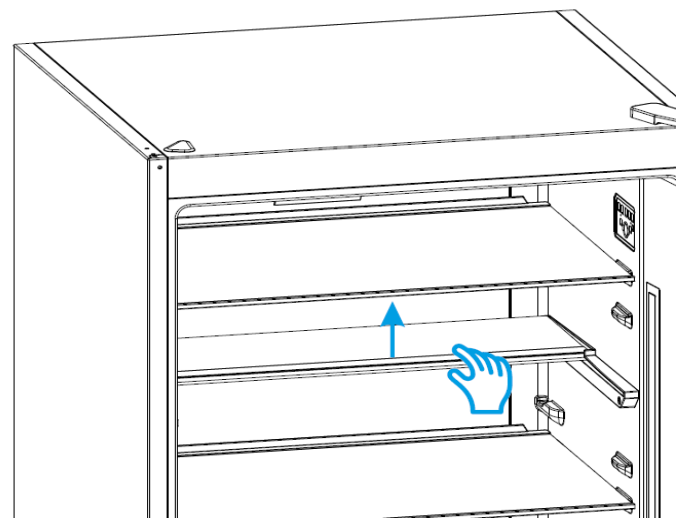


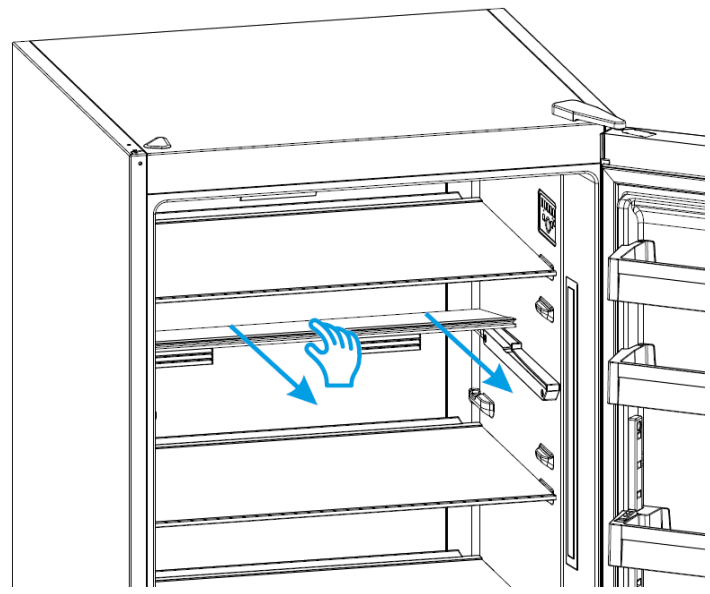
SL

3. ZAMENJAVA ZLOŽLJIVE STEKLENE POLICE

Najprej potisnite sprednje steklo povsem nazaj. Nato narahlo dvignite obe stekli skupaj navzgor.
Sedaj lahko potisnete stekli ven, tako da ju potegnete k sebi.

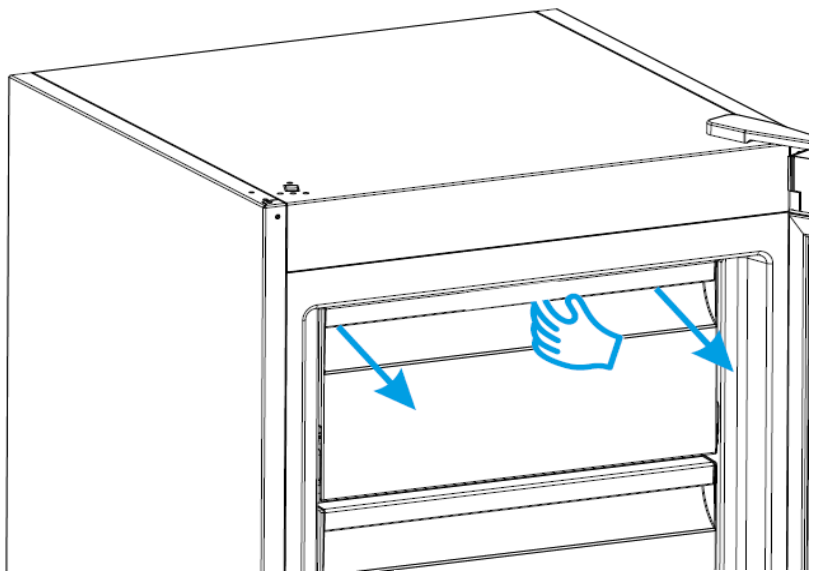


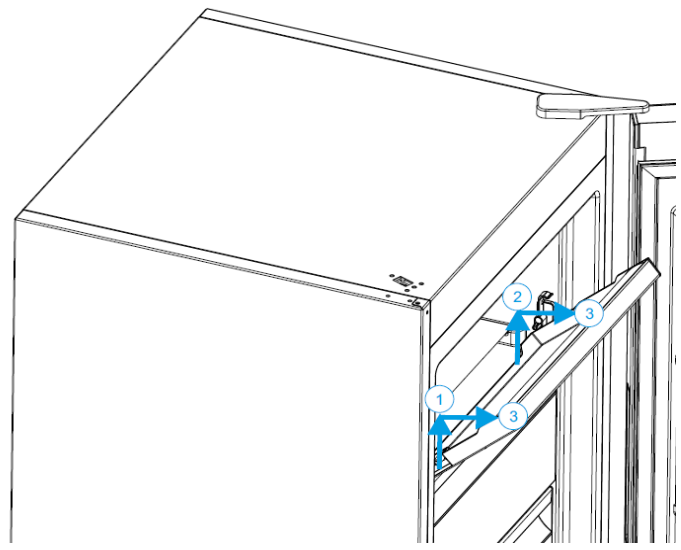


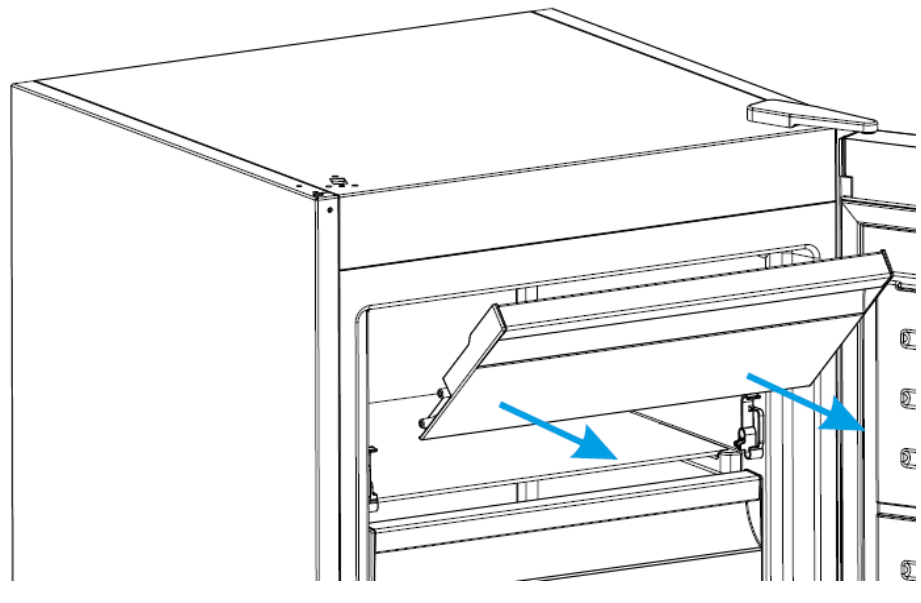


4. ZAMENJAVA POKROVA STRANICE

Najprej rahlo odprite stranico, nato potisnite stranico navzgor s spodnjega roba in začnite samo z eno stranjo.
Ko stranica ni več pritrjena na tej strani, ponovite postopek za drugo stran.



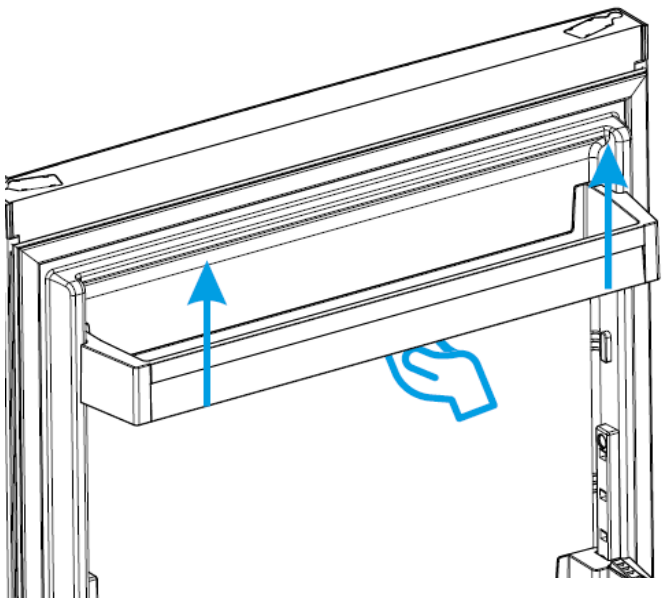


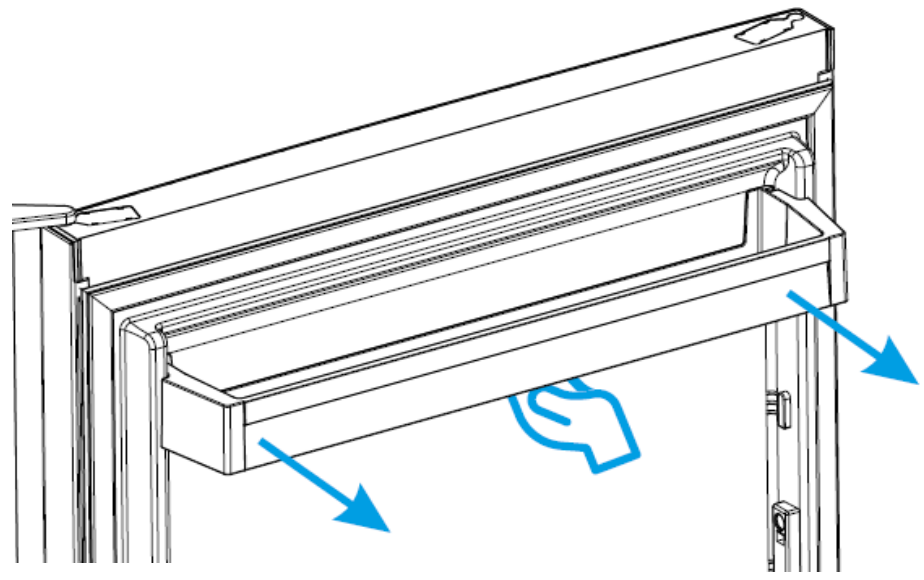


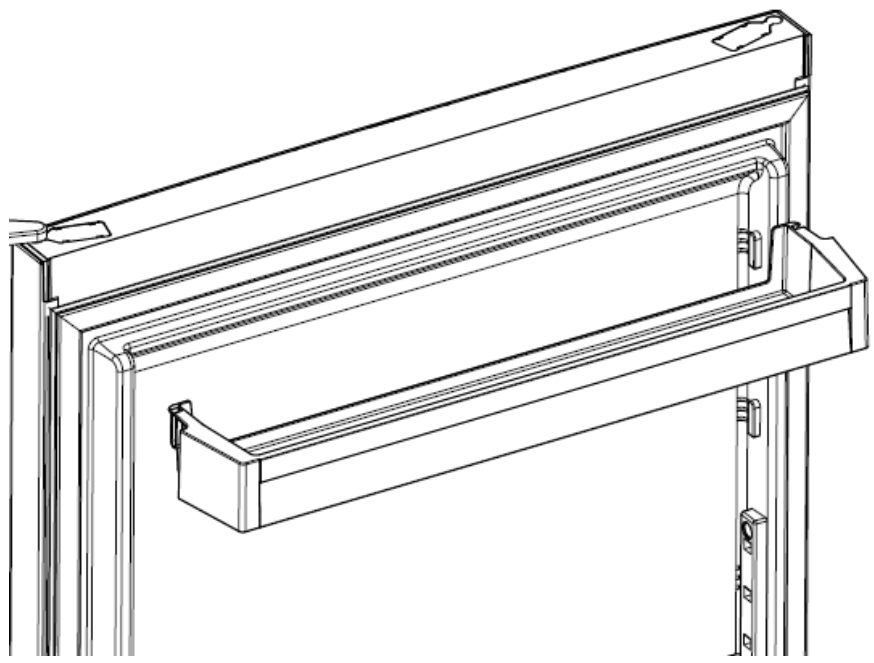
SL

5. ZAMENJAVA VRATNE POLICE

Narahlo potisnite polico navzgor z obema rokama brez ukrivljanja ali zvijanja police.
Ko polica ni več pritrjena na desni in levi strani, jo lahko vzamete ven, tako da jo potisnete k sebi.

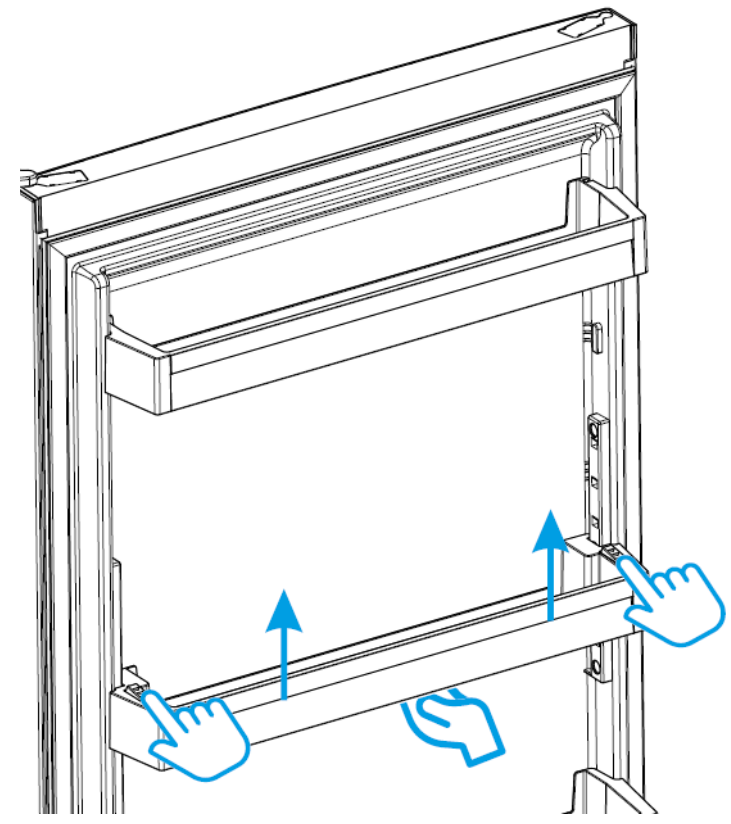


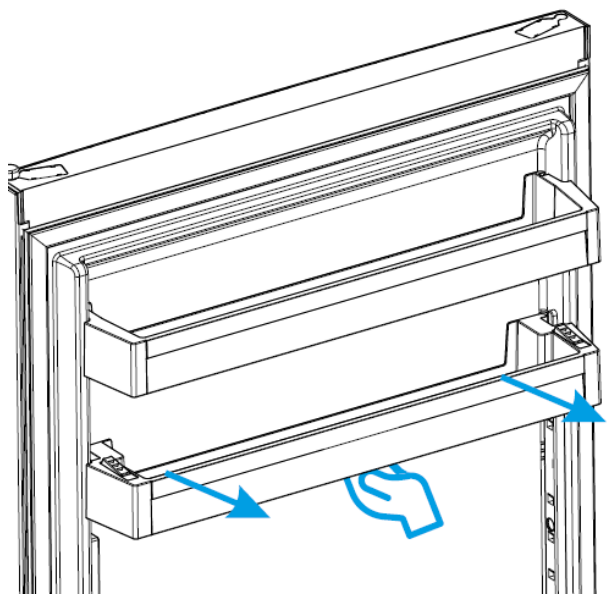


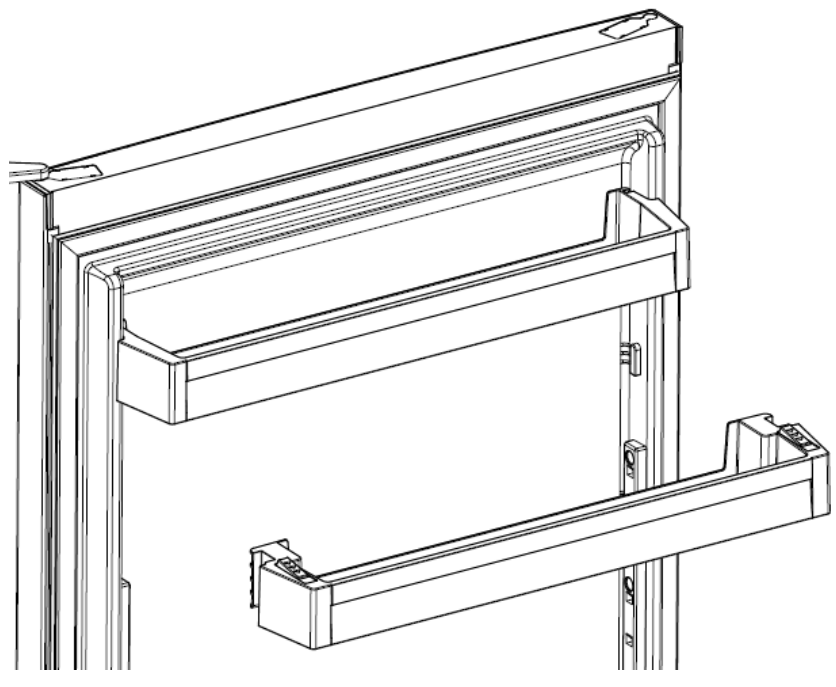


6. ZAMENJAVA PRILAGODLJIVE VRATNE POLICE

Najprej primite vratno polico z obema rokama in hkrati s palcema ter potegnite stranska zatiča proti sebi.
S tem se odklene mehanizem, da lahko dvignete polico do konca navzgor in sprostite polico z vodil na vratih.



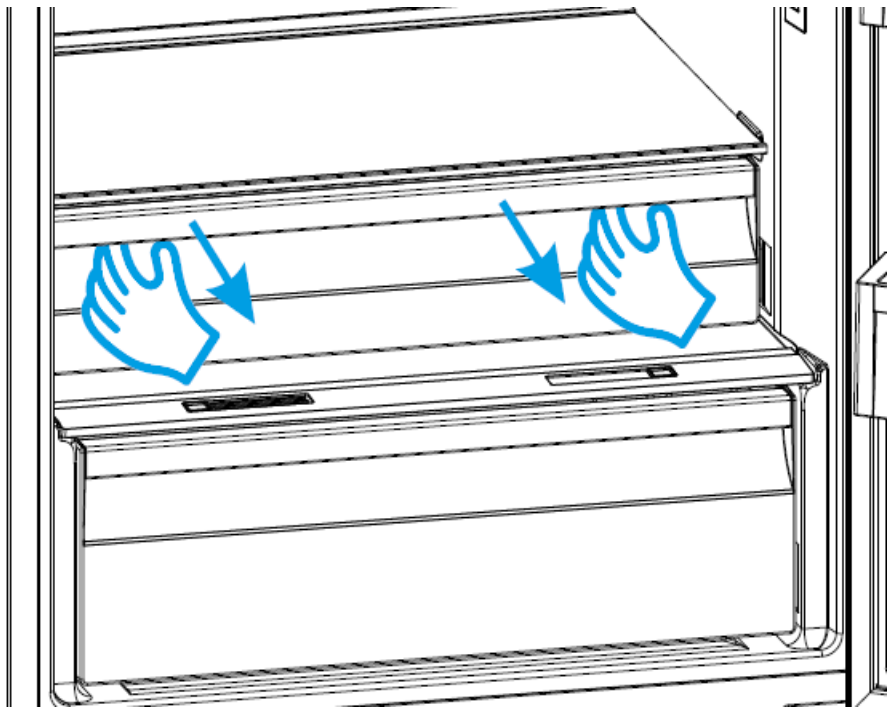


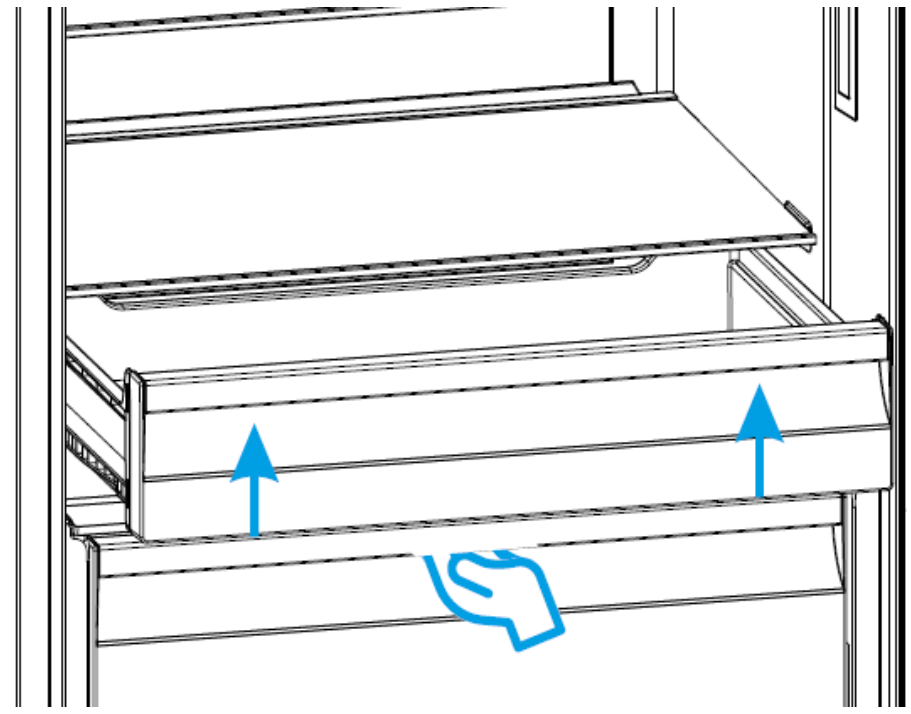


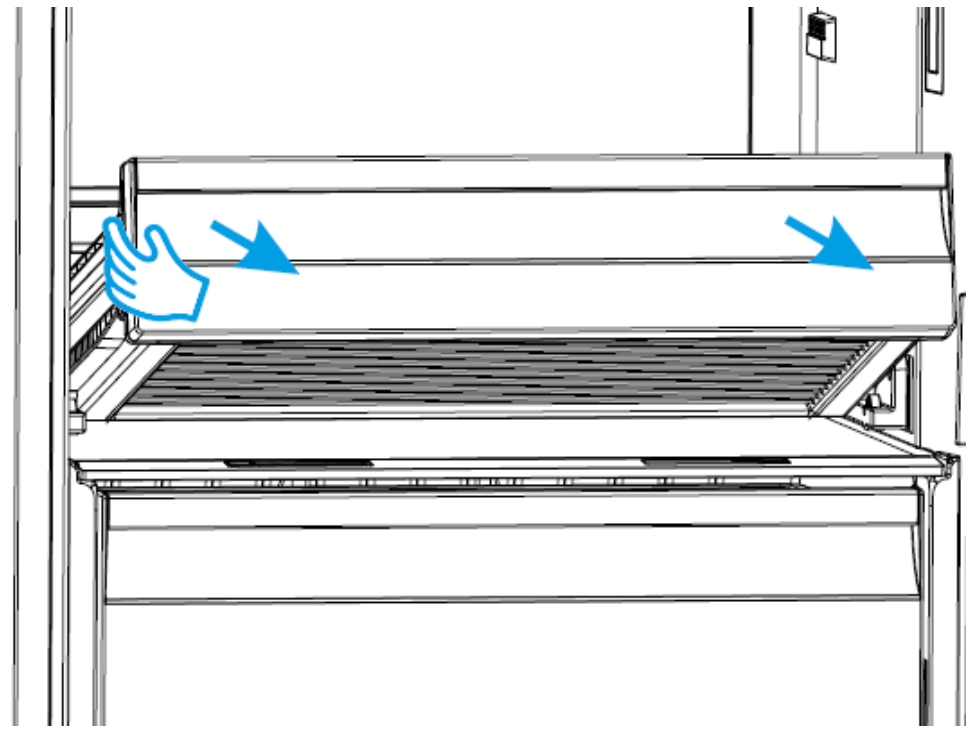
SL

7. ZAMENJAVA KOŠARE-PREDALA HLADILNIKA

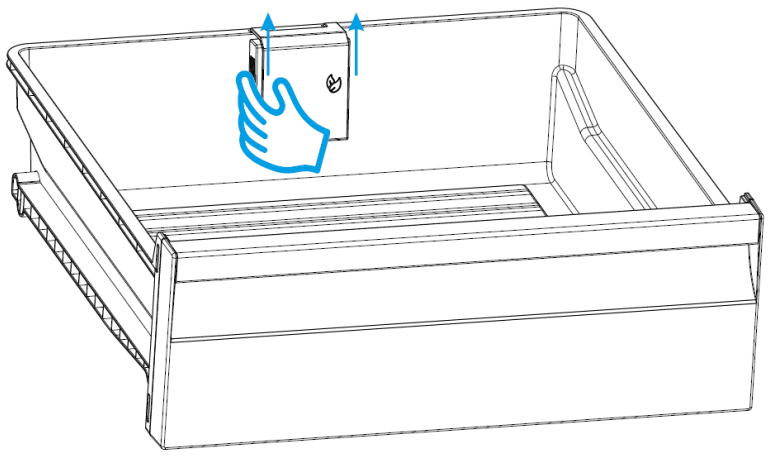
Najprej izvlecite košaro, da pride do končnega položaja.
Nato narahlo potisnite sprednjo stran navzgor, da se sprosti s stranskih vodil.
Nato jo izvlecite in odstranite.

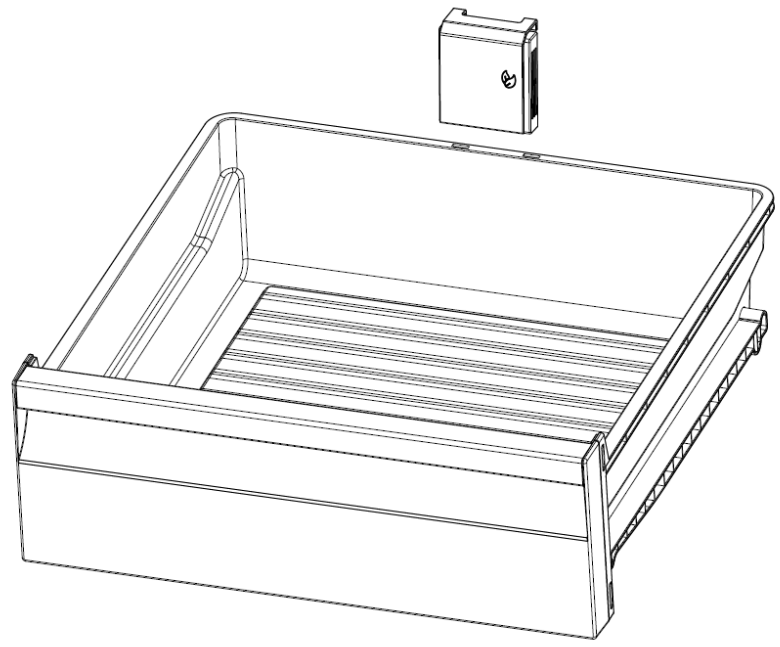






8. ZAMENJAVA MAXIFRESH

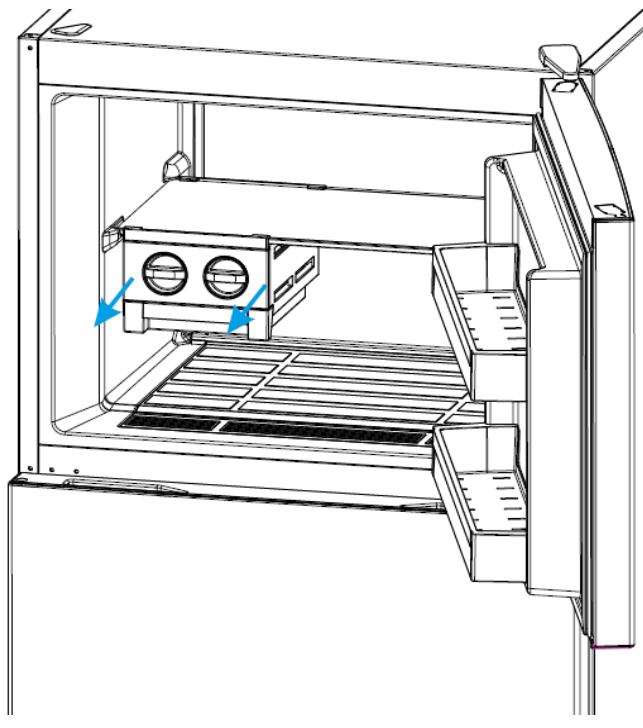


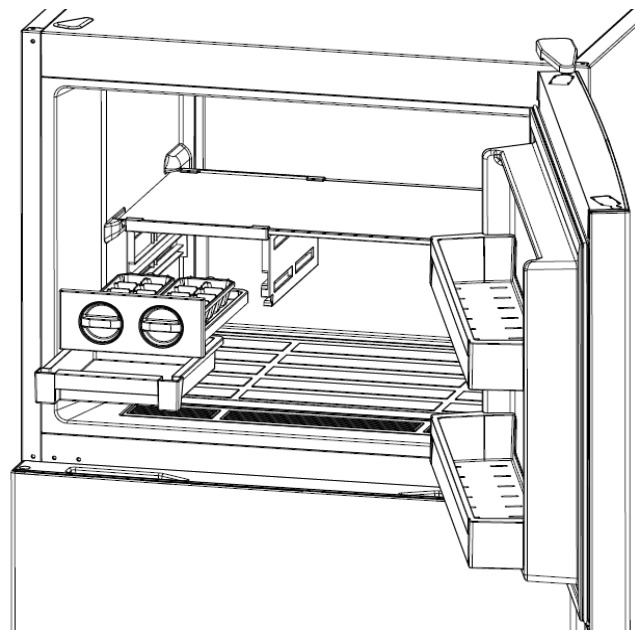


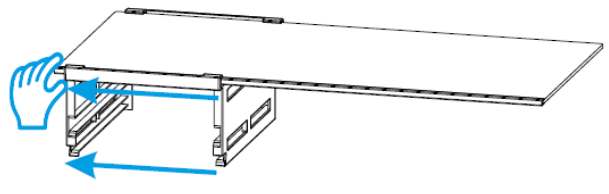
HR

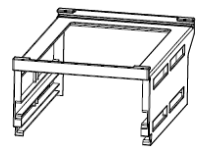
1. ZAMJENA LEDOMATA

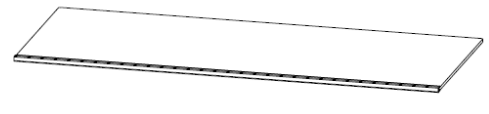
Prvo izvucite posude za led i držač leda. Zatim uklonite staklenu policu.
Nakon toga možete ukloniti okvir ledomata tako da ga provučete preko stakla.





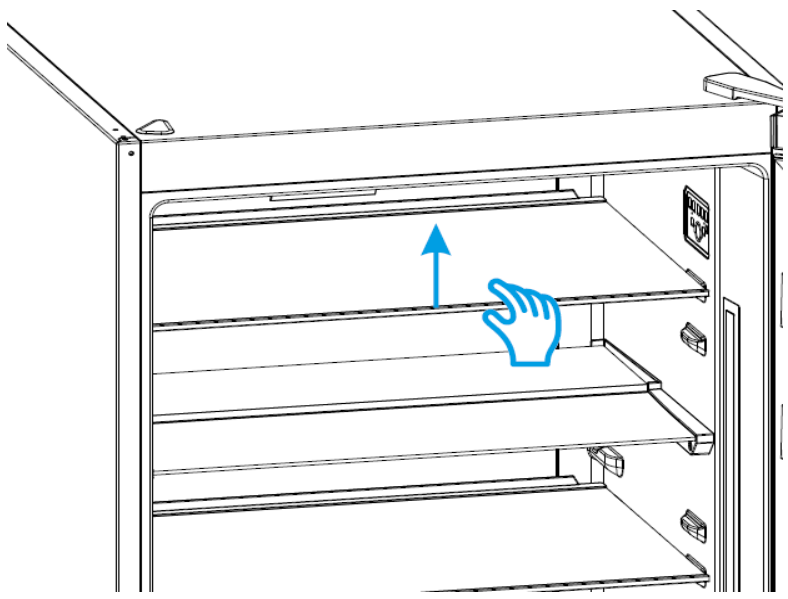


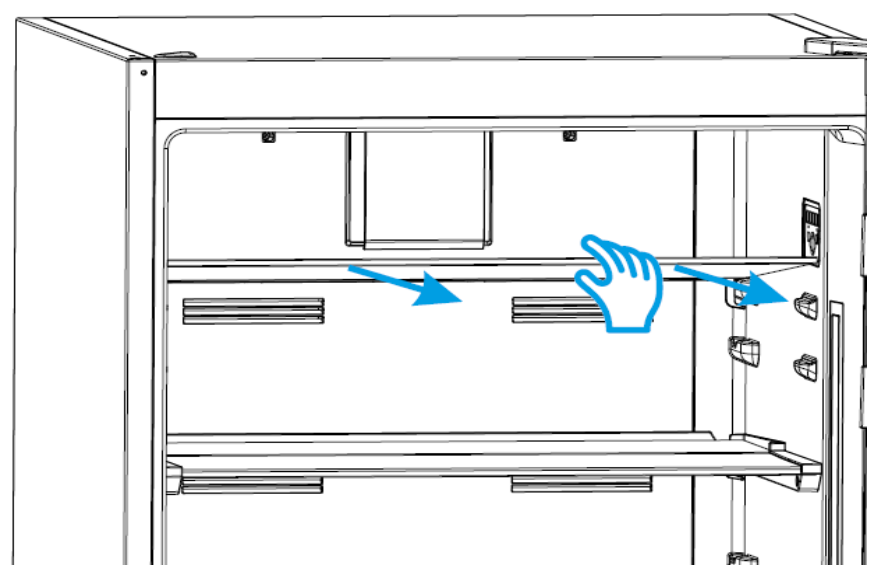


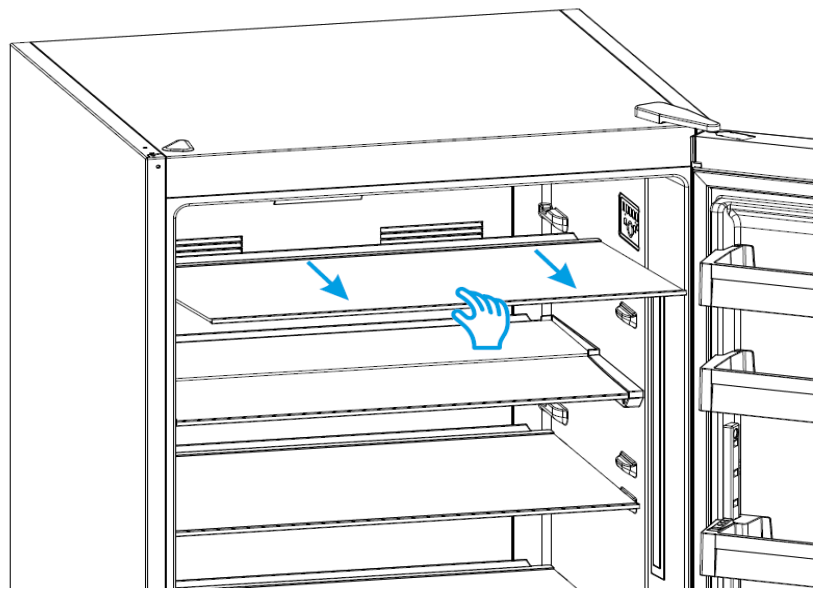


2. ZAMJENA STAKLENE POLICE

Prvo podignite prednju stranu stakla prema gore.
Zatim možete izvući staklo tako da ga povučete prema sebi.



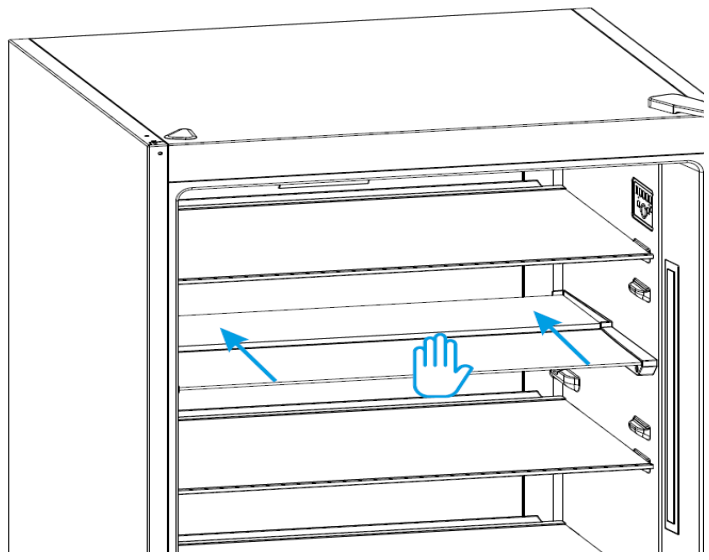


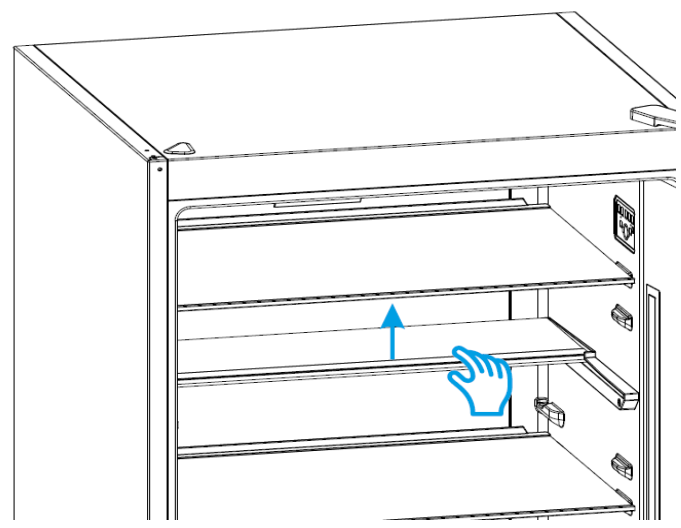


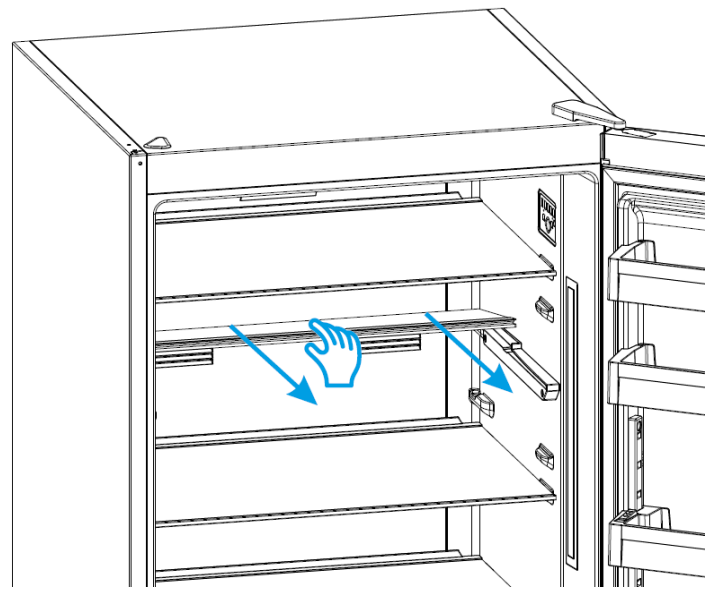
HR

3. ZAMJENA PREKLOPNE STAKLENE POLICE

Gurnite prednje staklo do kraja natrag. Zatim pažljivo podignite oba stakla.
Sada možete izvući stakla tako da ih povučete prema sebi.

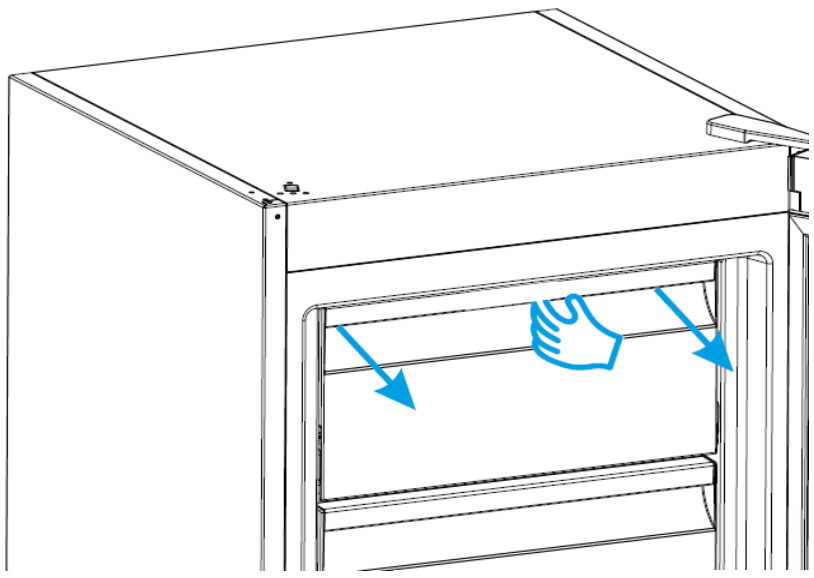


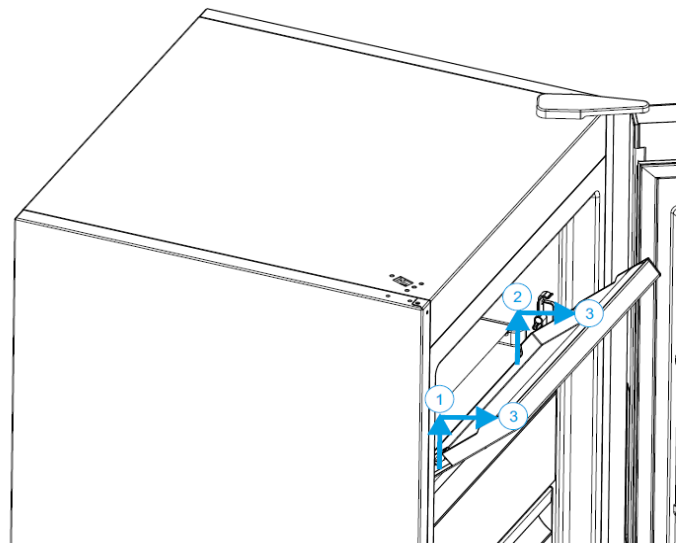


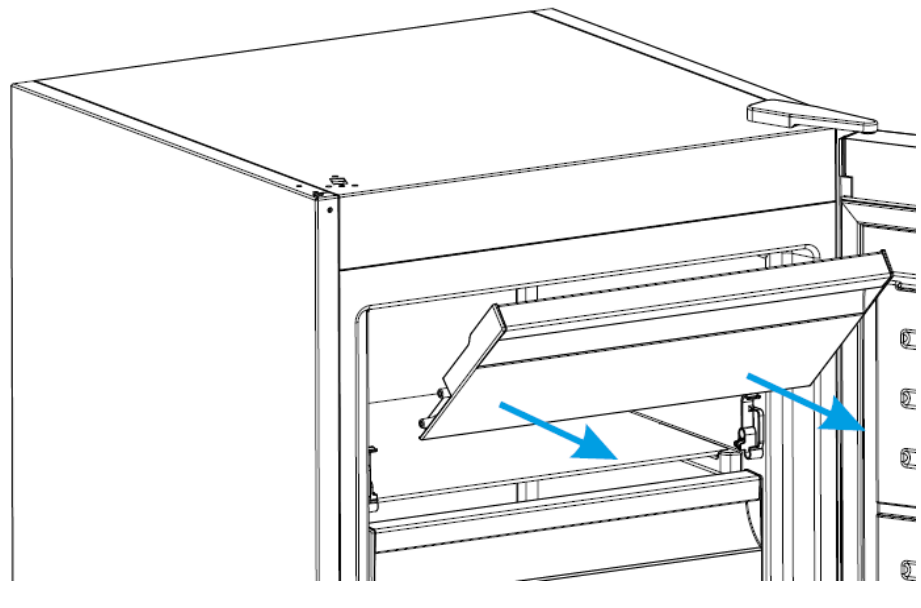


4. ZAMJENA KLAPNE

Malo otvorite klapnu te je podignite od njezinog donjeg ruba samo na jednoj strani.
Kada je klapna odvojena s te strane, ponovite postupak i na drugoj strani.



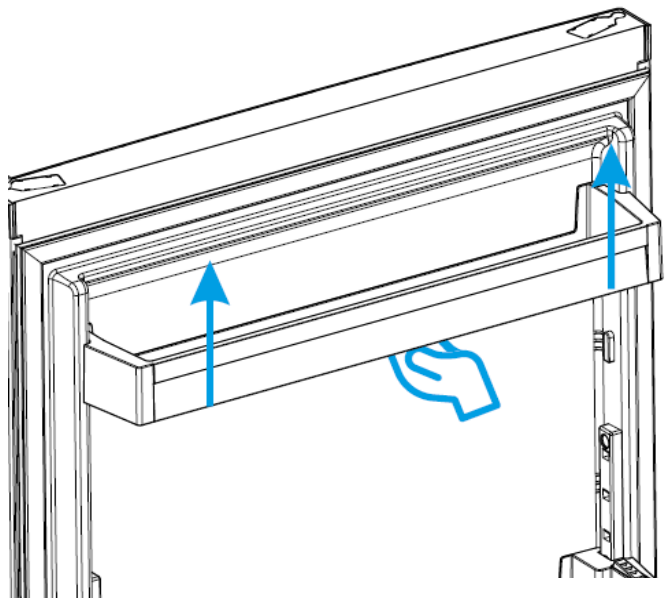


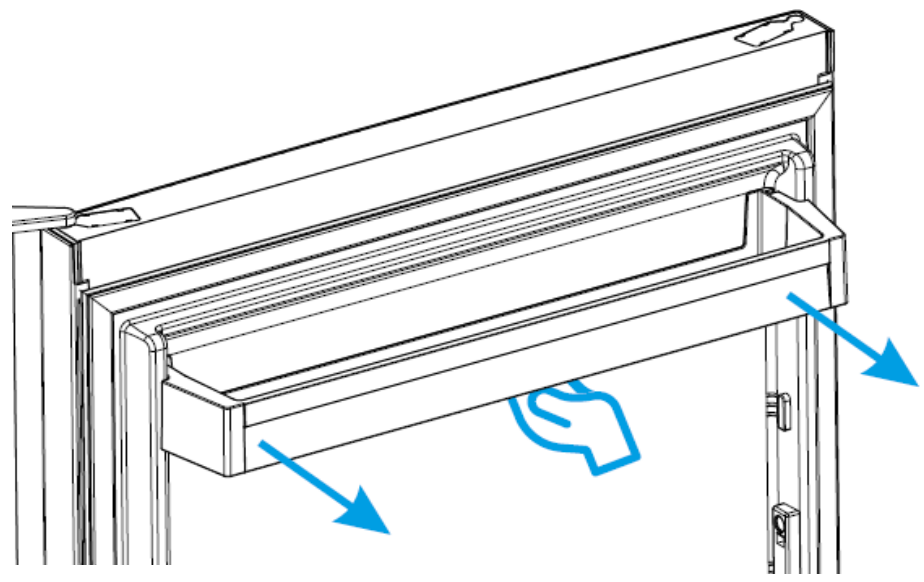


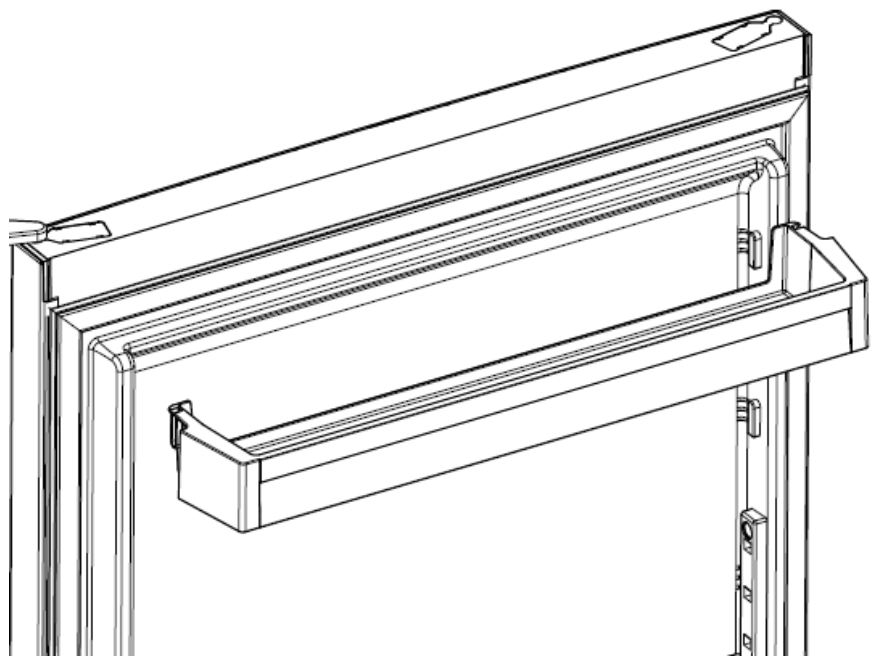
HR

5. ZAMJENA POLICE U VRATIMA

Lagano povucite policu prema gore objema rukama, bez savijanja police.
Kada je polica odvojena od nosećih elemenata s lijeve i desne strane, možete je izvaditi.

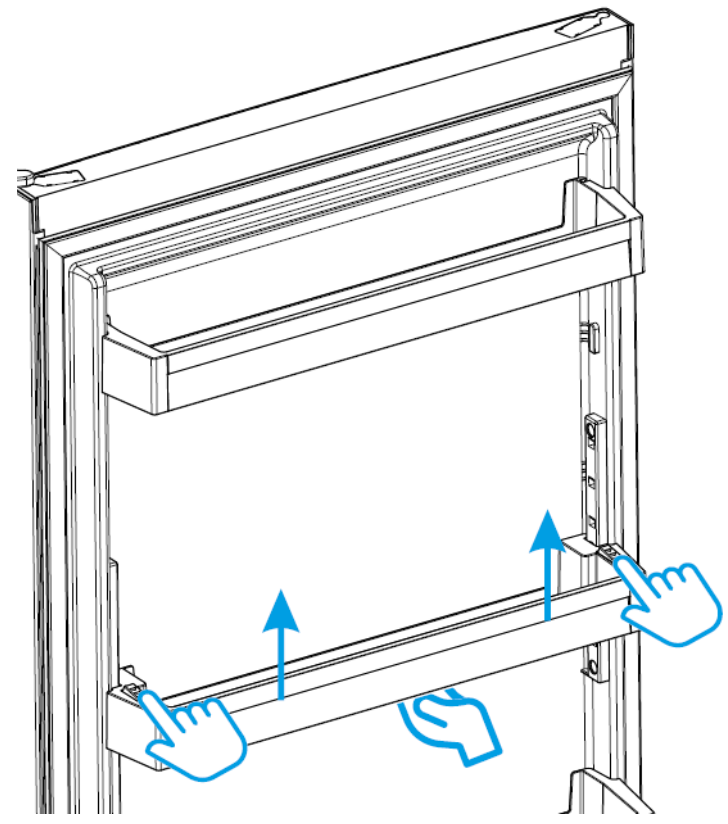


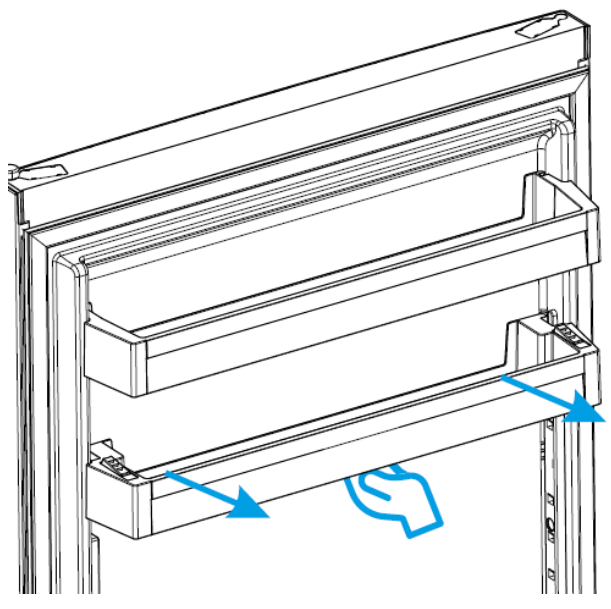


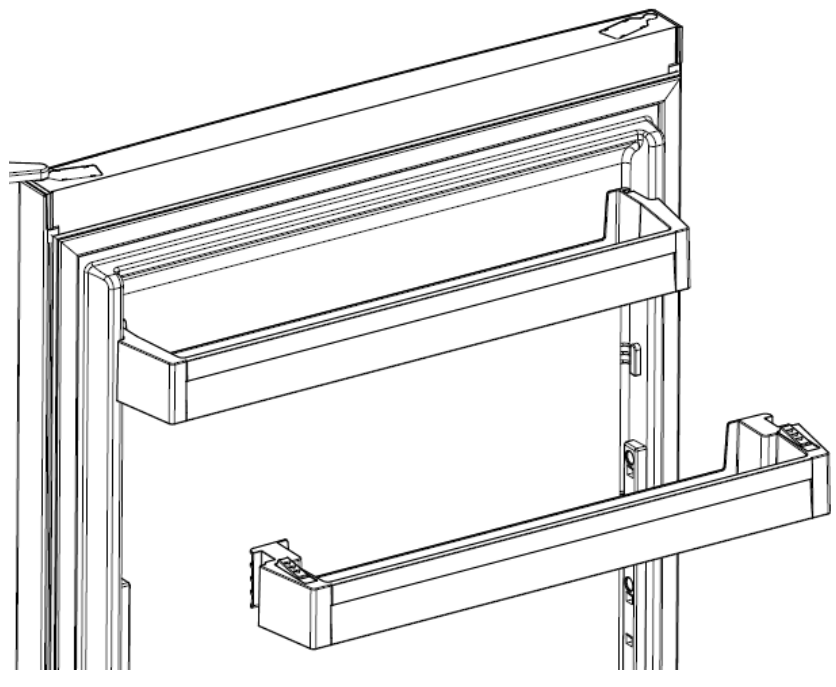


6. ZAMJENA PODESIVE POLICE U VRATIMA

Prvo primite policu objema rukama i istovremeno palcima povucite pričvrsnice s bočne strane prema sebi.
Time će se osloboditi mehanizam, nakon čega možete podignuti do kraja i izvući je iz vodilica u vratima.



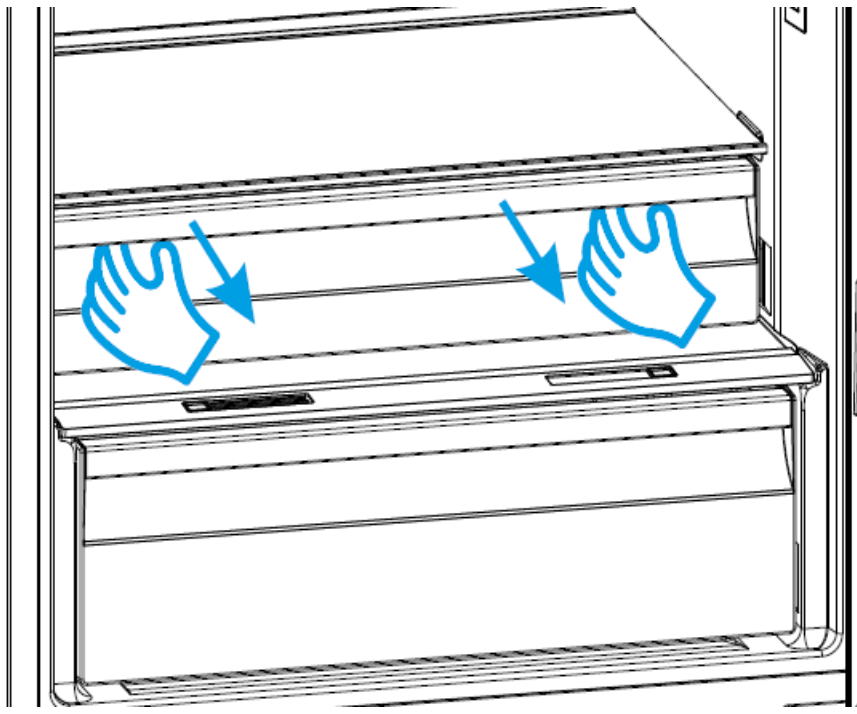


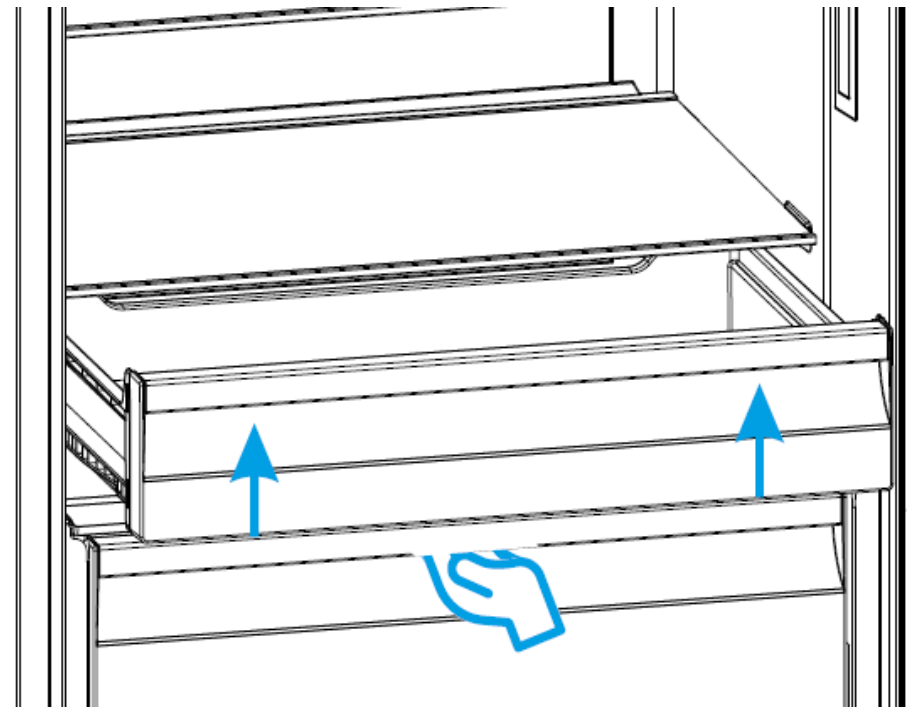


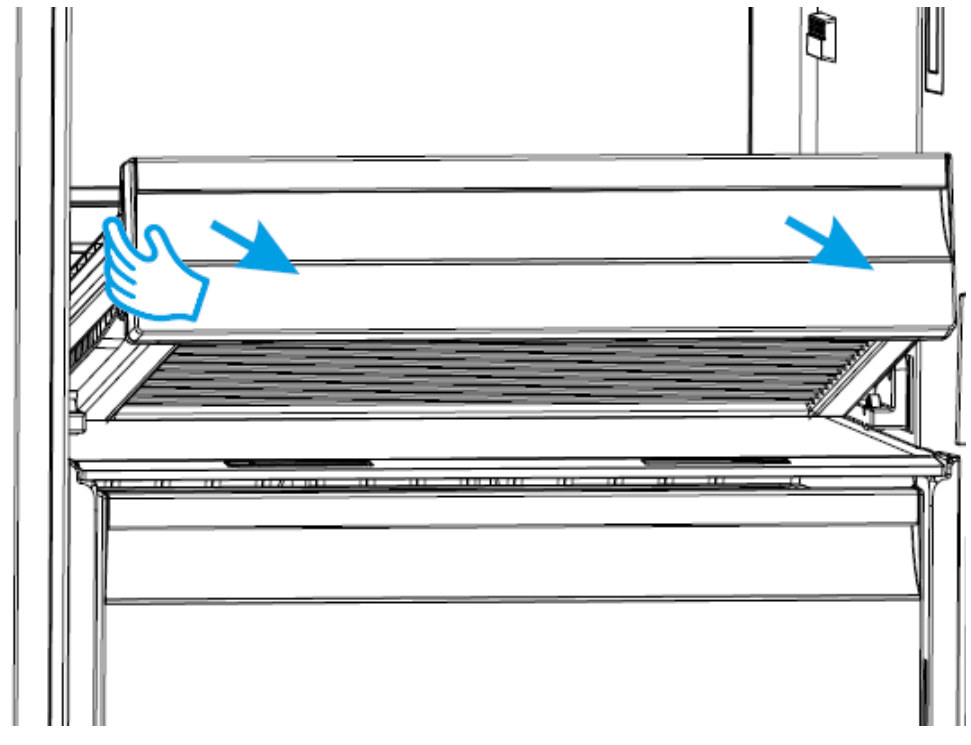
HR

7. ZAMJENA KOŠARE-OHLAĐIVAČA-ODRŽAVAČA SVJEŽINE

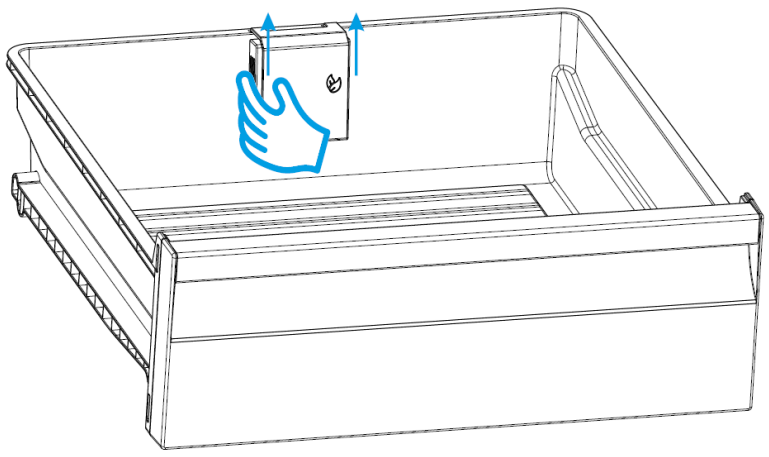
Izvucite košaru u krajnji položaj.
Zatim lagano podignite prednji dio tako da se oslobodi iz bočnih vodilica.
Nastavite povlačiti i izvadite je.

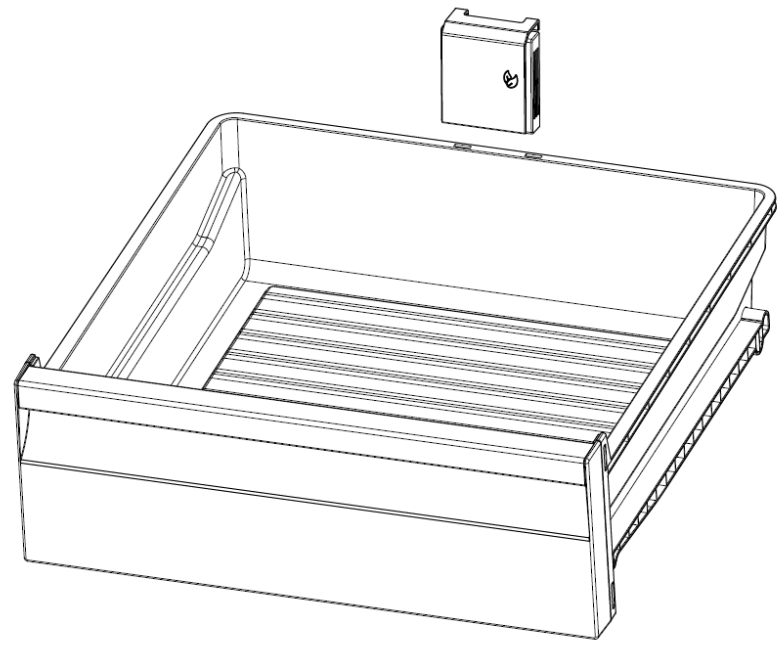






8. ZAMJENA MAXIFRESH UREĐAJA

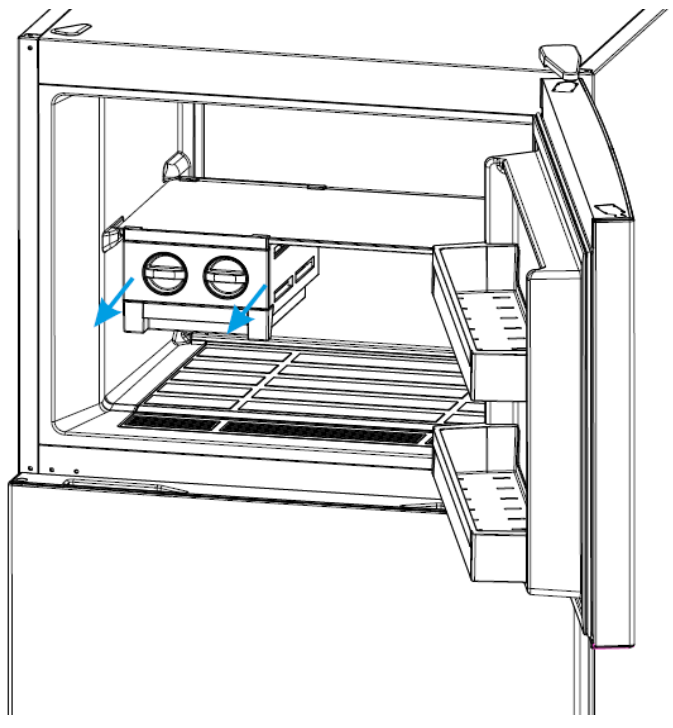


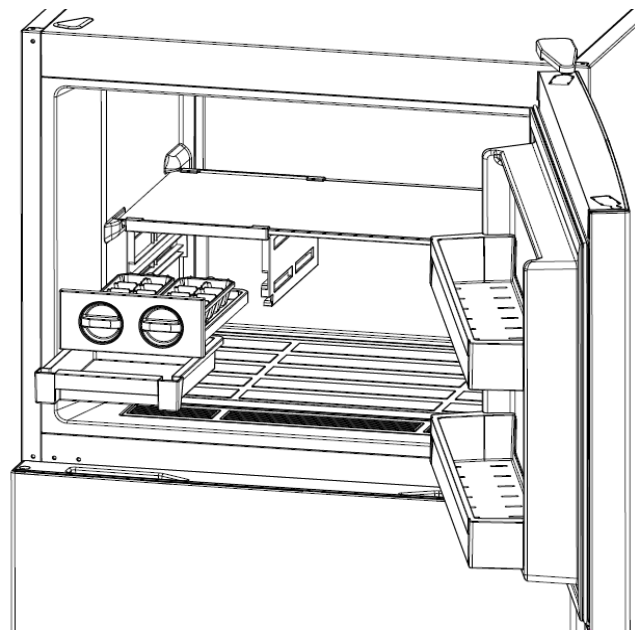


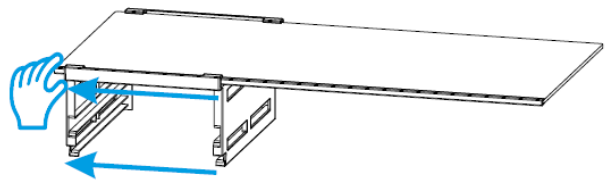
ET

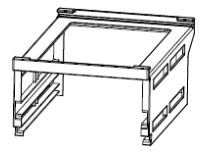
1. JÄÄVALMISTAJA VAHETAMINE

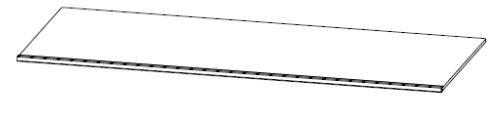
Esmalt tõmmake välja jääalused ja jäähoidja. Seejärel eemaldage oma kohalt klaasriiul.
Lõpuks võite eemaldada jäävalmistaja raamiosa, lükates selle läbi klaasi.





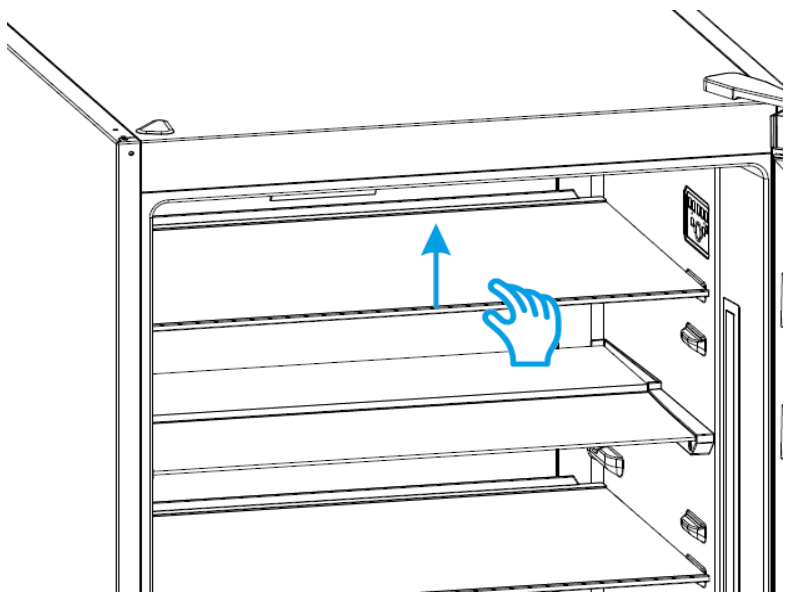


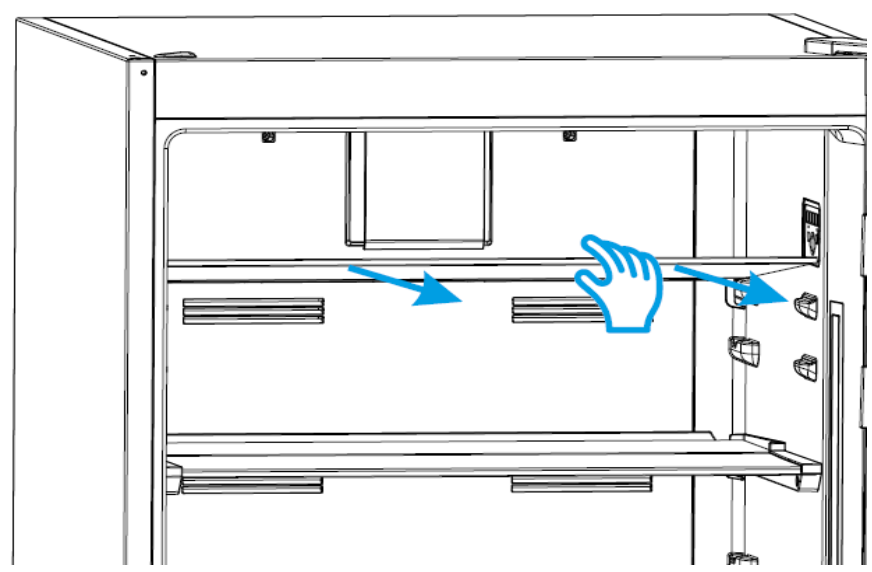


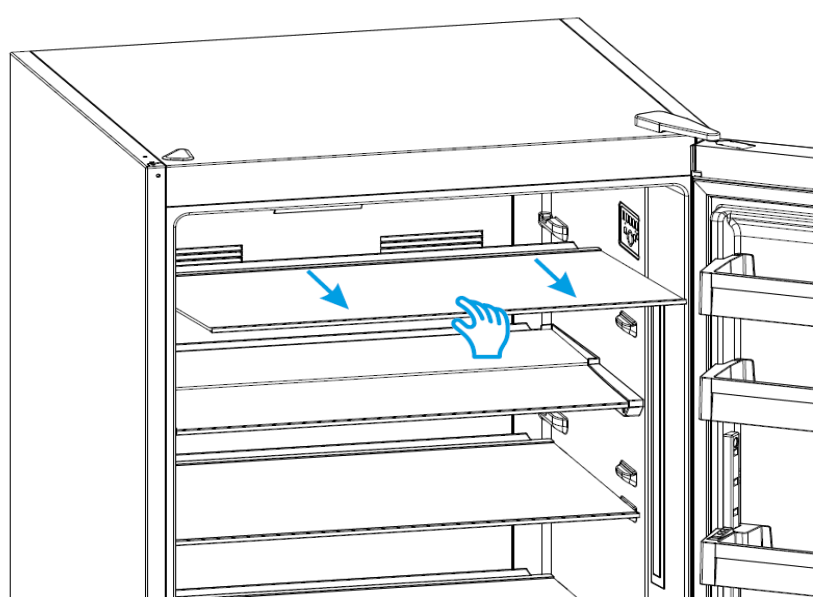


2. KLAASRIIULI VAHETAMINE

Esmalt tõstke ettevaatlikult üles klaasi esiosa.
Seejärel saate klaasi otse enda suunas tõmmates välja tõmmata.



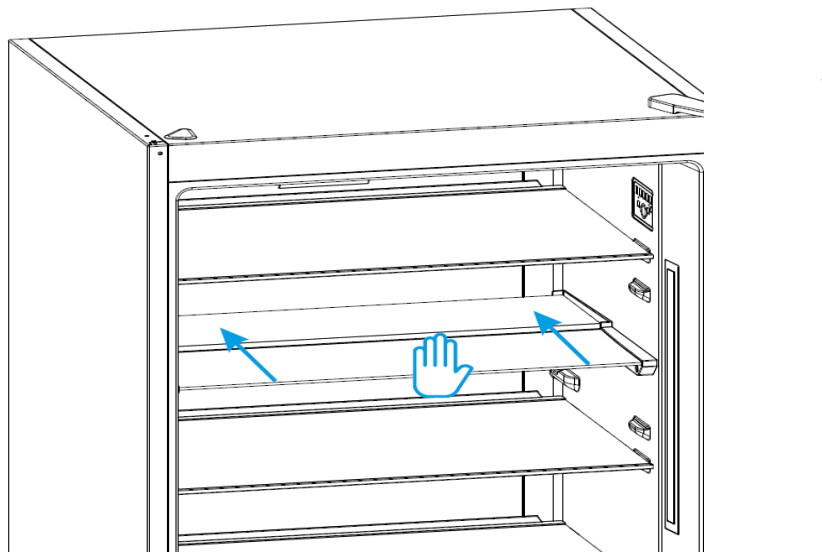


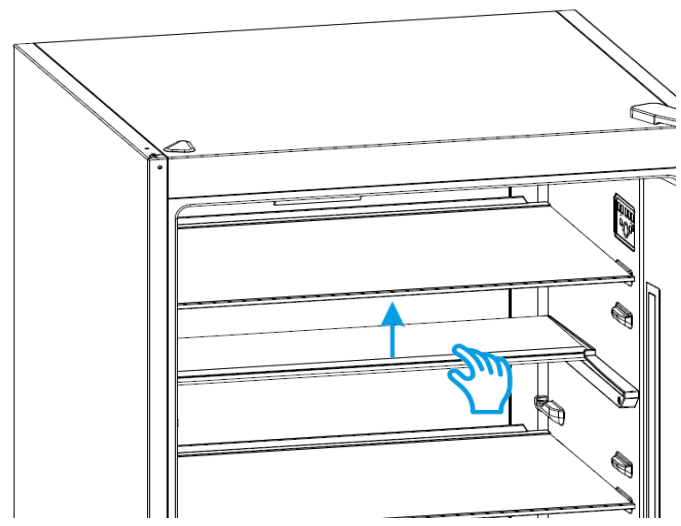


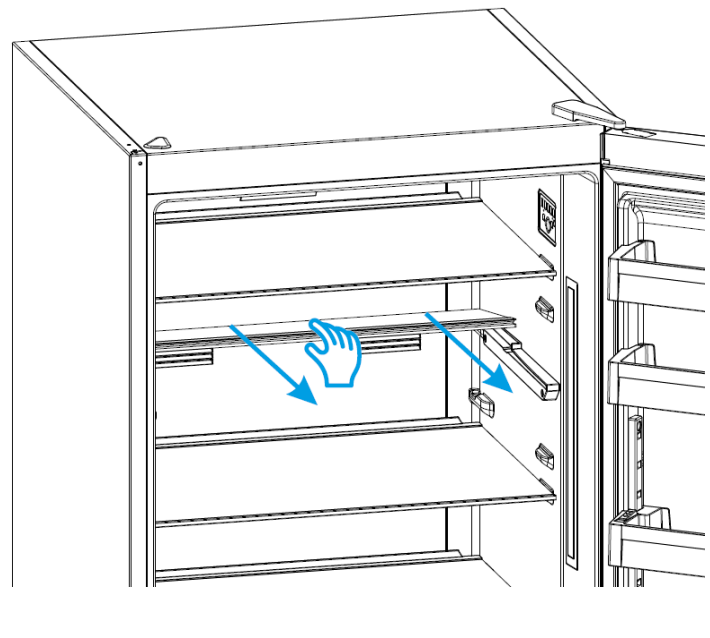
ET

3. KOKKUKLAPITAVA KLAASRIIULI VAHETAMINE

Esmalt suruge ees asuv klaas lõpuni taha. Seejärel tõstke mõlemad klaasid ettevaatlikult üles. Nüüd võite klaasid otse enda poole tõmmates välja tõmmata.

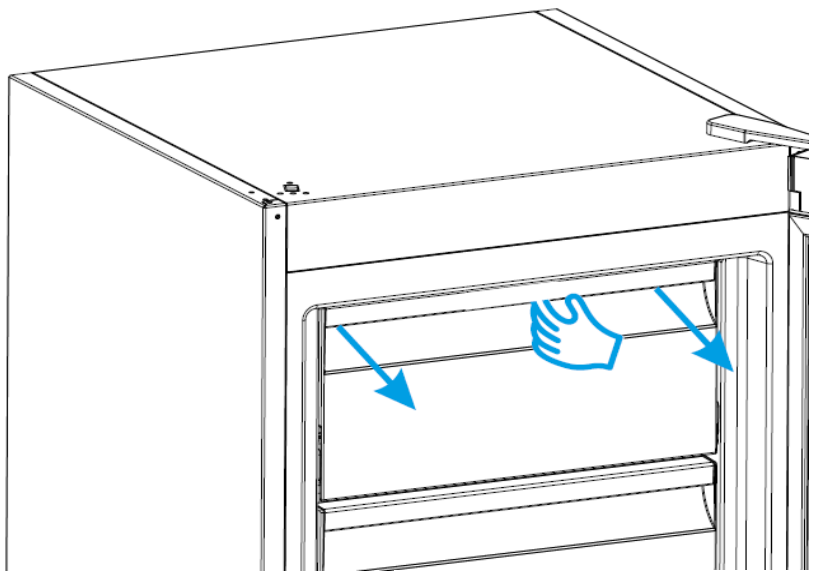


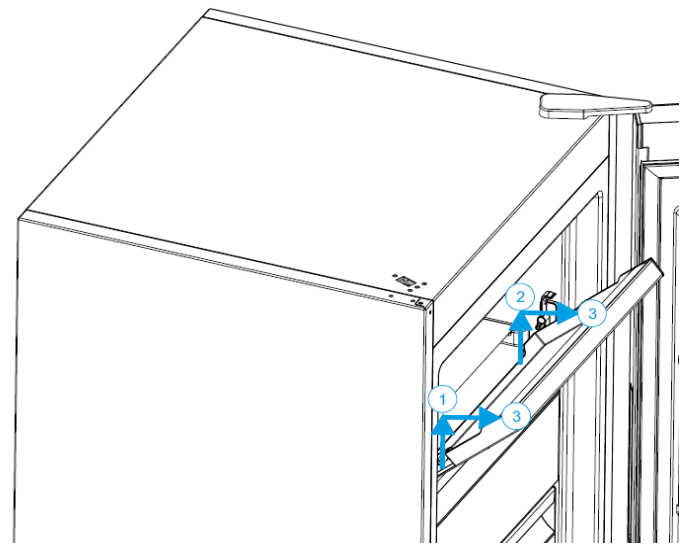


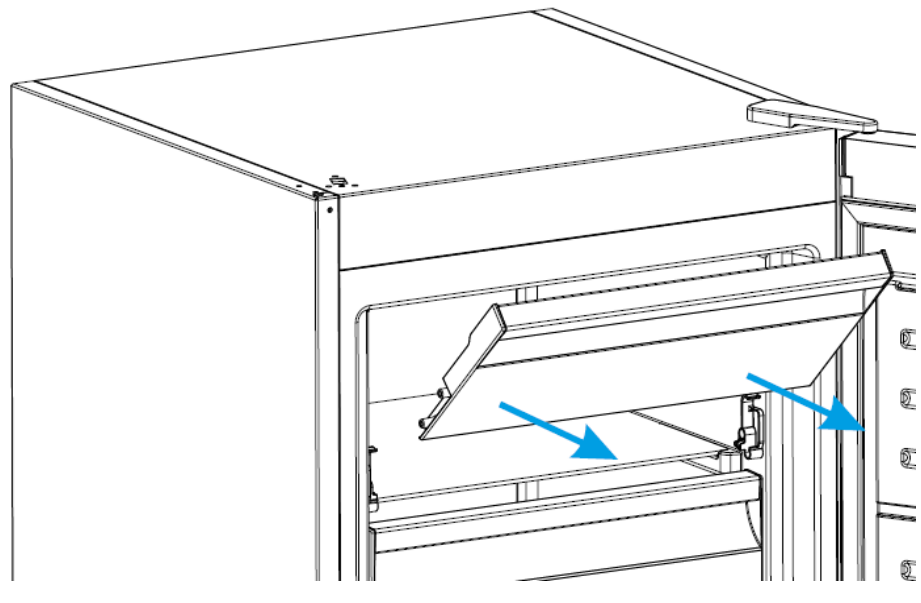


4. KLAPPKATTE VAHETAMINE

Esmalt avage klapp kergelt; seejärel suruge klappi selle alumisest äärest üles, keskendudes vaid ühele poolele.
Kui klapp on sellelt poolelt vabastatud, korrake sama toimingut teisel poolel.



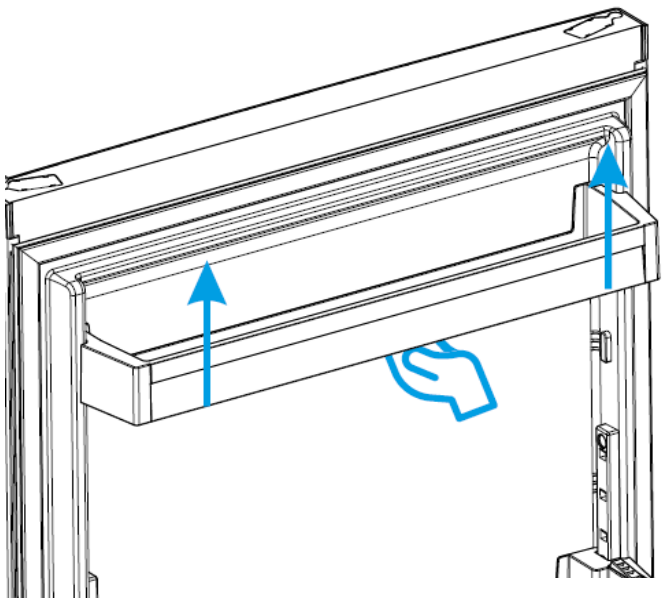


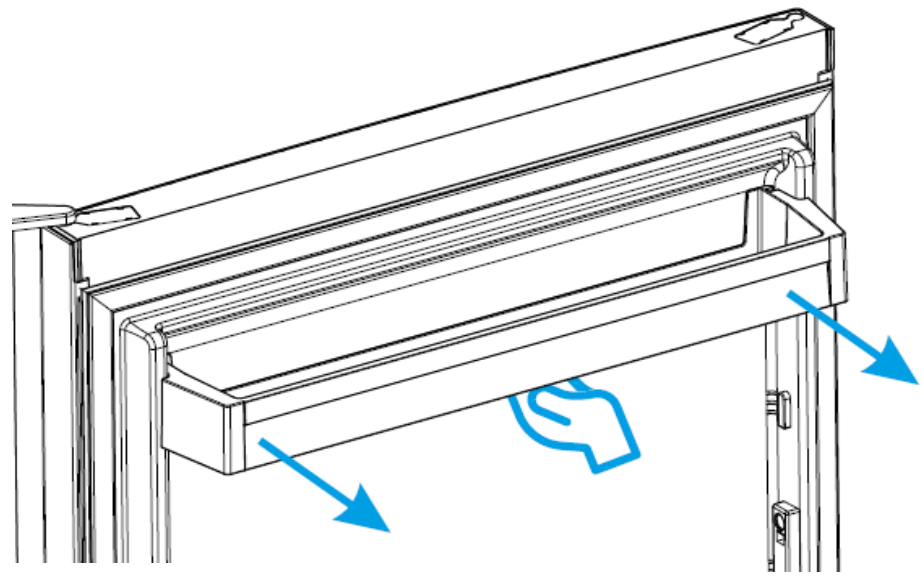


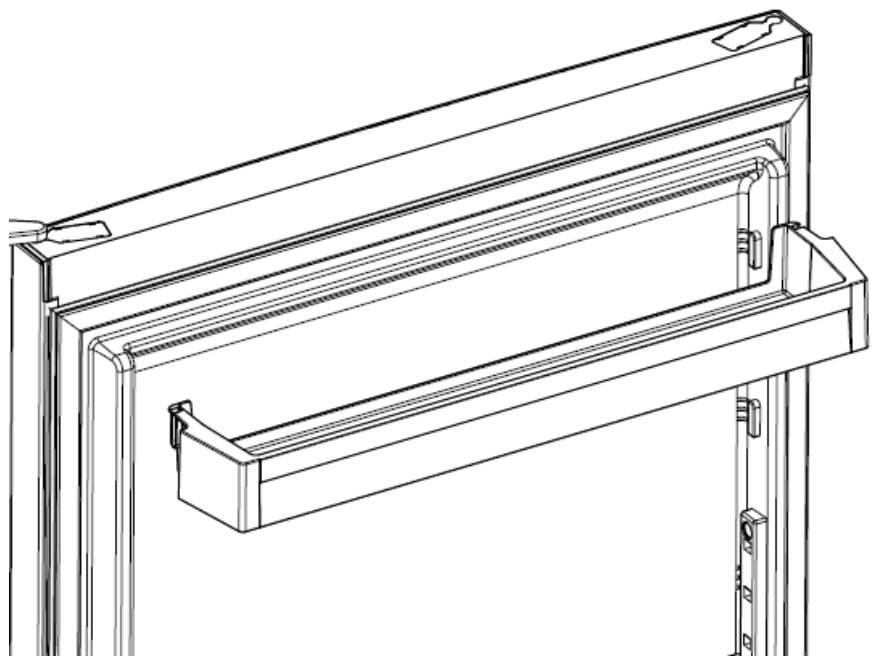
ET

5. UKSERIIULI VAHETAMINE

Tõmmake riiulit mõlema käega ülespoole, ilma riiulit samal ajal väänamata või painutamata.
Kui riiul on vasakul ja paremal asuvatest koosteosadest vabastatud, saate riiuli enda suunas tõmmates välja võtta.

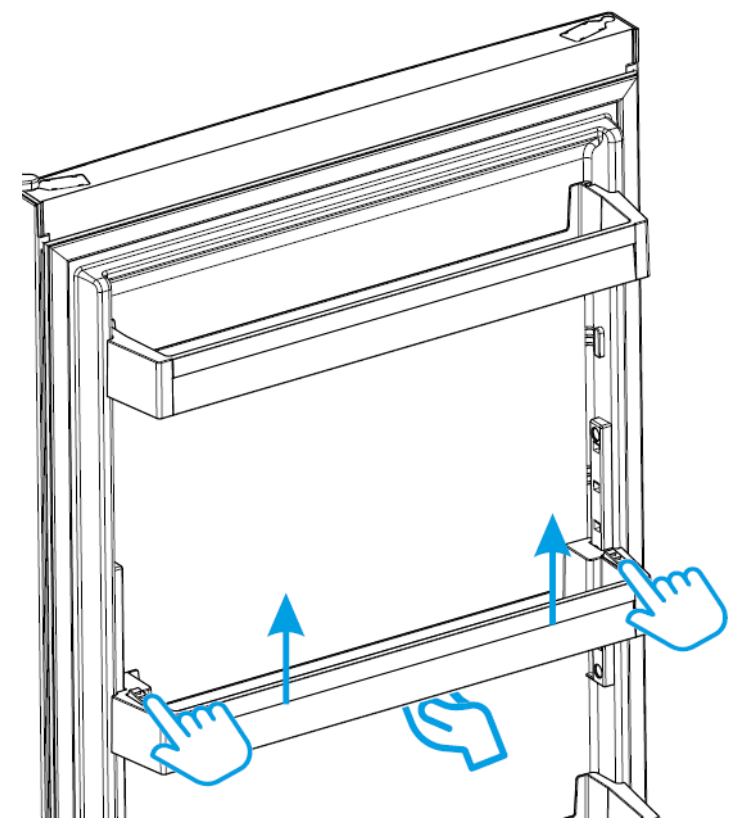


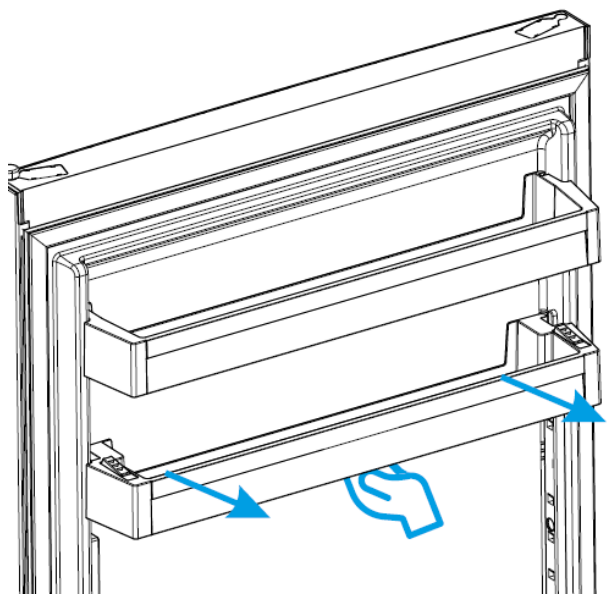


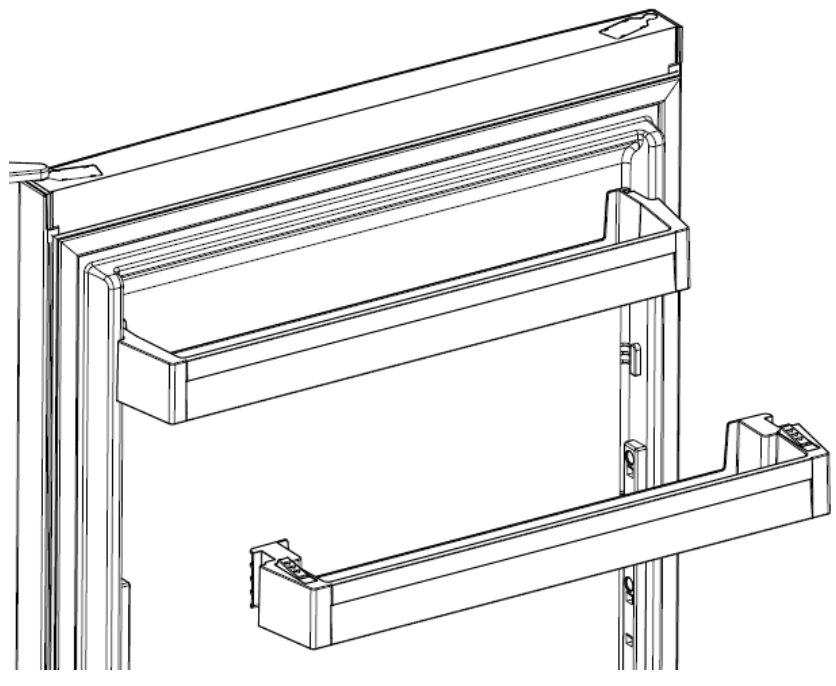


6. REGULEERITAVA UKSERIIULI VAHETAMINE

Esmalt haarake mõlema käega ukseriiulist. Samal ajal tõmmake pöidlaid kasutades lukustusriive külgedelt enda suunas.
See avab mehhanismi, nii et saate riiuli lõpuni üles tõmmata ja vabastada uksel asuvatest juhikutest.



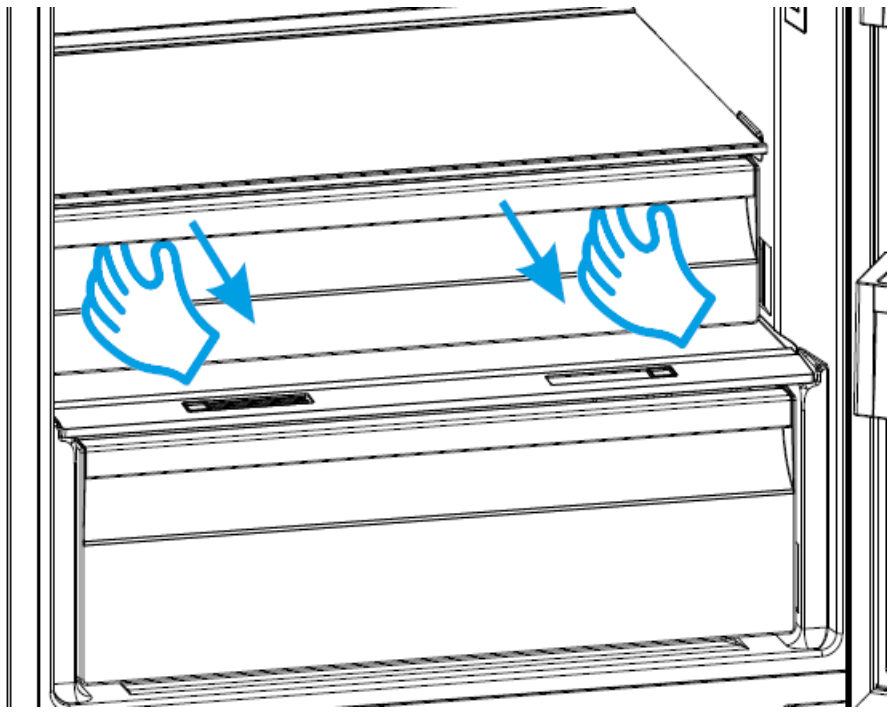


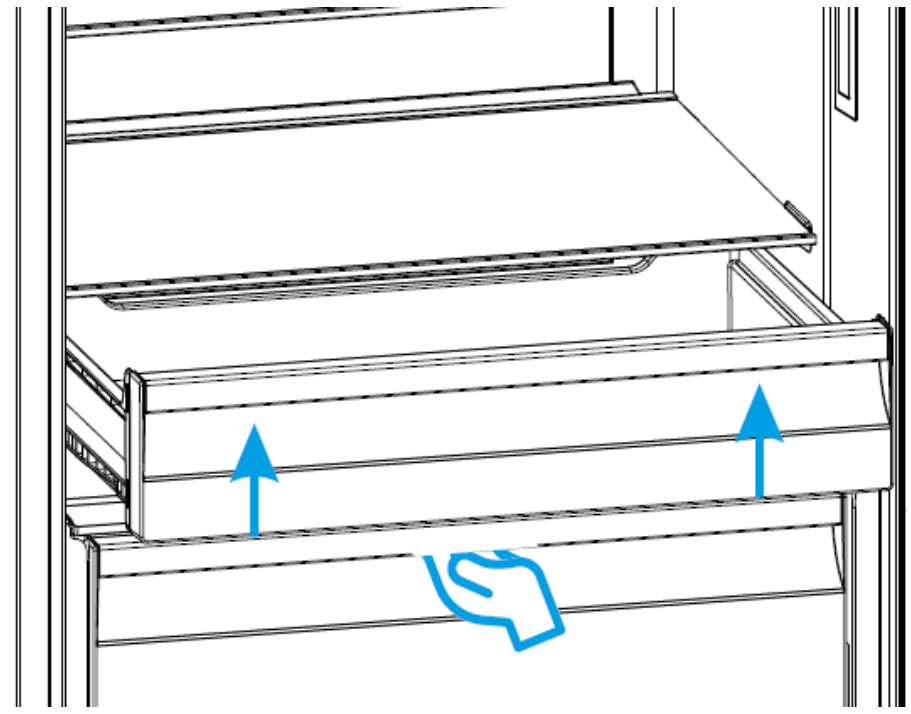


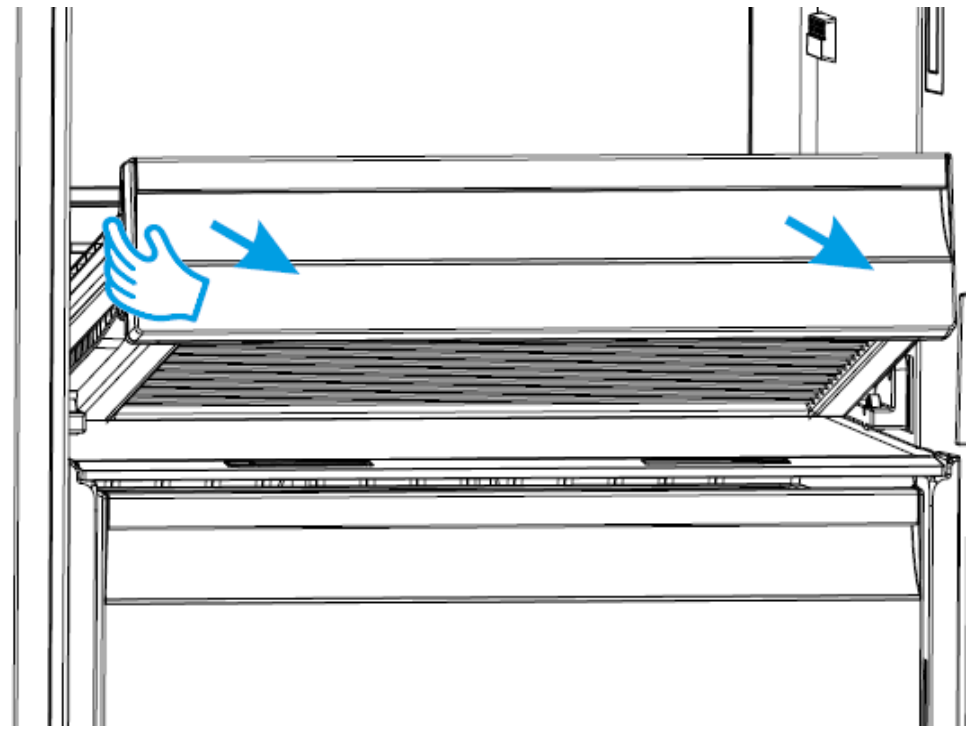
ET

7. JAHUTUSKASTI VAHETAMINE

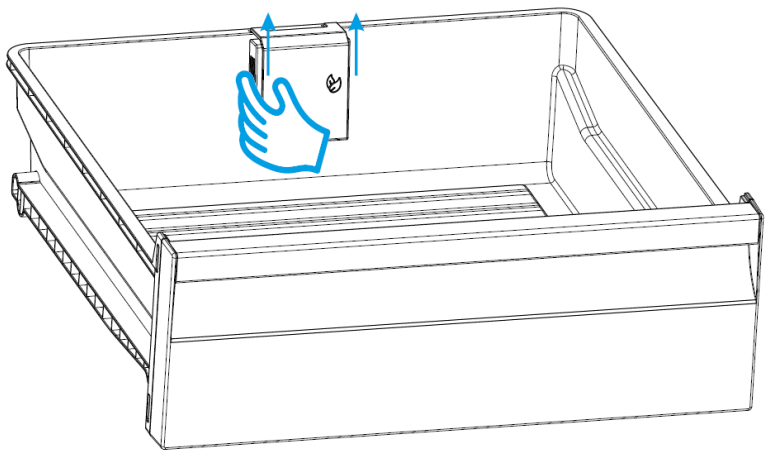
Kõigepealt tõmmake kast lõpuni välja.
Seejärel tõmmake esiosa ettevaatlikult üles, kuni see külgedel asuvatest juhikutest välja tuleb.
Jätkake väljatõmbamisega ja eemaldage kast oma kohalt.

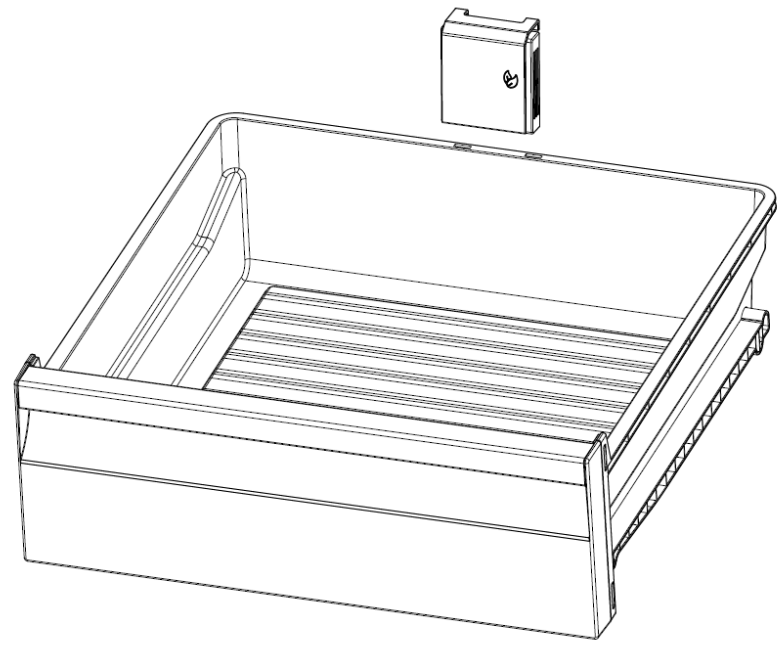






8. MAXIFRESHI VAHETAMINE

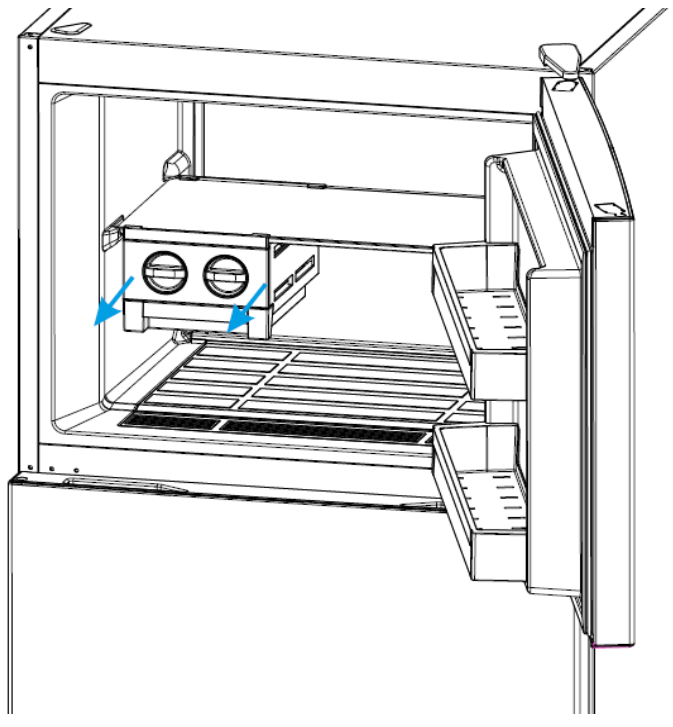


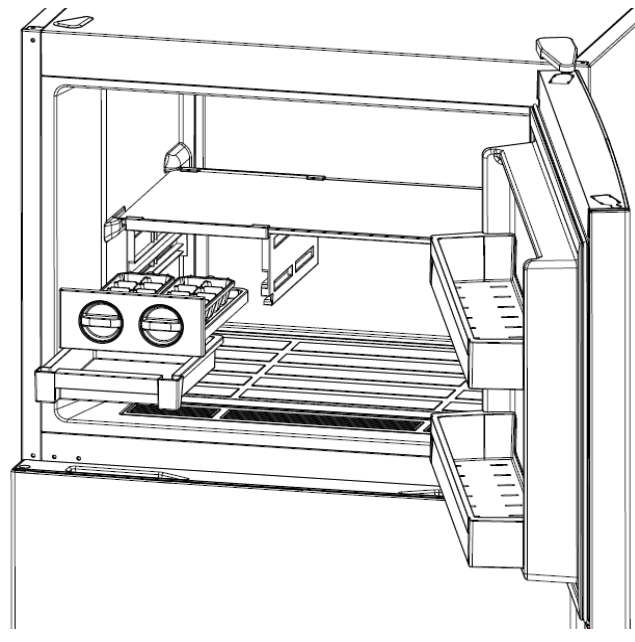


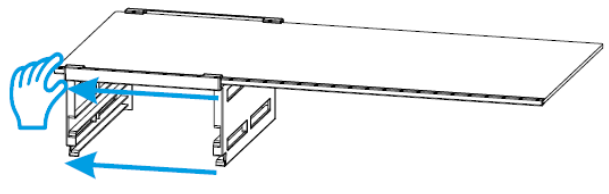
CZ

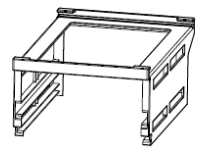
1. VÝMĚNA VÝROBNÍKU NA LED

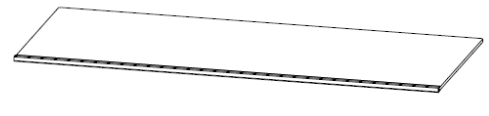
Nejprve vyjměte tácky na led a zásobník na led. Potom vyjměte skleněnou poličku.
Nakonec můžete vyjmout rám výrobníku na led tak, že ho stáhnete ze skla.





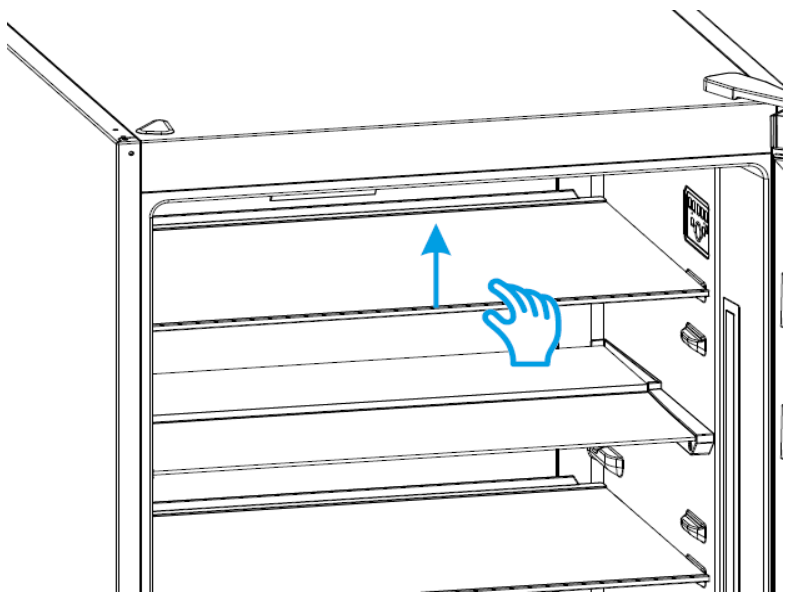


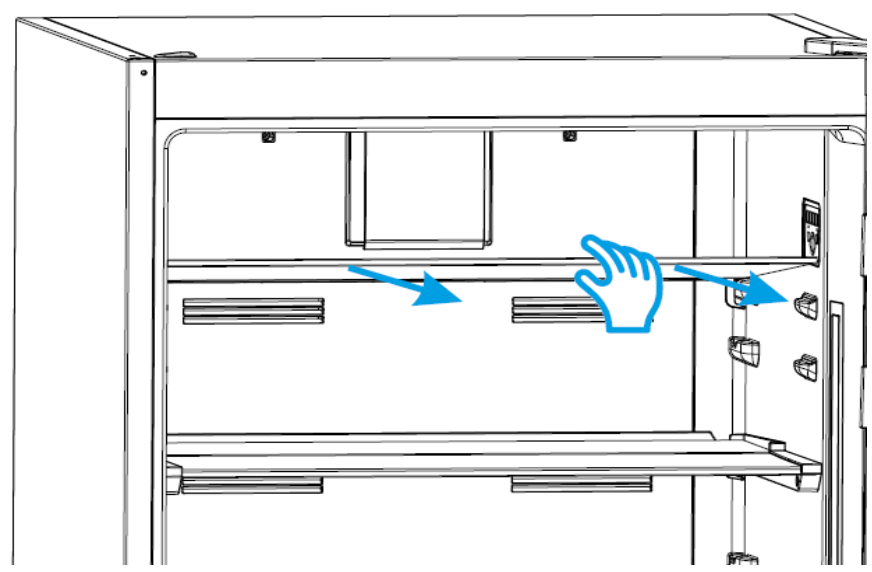


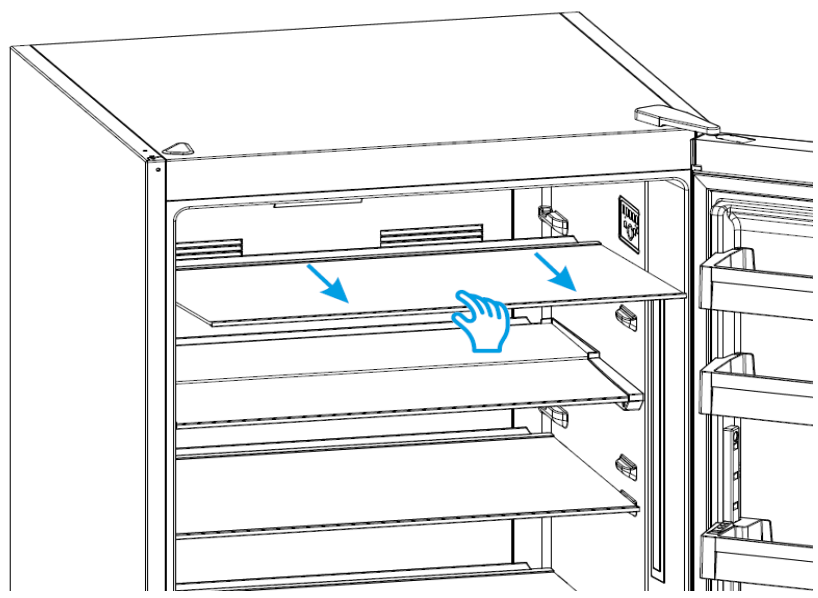


2. VÝMĚNA SKLENĚNÉ POLIČKY

Nejprve opatrně zdvihněte přední část skla.
Pak můžete sklo vytáhnout, a to tak, že zatáhnete směrem k sobě.



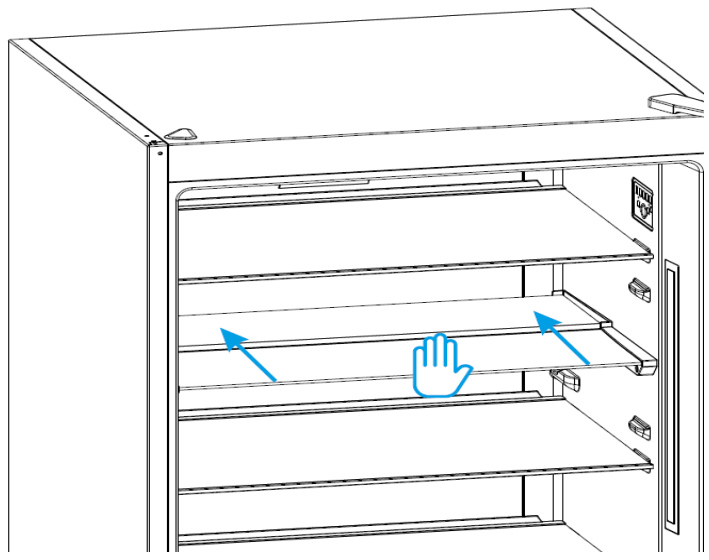


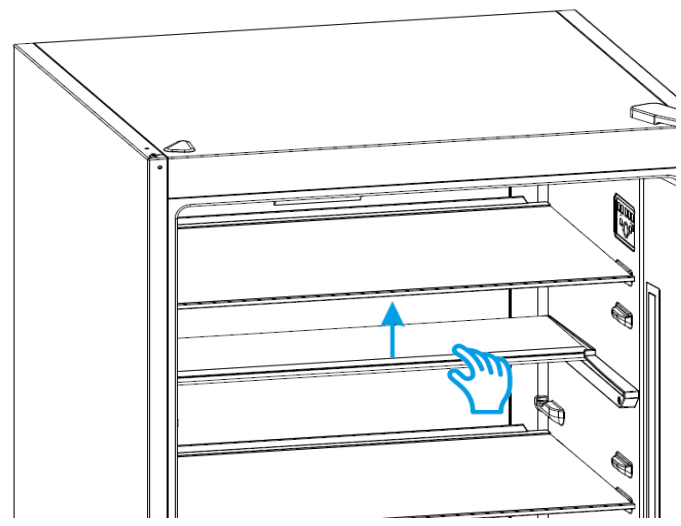


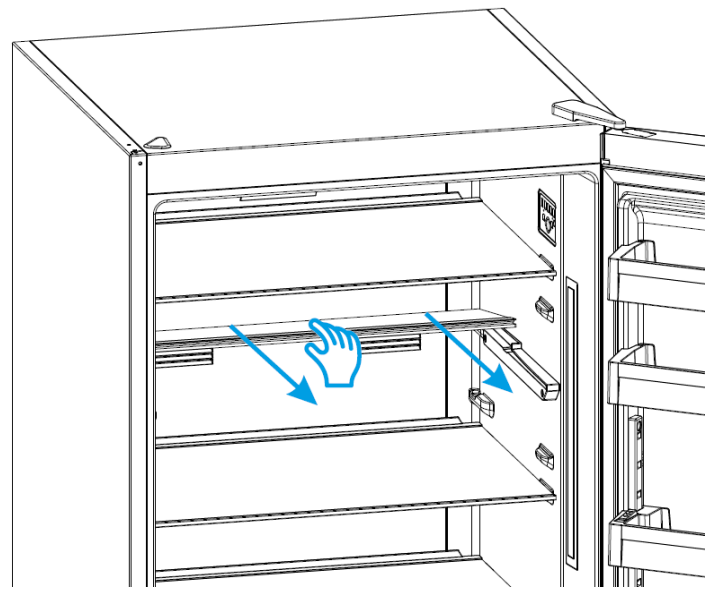
CZ

3. VÝMĚNA SKLÁDACÍ SKLENĚNÉ POLIČKY

Nejprve zatlačte přední část poličky úplně dozadu. Pak opatrně zdvihněte obě skleněné části.
Nyní můžete skla vytáhnout, a to tak, že zatáhnete směrem k sobě.

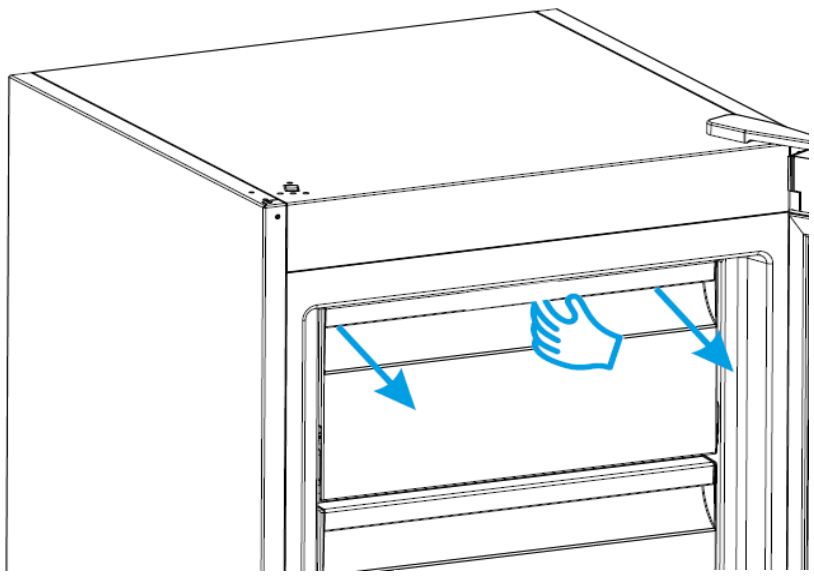


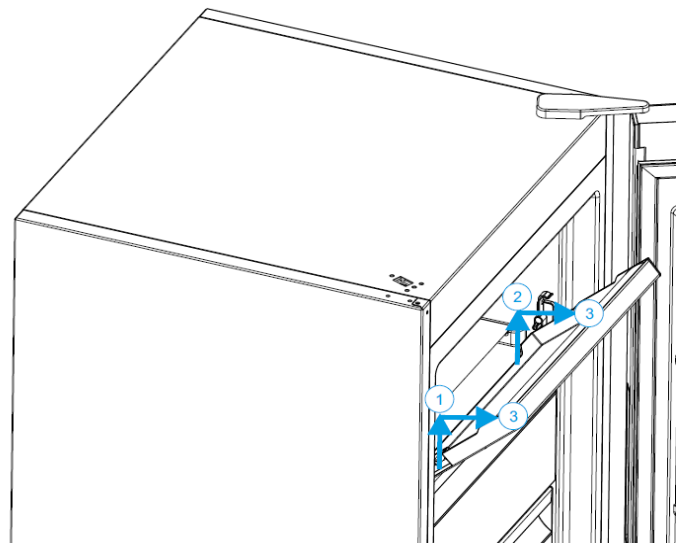


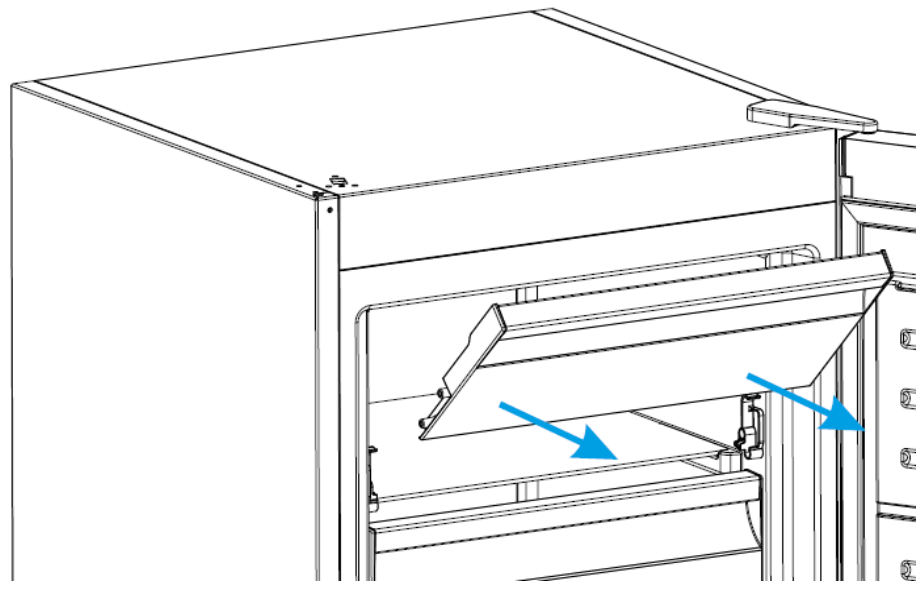


4. VÝMĚNA SKLÁPĚCÍHO KRYTU

Nejprve sklápěcí kryt mírně otevřete, pak ho za spodní okraj zatlačte nahoru, ale jen na jedné straně.
Když se na této straně uvolní, opakujte stejný postup na druhé straně.



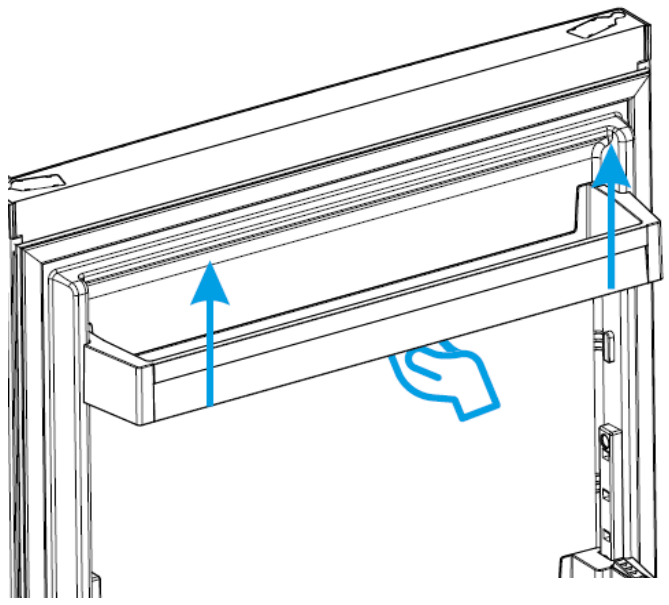


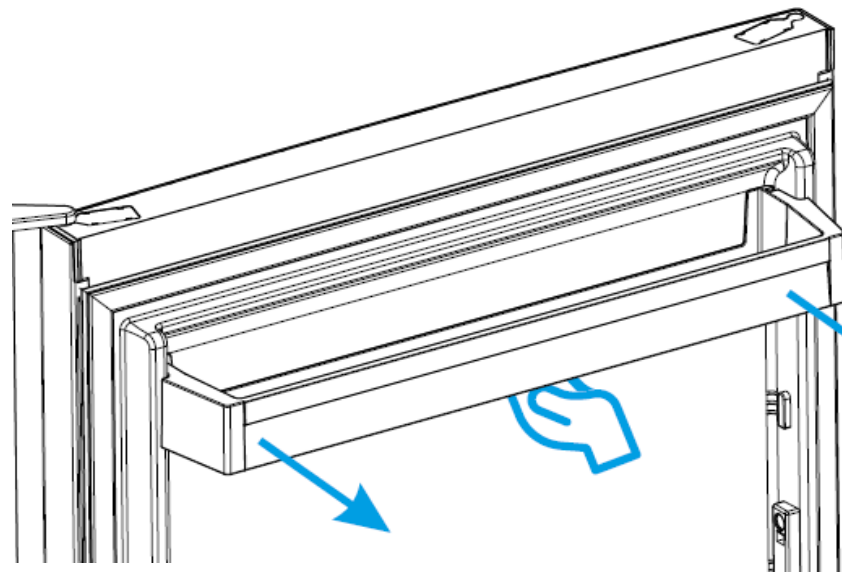


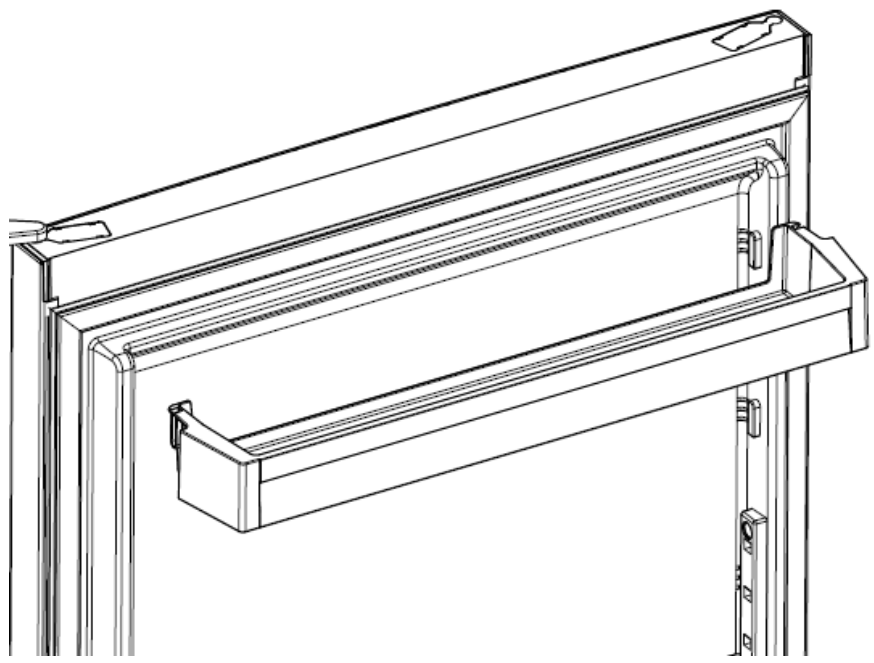
CZ

5. VÝMĚNA POLIČKY VE DVEŘÍCH

Opatrně za poličku oběma rukama zatáhněte směrem nahoru, aniž byste ji kroutili nebo ohýbali.
Když je polička mimo montážní prvky na pravé i levé straně, můžete ji vyndat zatáhnutím směrem k sobě.

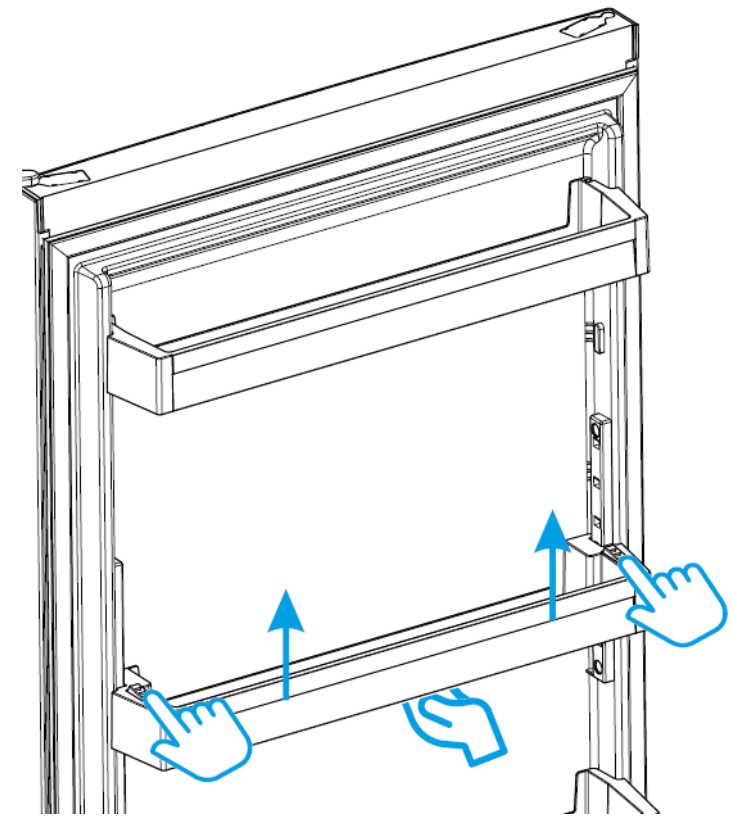


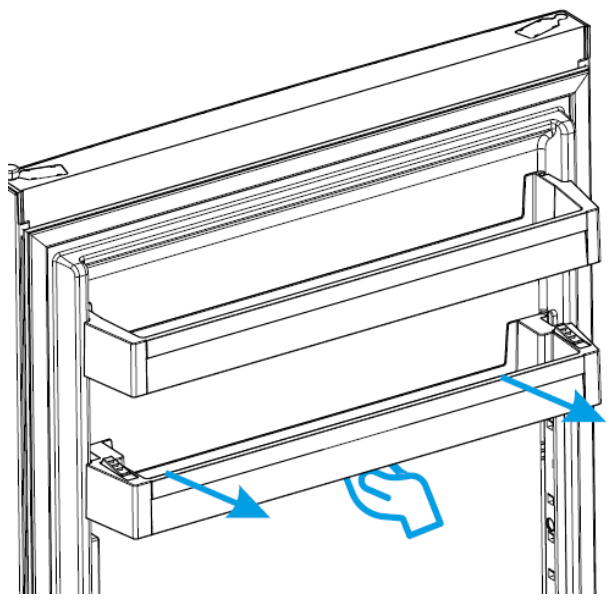


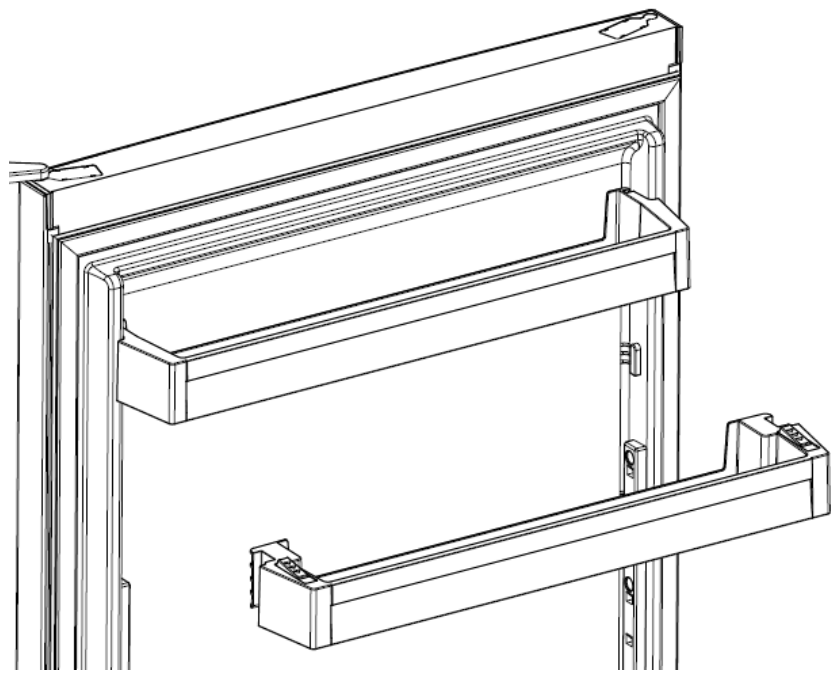


6. VÝMĚNA NASTAVITELNÉ POLIČKY VE DVEŘÍCH

Nejprve poličku uchopte oběma rukama a zároveň palci rukou zatáhněte za západky směrem k sobě.
Tím odemknete mechanismus a bude moci poličku zcela zdvihnout a uvolnit ji z vodítek na dveřích.



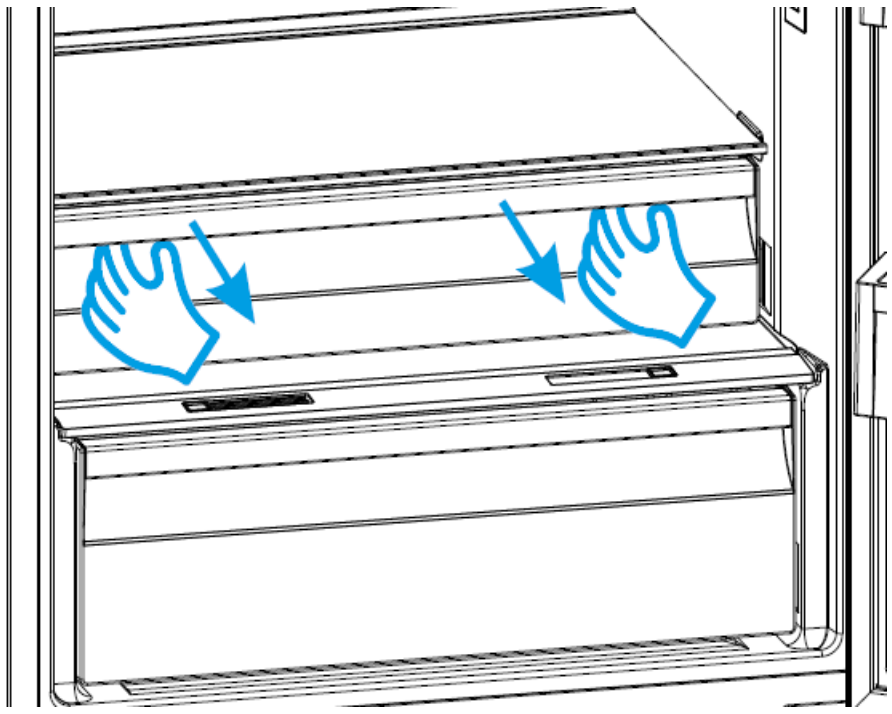


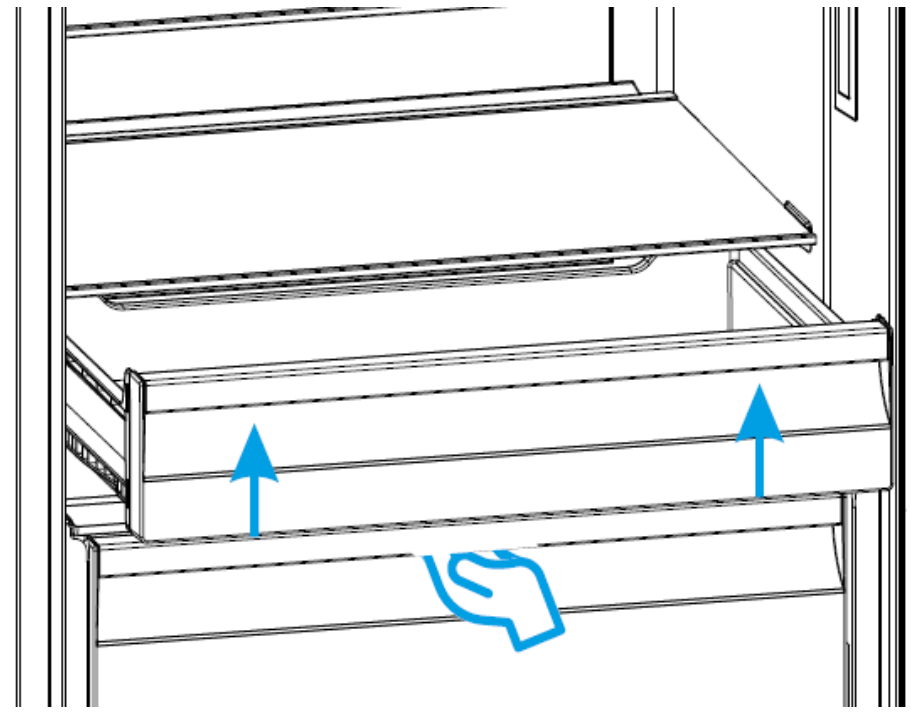


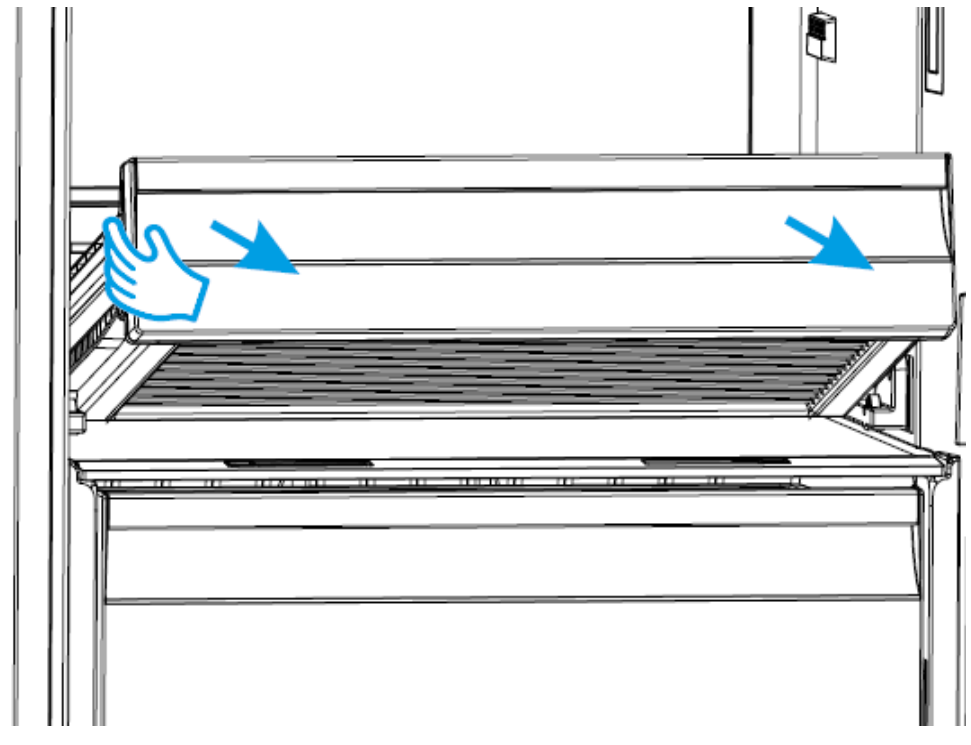
CZ

7. VÝMĚNA CHLADICÍ ZÁSUVKY

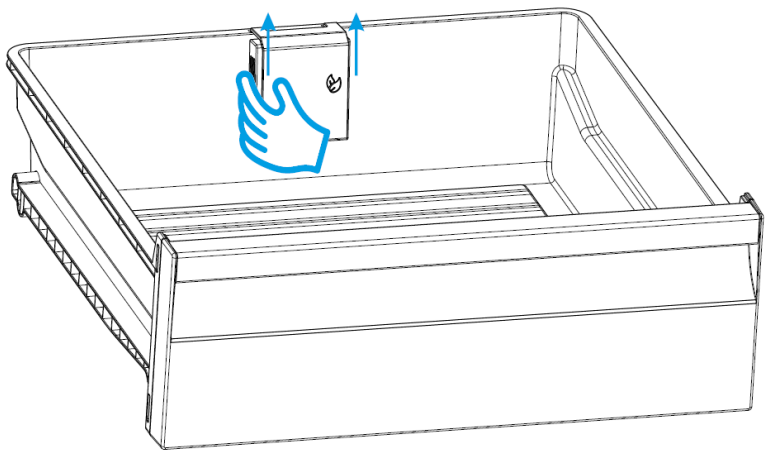
Nejprve zatáhněte za zásuvku tak, aby vyjela až na konečnou pozici.
Pak opatrně zatáhněte za přední stranu, aby vyjela z vodicích prvků po stranách.
Dále tahejte a vyndejte ji.

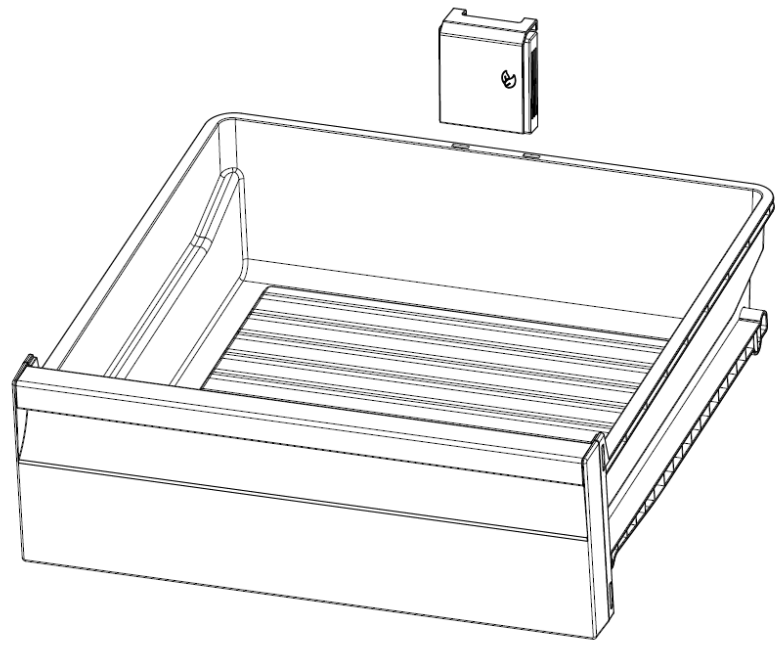






8. VÝMĚNA ZÁSUVKY MAXIFRESH

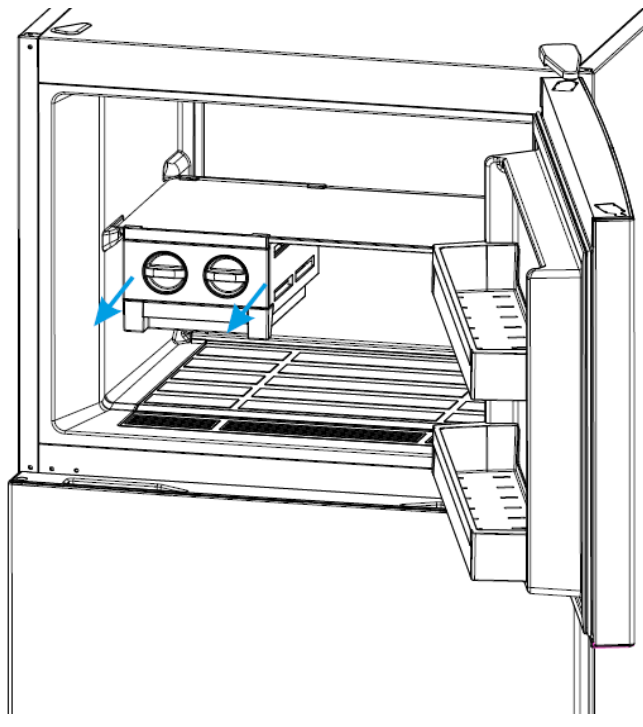


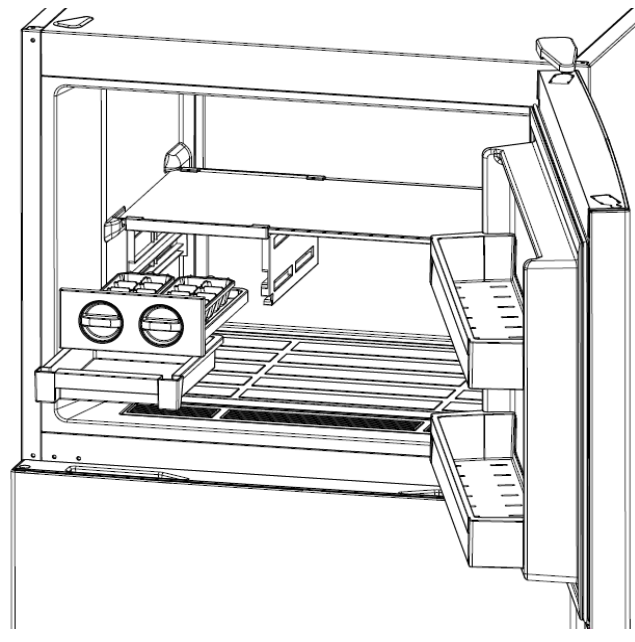


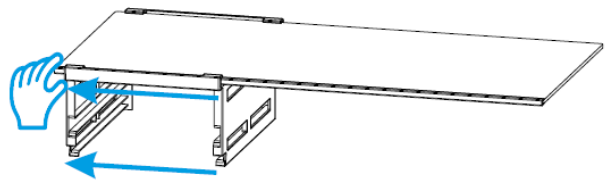
LV

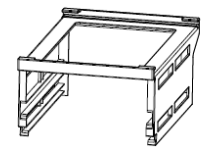
1. LEDUS PAGATAVOTĀJA NOMAIŅA

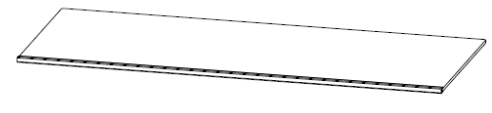
Vispirms izvelciet ledus paplātes un ledus turētāju. Pēc tam izņemiet stikla plauktu no vietas.
Beigās varat noņemt ledus pagatavotāju no rāmja daļas, stumjot to caur stiklu.





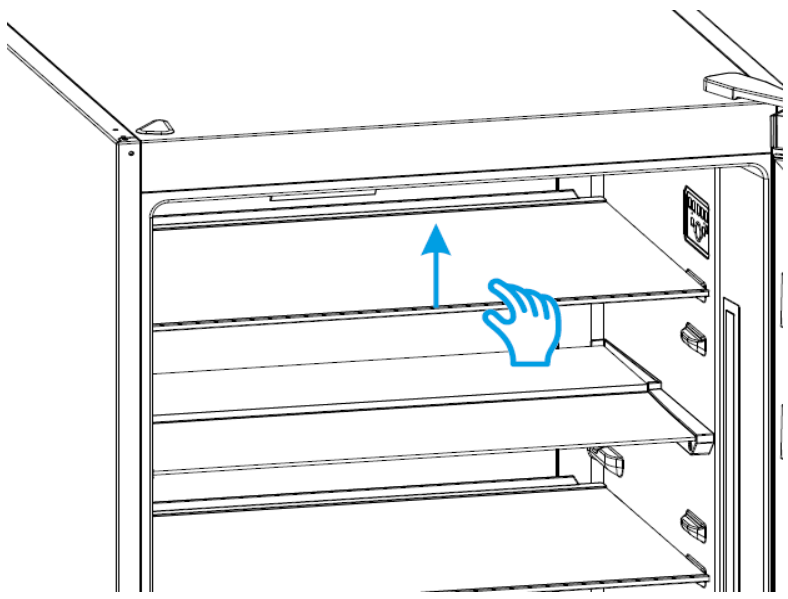


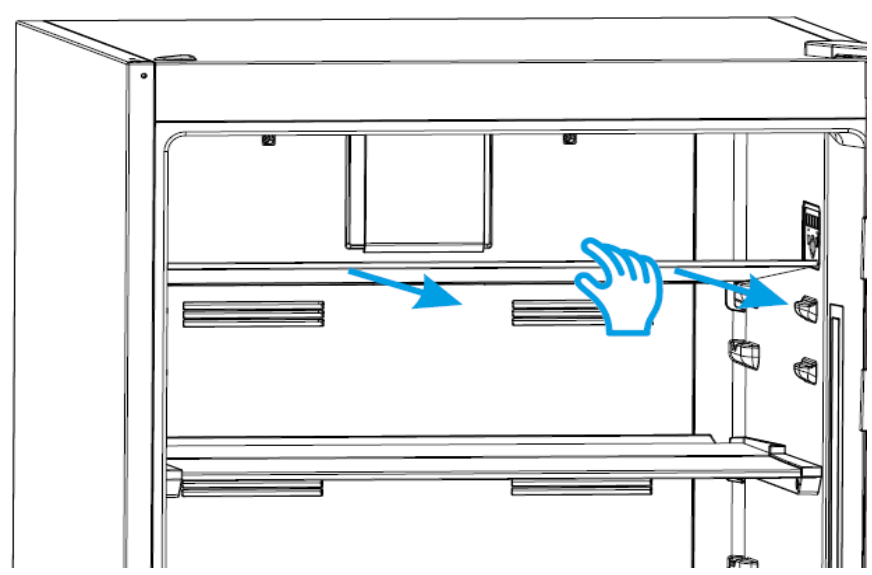


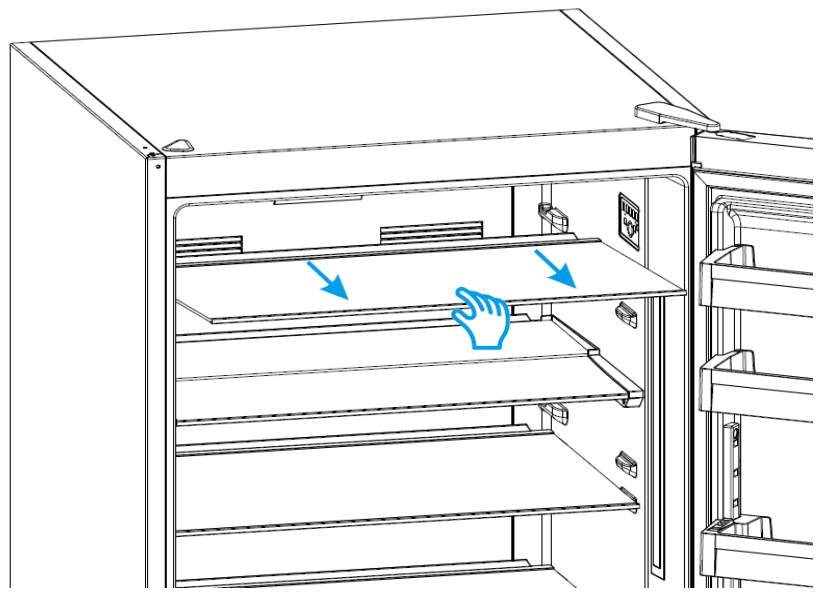


2. STIKLA PLAUKTA NOMAIŅA

Vispirms uzmanīgi paceliet stikla priekšējo daļu.
Pēc tam velciet stiklu uz āru, velkot taisni pret sevi.



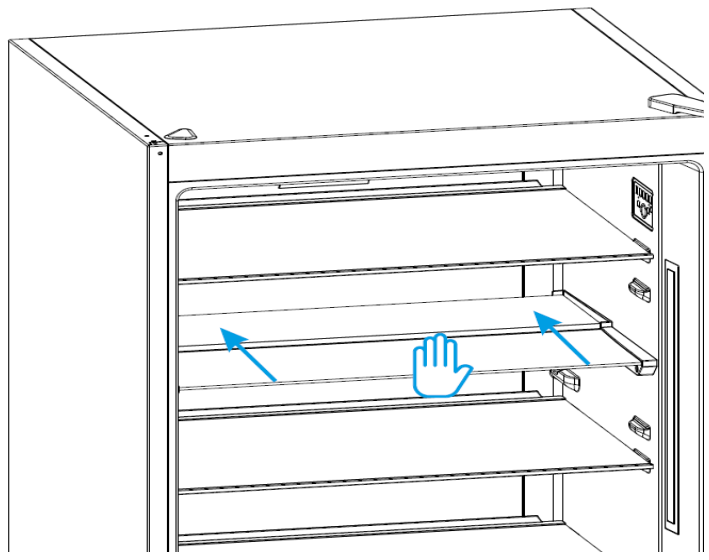


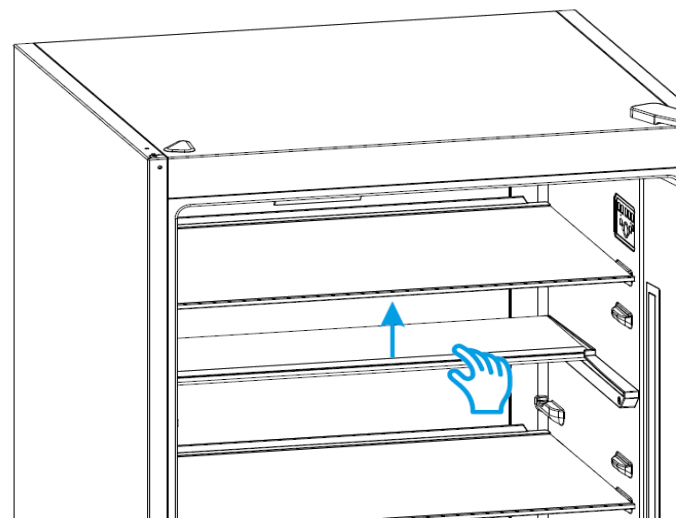


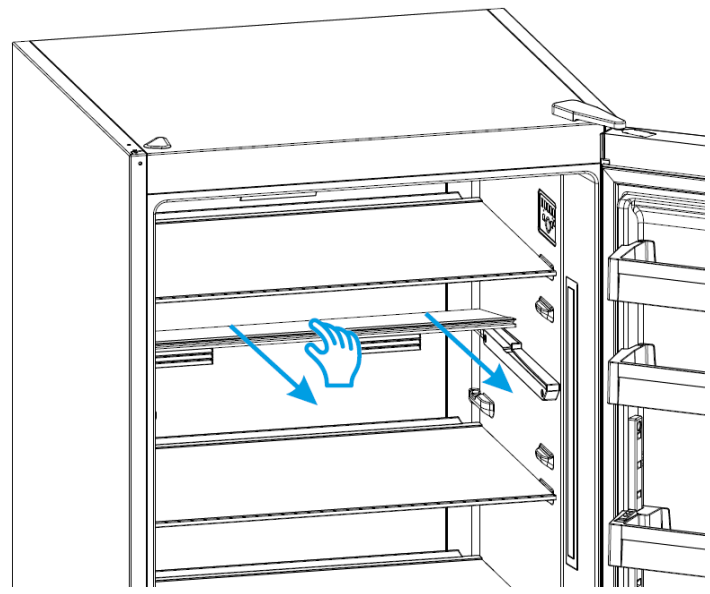
LV

3. SALOKĀMĀ STIKLA PLAUKTA NOMAIŅA

Vispirms spiediet stikla priekšpusi līdz galam atpakaļ. Pēc tam uzmanīgi paceliet abas stikla daļas kopā. Tagad varat vilkt stiklu uz āru, velkot taisni pret sevi.

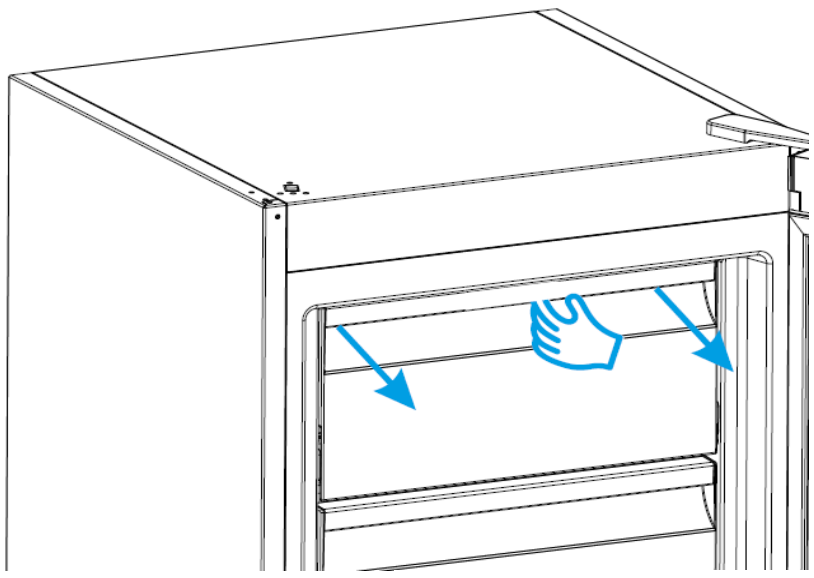


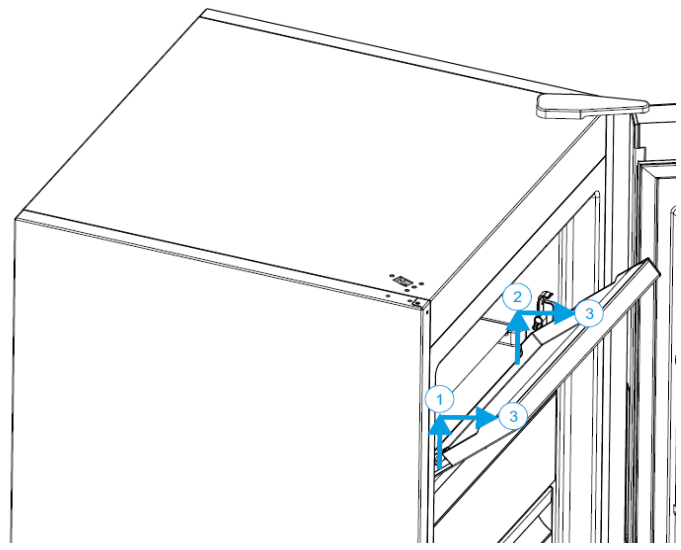


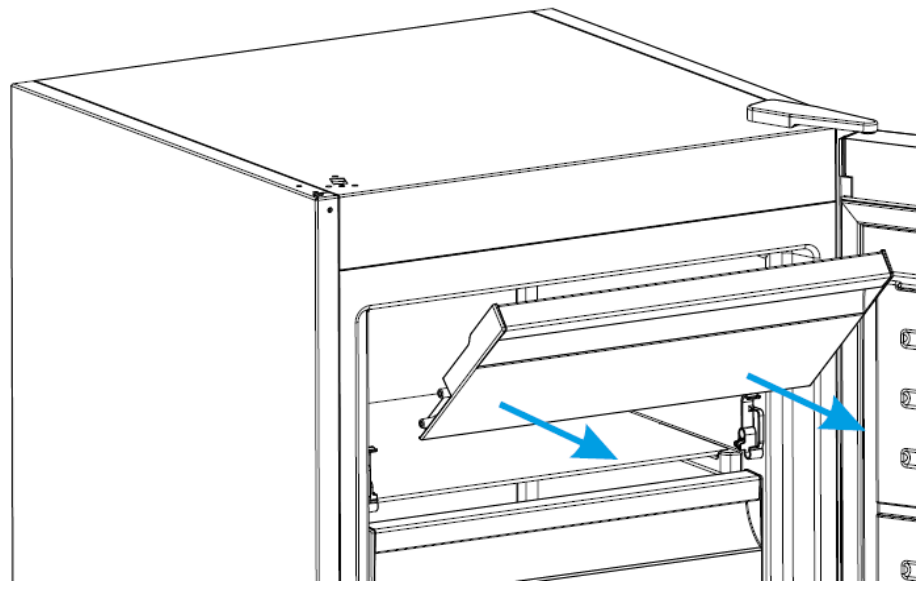


4. ATLOKA PĀRSEGA NOMAIŅA

Vispirms nedaudz atveriet atloku, pēc tam spiediet atloku tikai vienā pusē augšup aiz tā apakšējās malas.
Kad atloks no sāniem ir atbrīvots, atkārtojiet šo pašu darbību otrā pusē.



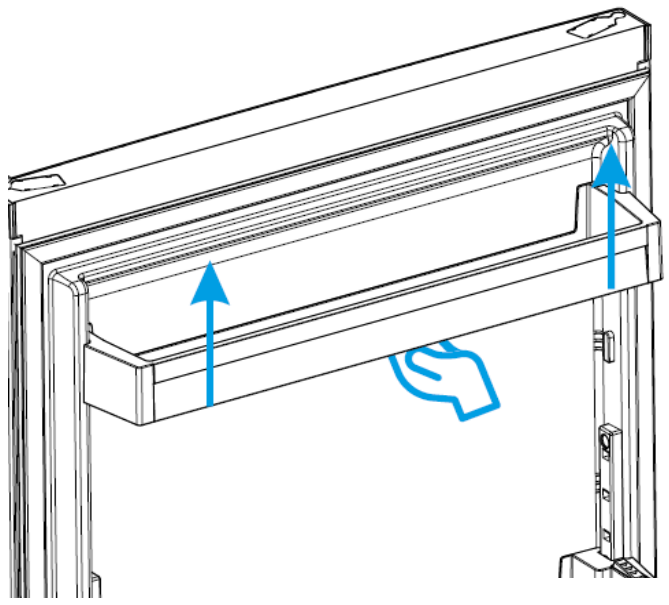


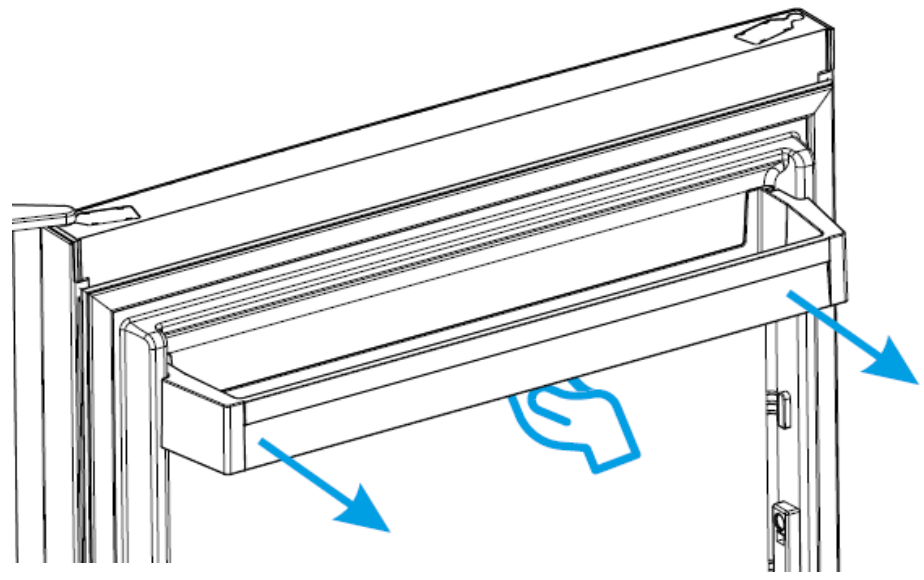


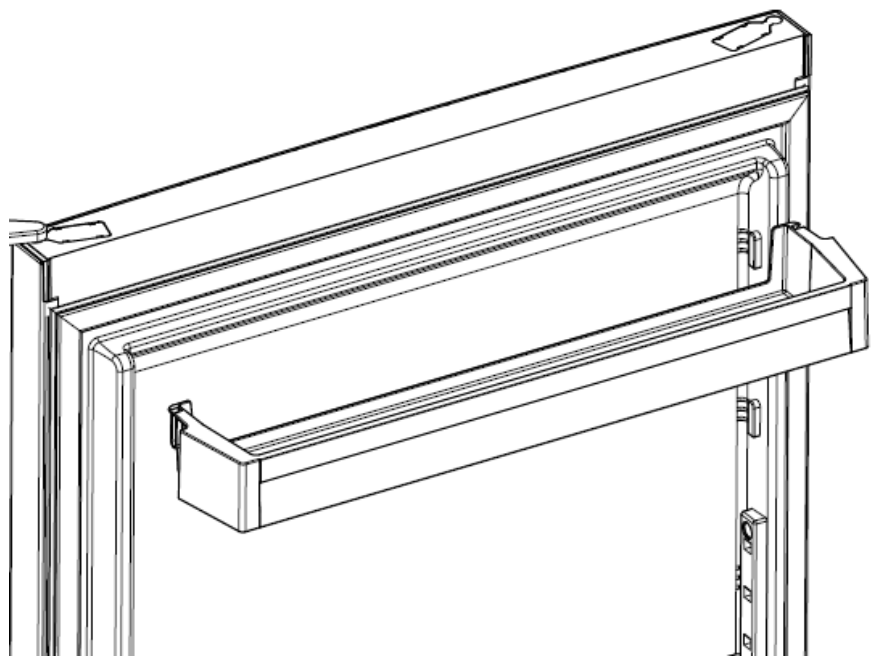
LV

5. DURVJU PLAUKTA NOMAIŅA

Uzmanīgi ar abām rokām velciet plauktu augšup, nesaliecot un nesagriežot plauktu.
Kad plaukts ir atbrīvots no stiprinājuma labajā un kreisajā pusē, varat izņemt plauktu, velkot to pret sevi.

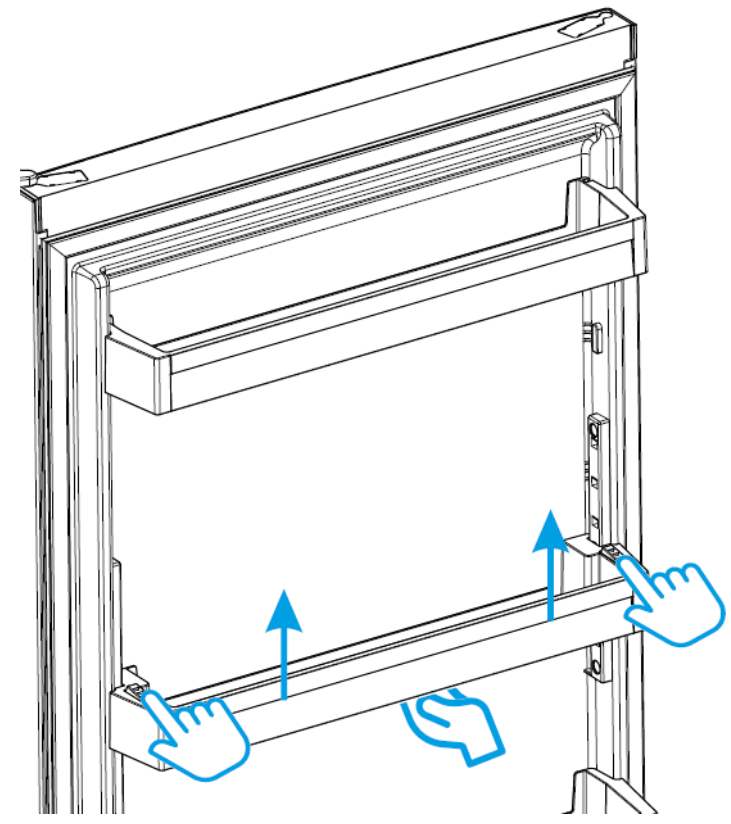


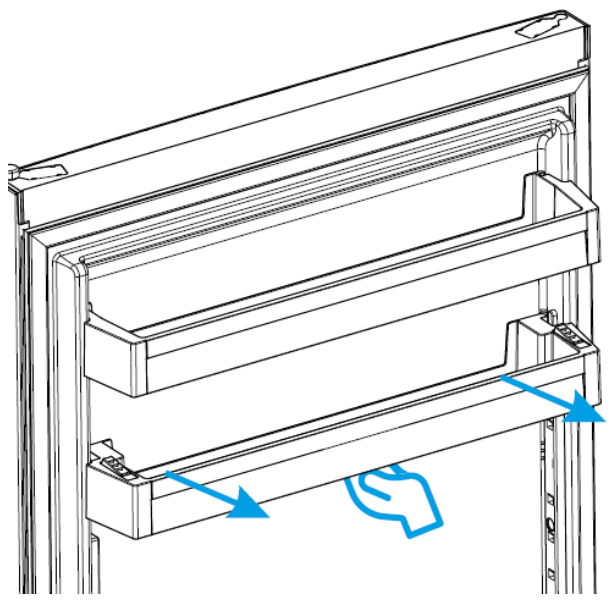


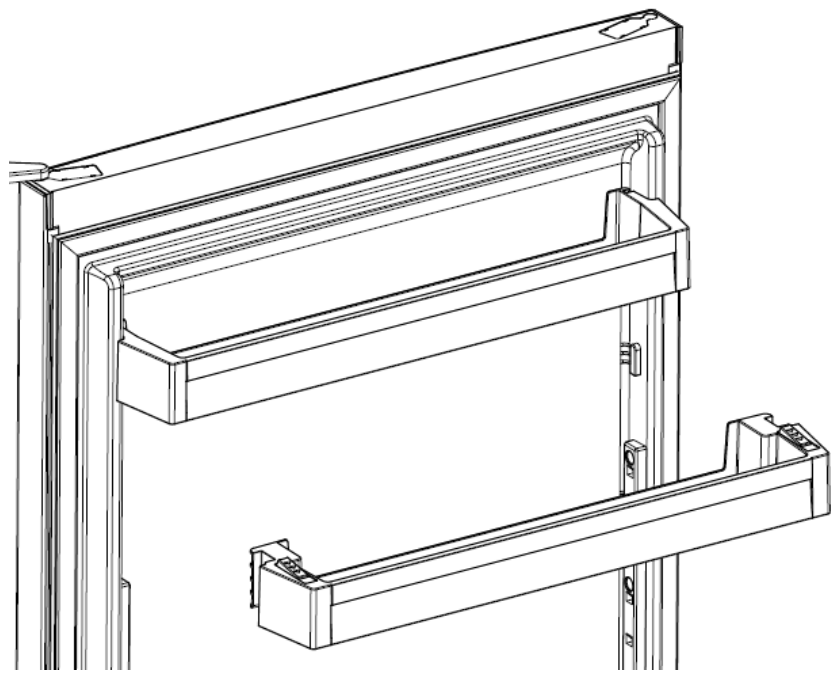


6. PIELĀGOJAMĀ DURVJU PLAUKTA NOMAIŅA

Vispirms satveriet durvju plauktu ar abām rokām, tai pat laikā ar īkšķiem velciet fiksatorus sānos pret sevi.
Tādējādi tiks atbrīvots mehānisms, lai varētu pacelt plauktu līdz galam uz augšu un atbrīvot plauktu no tā vadotnēm durvīs.



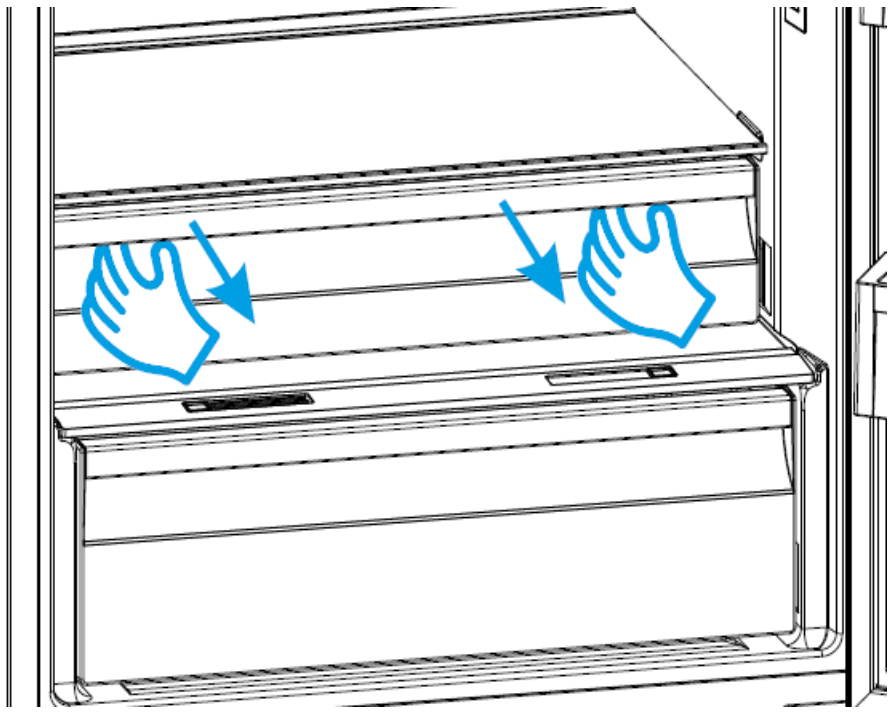


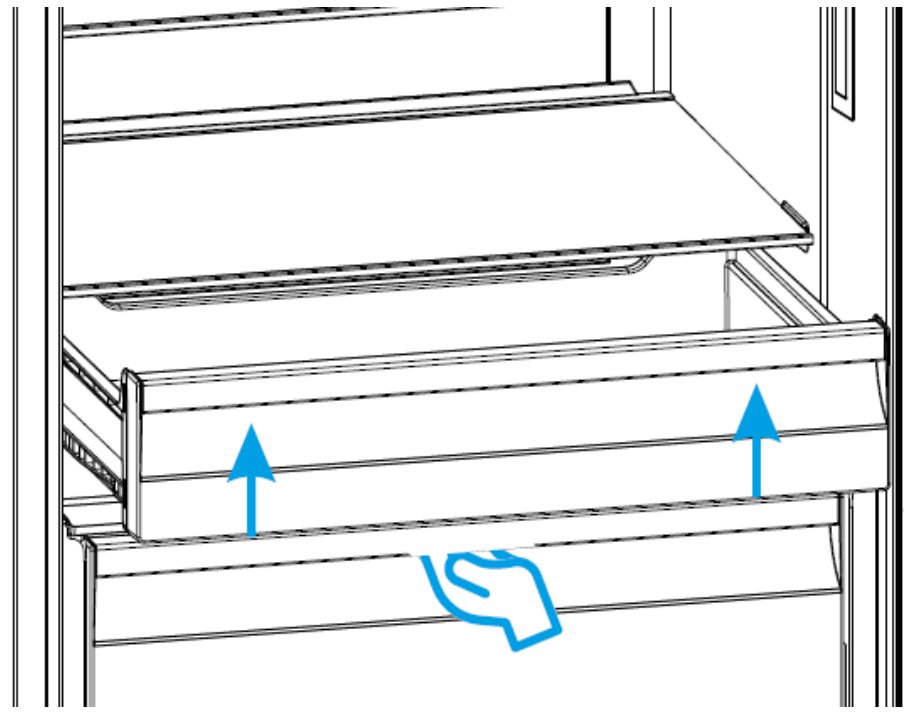


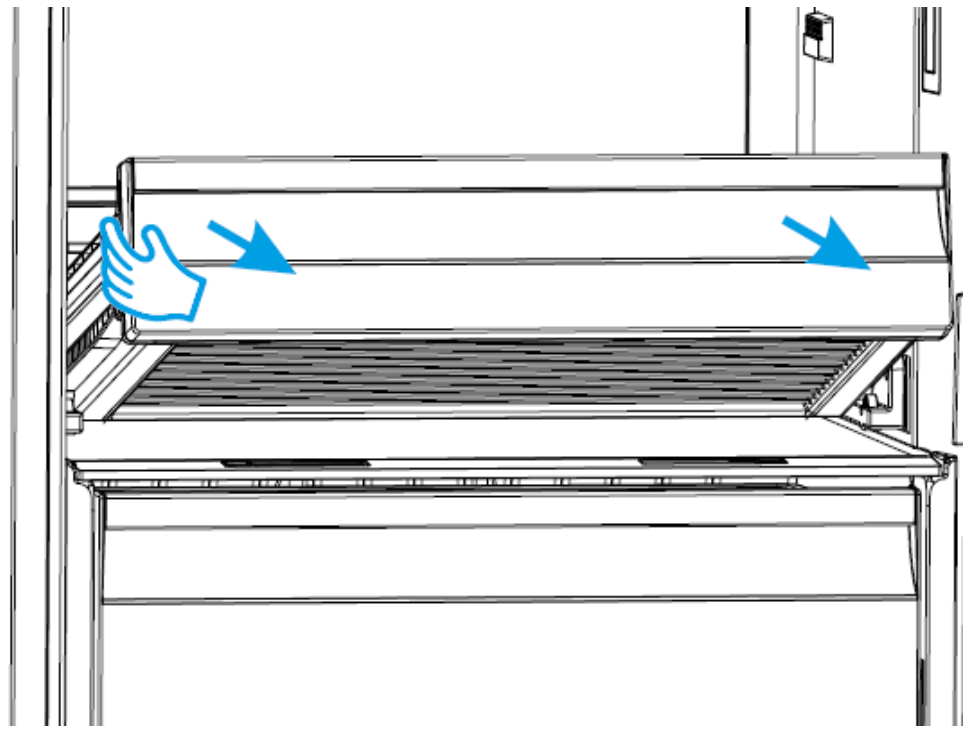
LV

7. GROZA ATDZESĒTĀJA AUGĻU UN DĀRZEŅU NODALĪJUMA NOMAIŅA

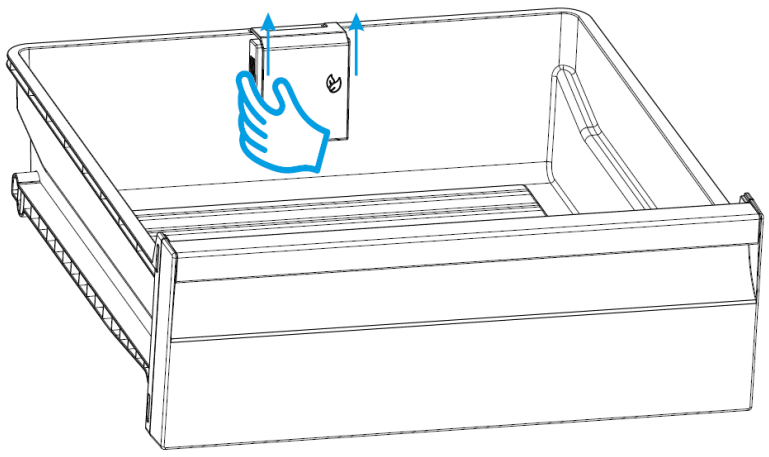
Vispirms velciet grozu uz āru līdz gala pozīcijai.
Pēc tam uzmanīgi velciet priekšpusi uz augšu, līdz atbrīvojat to no vadotnēm sānos.
Beigās turpiniet vilkt to uz āru un noņemiet to.

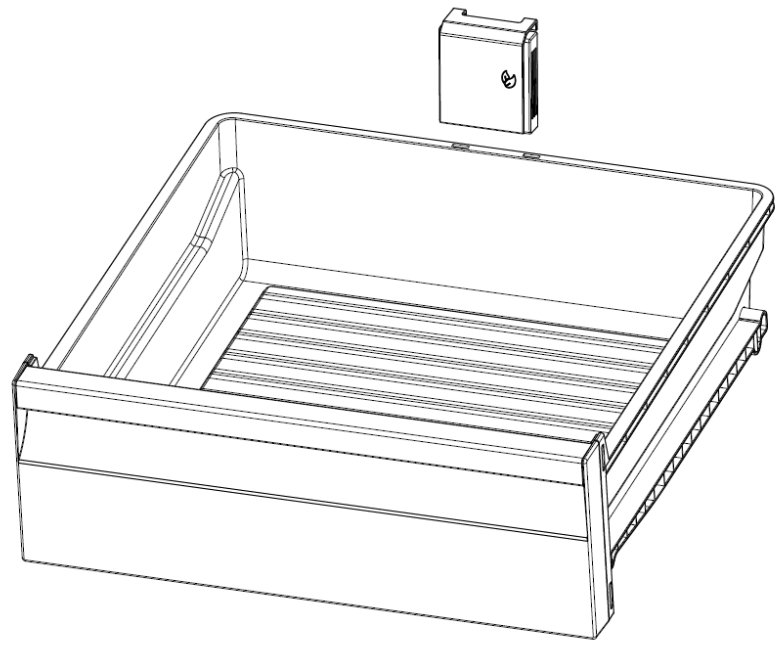






8. MAXIFRESH NOMAIŅA

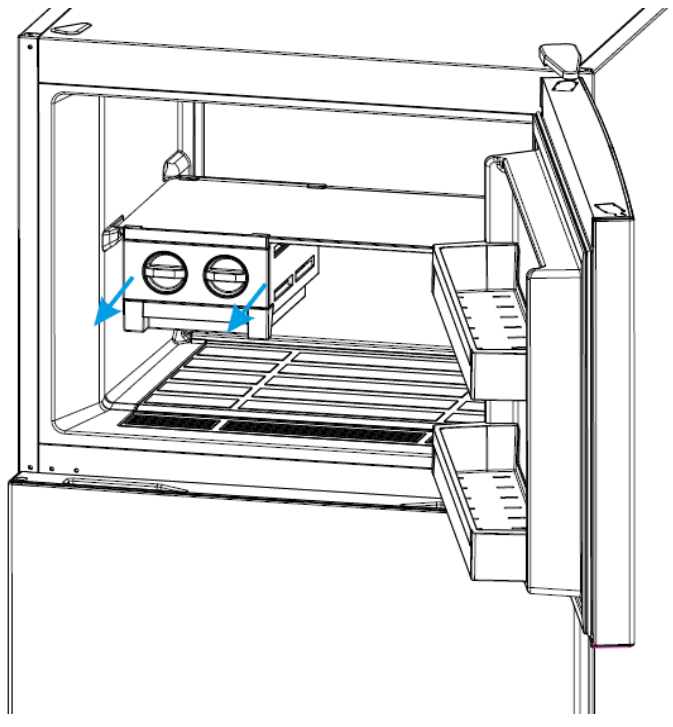


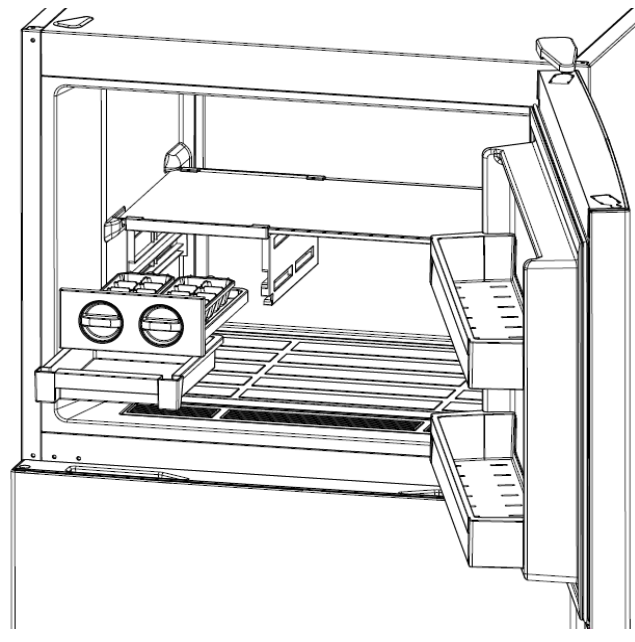


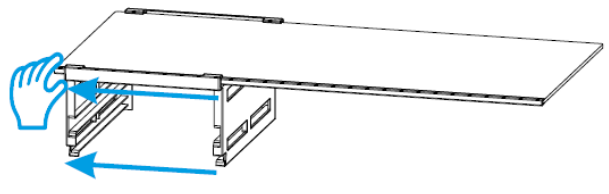
LT

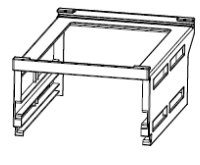
1. LEDO KUBELIŲ GAMINIMO APARATO PAKEITIMAS

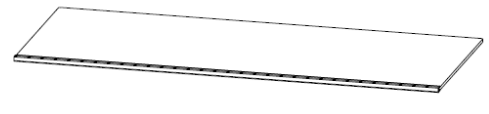
Pirmiausia ištraukite ledo kubelių dėklus ir ledo laikiklį. Tada išimkite stiklinę lentyną.
Galiausiai galite nuimti ledo kubelių gaminimo aparato rėmo dalį stumdami ją per stiklą.





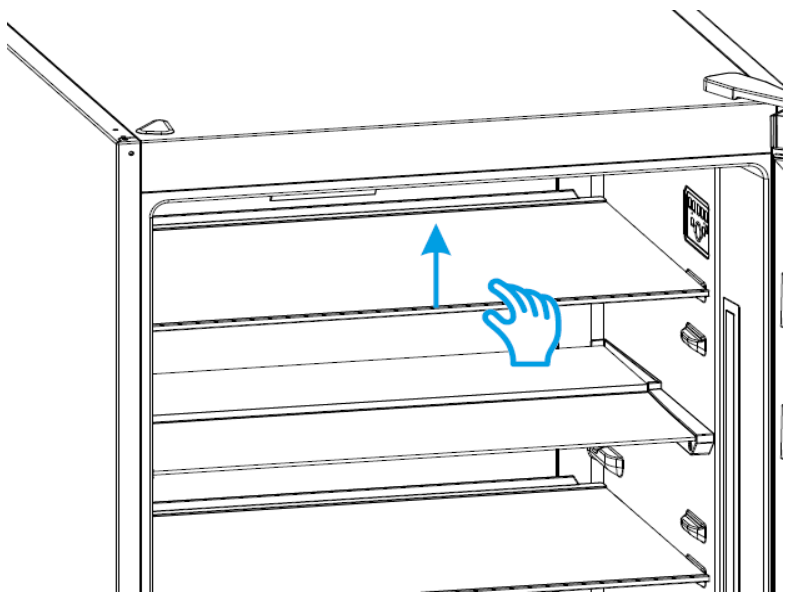


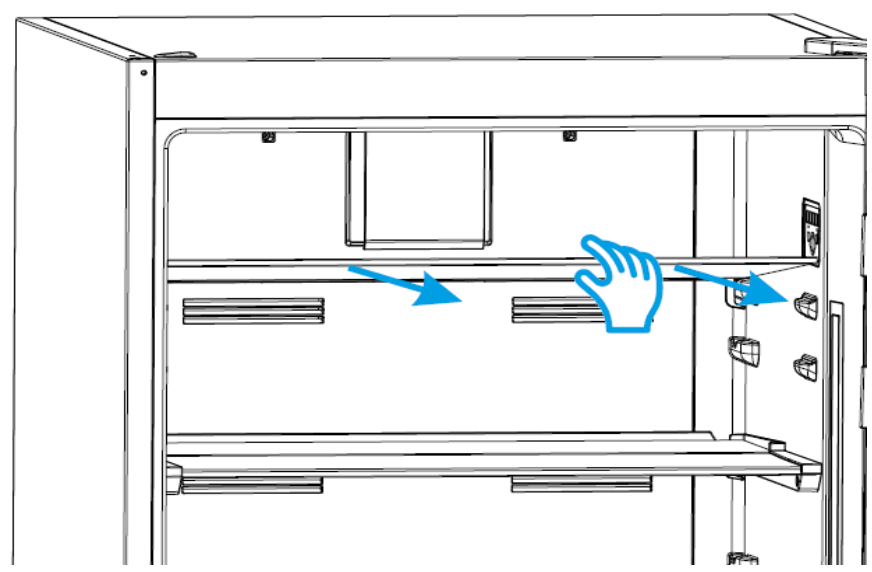


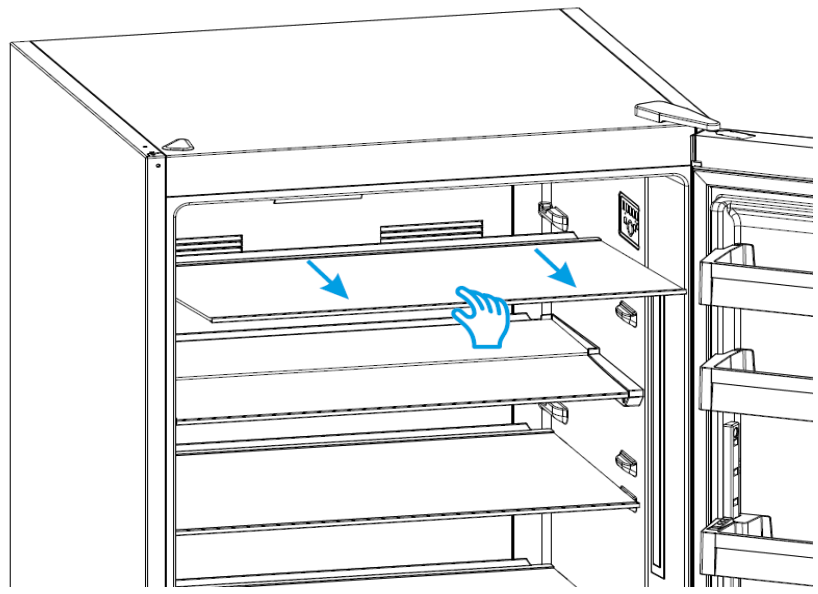


2. STIKLINĖS LENTYNOS PAKEITIMAS

Pirmiausia švelniai pakelkite priekinę stiklo pusę į viršų.
Tada galite ištraukti stiklą tiesiogiai traukdami į save.



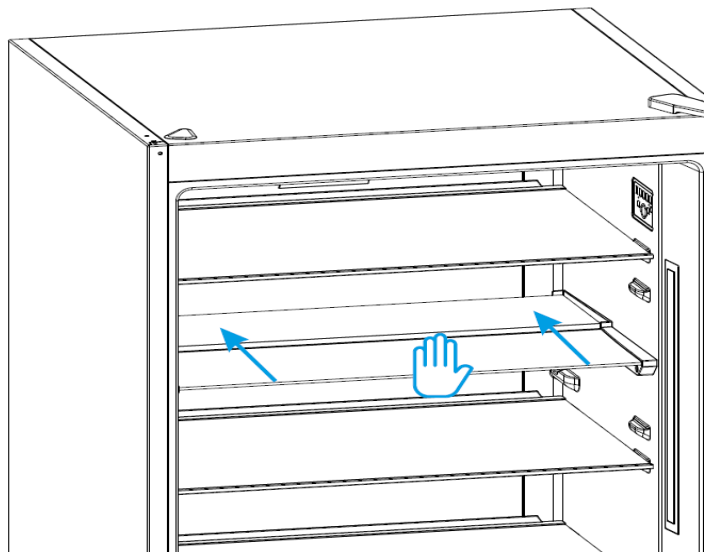


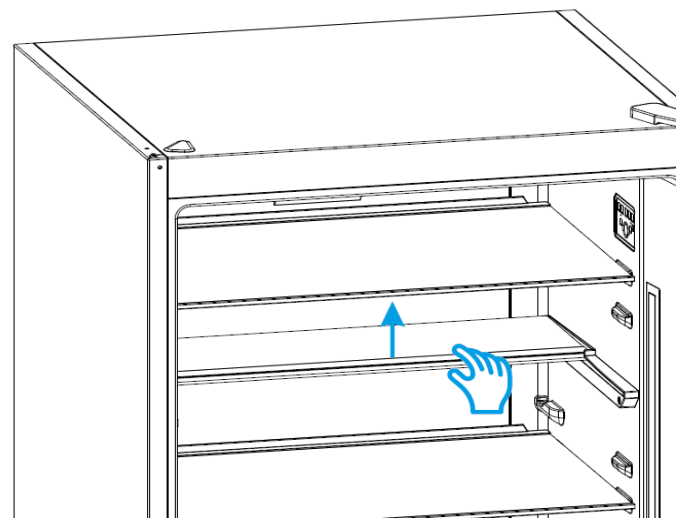


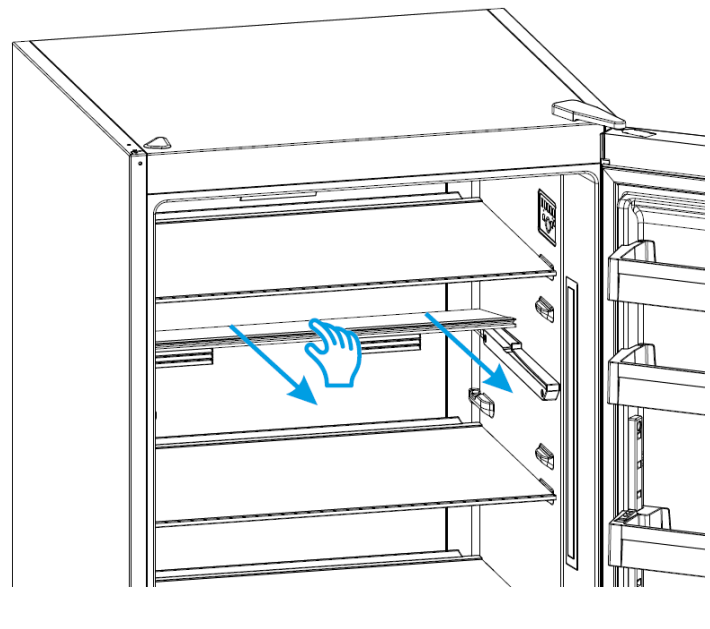
LT

3. SULANKSTOMOS STIKLINĖS LENTYNOS PAKEITIMAS

Pirmiausia pastumkite stiklą į priekį iki galo. Tada švelniai pakelkite abu stiklus kartu.
Dabar galite ištraukti stiklus tiesiogiai traukdami į save.

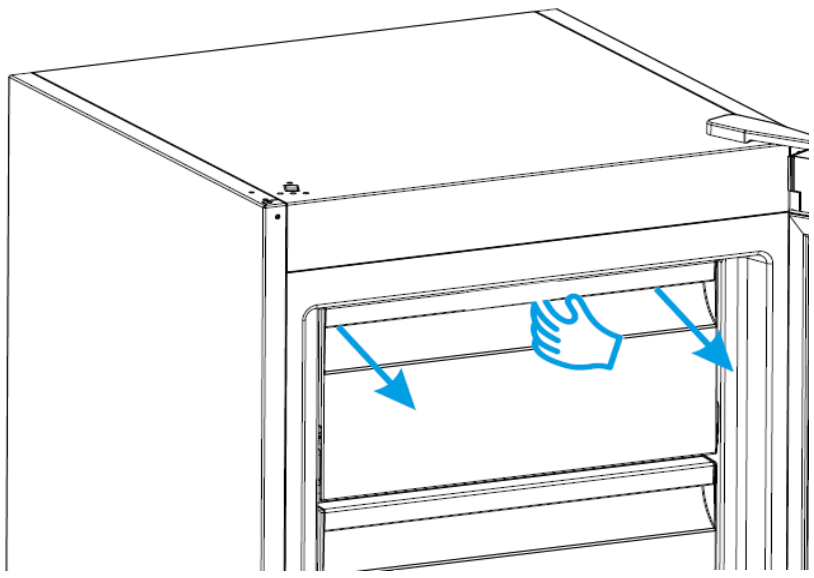


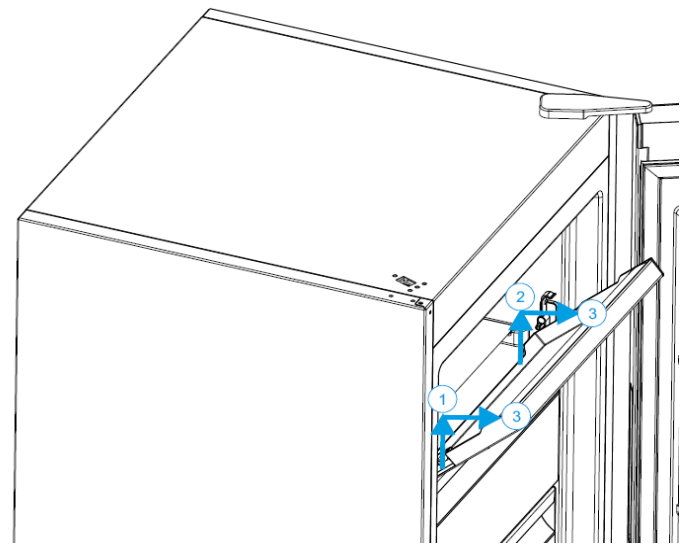


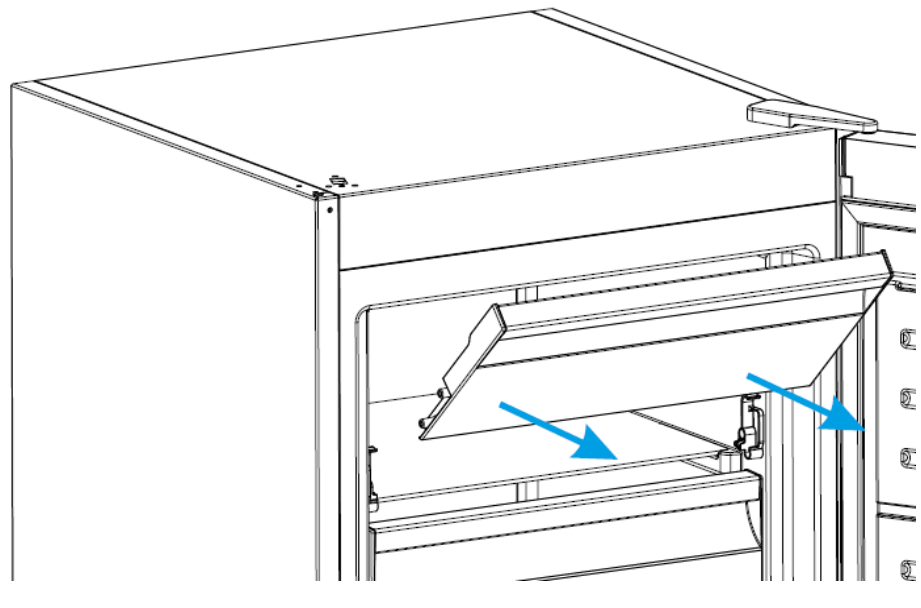


4. SKLENDĖS DANGTELIO PAKEITIMAS

Pirmiausia šiek tiek atidarykite sklendę, dabar stumkite sklendę nuo apatinio krašto, sutelkdami dėmesį tik į vieną pusę.
Atlaisvinus sklendę iš šios pusės, pakartokite tą patį veiksmą kitoje pusėje.



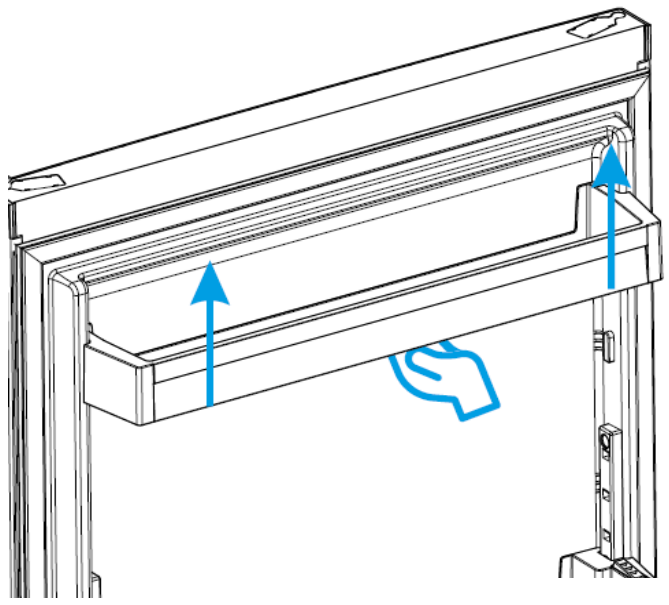


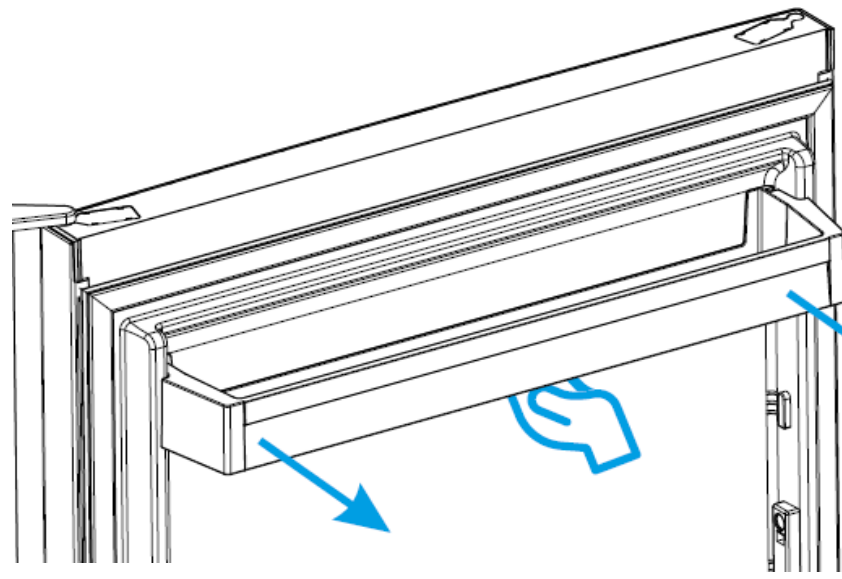


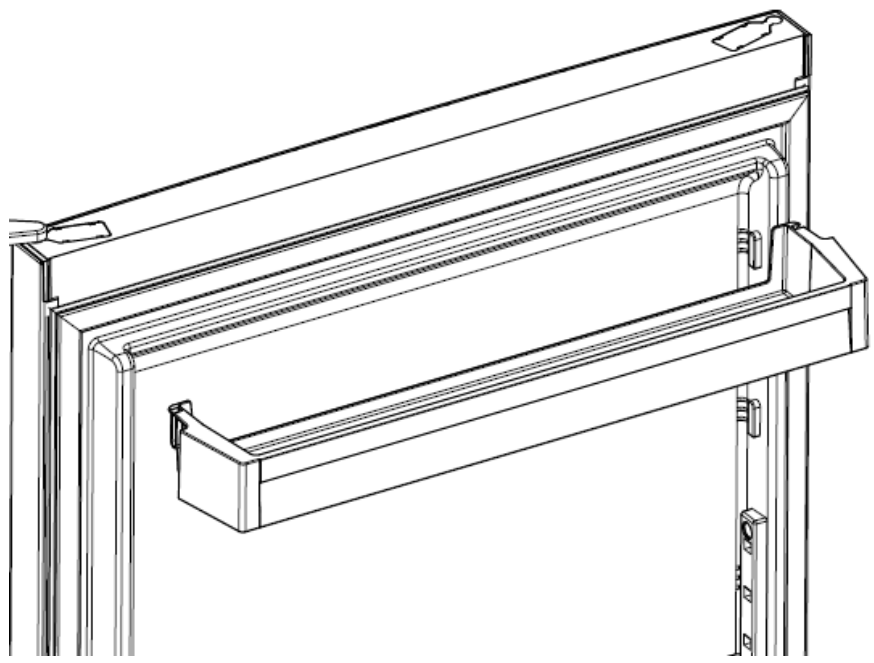
LT

5. DURELIŲ LENTYNOS PAKEITIMAS

Švelniai patraukite lentyną aukštyn abiem rankomis, nesulenkdami ir nesukdami lentynos.
Kai lentynoje nėra konstrukcinių detalių dešinėje ir kairėje pusėje, galite ištraukti lentyną traukdami į save.

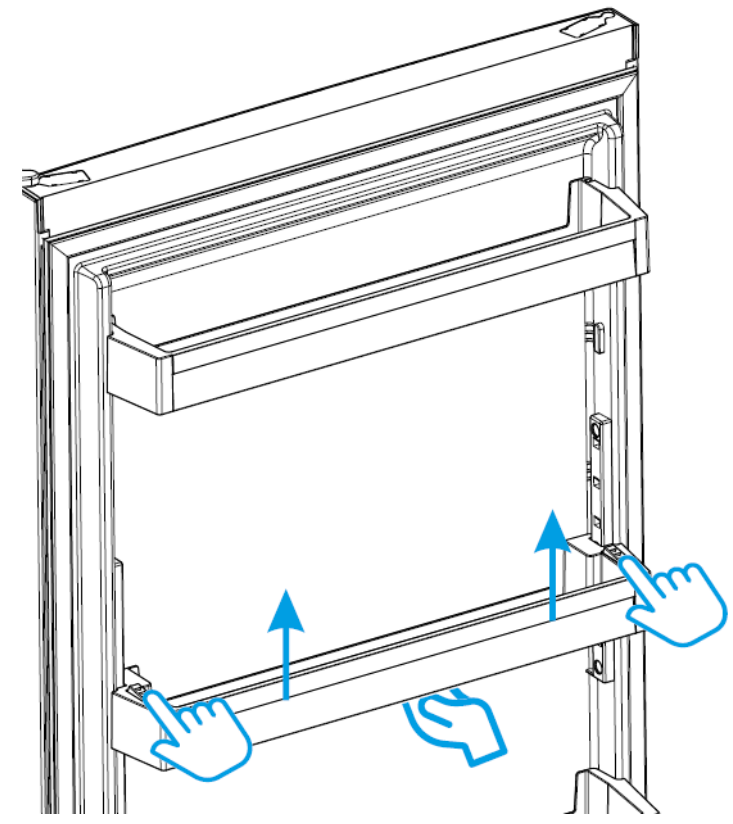


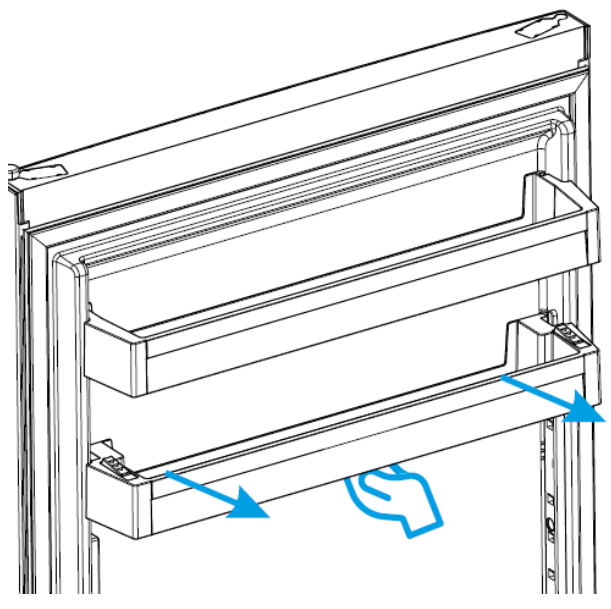


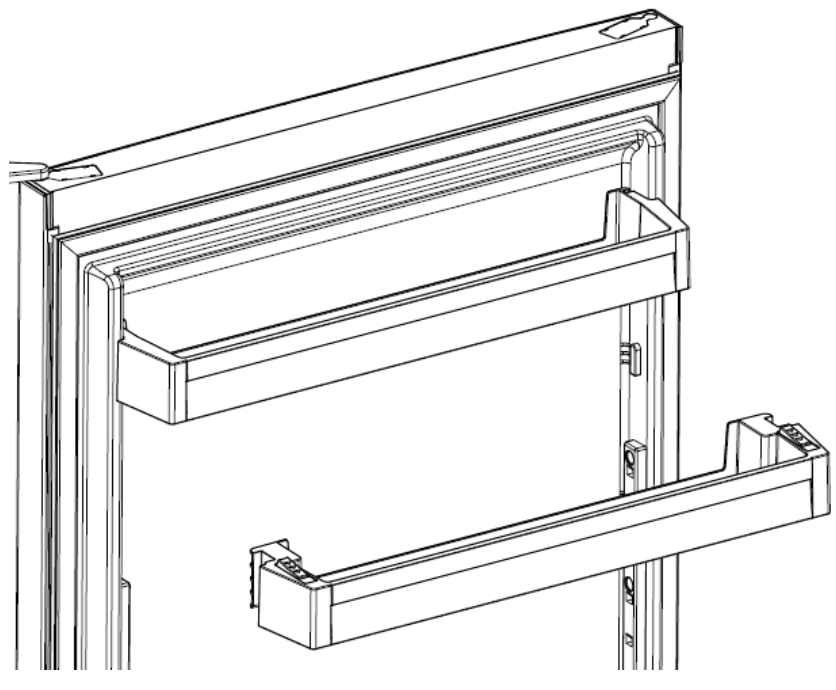


6. REGULIUOJAMOS DURELIŲ LENTYNOS PAKEITIMAS

Pirmiausia suimkite durelių lentyną abiem rankomis, tuo pačiu metu nykščiais patraukite šoninius skląsčius link savęs.
Tai atrakins mechanizmą, todėl galėsite pakelti lentyną iki galo ir atlaisvinti lentyną nuo jos kreiptuvų durelėse.



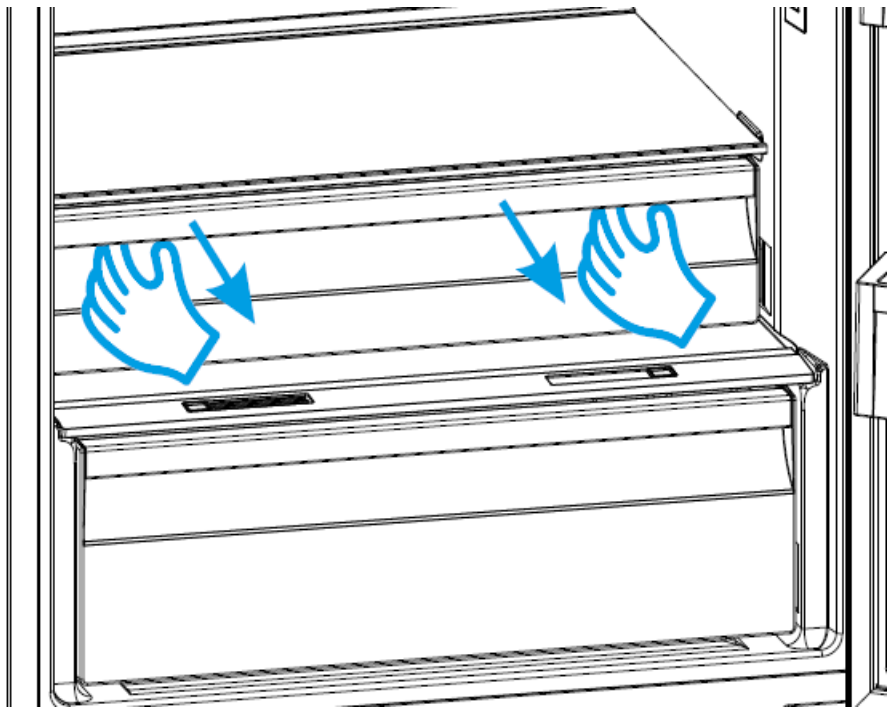


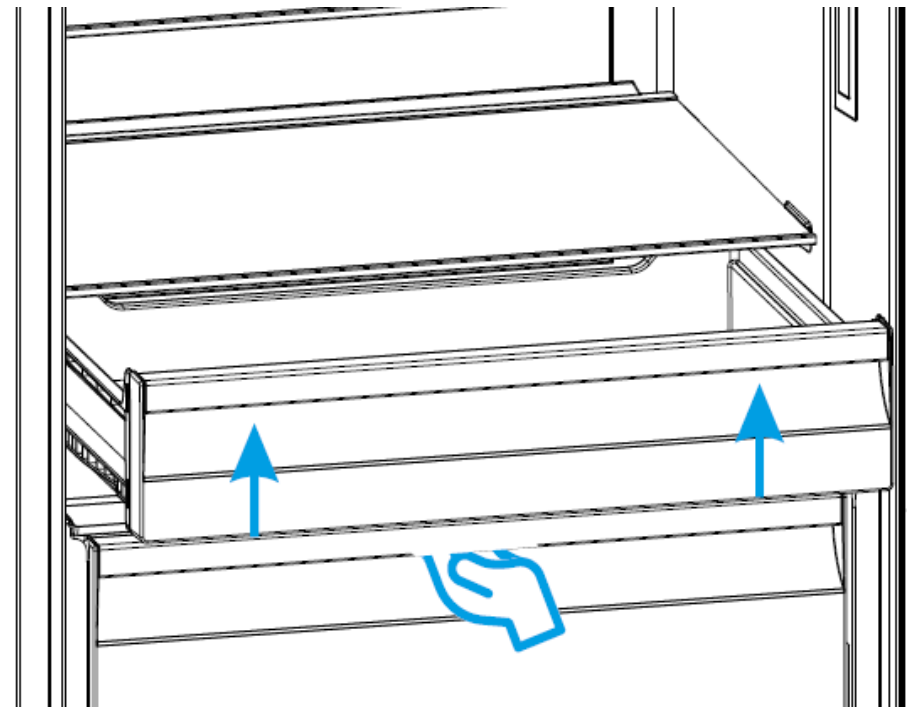


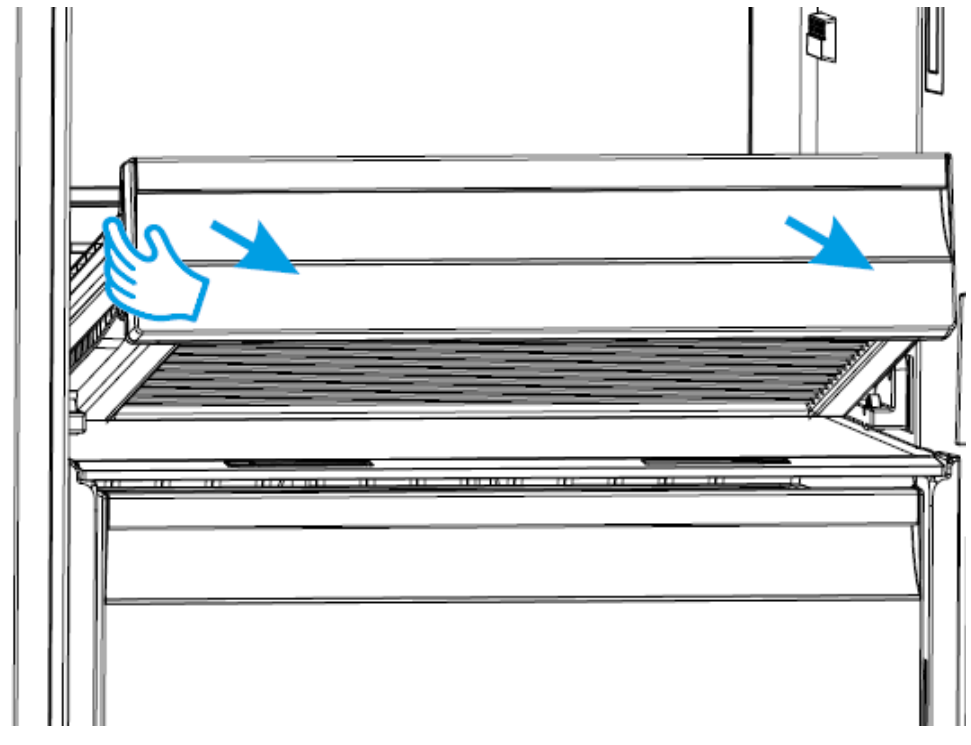
LT

7. KREPŠELIO-VĖSINIMO STALČIAUS-DARŽOVIŲ IR VAISIŲ SKYRIAUS PAKEITIMAS

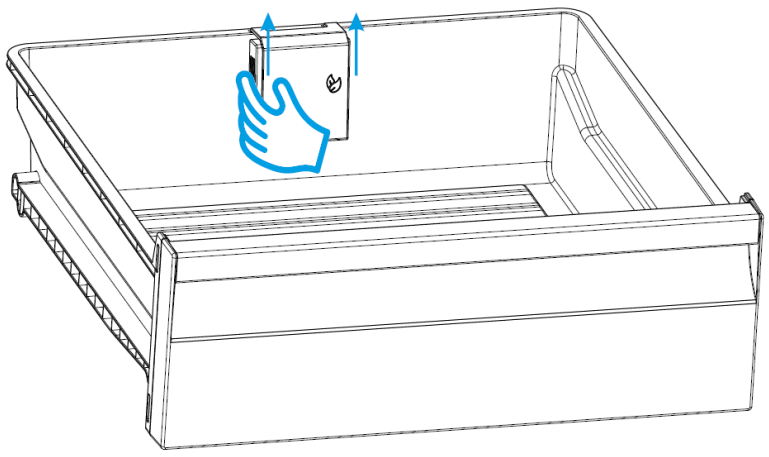
Pirmiausia ištraukite krepšį, kol jis pasieks galinę padėtį.
Tada švelniai traukite priekinę pusę į viršų, kol atlaisvės jo šonuose esantys kreiptuvai.
Galiausiai toliau traukite ir išimkite.

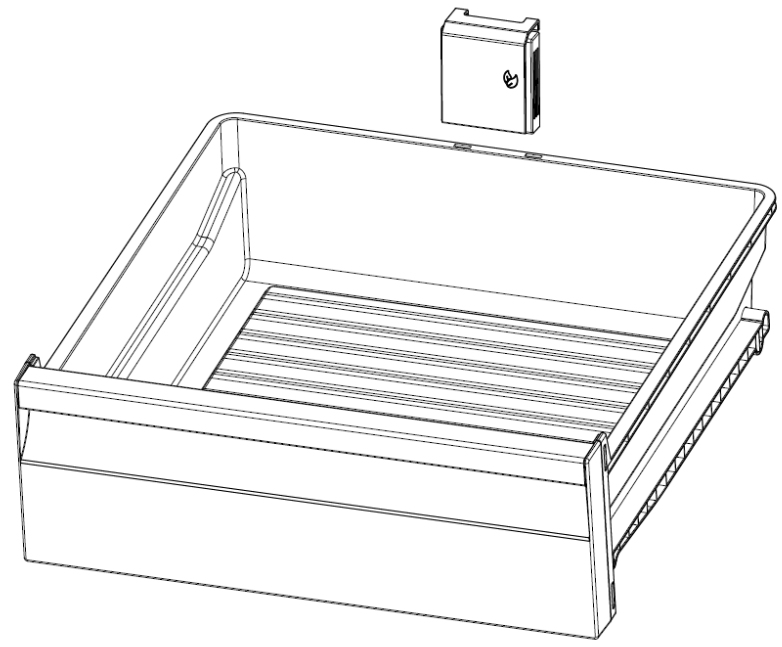






8. „MAXIFRESH“ PAKEITIMAS

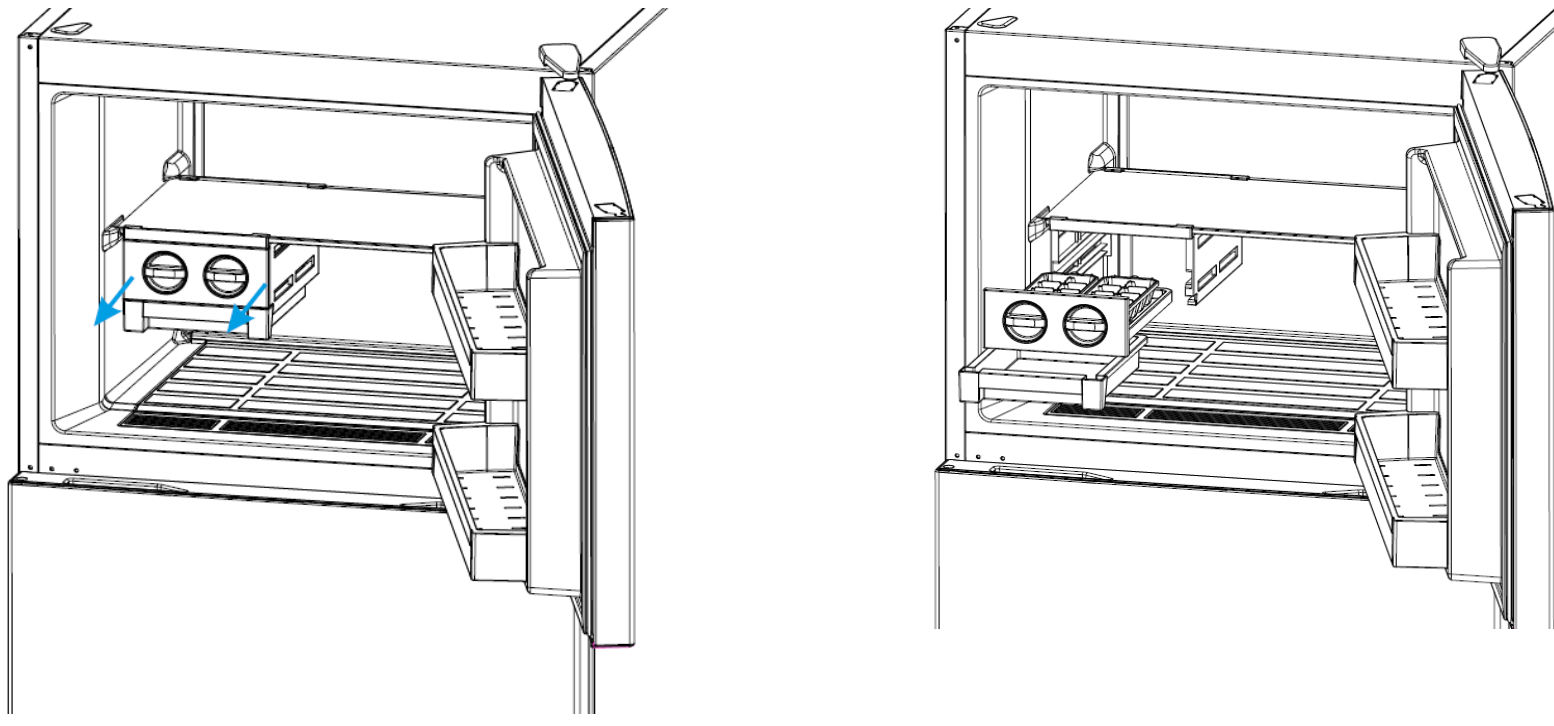


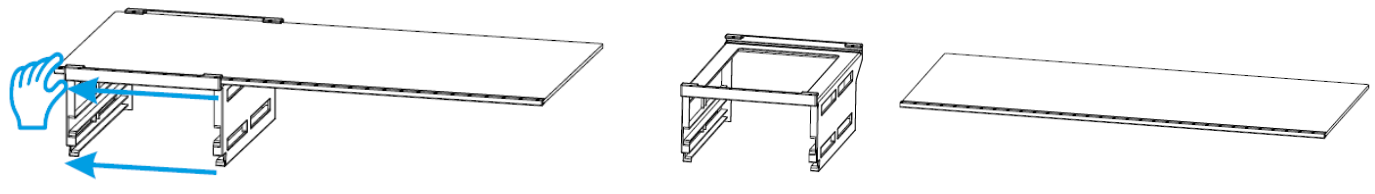


SK

1. VÝMENA ZARIADENIA NA VÝROBU ĽADU

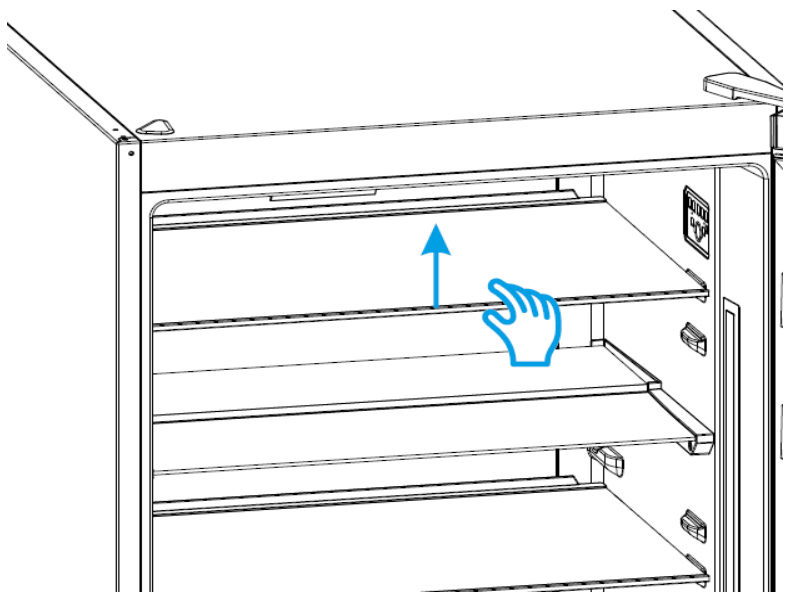
Najskôr vytiahnite podnosy na ľad a držiak na ľad. Potom odstráňte sklenenú policu z miesta.
Nakoniec môžete odstrániť rám zariadenia na výrobu ľadu jeho posunutím skrz sklo.

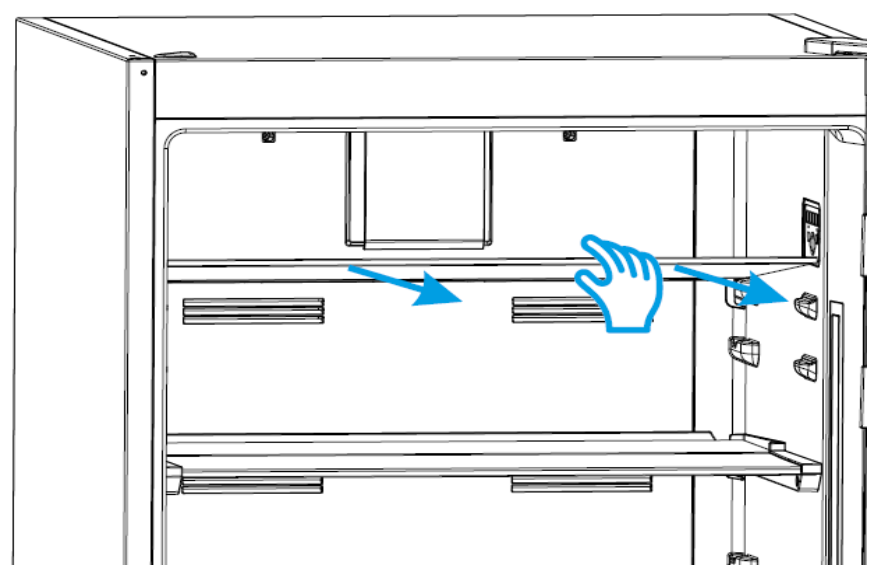


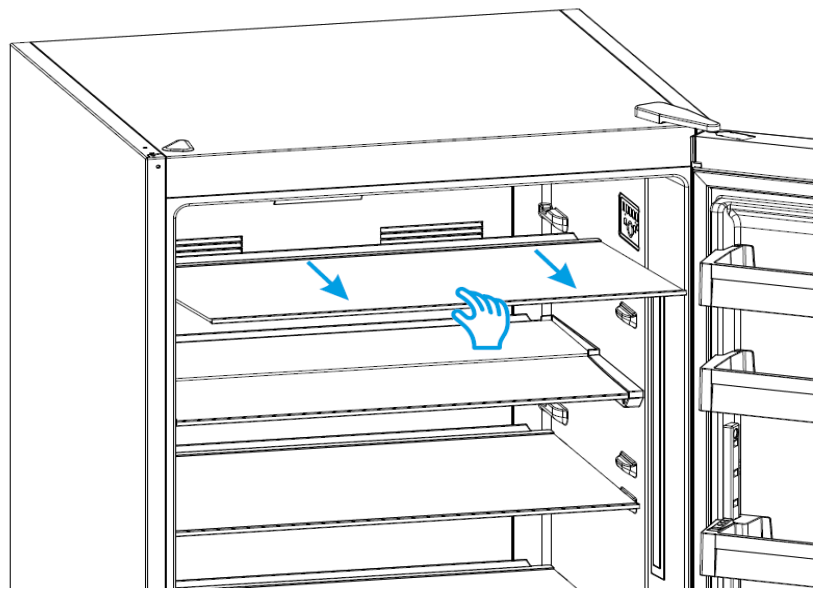


2. VÝMENA SKLENENEJ POLICE

Najprv jemne nadvihnite prednú stranu skla nahor.
Potom môžete sklo vytiahnuť priamym potiahnutím smerom k sebe.



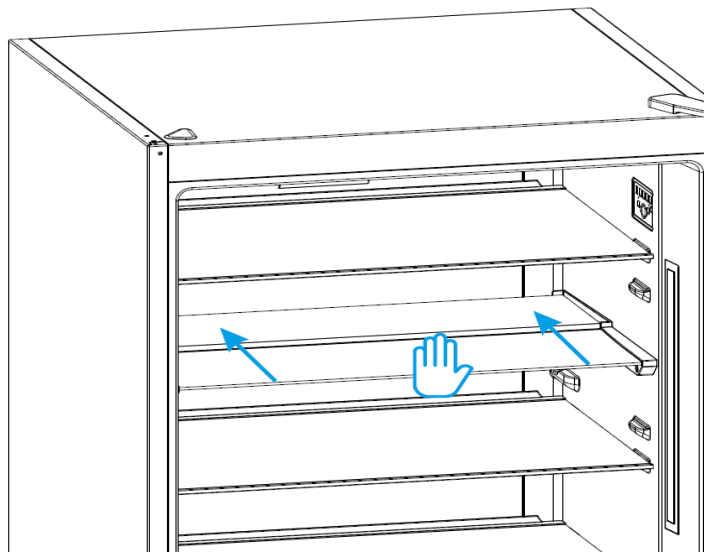


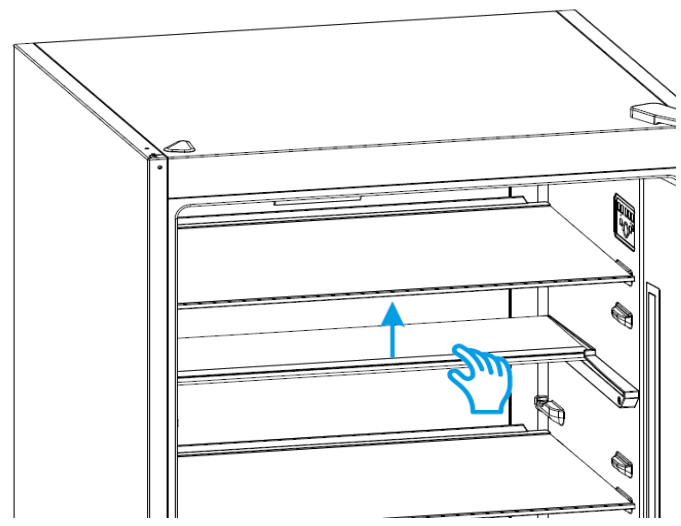


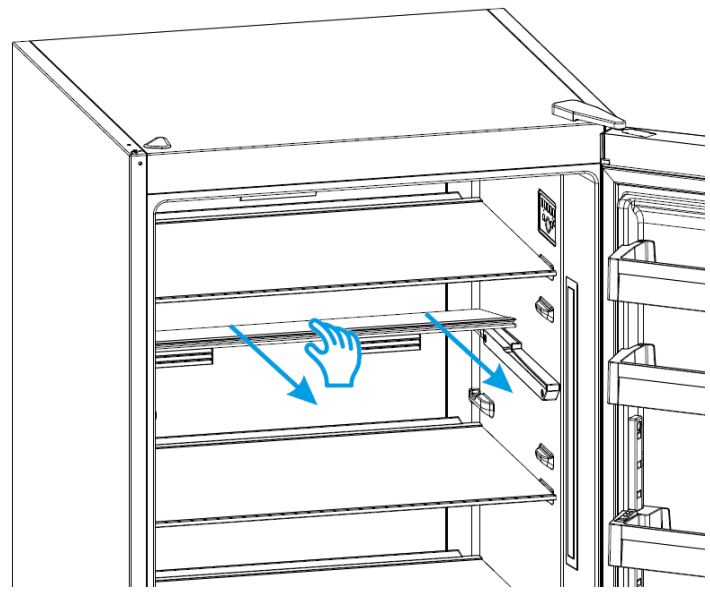
SK

3. VÝMENA SKLADACEJ SKLENENEJ POLICE

Najprv zatlačte sklo vpredu až na doraz dozadu. Potom jemne nadvihnite spolu obe sklá.
Potom môžete sklá vytiahnuť priamym potiahnutím smerom k sebe.

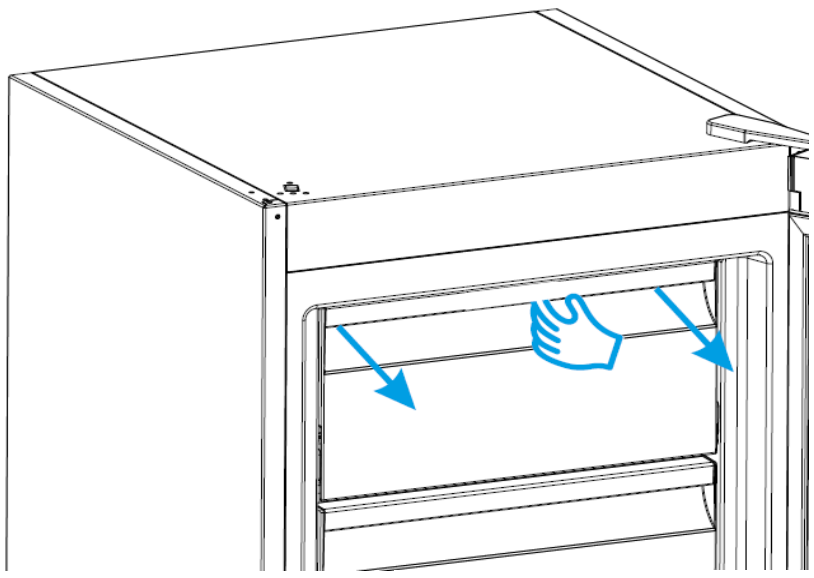


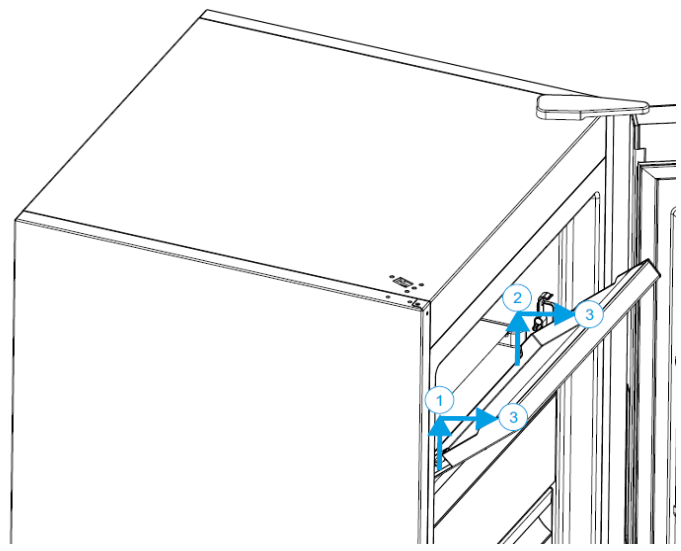


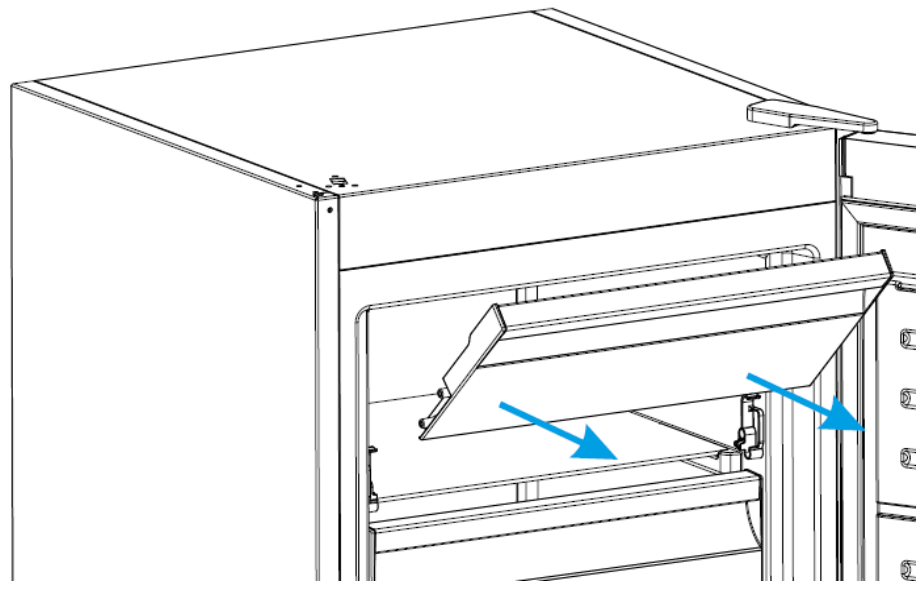


4. VÝMENA KRYTU KLAPKY

Najprv mierne otvorte klapku, potom potlačte klapku nahor od spodného okraja a zamerajte sa len na jednu stranu.
Keď je klapka uvoľnená z tejto strany, zopakujte rovnaký postup aj na druhej strane.



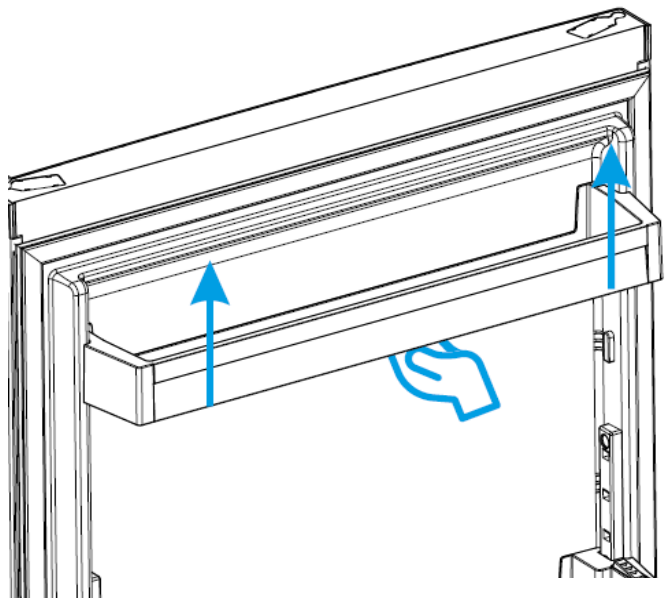


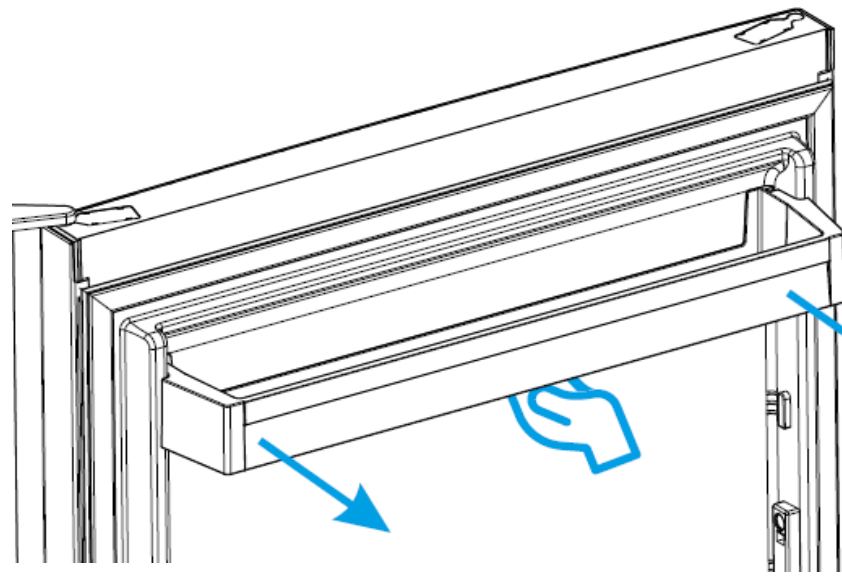


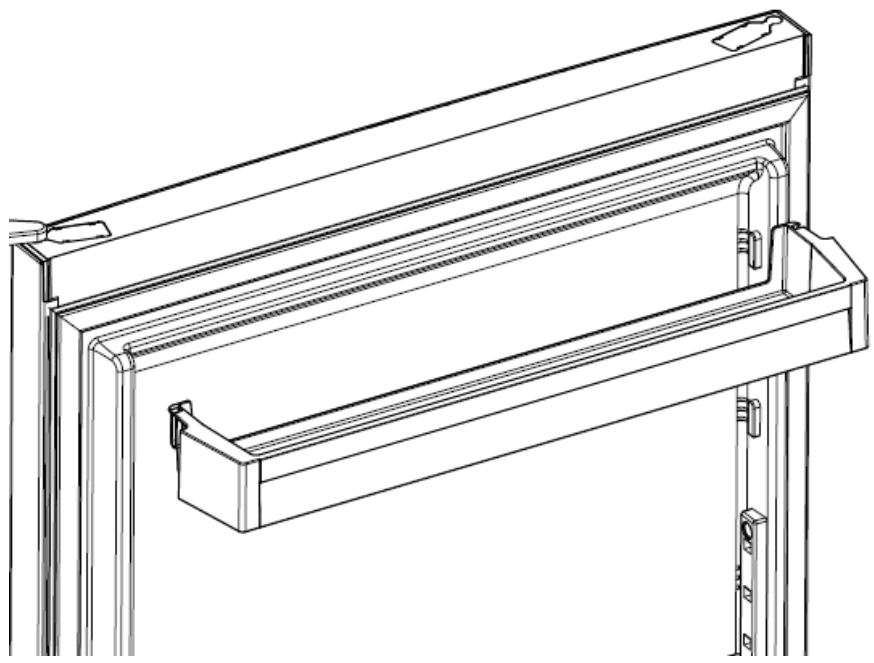
SK

5. VÝMENA POLICE VO DVERÁCH

Opatrne potiahnite policu oboma rukami smerom nahor bez toho, aby ste policu ohli alebo pokrútili. Ak sa na polici nenachádzajú žiadne montážne detaily na pravej a ľavej strane, môžete ju vybrať potiahnutím smerom k sebe.

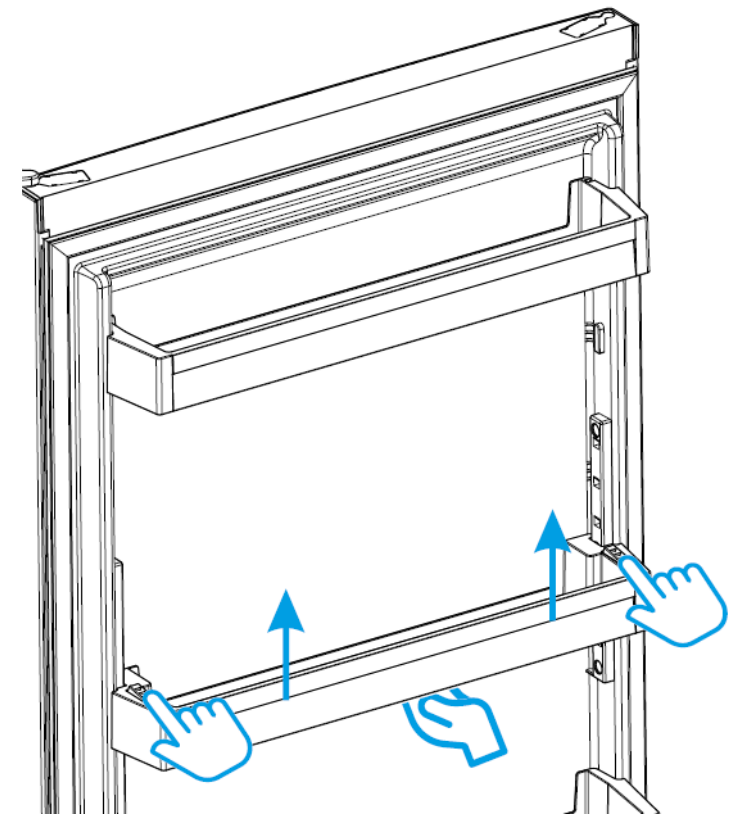


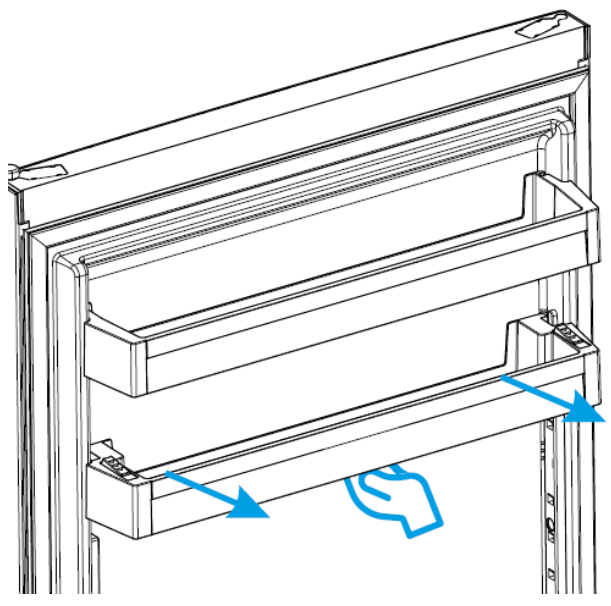


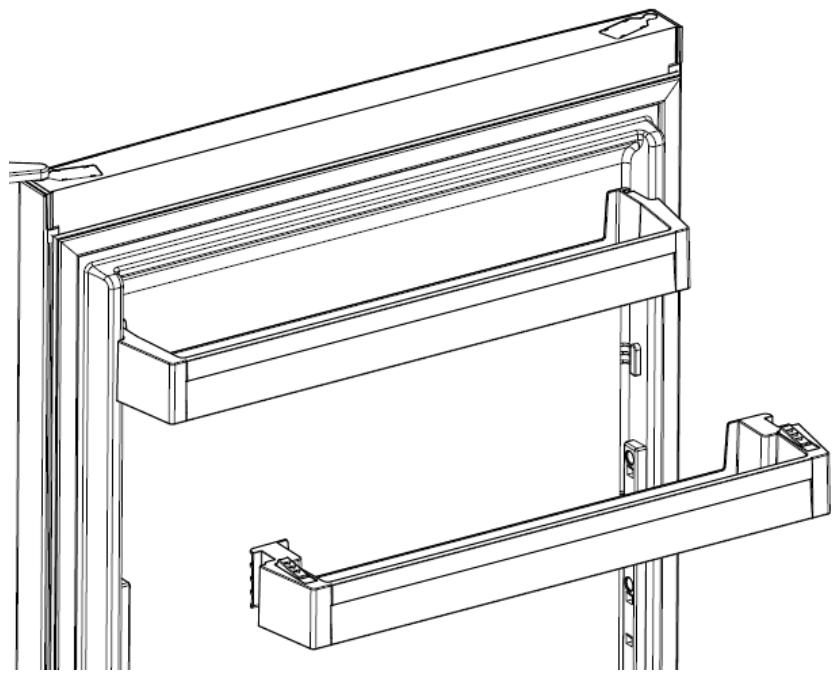


6. VÝMENA NASTAVITEĽNEJ POLIČKY VO DVERÁCH

Najskôr uchopte policu dverí oboma rukami a zároveň palcami potiahnite západky na bokoch smerom k sebe.
Týmto sa odblokuje mechanizmus, aby ste mohli policu zdvihnúť úplne hore a uvoľniť ju z vodiacich líšt na dverách.



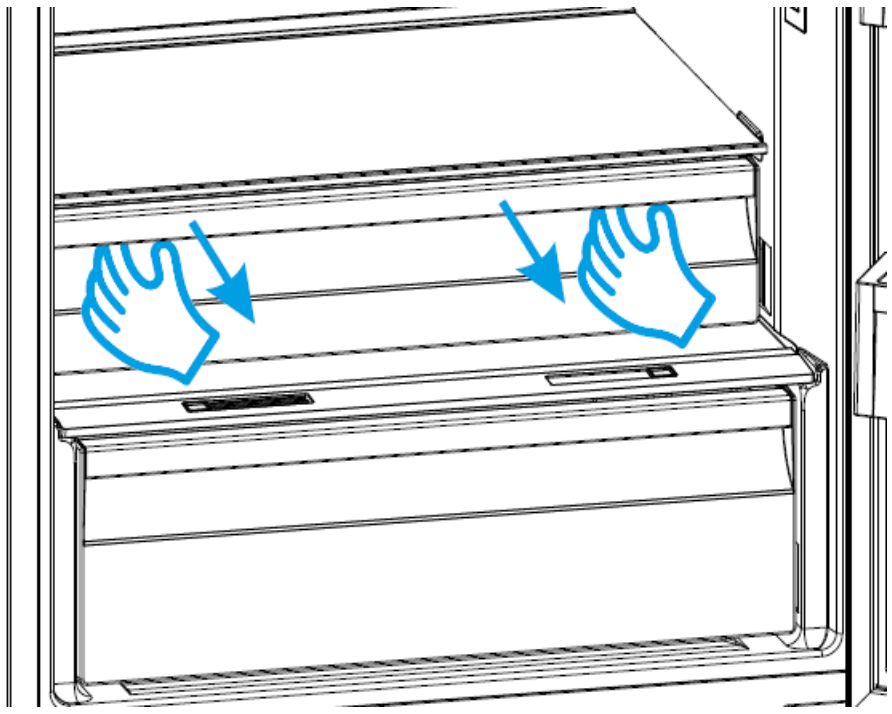


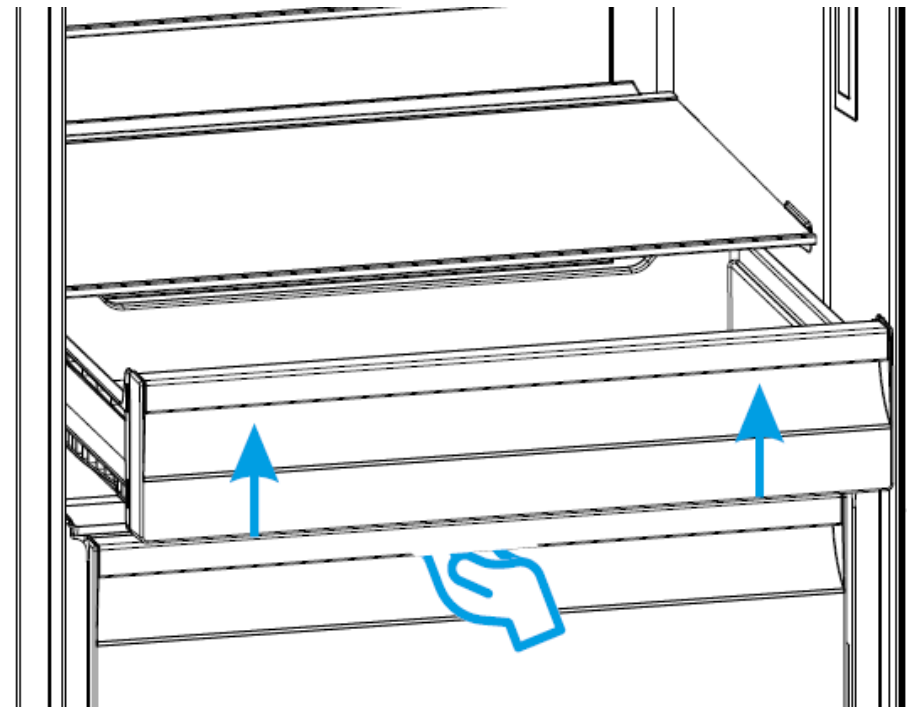


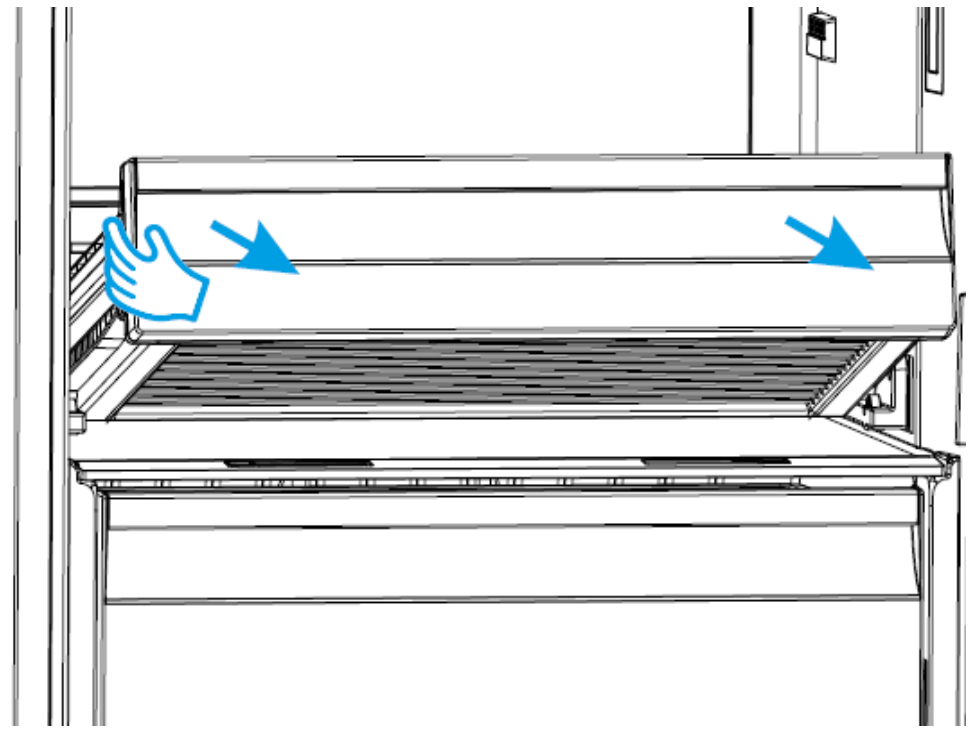
SK

7. Výmena koša – chladiaceho oddielu – kontajnera

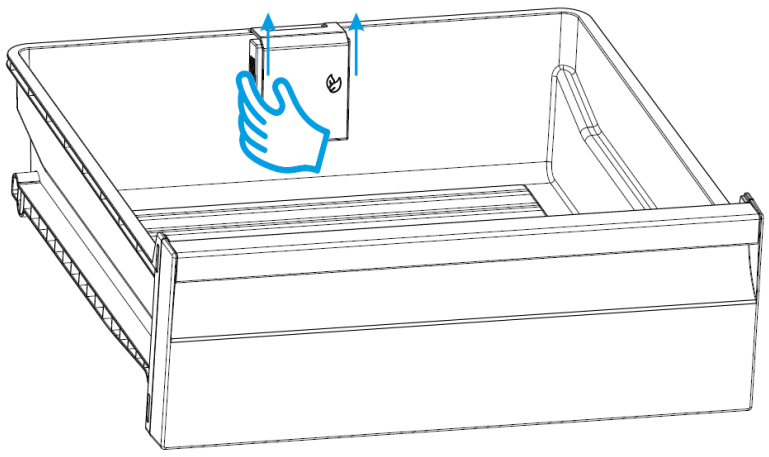
Najskôr vytiahnite kôš von, až kým nedosiahne koncovú polohu.
Potom jemne potiahnite prednú stranu nahor, až kým sa neuvoľní z vodiacich líšt na bokoch.
Nakoniec ju vytiahnite a vyberte z miesta.

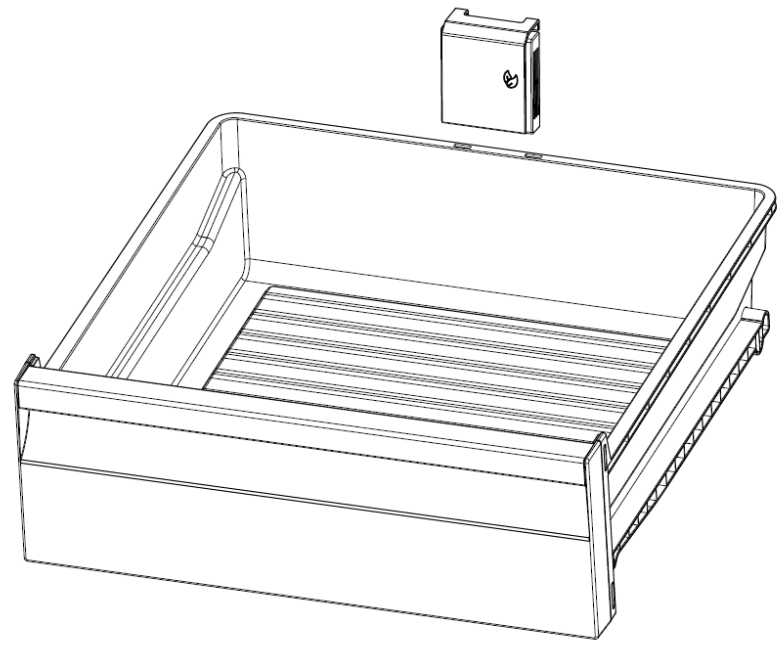






8. VÝMENA ODDIELU MAXIFRESH

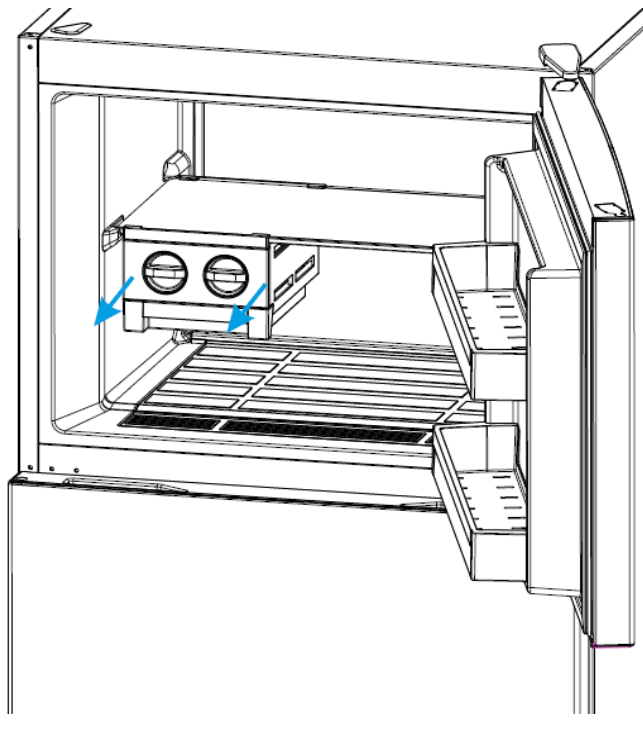


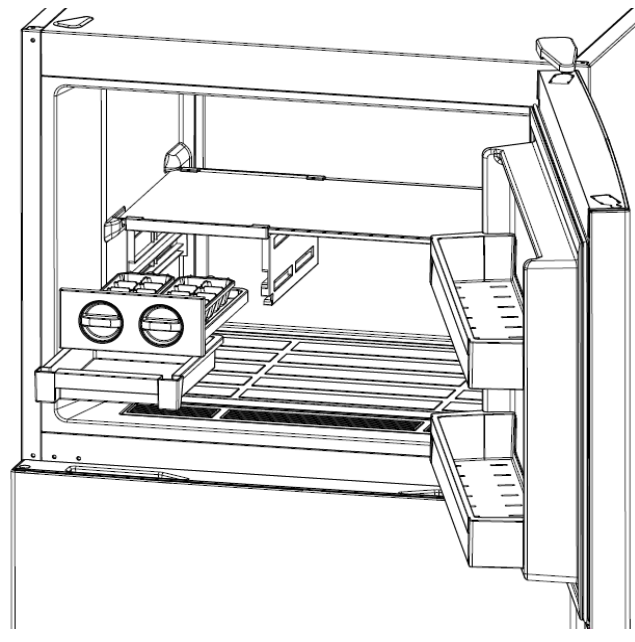


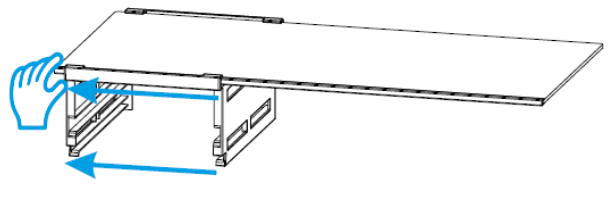
HU

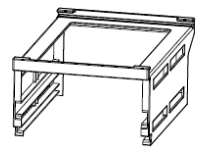
1. JÉGKOCKA KÉSZÍTŐ CSERÉJE

Először húzza ki a jégkocka tálcákat és a jégkocka tartót. Ezután vegye ki az üvegpolcot a helyéről. Végül az üvegpolcról lehúzva eltávolíthatja a jégkocka készítő keretét.



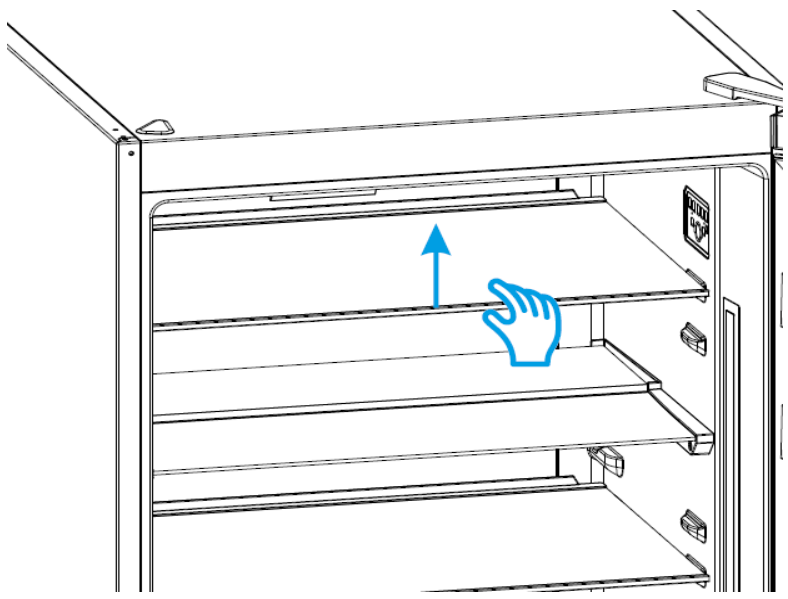


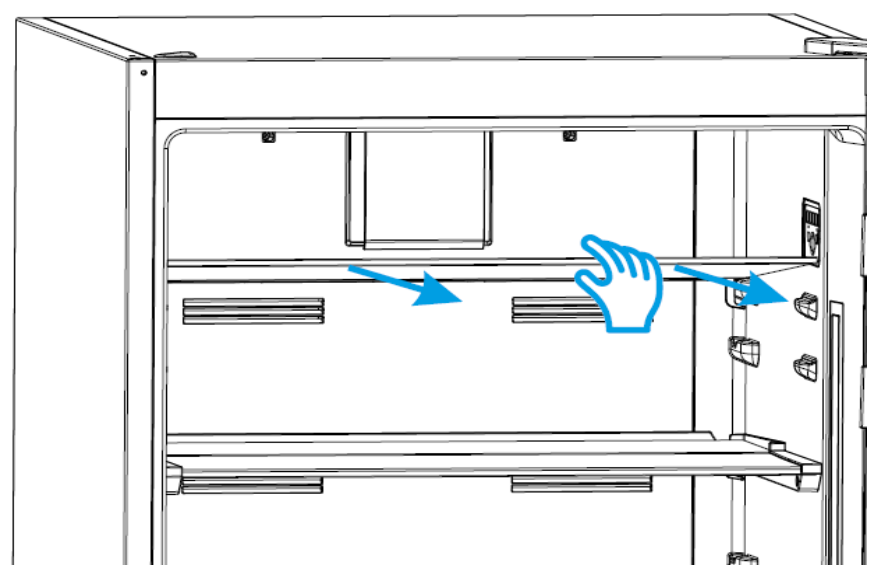


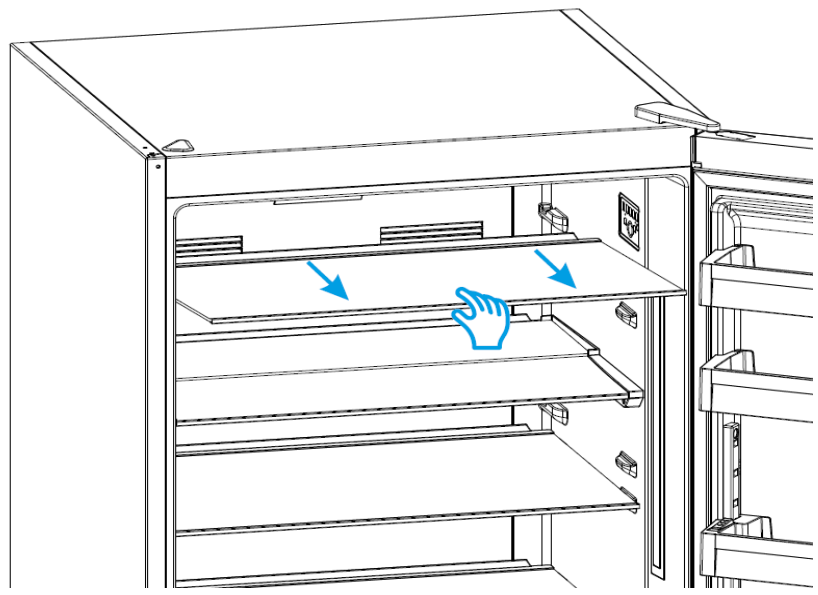


2. ÜVEGPOLC CSERÉJE

Először óvatosan emelje fel az üvegpolc elülső felét.
Ezután maga felé húzva kihúzhatja az üvegpolcot.



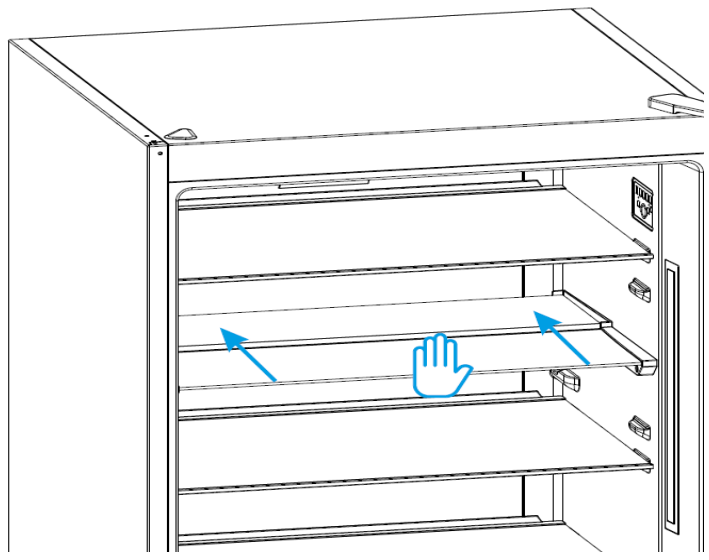


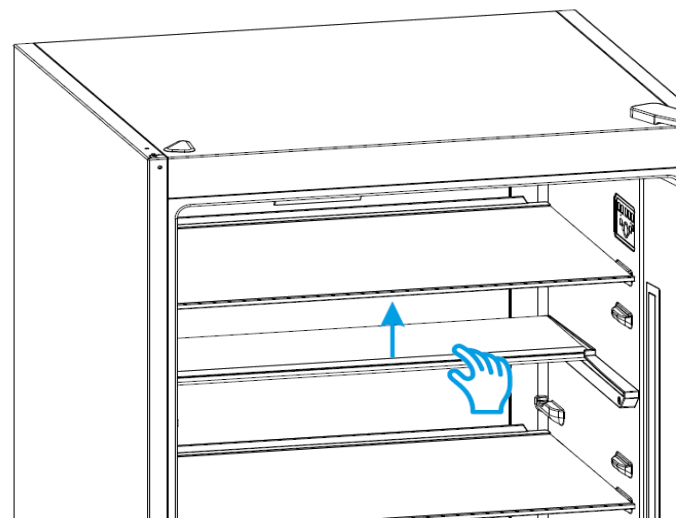


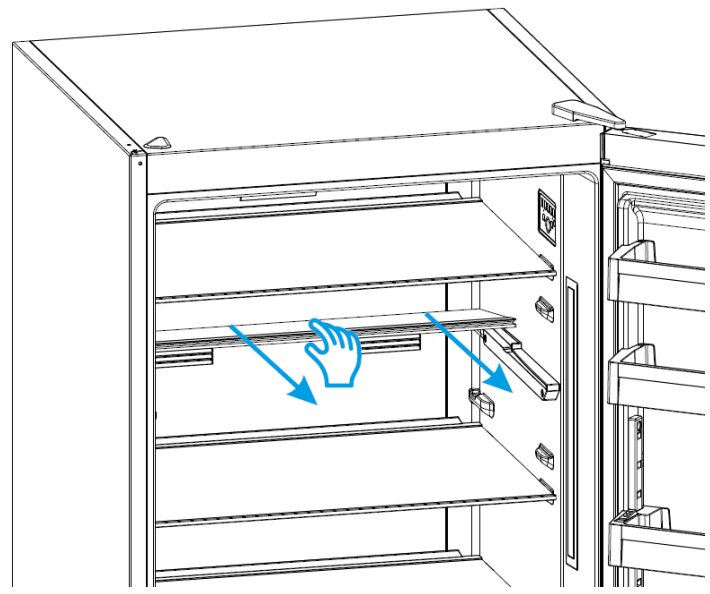
HU

3. ÖSSZETOLHATÓ ÜVEGPOLC CSERÉJE

Először nyomja be teljesen hátra az elől lévő üvegpolc részt. Ezután óvatosan emelje fel együtt mindkét üvegpolcot.
Majd kihúzhatja az üvegpolcokat úgy, hogy közvetlenül maga felé húzza őket.

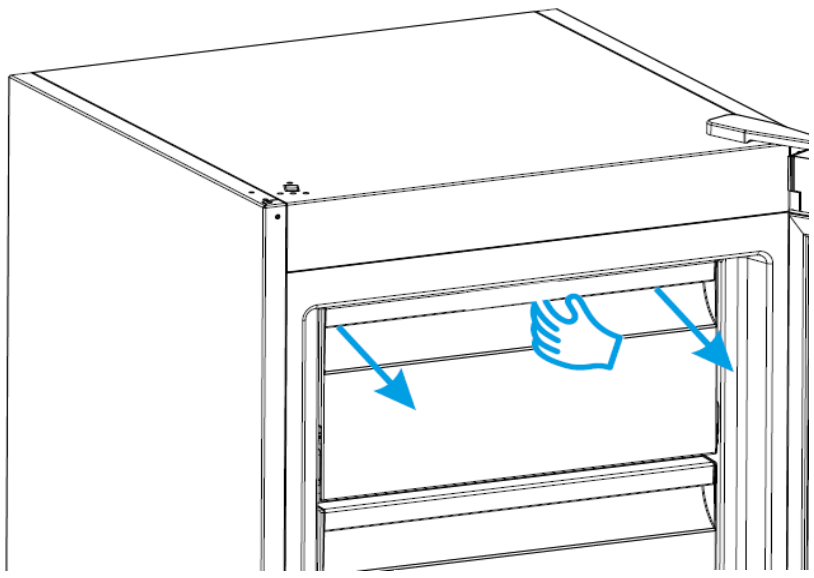


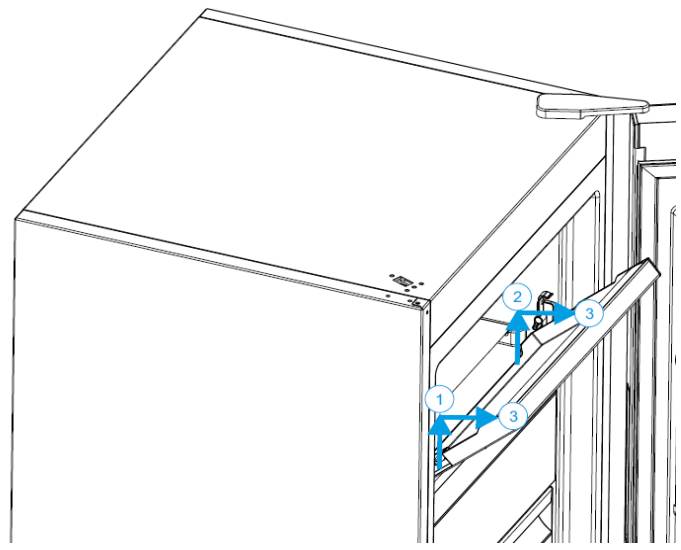


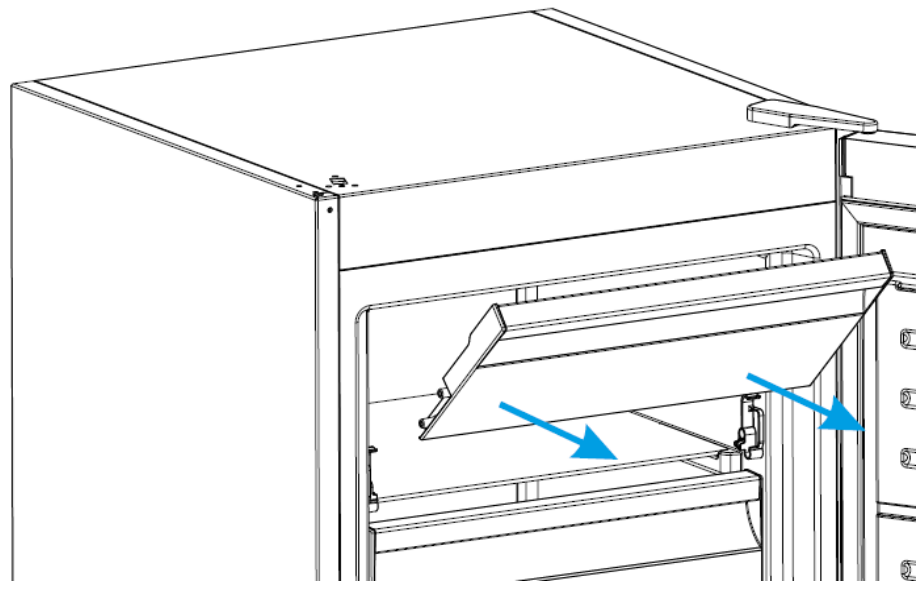


4. BILLENŐAJTÓ CSERÉJE

Először kissé nyissa ki az ajtót, majd nyomja fel az ajtót az alsó szélénél, csak az egyik oldalra fókuszálva.
Amikor az ajtó az egyik oldalán kiszabadult, ismételje meg ugyanezt a műveletet a másik oldalon is.



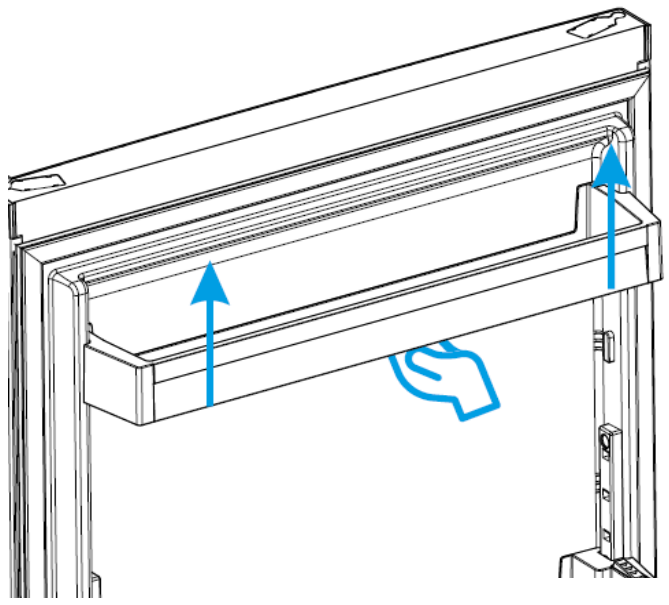


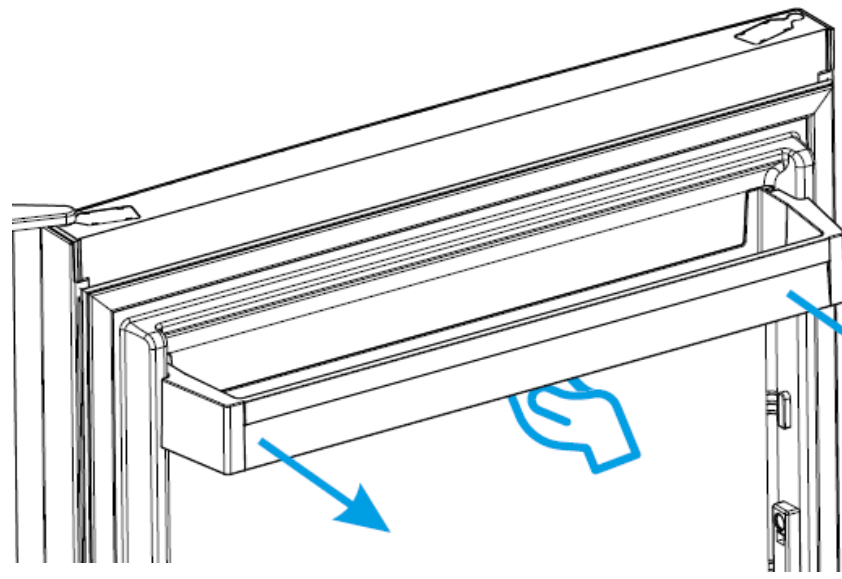


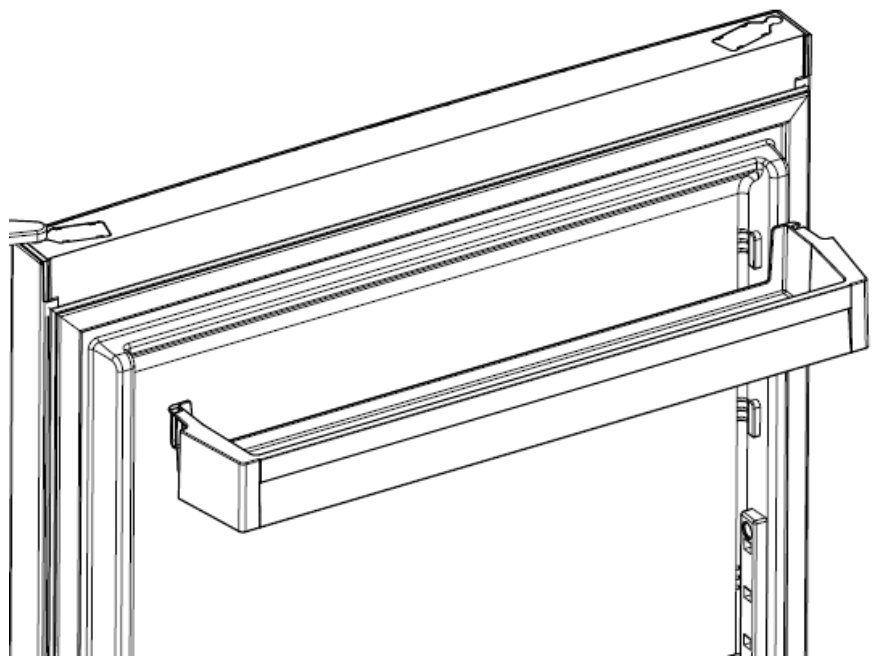
HU

5. AJTÓPOLC CSERÉJE

Finoman húzza felfelé a polcot mindkét kezével, anélkül, hogy a polcot meghajlítaná vagy megcsavarná.
Ha a polc kiszabadult a rögzítő pontokról a jobb és a bal oldalán is, akkor maga felé húzva veheti ki a polcot.

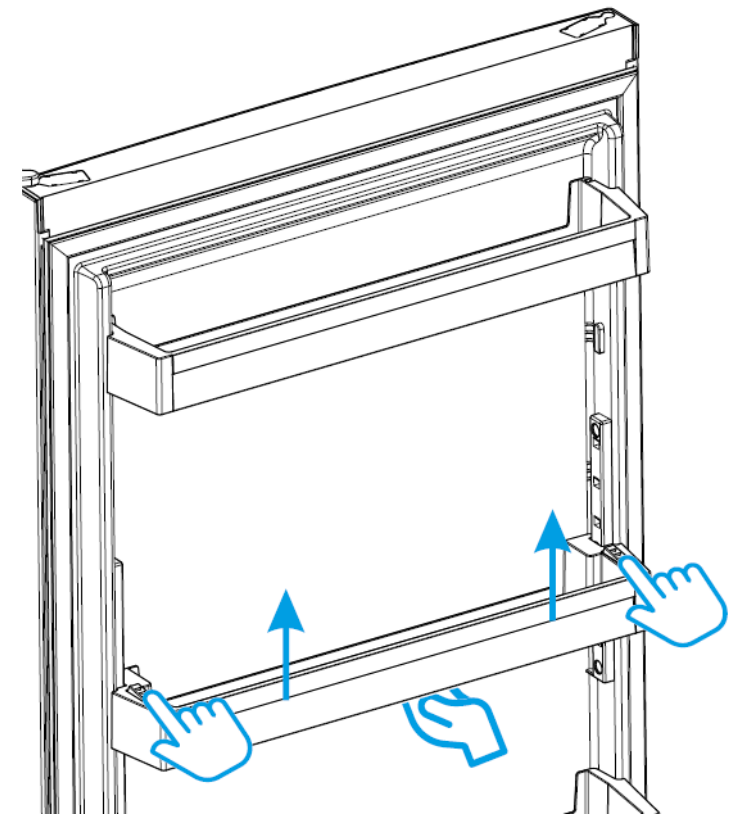


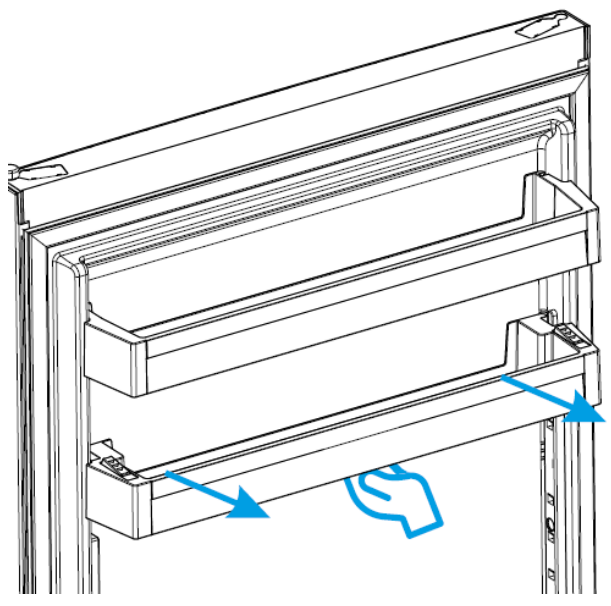


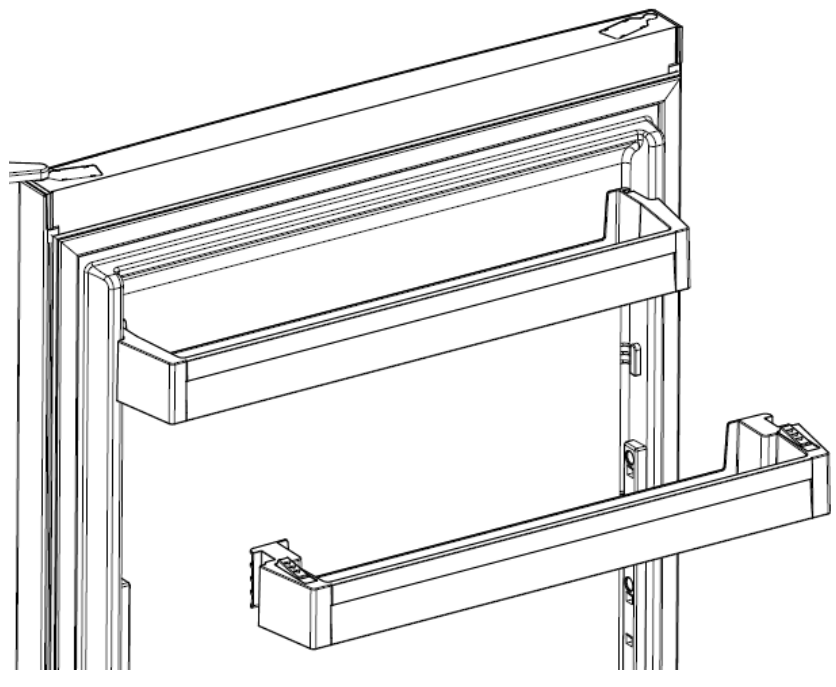


6. ÁLLÍTHATÓ AJTÓPOLC CSERÉJE

Először mindkét kezével fogja meg az ajtópolcot, egyidejűleg hüvelykujjával húzza az oldalsó reteszeket maga felé.
Ezzel kinyitja a zárat, így egészen felemelheti a polcot, és kiszabadíthatja a polcot az ajtón lévő rögzítőiről.



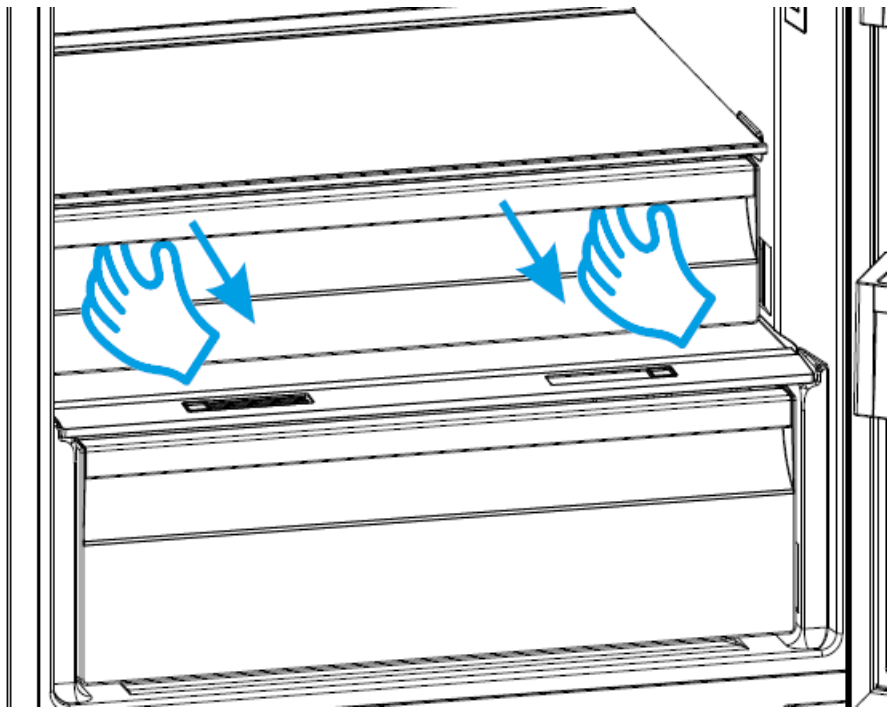


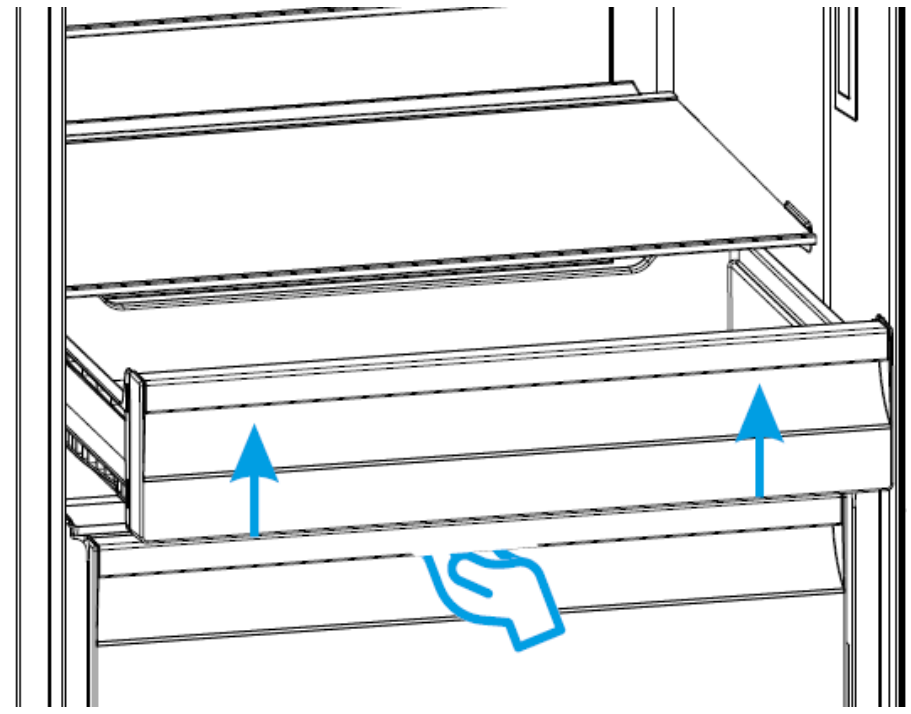


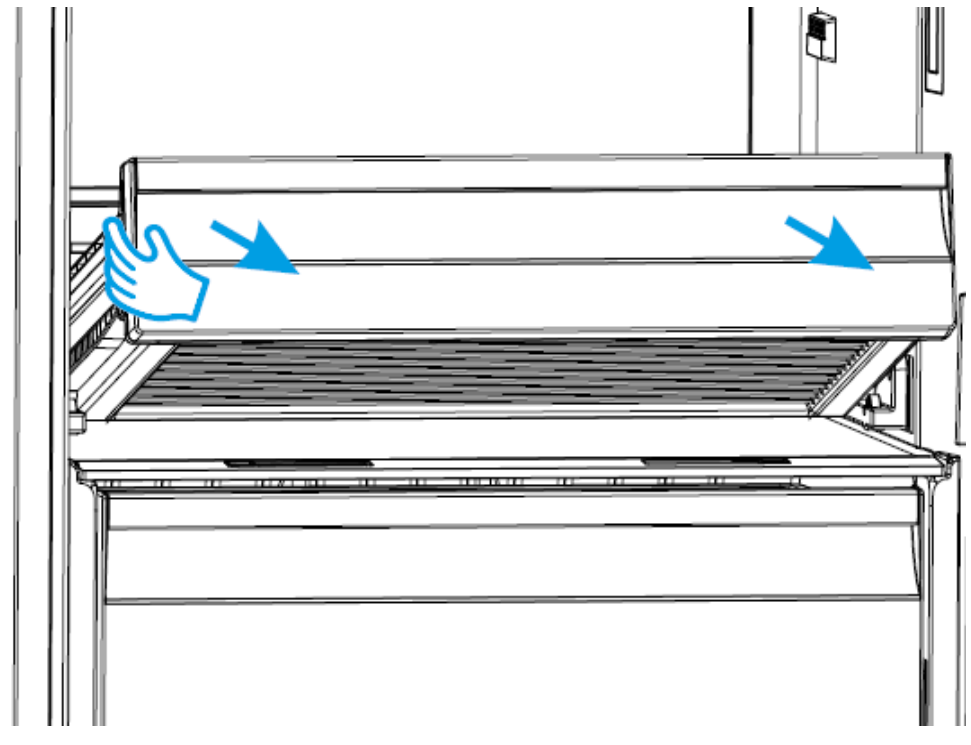
HU

7. REKESZ-ZÖLDSÉGES FIÓK CSERÉJE

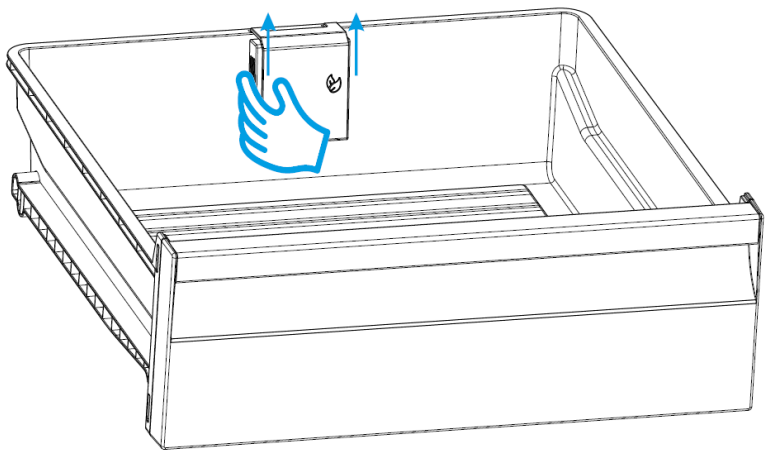
Először húzza ki a rekeszt teljesen, amíg el nem éri a végső pozícióját,
Ezután óvatosan húzza az elülső oldalt felfelé, amíg ki nem szabadul az oldalsó vezetőiről.
Majd húzza tovább és vegye ki a helyéről.

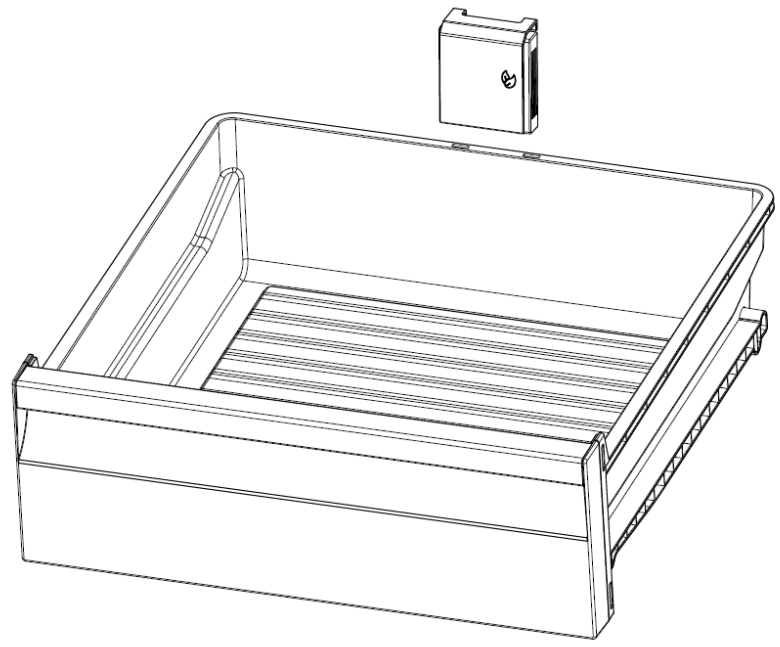






8. MAXIFRESH CSERÉJE

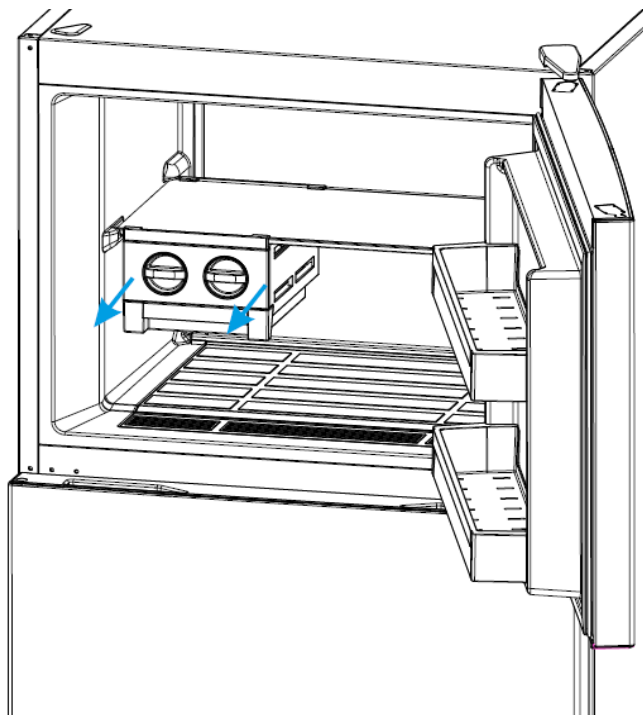


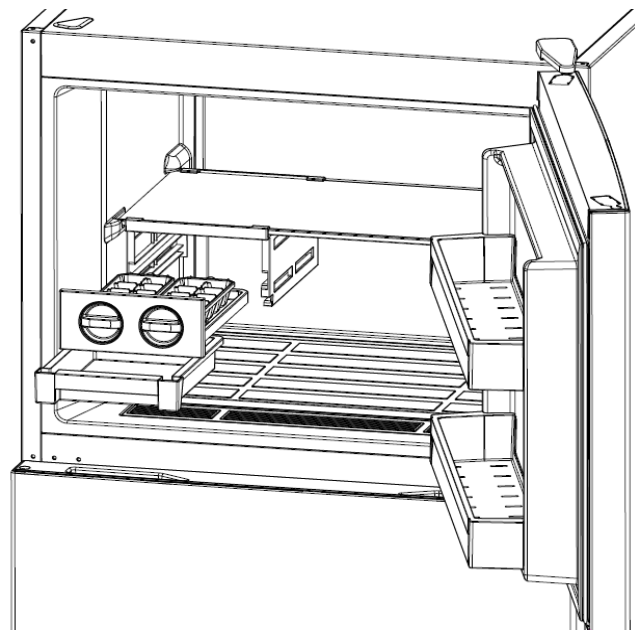


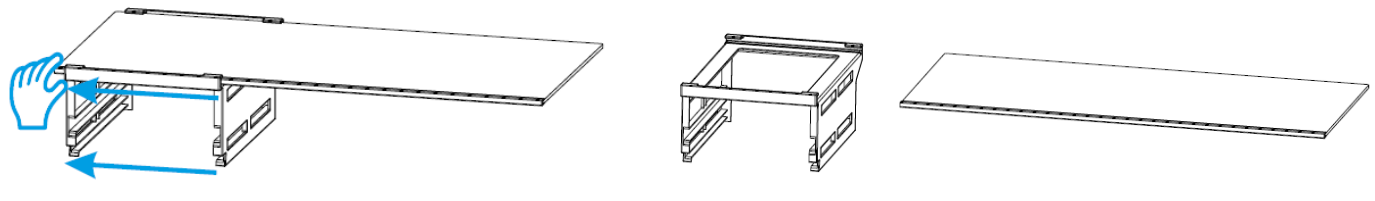
BG

1. ПОДМЯНА НА ФОРМАТА ЗА ЛЕД

Издърпайте тавите за лед и стойката. След това извадете стъкления стелаж.
Накрая можете да извадите рамката, като я плъзнете през стъклото.

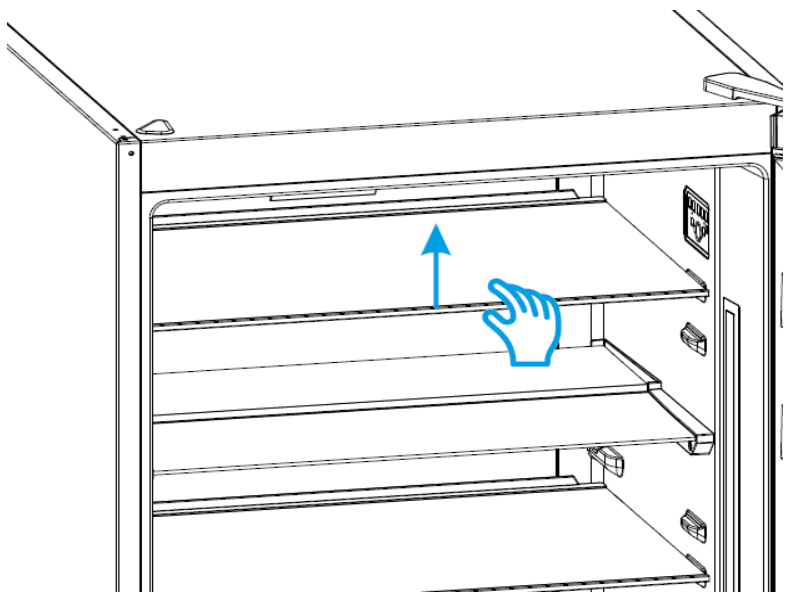


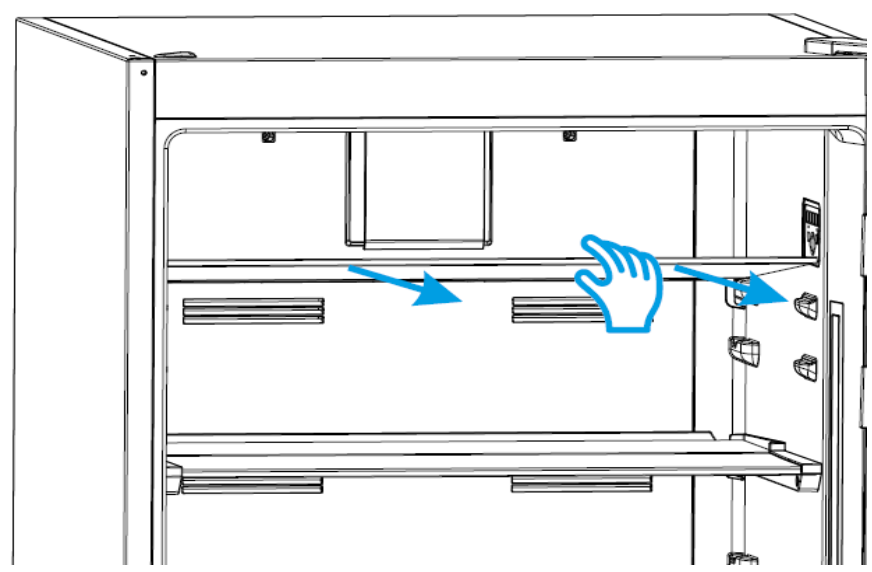


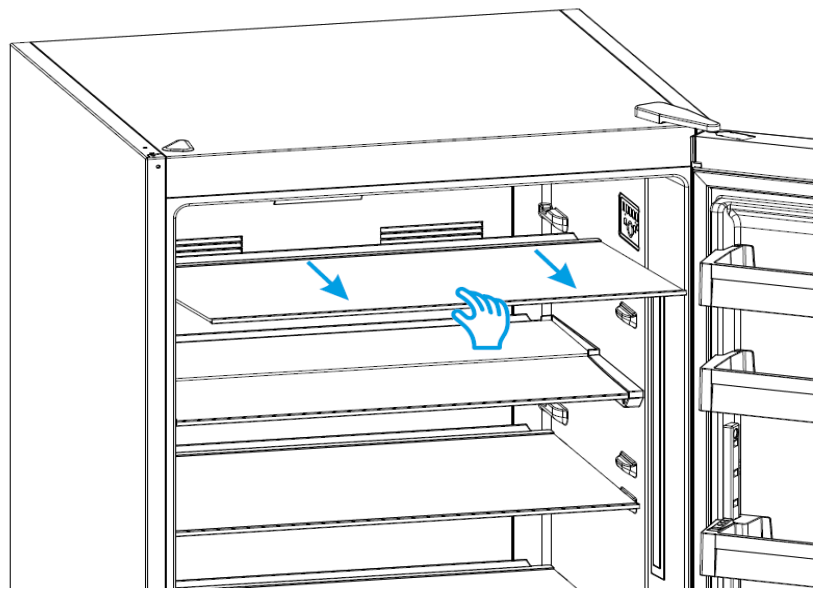


2. ПОДМЯНА НА СТЪКЛЕНИЯ СТЕЛАЖ

Повдигнете внимателно предната страна на стелажа нагоре.
След това можете да издърпате стелажа към себе си.



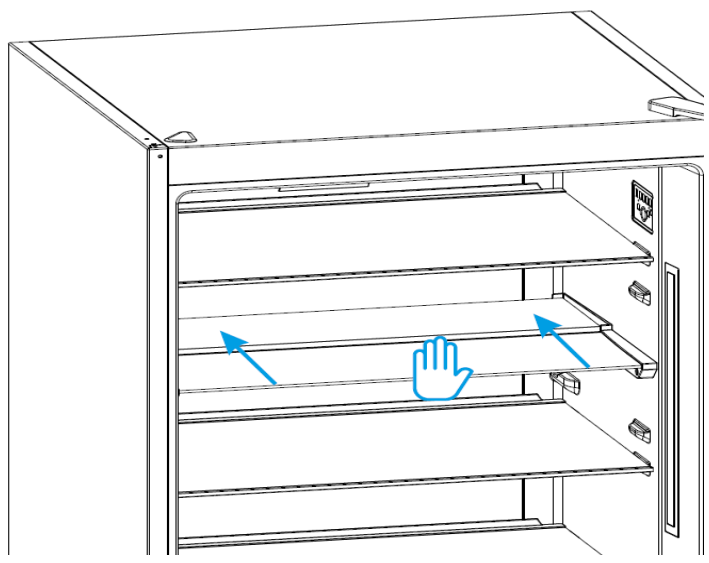


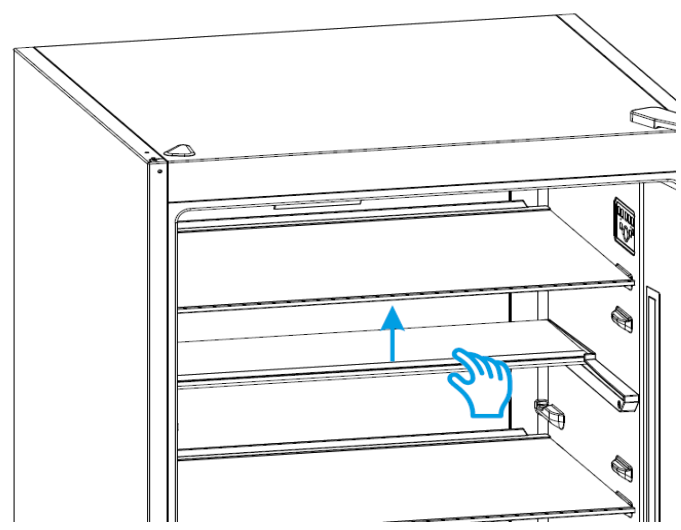


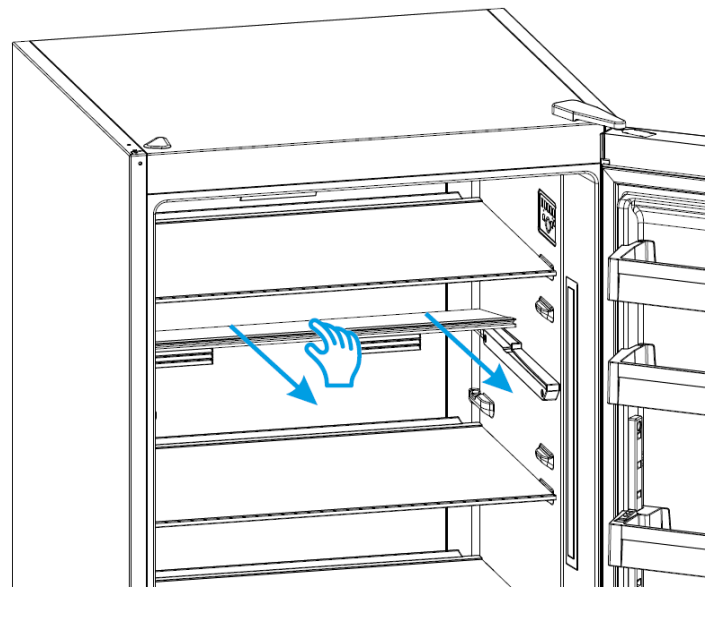
BG

3. ПОДМЯНА НА СГЪВАЕМ СТЪКЛЕН СТЕЛАЖ

Избутайте предната част на стелажа назад докрай. Внимателно повдигнете двете стъкла.
След това можете да издърпате стелажите към себе си.

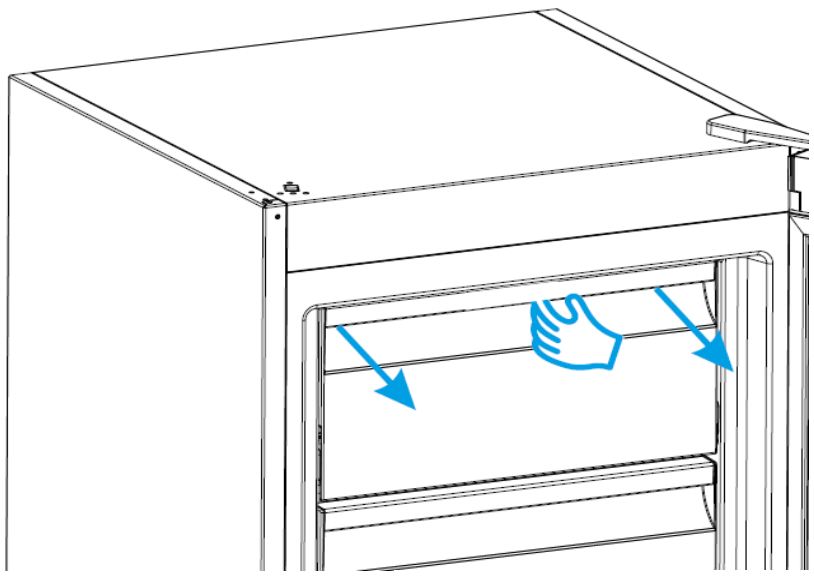


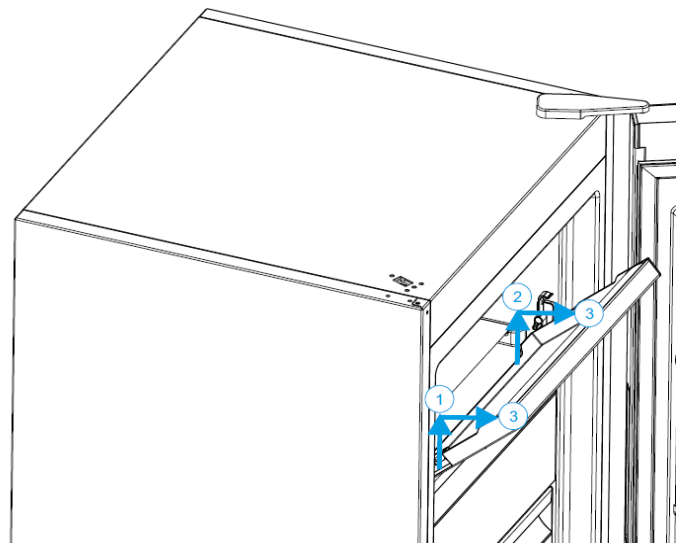


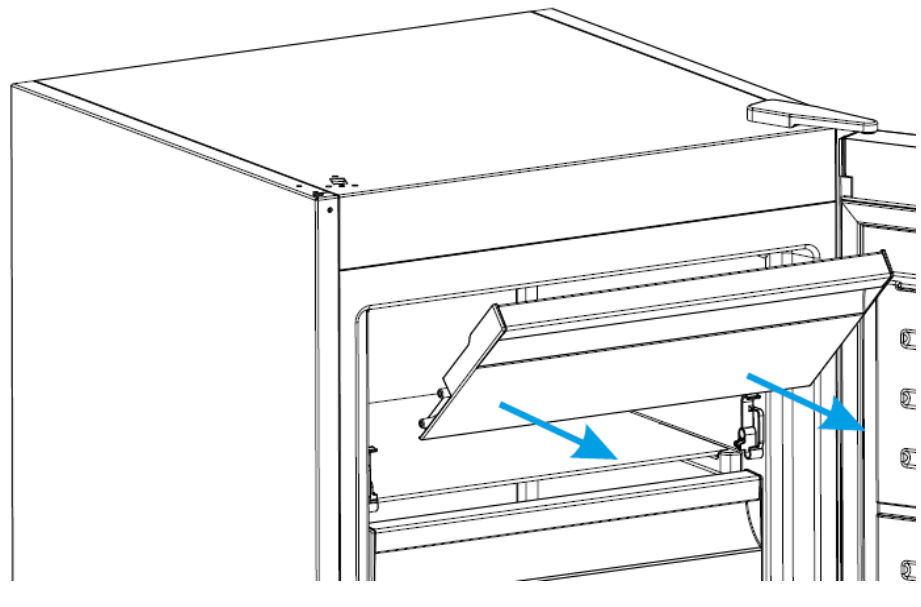


4. ПОДМЯНА НА КРИЛО НА ОТДЕЛЕНИЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Отворете леко крилото, след което го избутайте нагоре от долната му страна, като се фокусирате само върху лявата или дясната част.
След като едната страна бъде извадена, повторете действието и от другата.



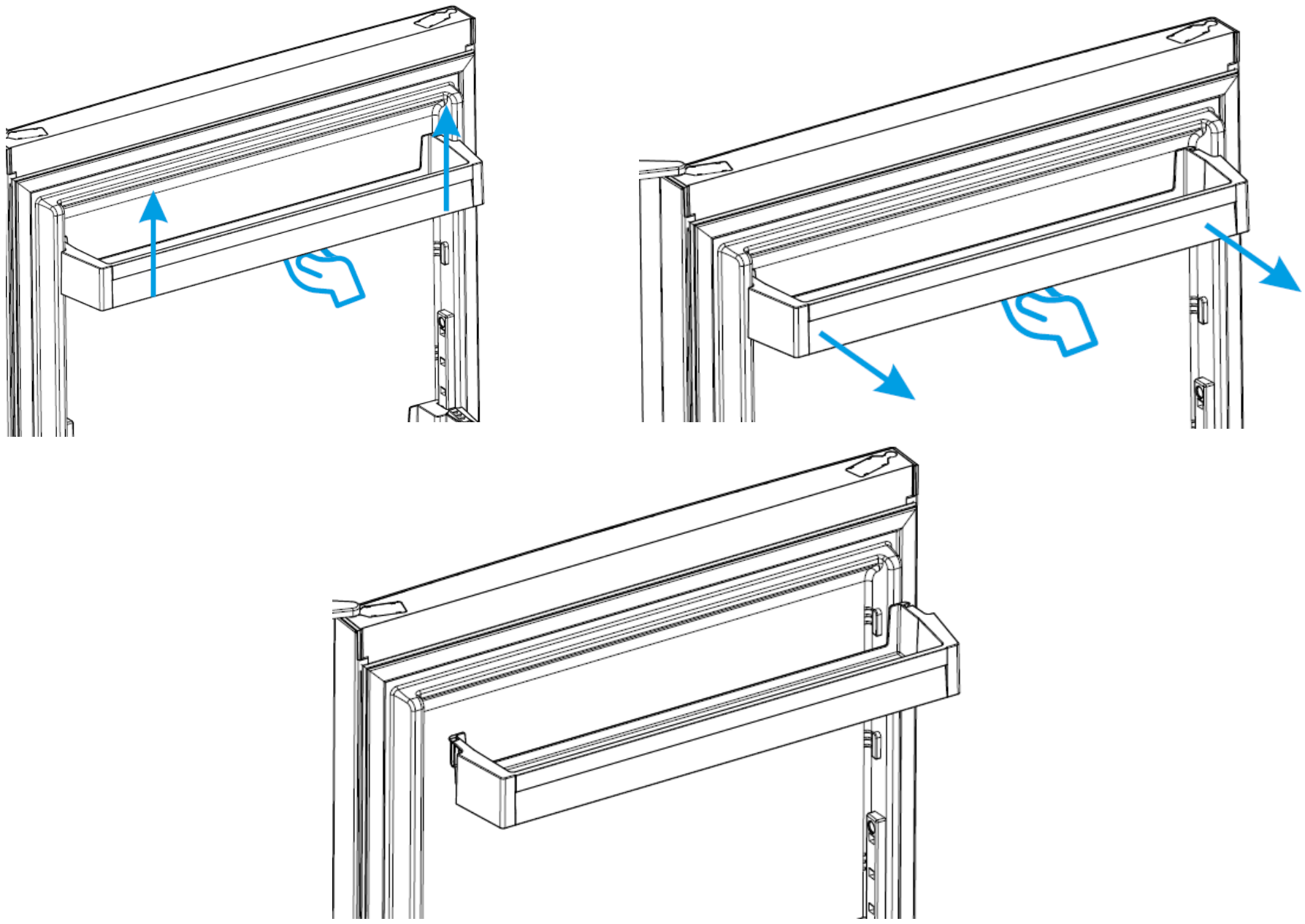




BG

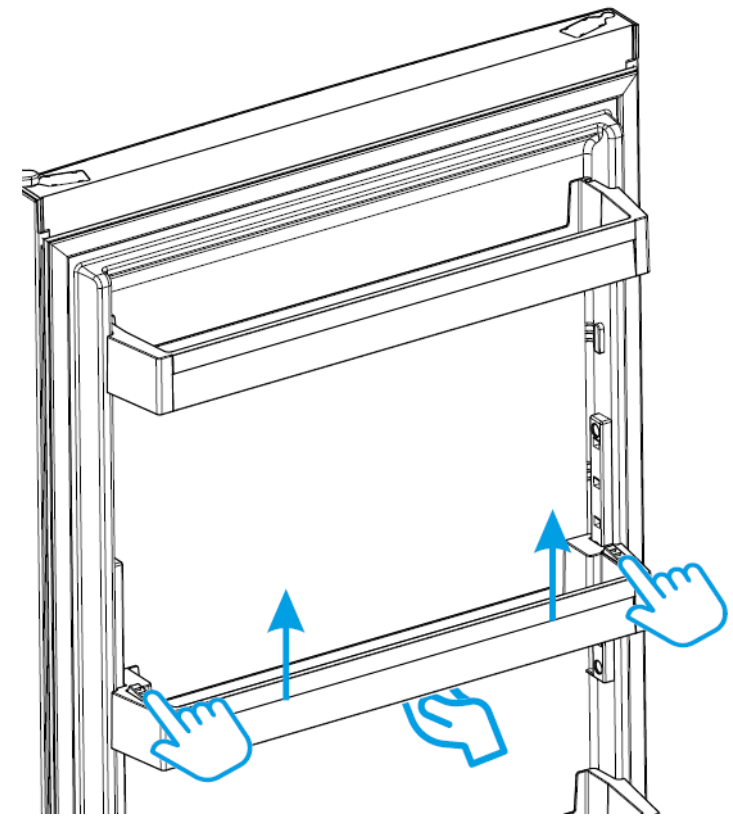
5. ПОДМЯНА НА СТЕЛАЖ ЗА ВРАТА

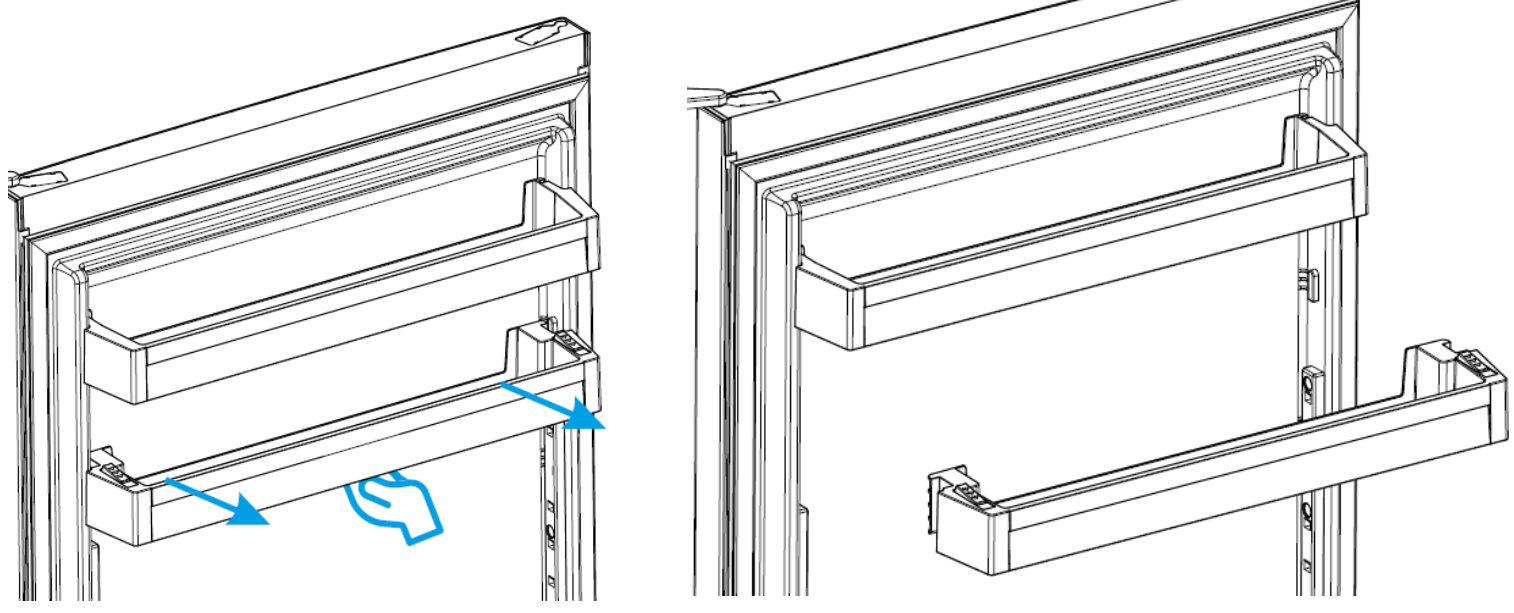
Внимателно повдигнете стелажа с две ръце, без да го прегъвате или усуквате.
След като бъде откачен от страничните държачи, можете да го извадите, като го издърпате към себе си.



6. ПОДМЯНА НА РЕГУЛИРУЕМ СТЕЛАЖ ЗА ВРАТА

Хванете стелажа с две ръце. Използвайки палците си, едновременно дръпнете щипките от двете страни към себе си. По този начин ще отключите механизма. След това можете да повдигнете стелажа нагоре и да го извадите от страничните водачи на вратата.

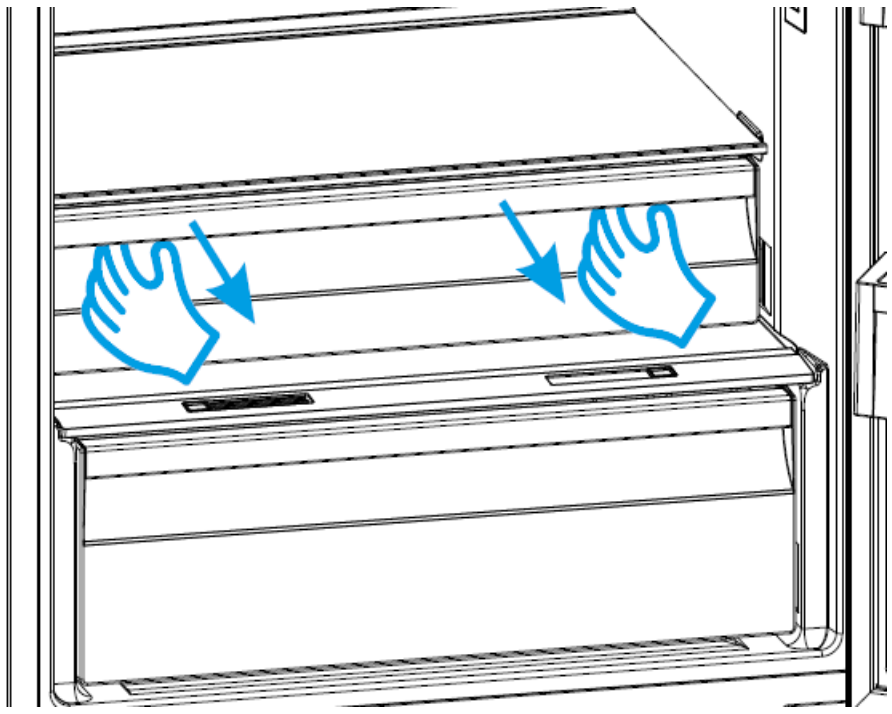


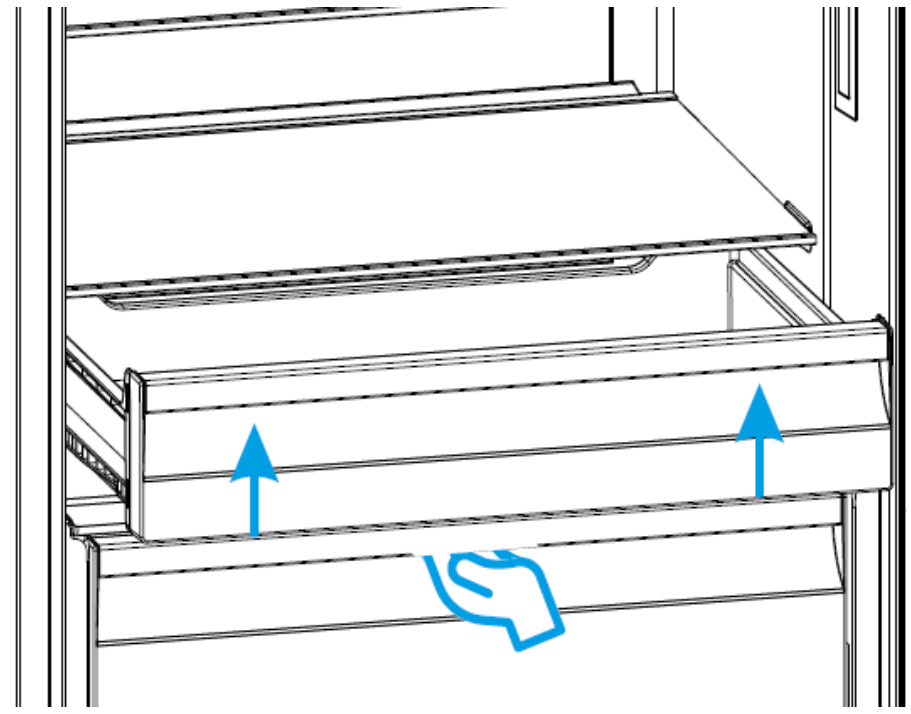


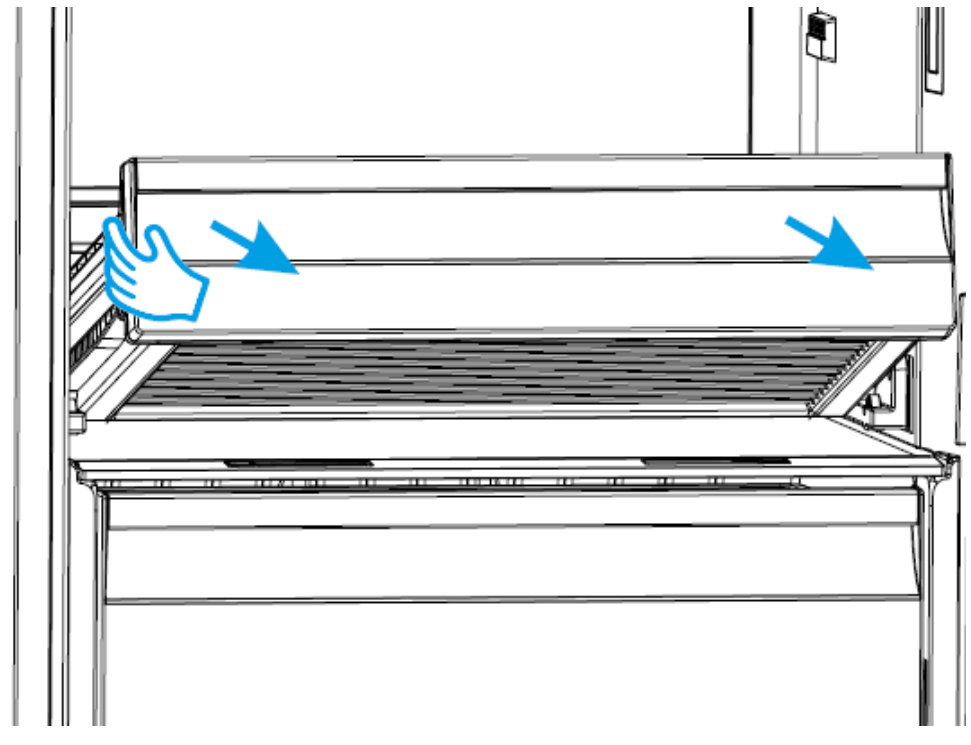
BG

7. ПОДМЯНА НА КОНТЕЙНЕРА ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ

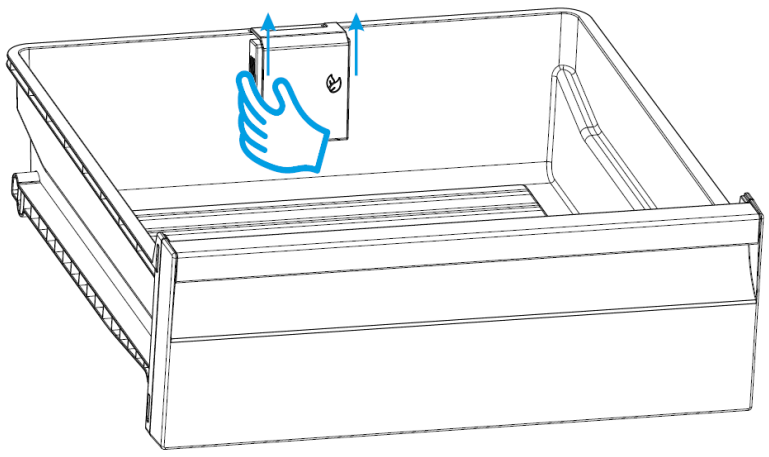
Издърпайте контейнера навън докрай.
След това внимателно издърпайте предната му страна нагоре, докато бъде освободен от водачите от двете страни.
Издърпайте контейнера още, за да го извадите.

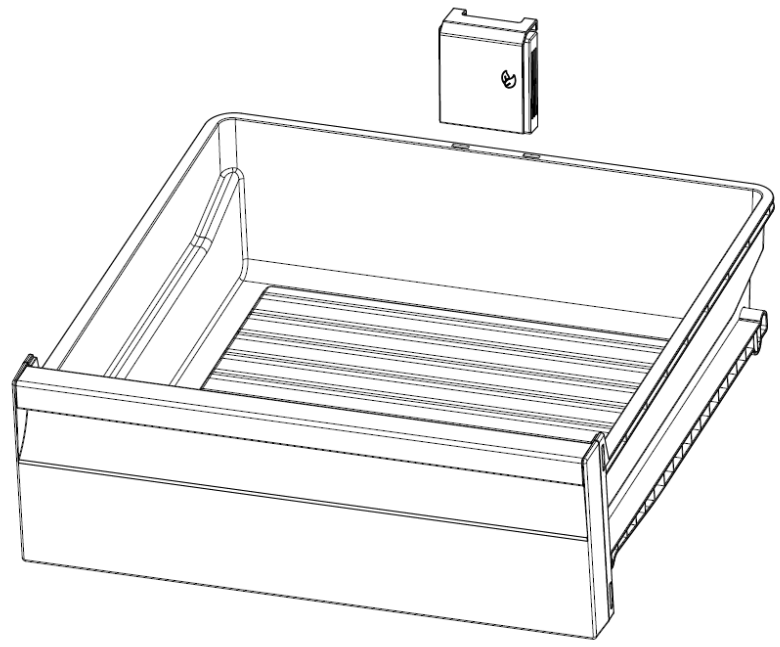






8. ПОДМЯНА НА MAXIFRESH

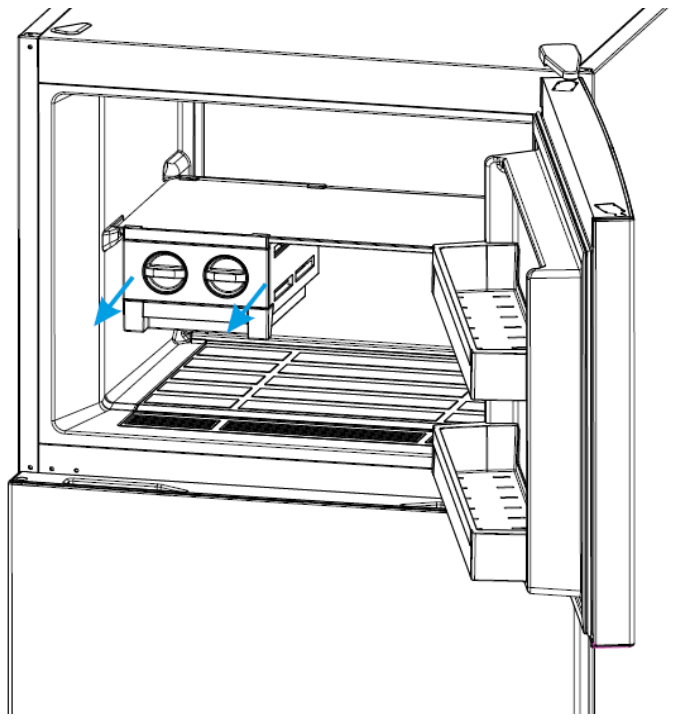


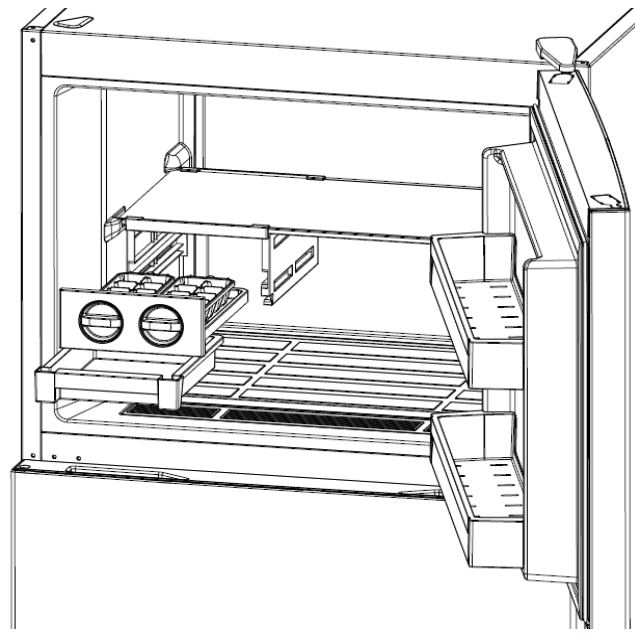


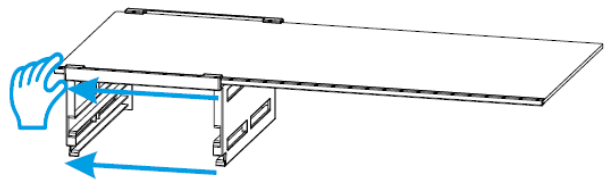
PL

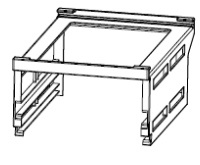
1. WYMIANA KOSTKARKI DO LODU

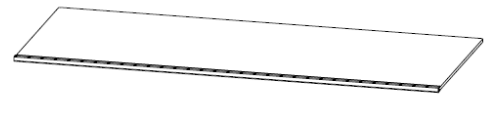
Najpierw wyciągnij tacki do lodu i pojemnik na lód. Następnie wysuń szklaną półkę.
Na końcu możesz zdemontować część ramy kostkarki do lodu zsuwając ją ze szklanej półki.





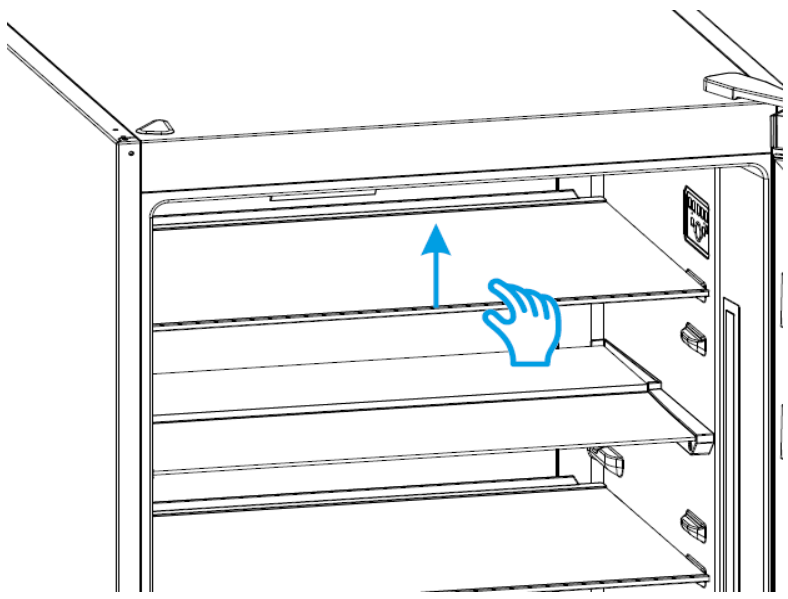


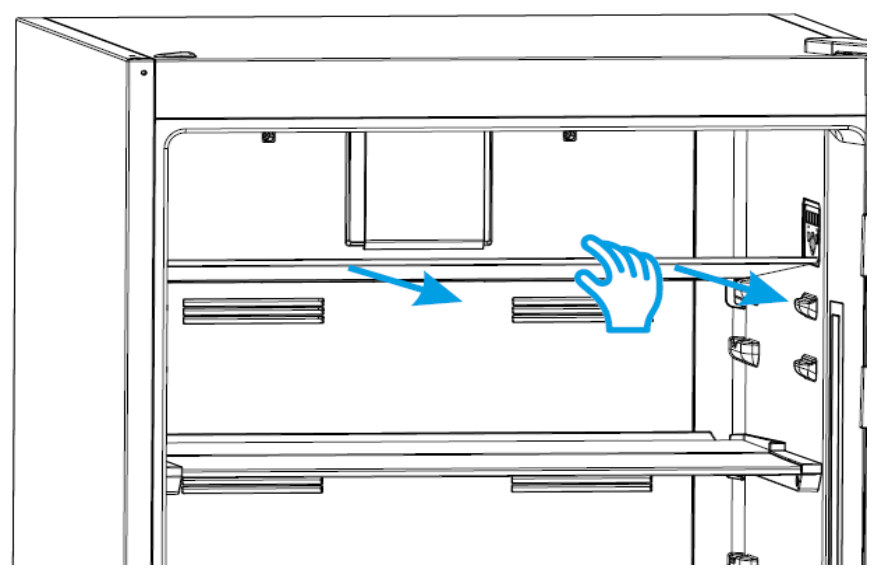


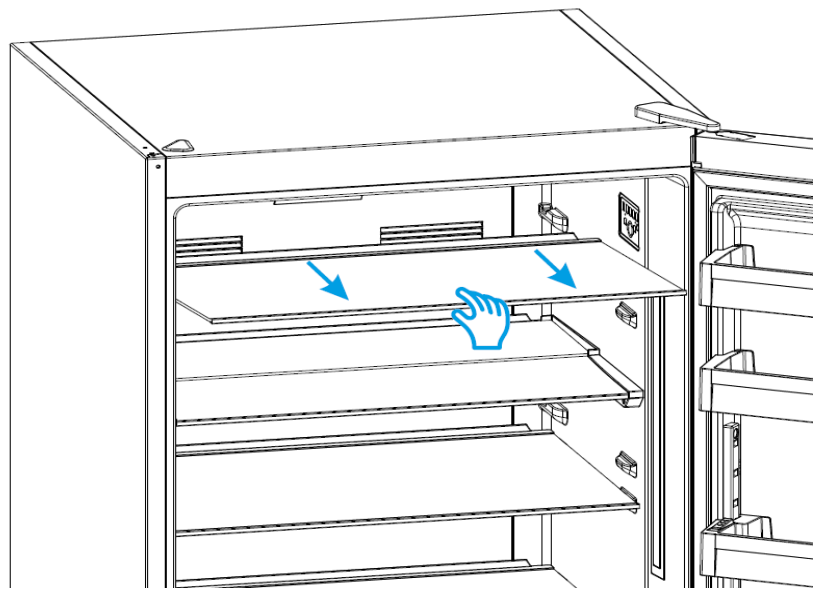


2. WYMIANA SZKLANYCH PÓŁEK

Najpierw delikatnie unieś przednią część szklanej półki.
Następnie możesz wysunąć szklaną półkę pociągając ją bezpośrednio do siebie.



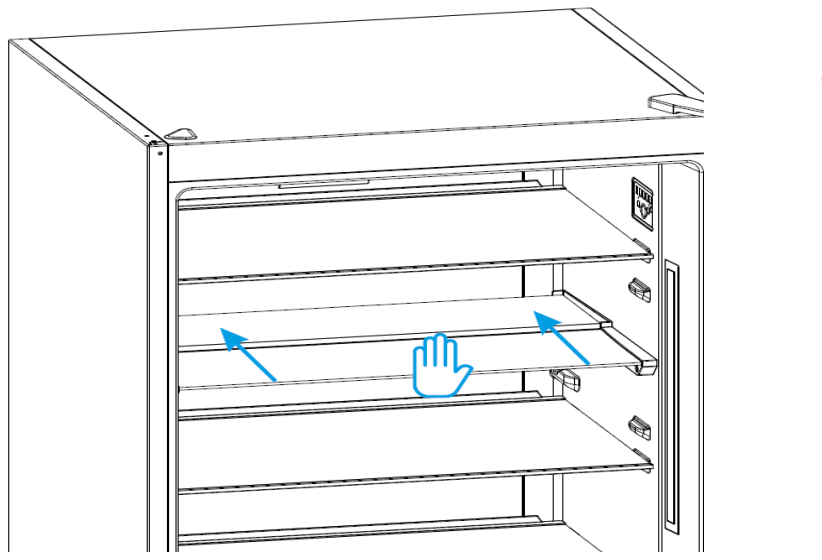


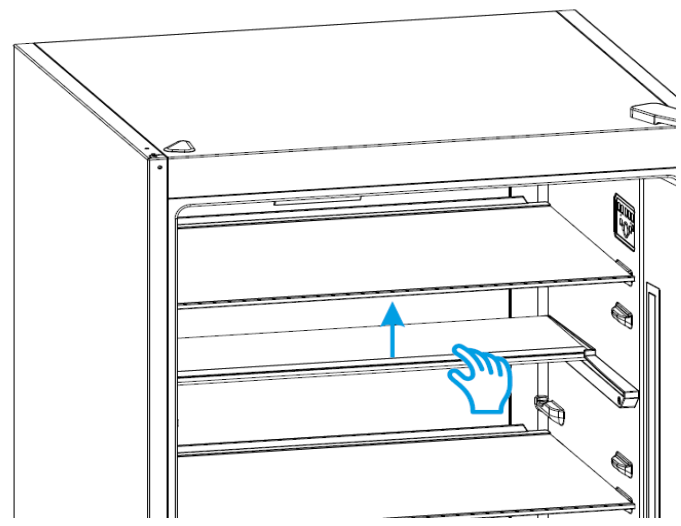


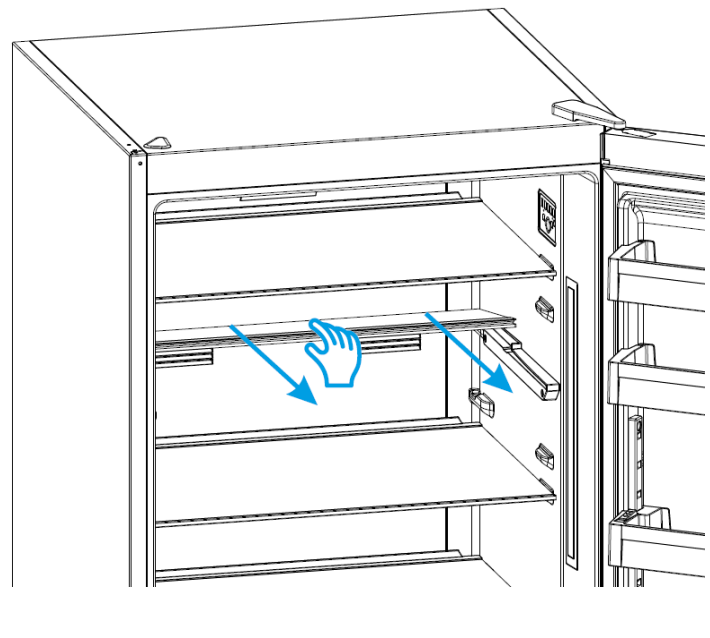
PL

3. WYMIANA SKŁADANEJ SZKLANEJ PÓŁKI

Najpierw przesuń przednią szklaną półką do końca. Następnie delikatnie unieś obie szklane półki razem. Teraz możesz wysunąć szklane półki pociągając je bezpośrednio do siebie.

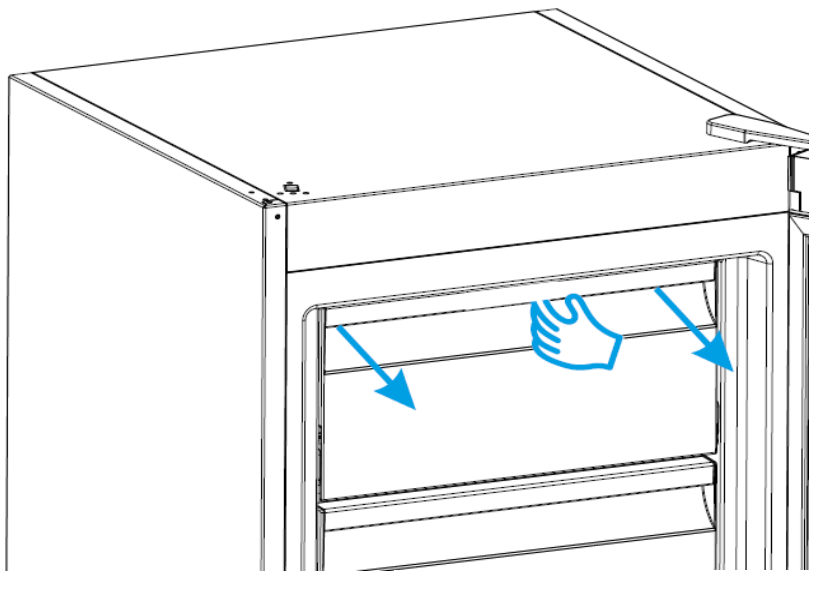


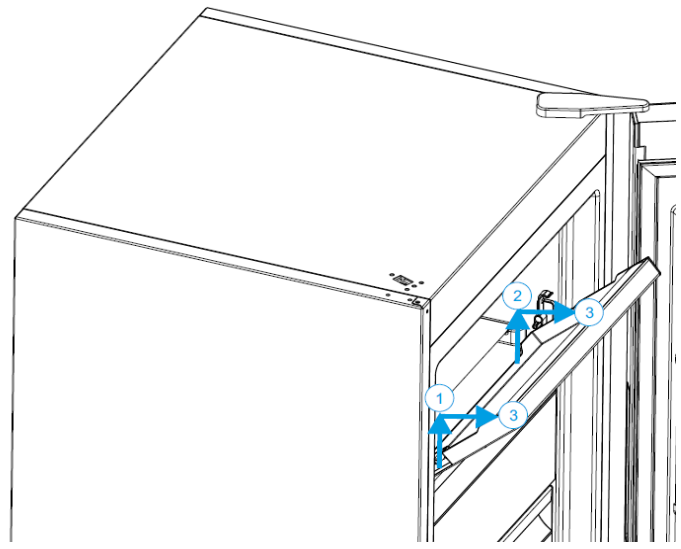


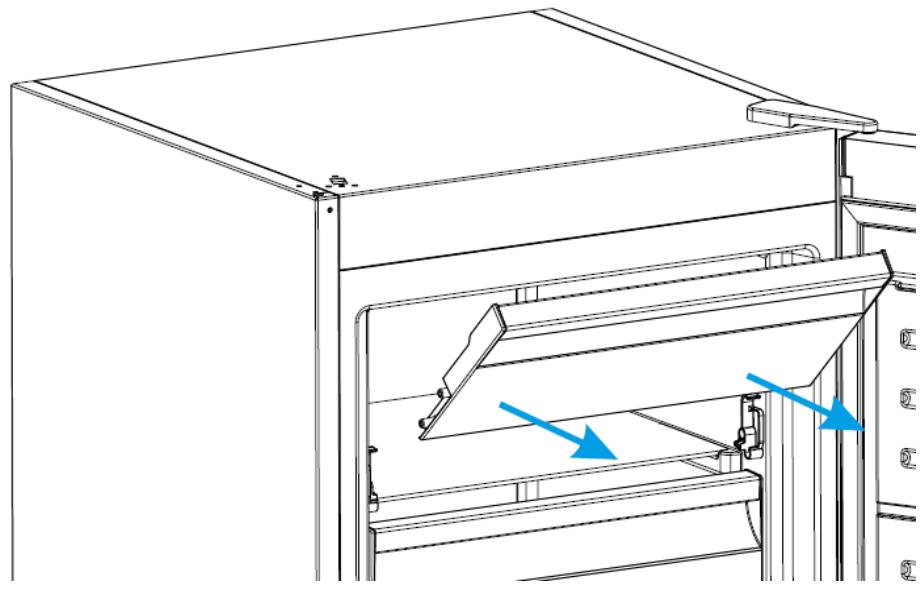


4. ZMIANA RUCHOMEJ POKRYWY

Najpierw uchyl nieco pokrywę, a następnie popchnij ją do góry od dolnej krawędzi, zwalniając tylko z jednej stronie.
Po zwolnieniu pokrywy z jednej strony powtórz te same czynności dla drugiej strony.



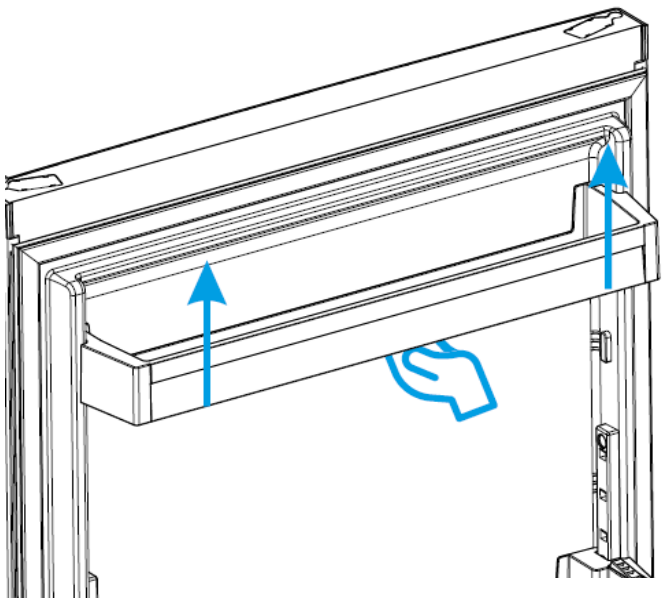


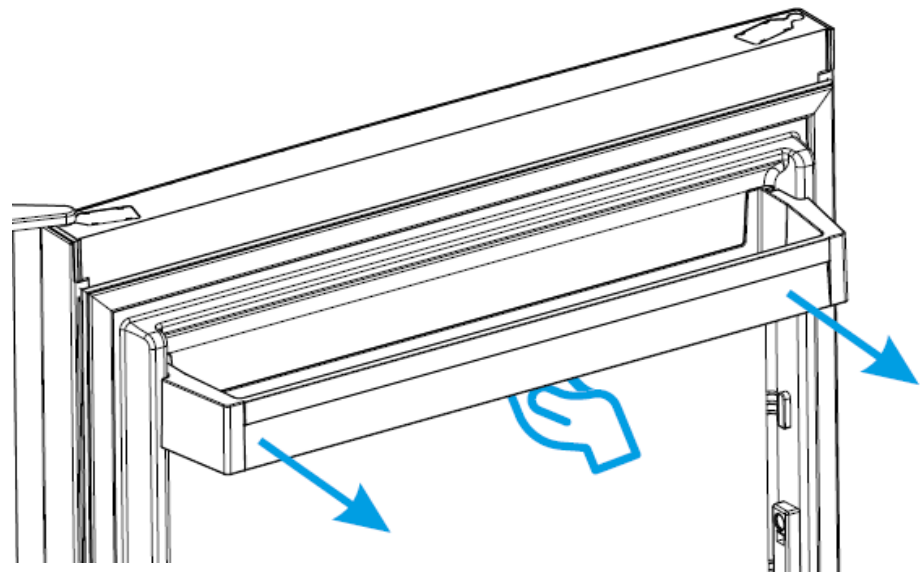


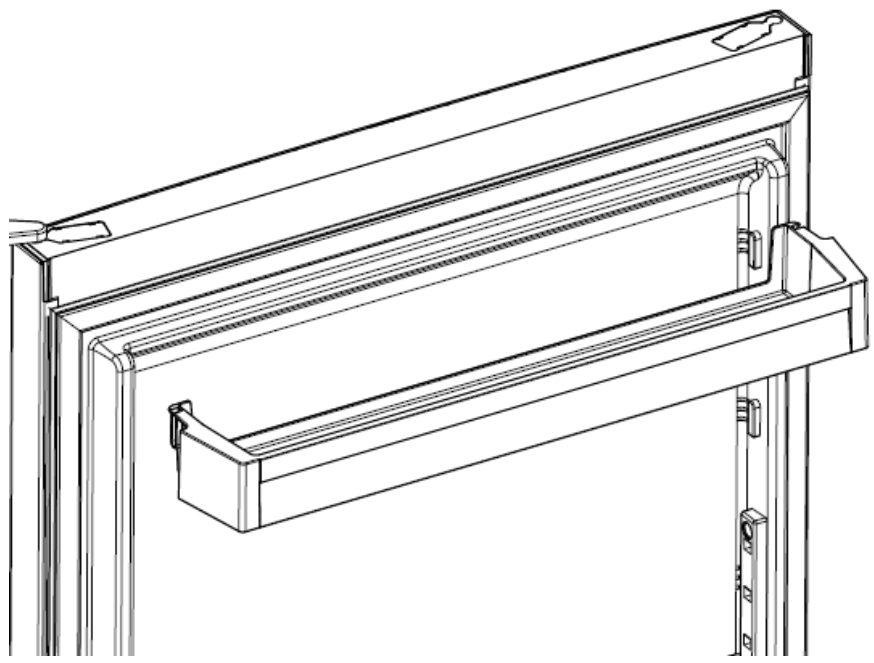
PL

5. ZMIANA PÓŁKI NA DRZWIACH

Delikatnie unieś półkę do góry obiema rękami, nie zginając ani nie skręcając półki.
Po zwolnieniu półki z elementów mocujących po prawej i lewej stronie możesz ją wysunąć pociągając do siebie.

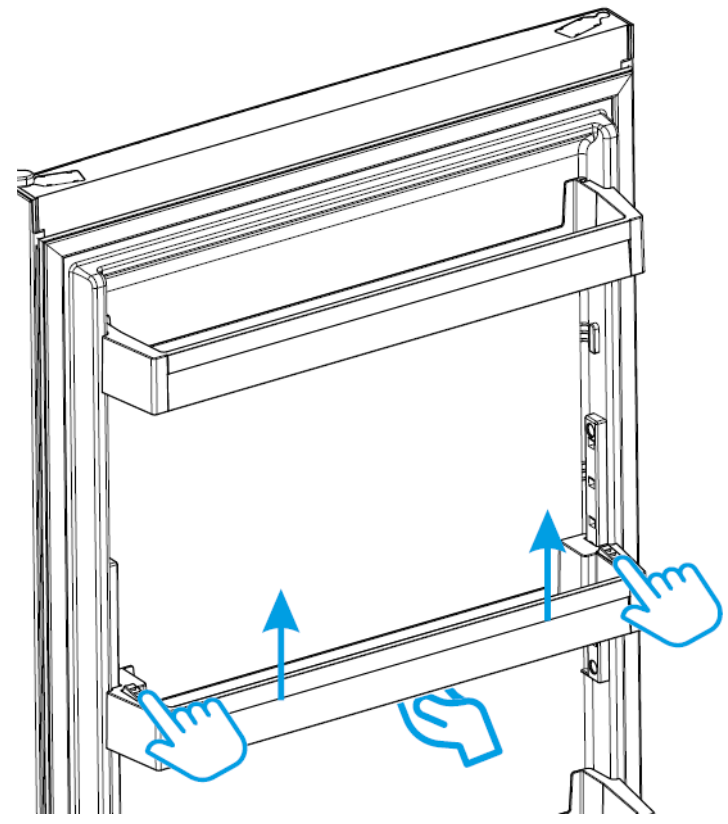


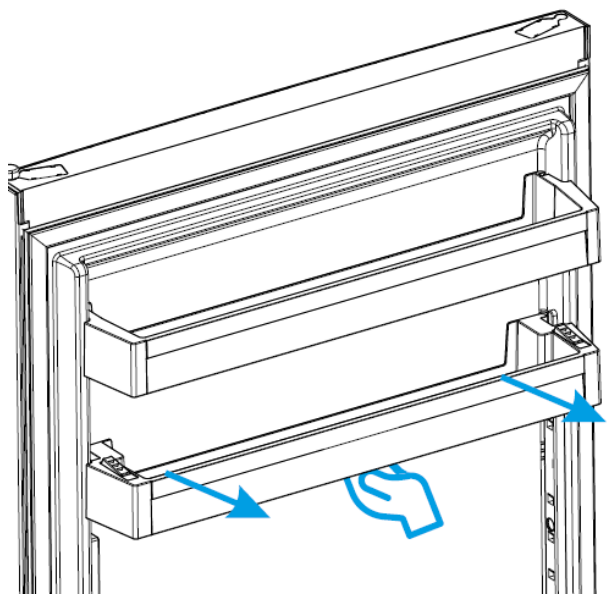


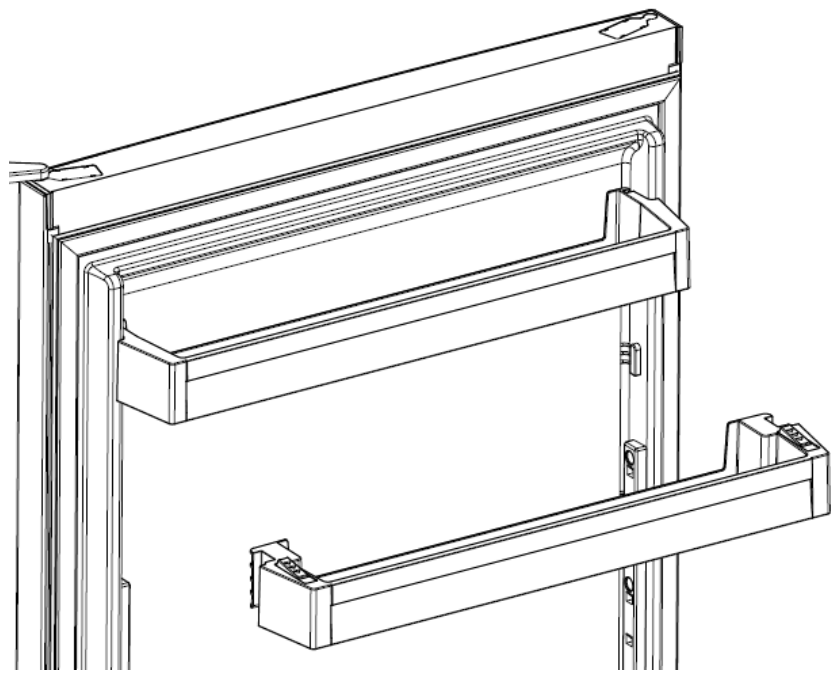


6. ZMIANA REGULOWANEJ PÓŁKI NA DRZWIACH

Najpierw chwyć półkę na drzwiach obiema rękami, jednocześnie kciukami pociągnij boczne zatrzaski do siebie.
Spowoduje to odblokowanie mechanizmu, dzięki czemu można unieść półkę całkowicie do góry i zwolnić ją z prowadnic na drzwiach.



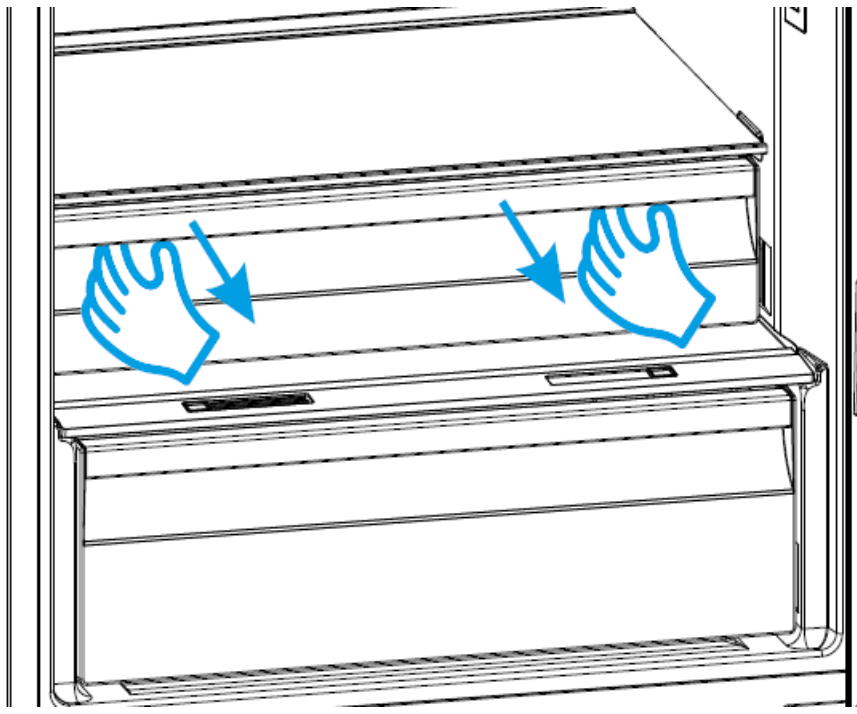


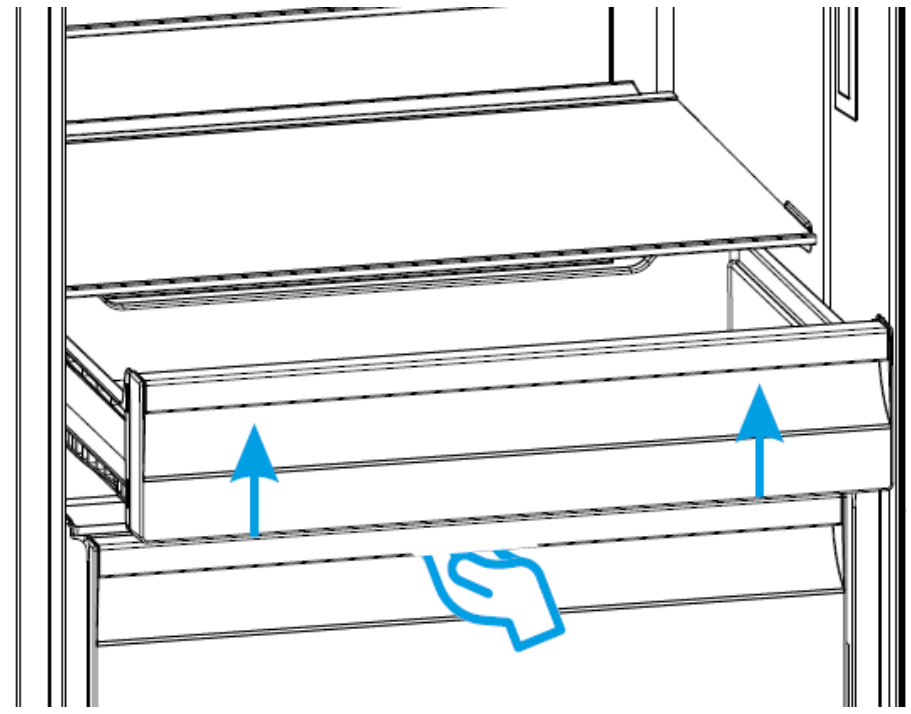


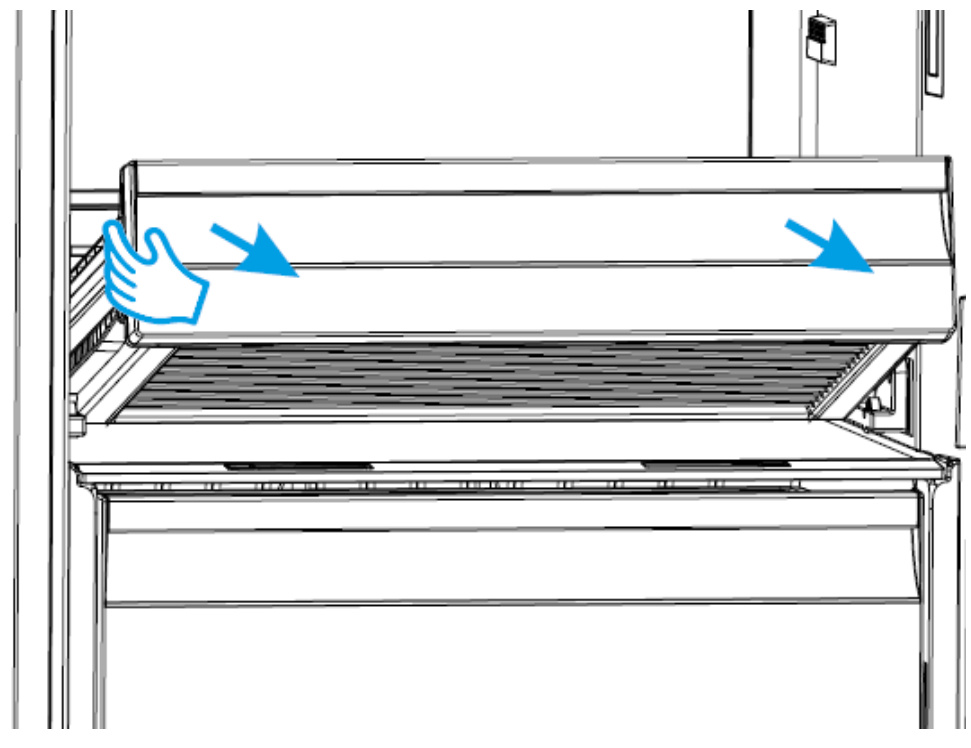
PL

7. ZMIANA SZUFLADY NA WARZYWA I OWOCE PRZEDZIAŁU SCHŁADZANIA

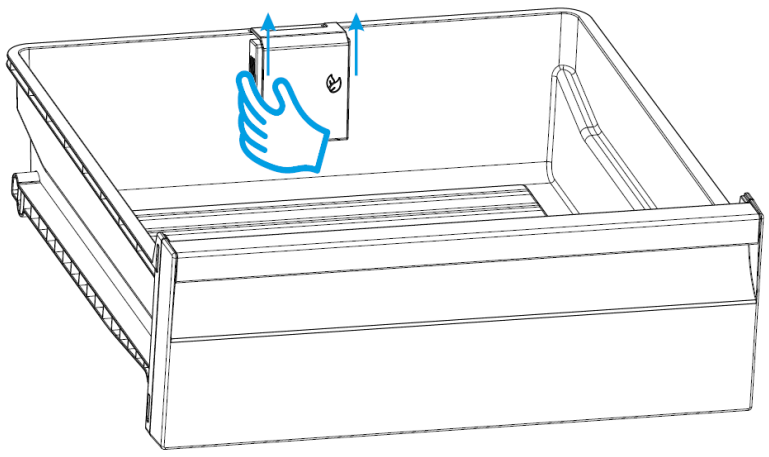
Najpierw wysuń szufladę, dopóki nie osiągnie pozycji końcowej,
Następnie delikatnie pociągnij przednią stronę do góry, dopóki szufla nie zostanie zwolniona z bocznych prowadnic.
Kontynuuj wyciąganie, aby wysunąć szufladę.

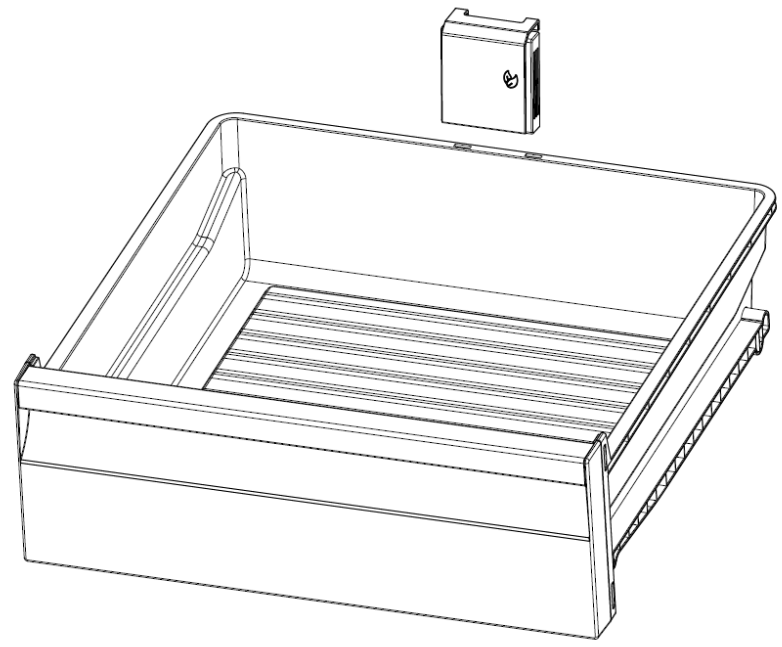






8. WYMIANA ODŚWIEŻACZA

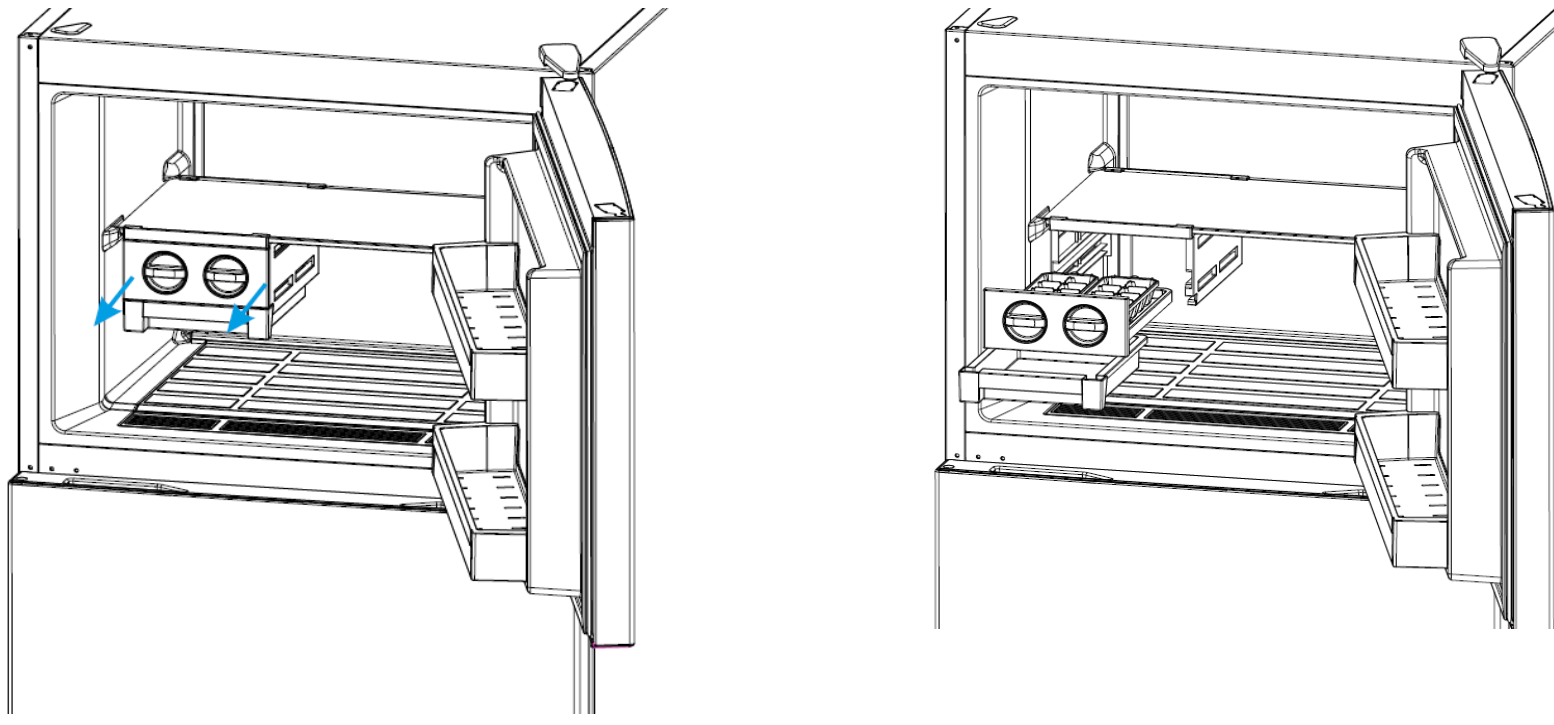


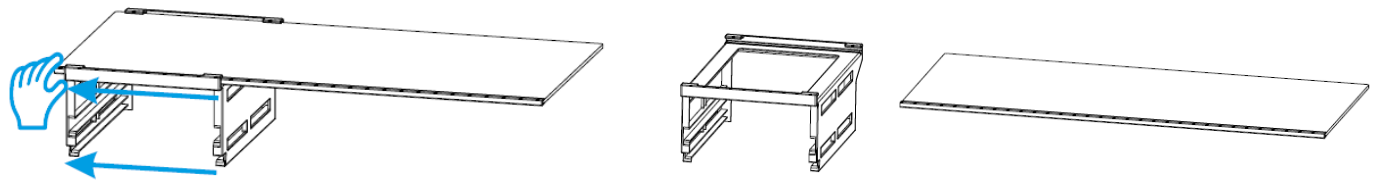


RO

1. SCHIMBAREA APARATULUI DE GHEAȚĂ

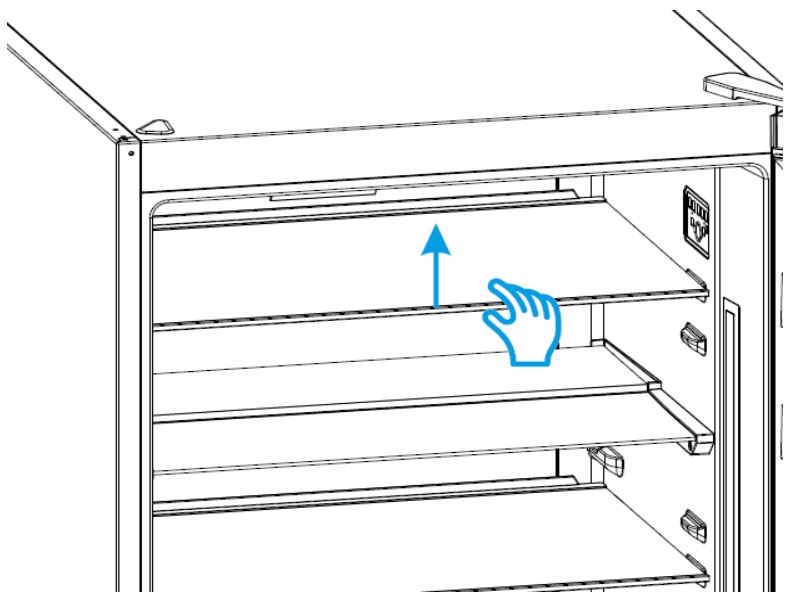
Scoateți mai întâi tăvile pentru gheață și suportul pentru gheață. Apoi scoateți raftul din sticlă.
La final, puteți scoate cadrul aparatului de gheață glisându-l prin geam.

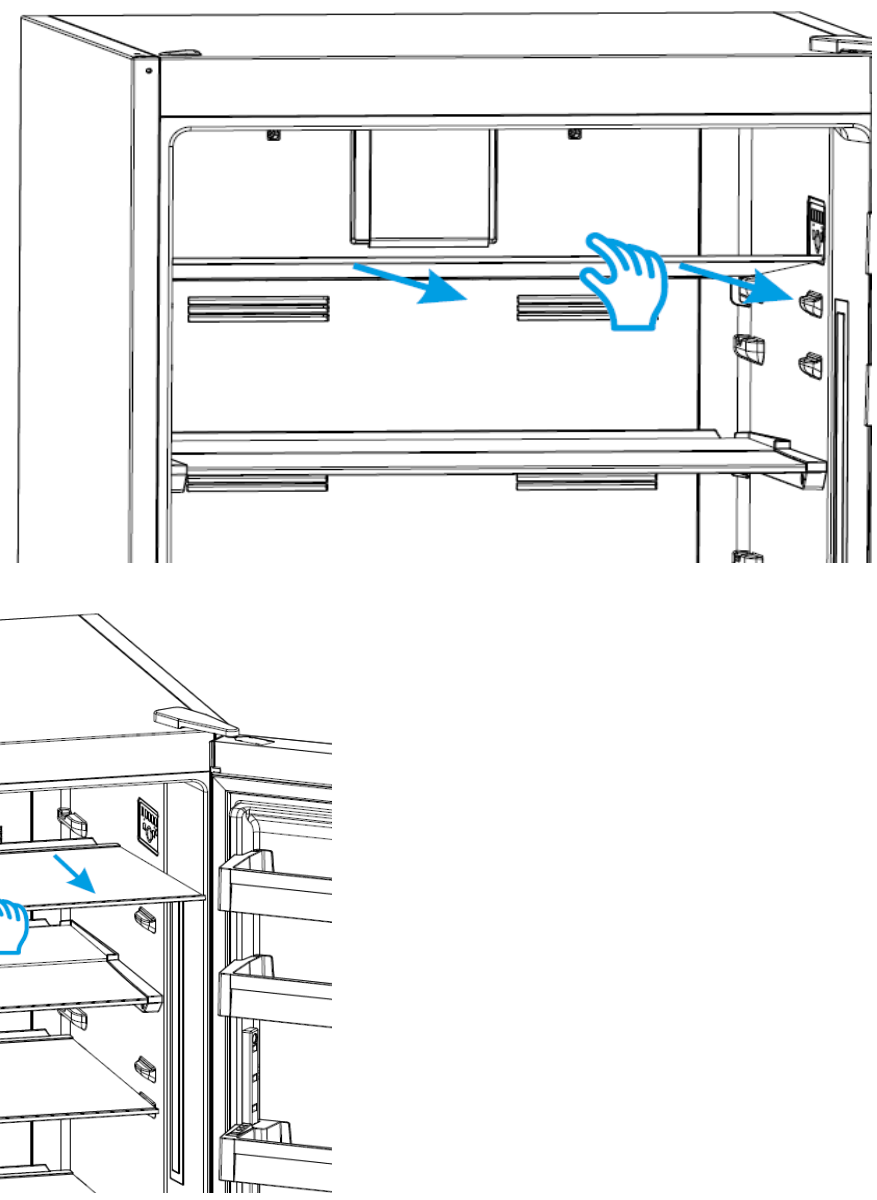


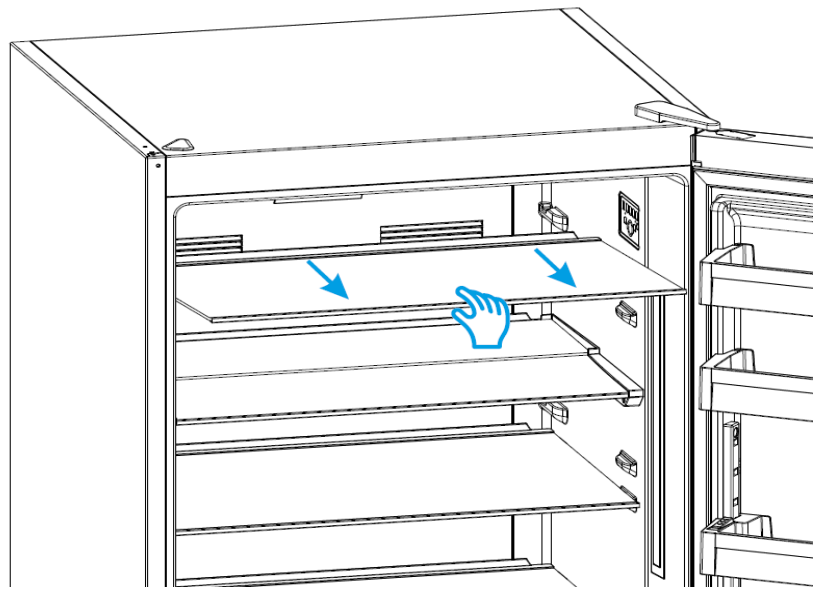


2. SCHIMBAREA RAFTULUI DIN STICLĂ

ridicați mai întâi ușor partea din față a geamului.
Apoi puteți scoate geamul direct trăgându-l spre dvs.



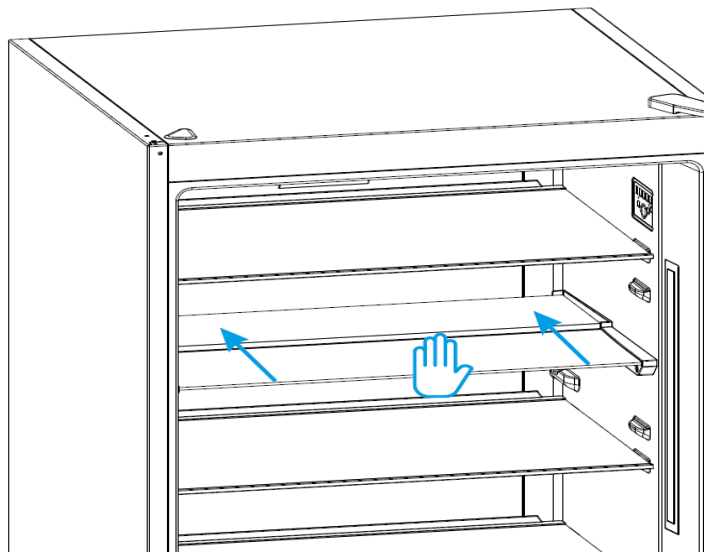


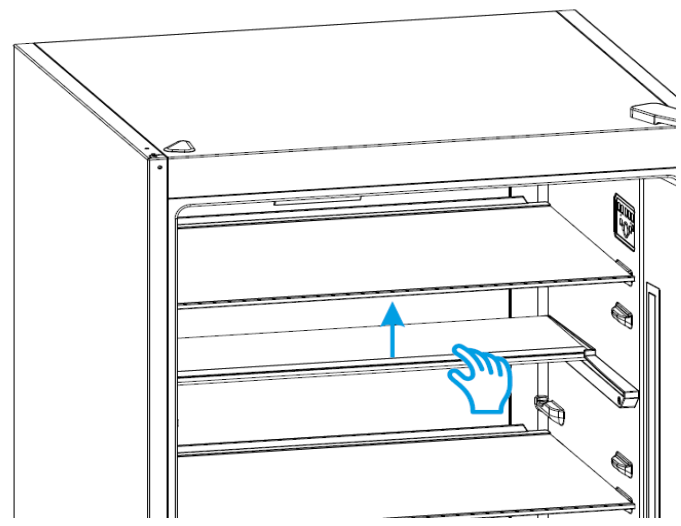


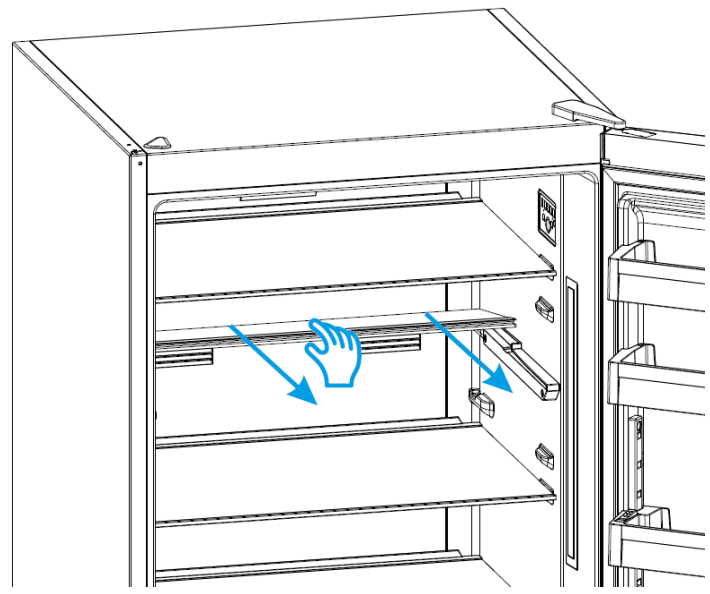
RO

3. SCHIMBAREA RAFTULUI DIN STICLĂ PLIABIL

Împingeți mai întâi geamul din față complet în spate. Apoi ridicați ușor ambele geamuri împreună.
Acum puteți scoate geamurile direct trăgându-le spre dvs.

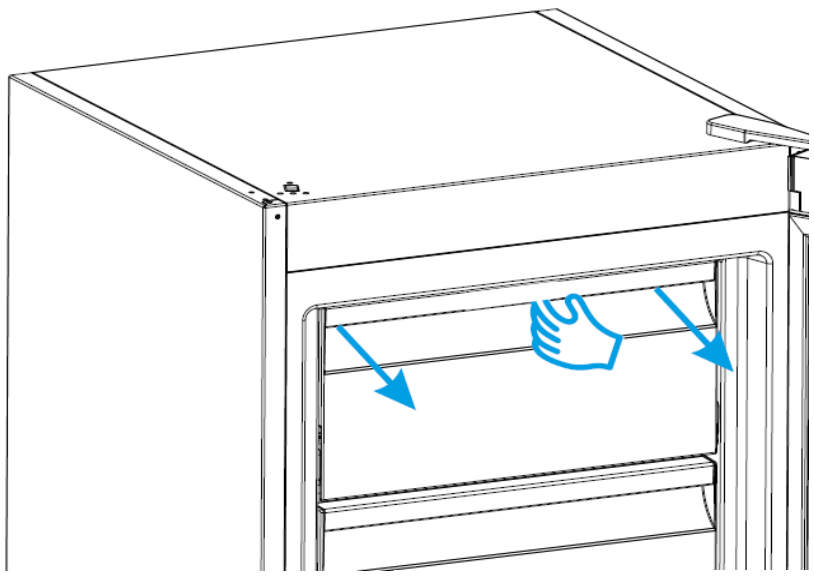


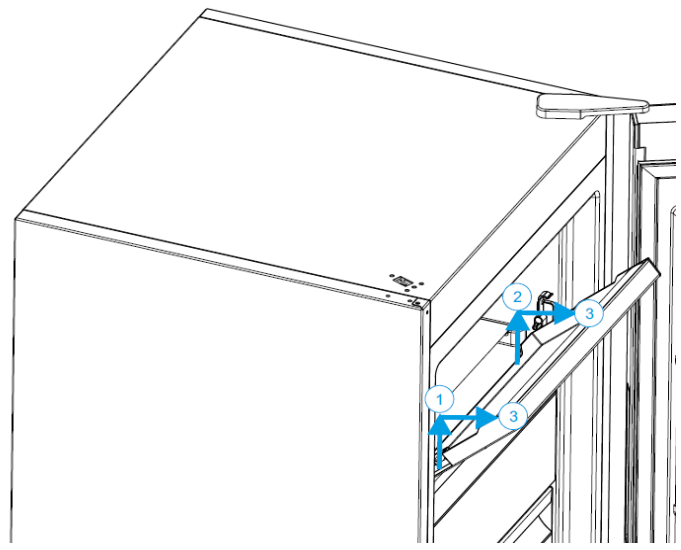


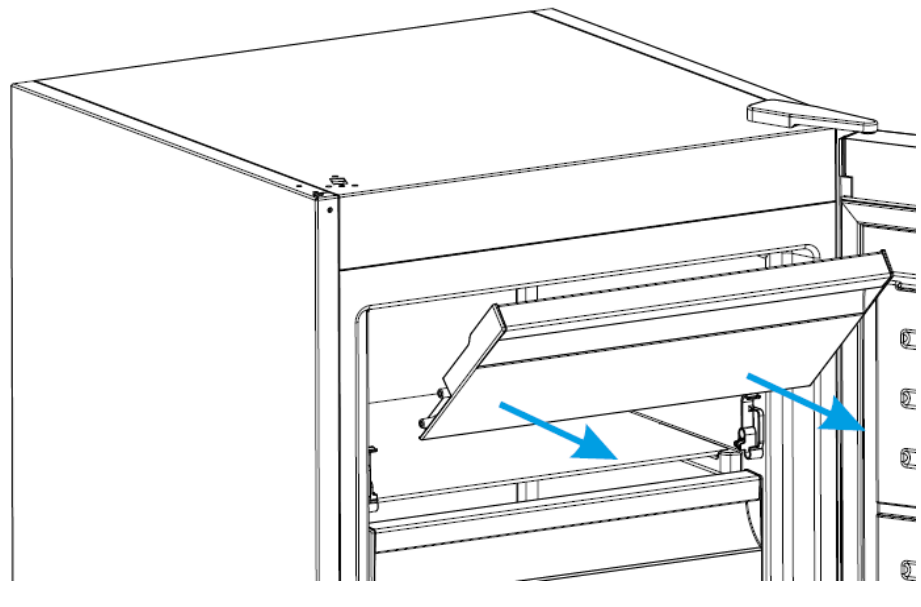


4. SCHIMBAREA CAPACULUI CLAPETEI

Deschideți mai întâi puțin clapeta, apoi împingeți clapeta în sus de marginea sa inferioară, concentrându-vă doar asupra unei părți laterale.
Atunci când clapeta s-a eliberat pe partea respectivă, repetați aceeași operațiune și pe partea cealal‘˘



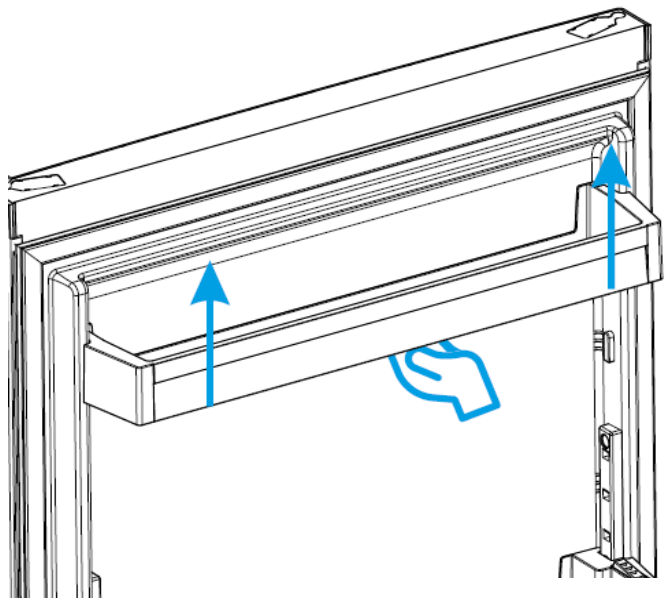


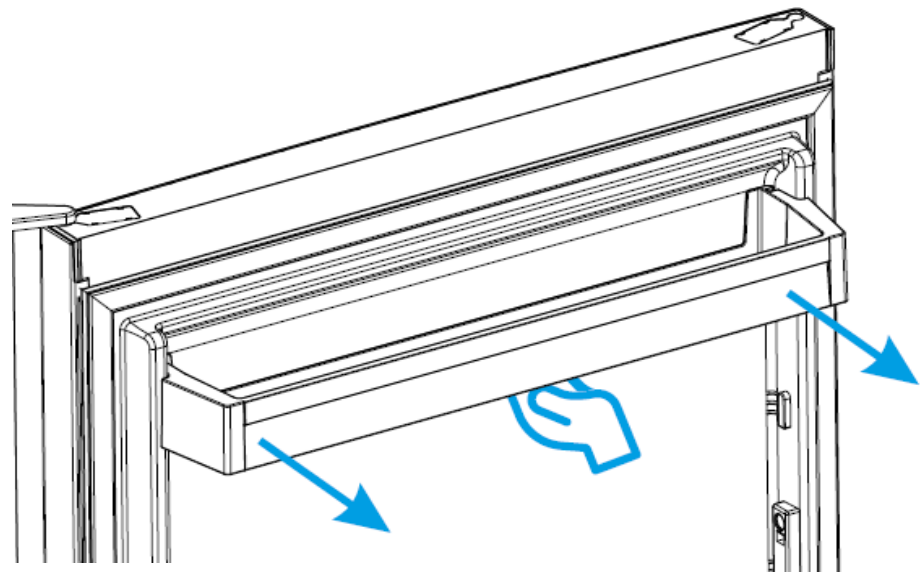


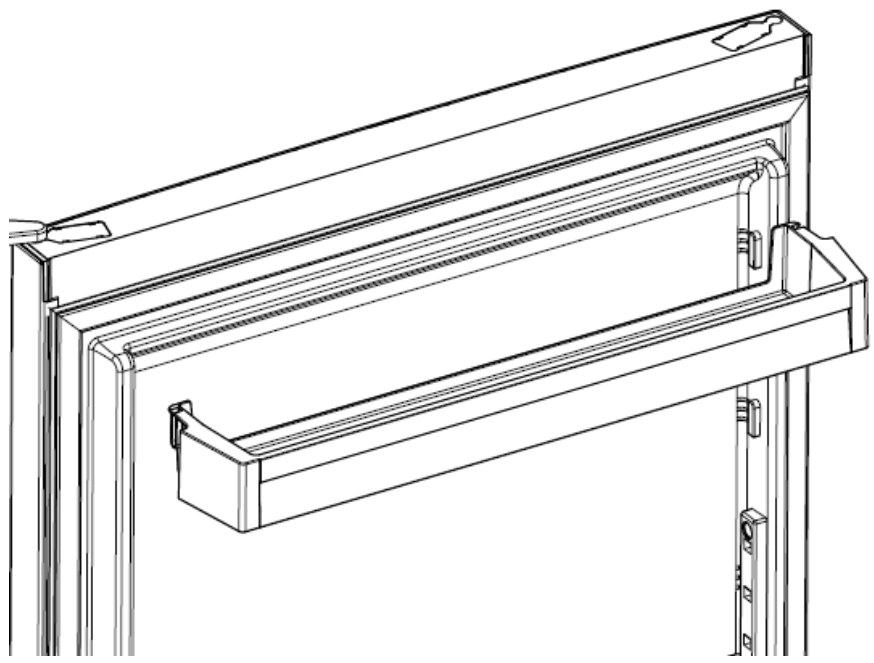
RO

5. SCHIMBAREA RAFTULUI DE PE UȘĂ

Împingeți ușor raftul în sus folosind ambele mâini, fără a îndoi sau răsuci raftul.
Atunci când raftul este eliberat din piesele de asamblare de pe partea dreaptă și stângă, puteți scoate raftul trăgându-l spre dvs.

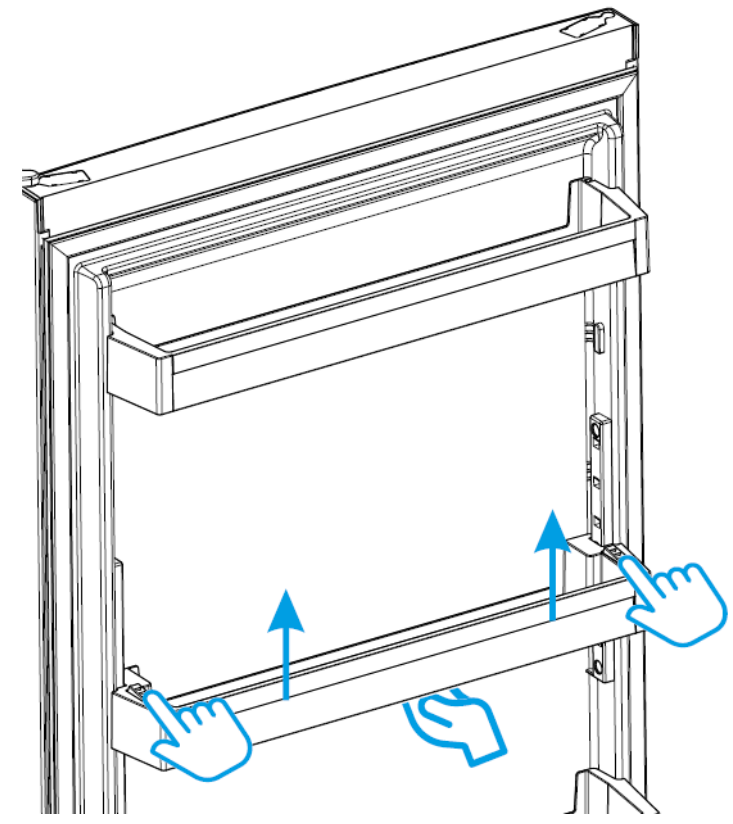


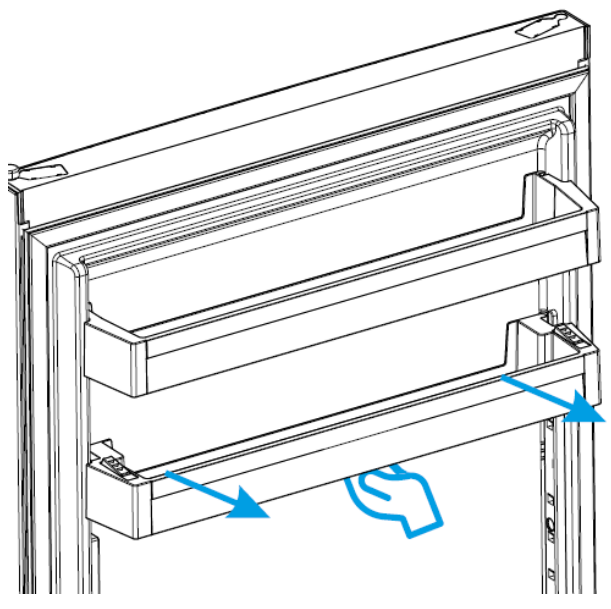


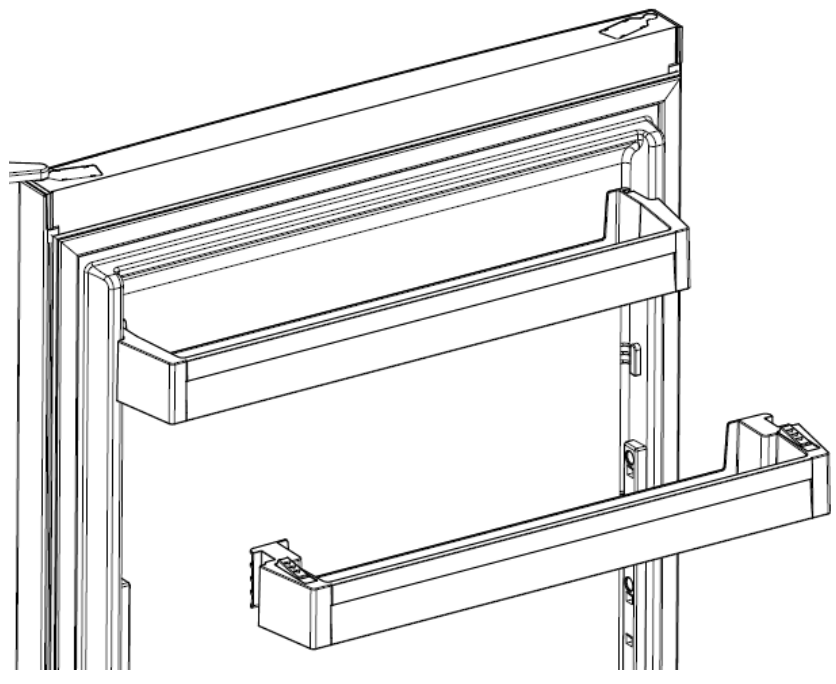


6. SCHIMBAREA RAFTULUI REGLABIL DE PE UȘĂ

Apucați mai întâi raftul de pe ușă cu ambele mâini și, folosind în același timp degetele mari, trageți de încuietorile de pe părțile laterale spre dvs.
Acest lucru va debloca mecanismul, astfel încât să puteți ridica raftul complet în sus și să eliberați raftul din ghidajele de pe ușă.



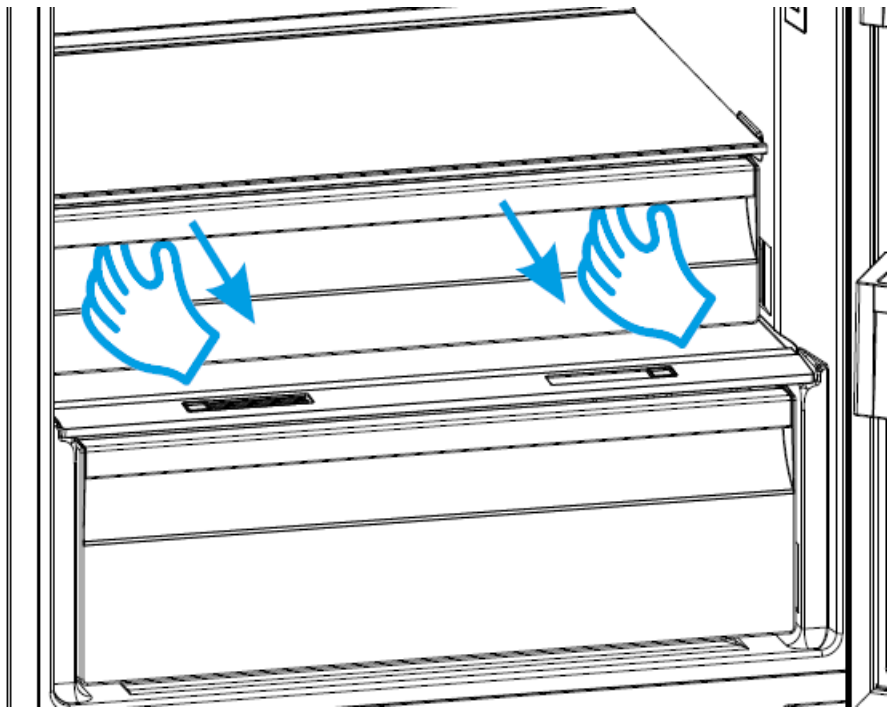


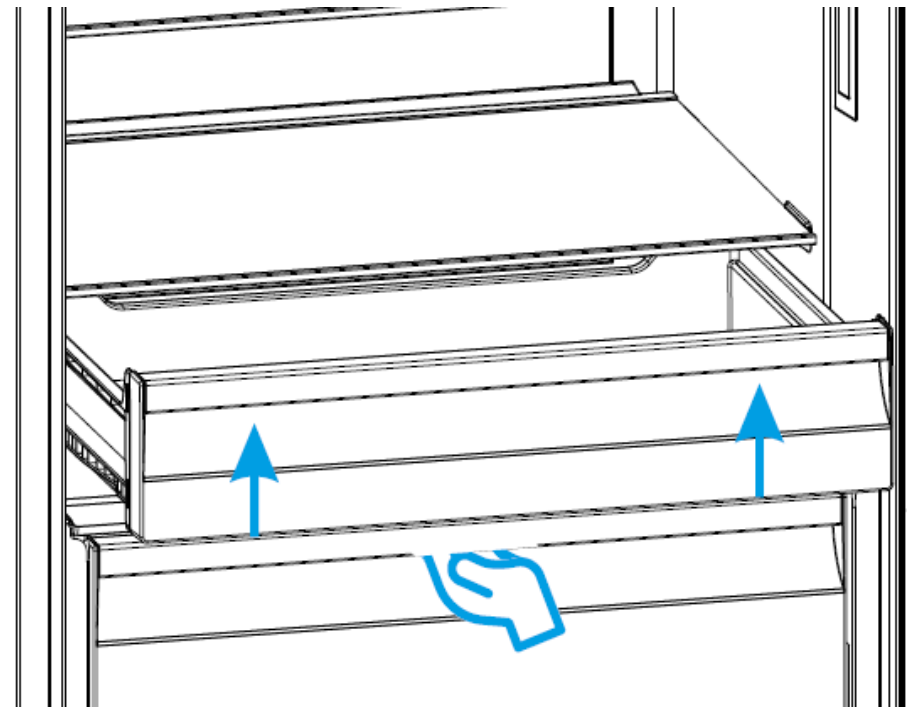


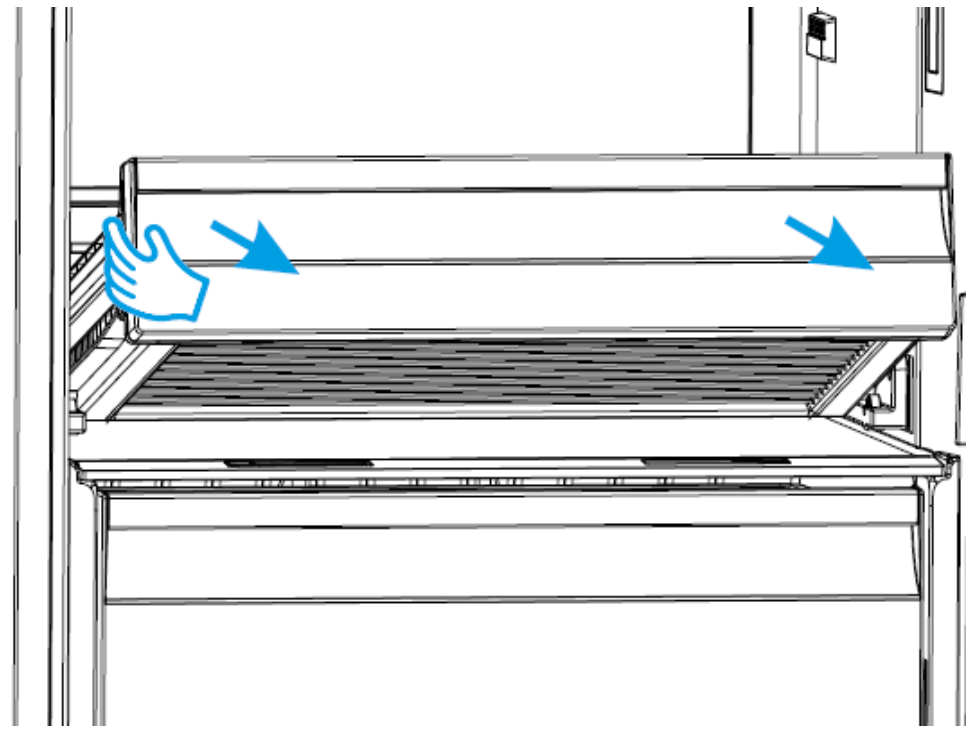
RO

7. SCHIMBAREA COȘULUI-CHILLERULUI-CUTIEI PENTRU FRUCTE ȘI LEGUME

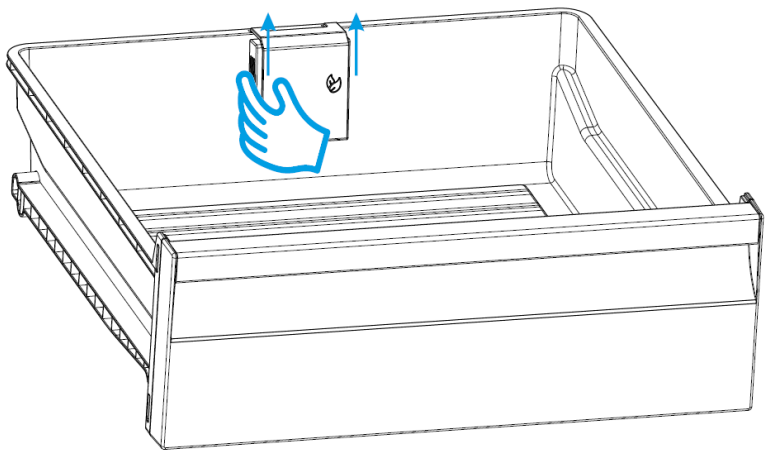
Trageți mai întâi coșul afară până când ajunge în poziția finală.
Apoi trageți ușor partea din față în sus până când se eliberează din ghidajele de pe părțile laterale.
În final, continuați să trageți de el în afară și să-l scoateți de pe poziție.

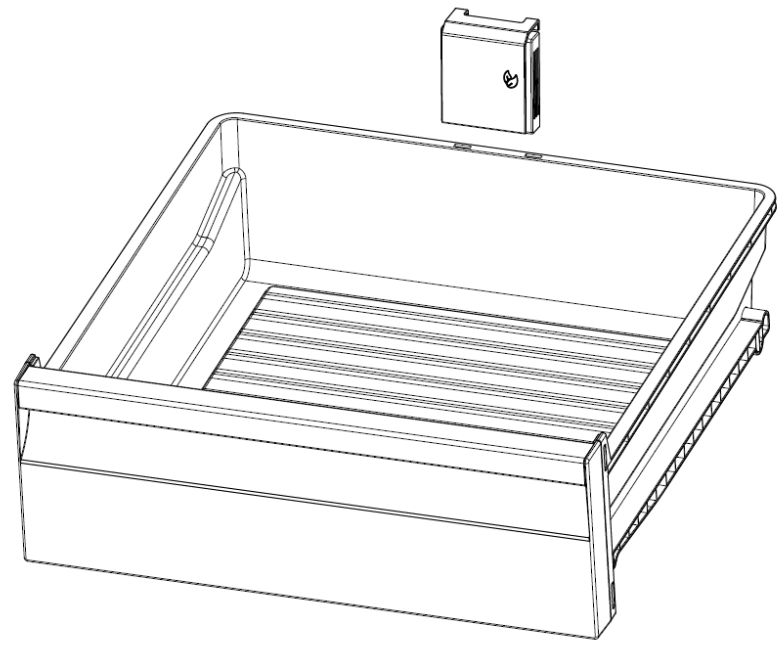






8. SCHIMBAREA DISPOZITIVULUI MAXIFRESH

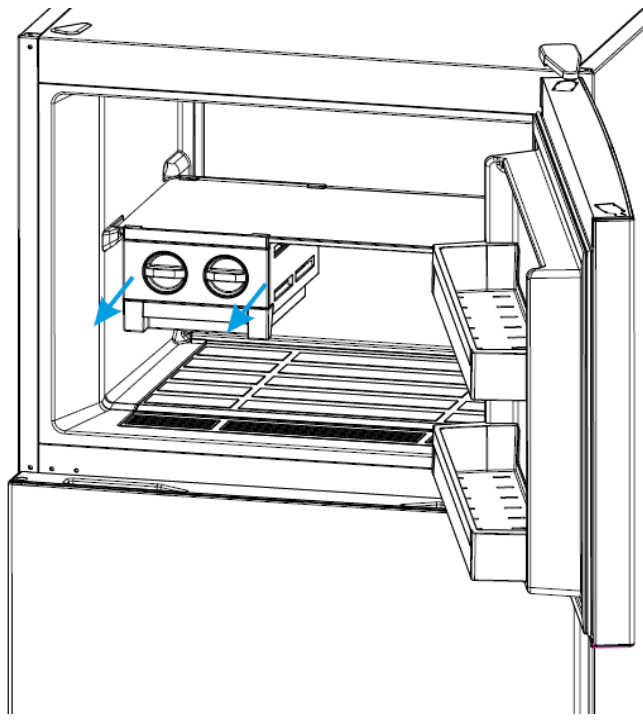


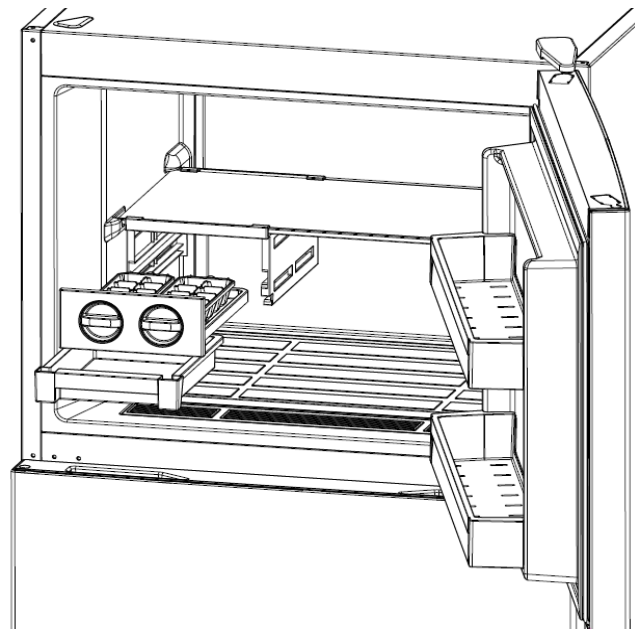


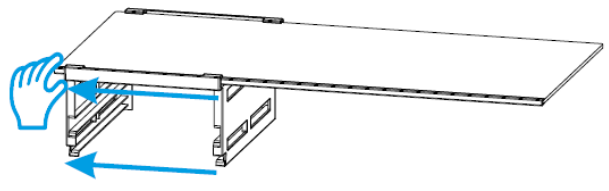
GR

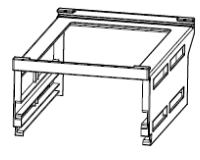
1. ΑΛΛΑΓΗ ΓΕΝΝΗΤΡΙΑΣ ΠΑΓΟΥ

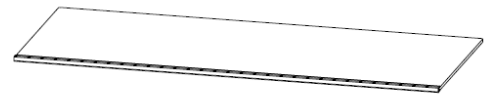
Πρώτα τραβήξτε έξω τις παγοθήκες και το δοχείο πάγου. Στη συνέχεια αφαιρέστε το γυάλινο ράφι από τη θέση του.
Τέλος μπορείτε να αφαιρέσετε το πλαίσιο της γεννήτριας πάγου σύροντάς το από το γυα





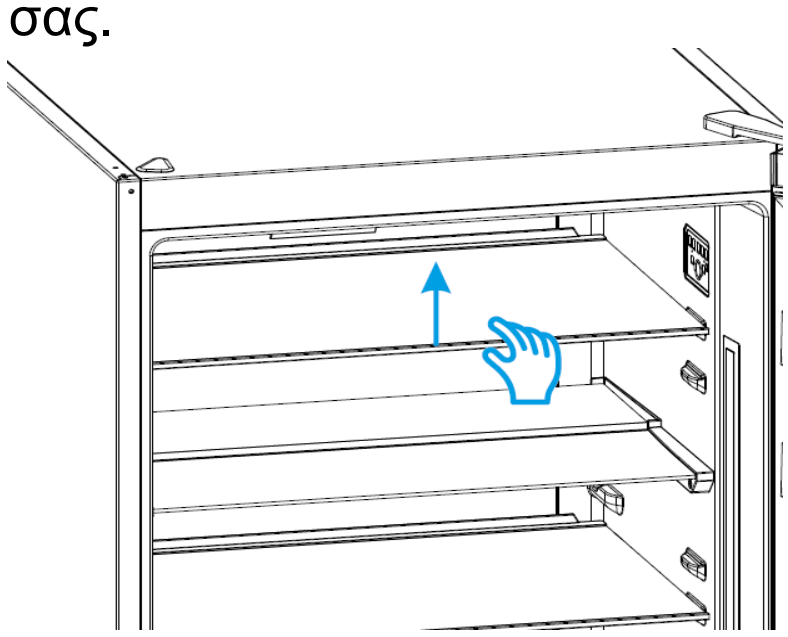


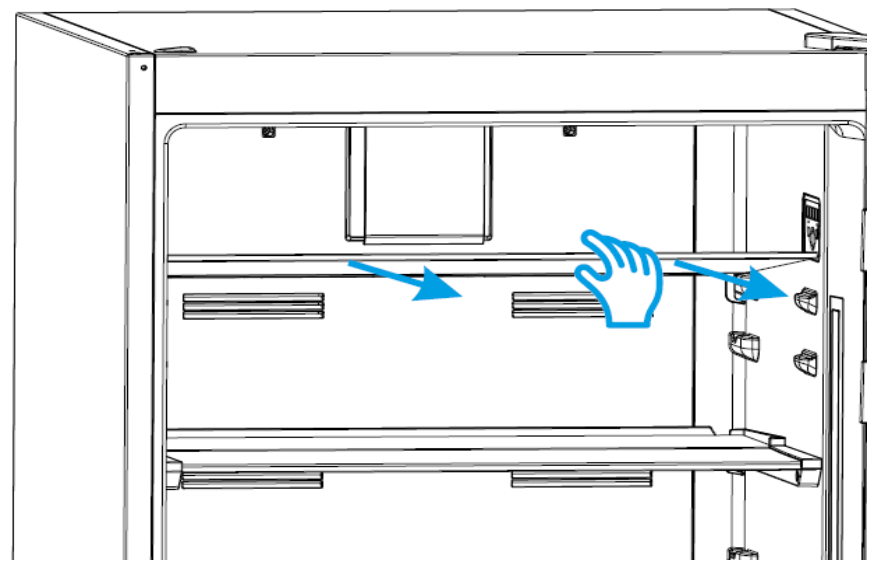


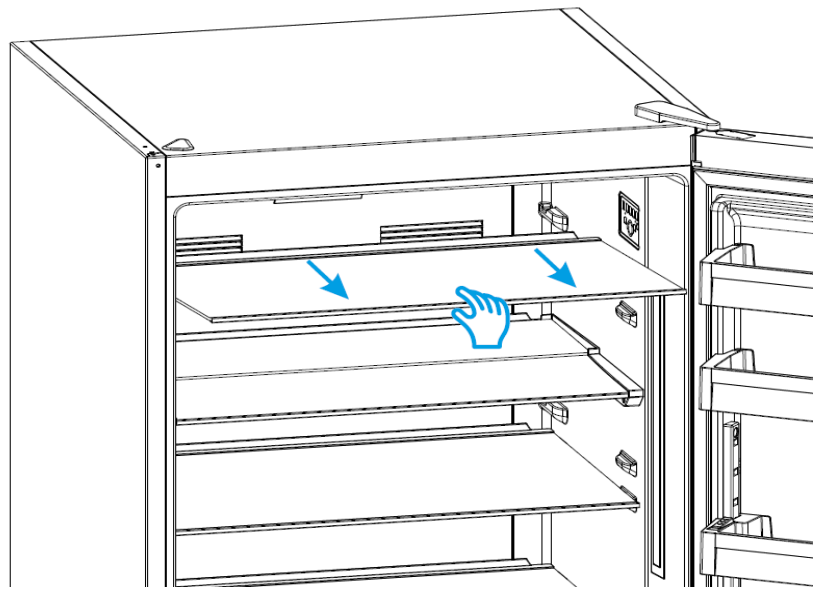


2. ΑΛΛΑΓΗ ΓΥΑΛΙΝΟΥ ΡΑΦΙΟΥ

Πρώτα ανασηκώστε προσεκτικά την μπροστινή πλευρά του γυαλιού προς τα πάνω.
Στη συνέχεια μπορείτε να τραβήξετε το γυαλί προς τα έξω απευθείας τραβώντας το προς το μέρος σας.



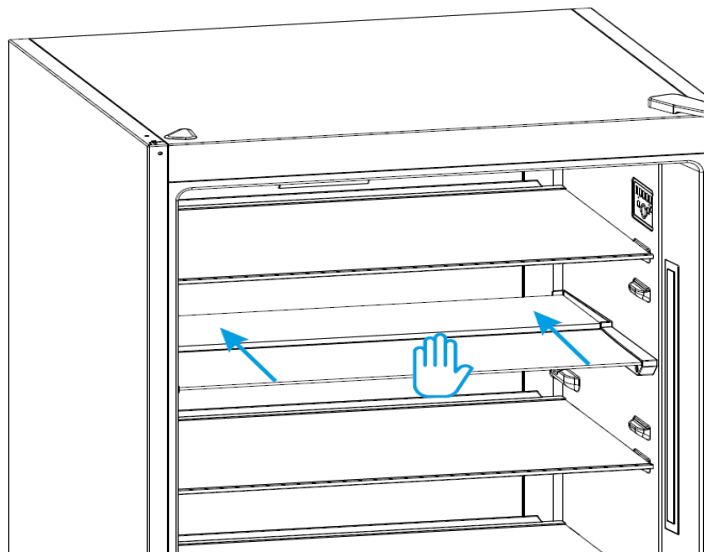


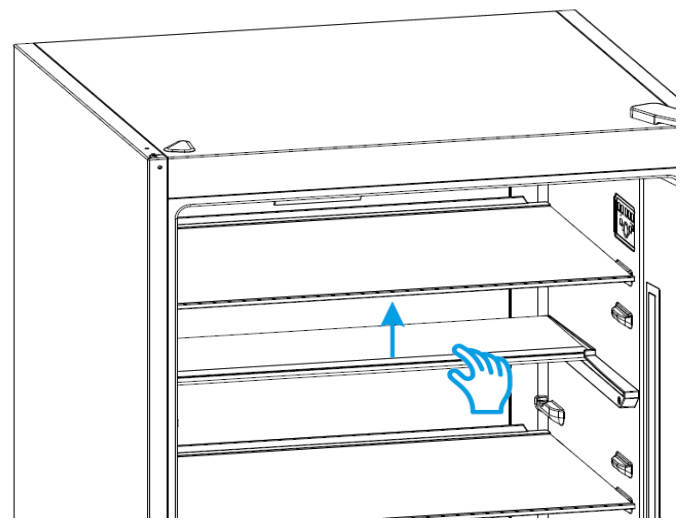


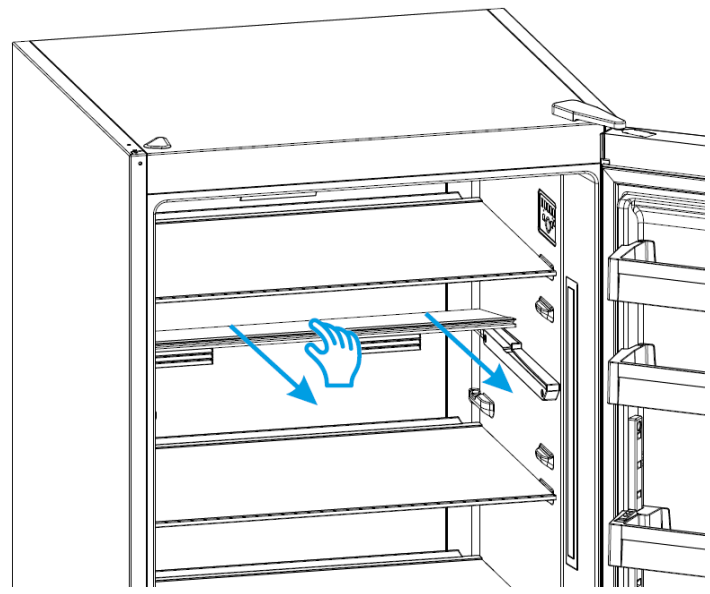
GR

3. ΑΛΛΑΓΗ ΠΤΥΣΣΟΜΕΝΟΥ ΓΥΑΛΙΝΟΥ ΡΑΦΙΟΥ

Πρώτα σπρώξτε το μπροστινό γυαλί τελείως προς τα πίσω. Στη συνέχεια ανασηκώστε προσεκτικά και τα δύο γυαλιά μαζί.
Τώρα μπορείτε να τραβήξετε προς τα έξω απευθείας τραβώντας το προς το μέρος σας.

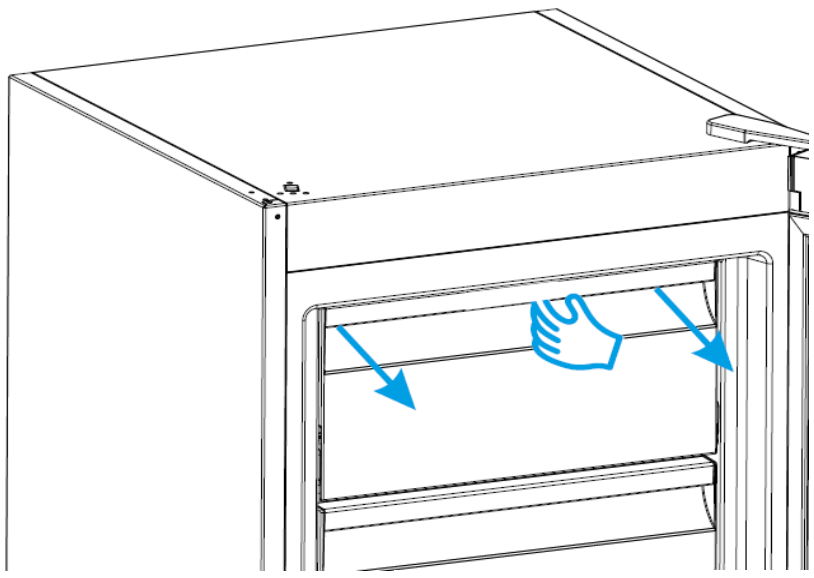


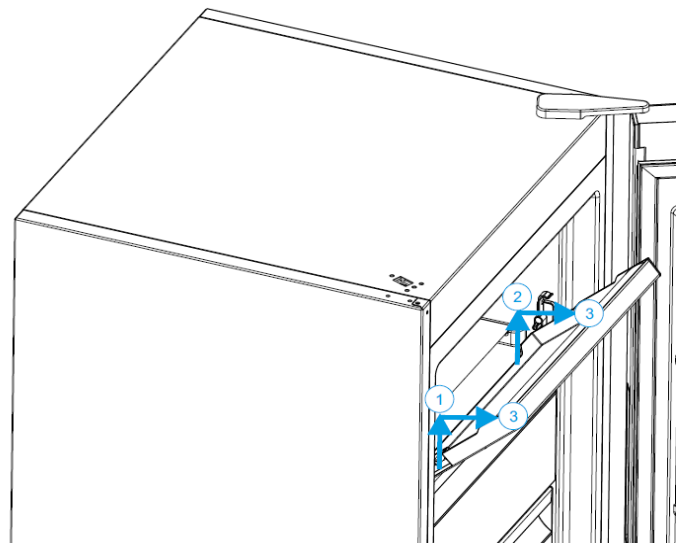


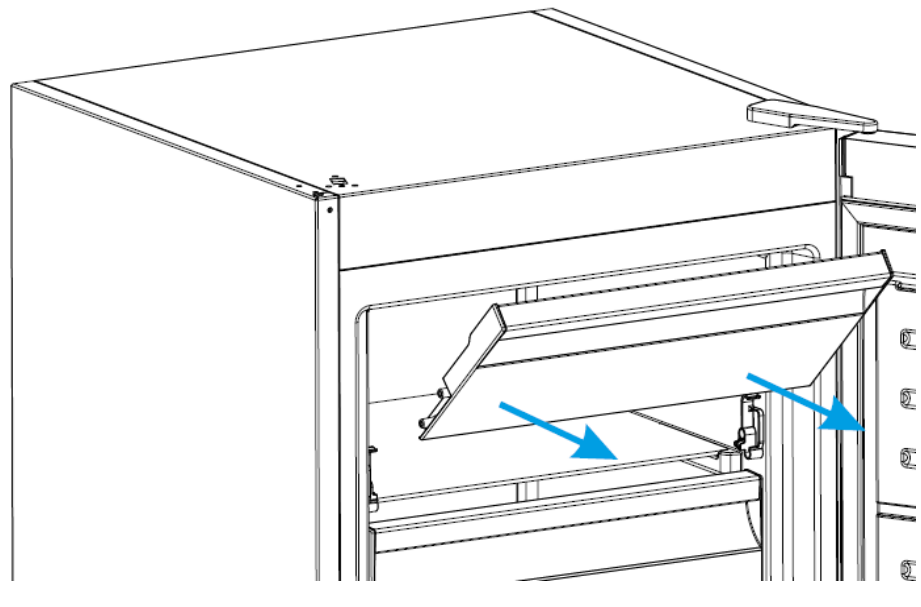


4. ΑΛΛΑΓΗ ΑΝΑΚΛΙΝΟΜΕΝΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ

Πρώτα ανοίξτε το κάλυμμα ελαφρά, μετά σπρώξτε το κάλυμμα προς τα πάνω από την κάτω ακμή του, εστιάζοντας σε μία μόνο πλευρά.
Όταν το κάλυμμα ελευθερωθεί από αυτή την πλευρά, επαναλάβετε την ίδια εργασία στην άλλη πλευρ ΄



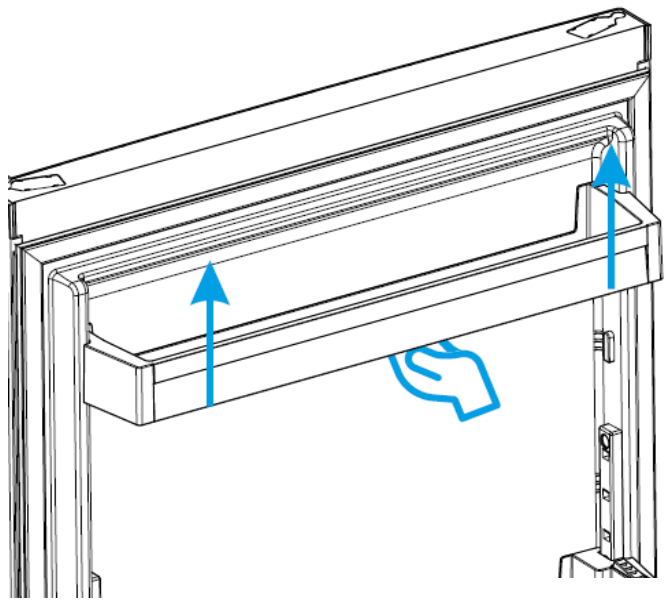


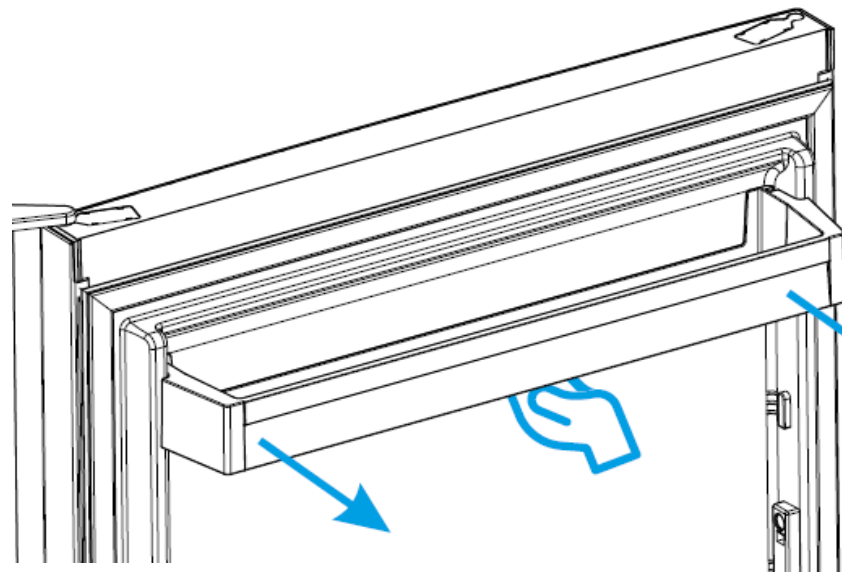


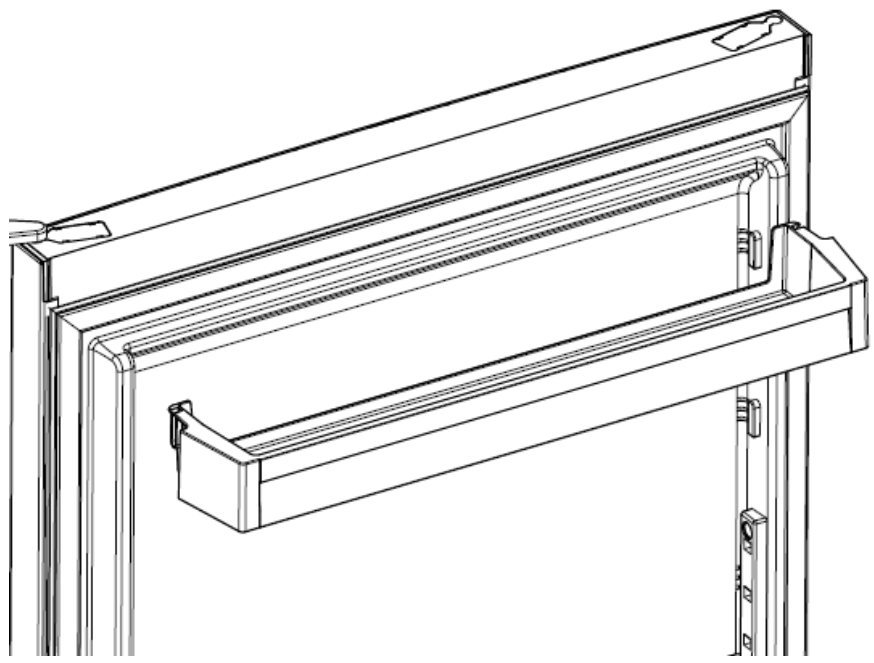
GR

5. ΑΛΛΑΓΗ ΡΑΦΙΟΥ ΠΟΡΤΑΣ

Τραβήξτε προσεκτικά το ράφι προς τα πάνω χρησιμοποιώντας και τα δύο χέρια, χωρίς να λυγίζετε ή να συστρέφετε το ράφι.
Όταν το ράφι ελευθερωθεί από τις διατάξεις στερέωσης στη δεξιά και αριστερή πλευρά, μπορείτε να το βγάλετε τραβώντας το προς το μέρος σας.

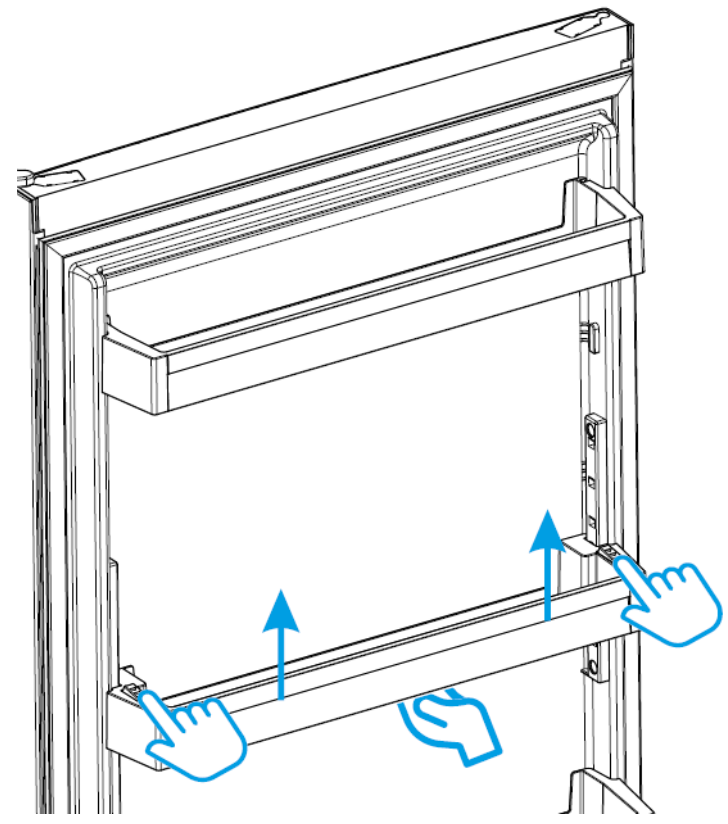


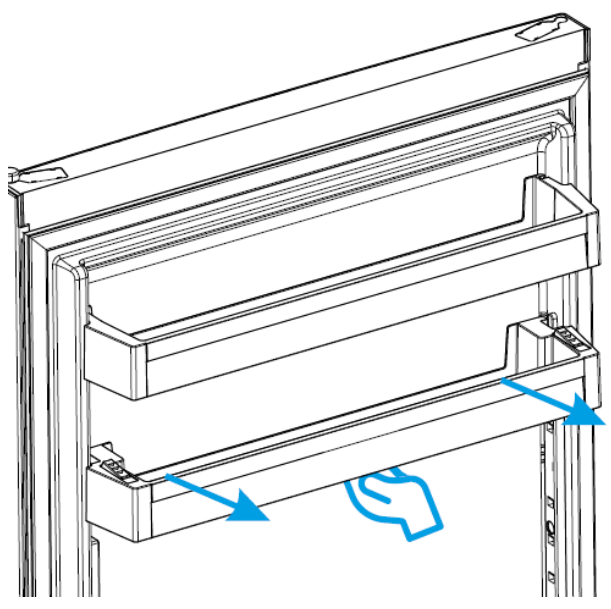


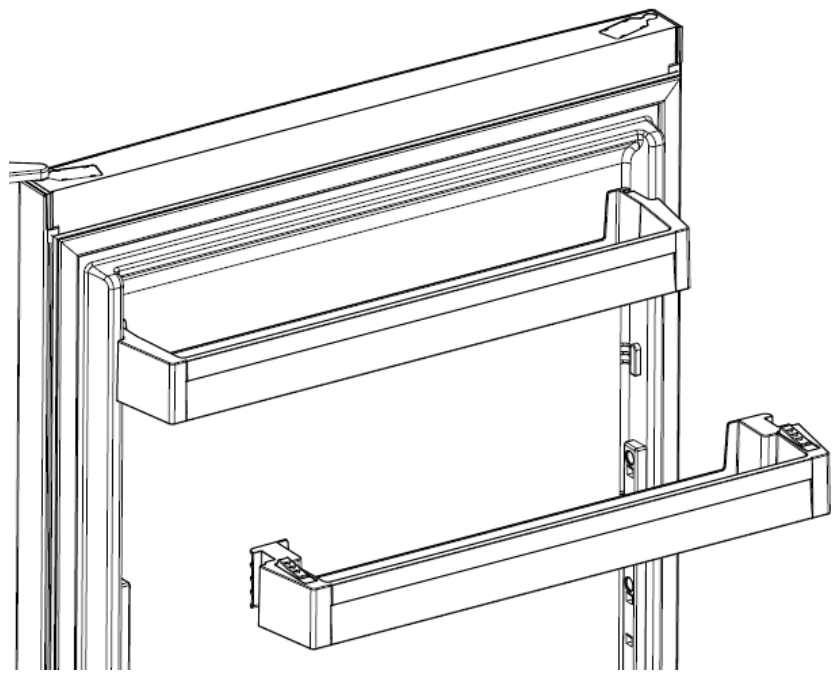


6. ΑΛΛΑΓΗ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟΥ ΡΑΦΙΟΥΠΟΡΤΑΣ

Πρώτα πιάστε γερά το ράφι της πόρτας με τα δύο χέρια, ταυτόχρονα χρησιμοποιώντας τους αντίχειρές σας, τραβήξτε τα πλευρικά μάνταλα προς το μέρος σας.
Έτσι απασφαλίζει ο μηχανισμός, ώστε να μπορείτε να σηκώσετε το ράφι τελείως προς τα πάνω και να το απελευθερώσετε από τους οδηγούς του στην πόρτα.



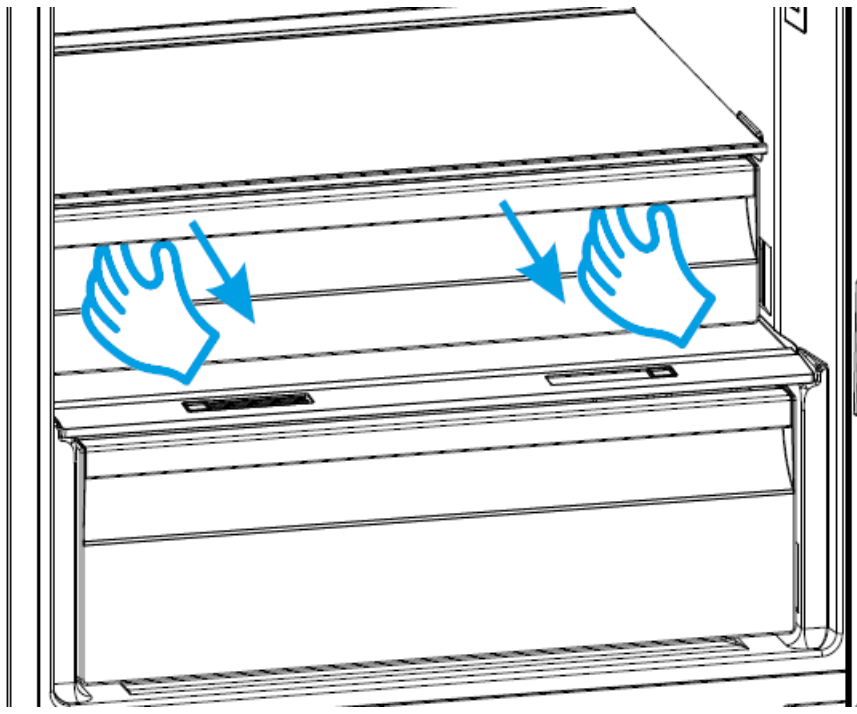


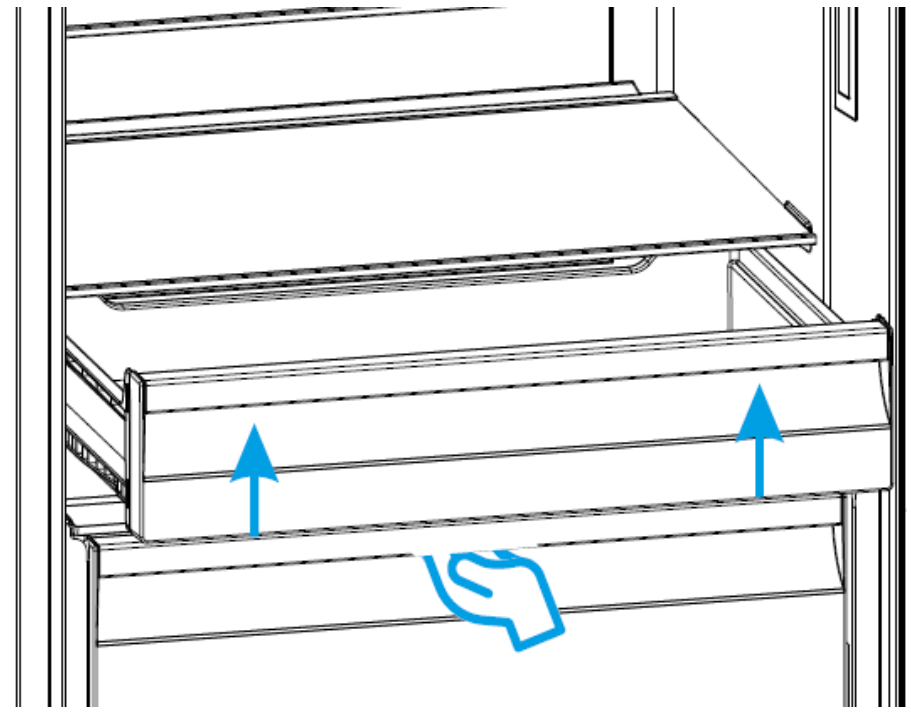


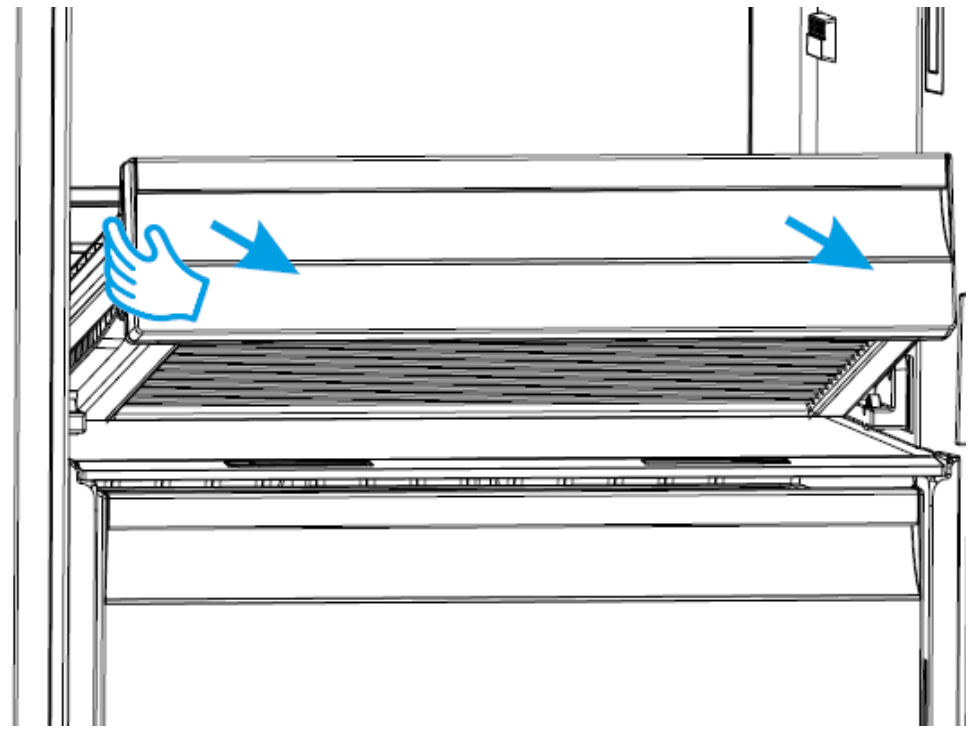
GR

7. ΑΛΛΑΓΗ ΚΑΛΑΘΙΟΥ-ΕΡΜΑΡΙΟΥ ΦΡΕΣΚΩΝ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ-ΕΡΜΑΡΙΟΥ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΡΕΑΤΟΣ

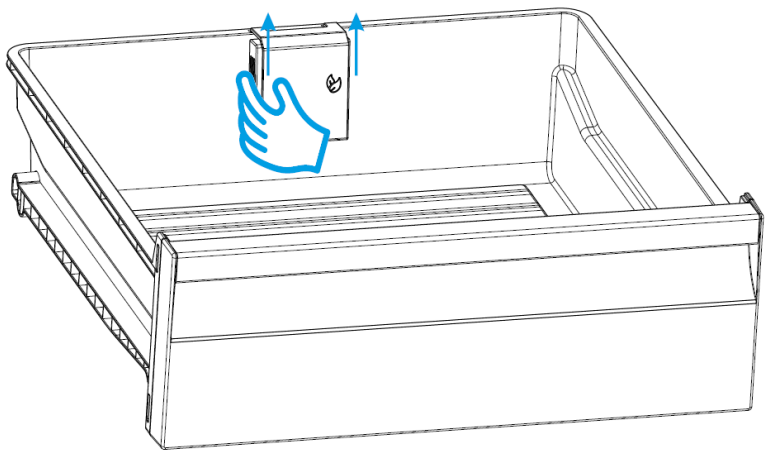
Πρώτα τραβήξτε το καλάθι προς τα έξω ώσπου να φτάσει στην τελική του θέση,
Στη συνέχεια τραβήξτε προσεκτικά την μπροστινή του πλευρά προς τα πάνω ώσπου να ελευθερωθεί από τους πλευρικούς οδηγούς.
Τέλος συνεχίστε να το τραβάτε προς τα έξω και αφαιρέστε το από τη θέση του.

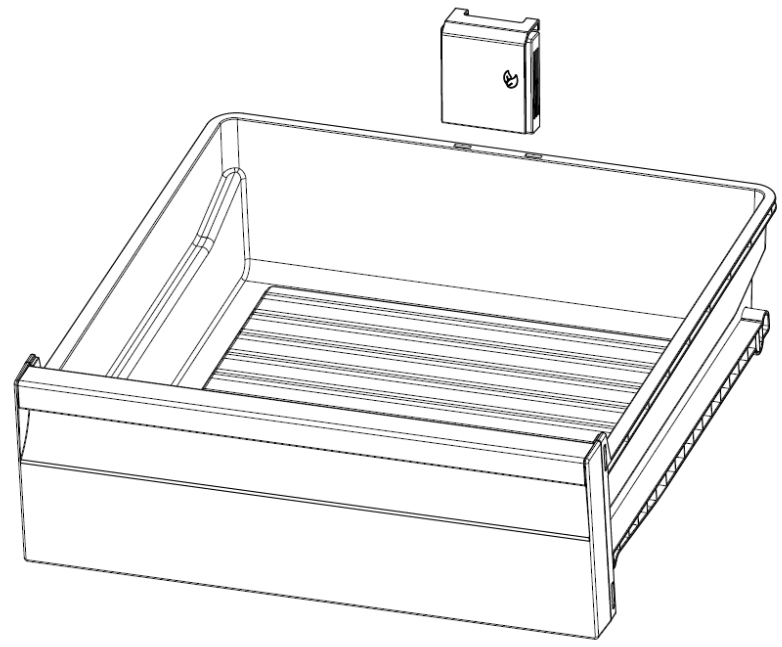






8. ΑΛΛΑΓΗ MAXIFRESH

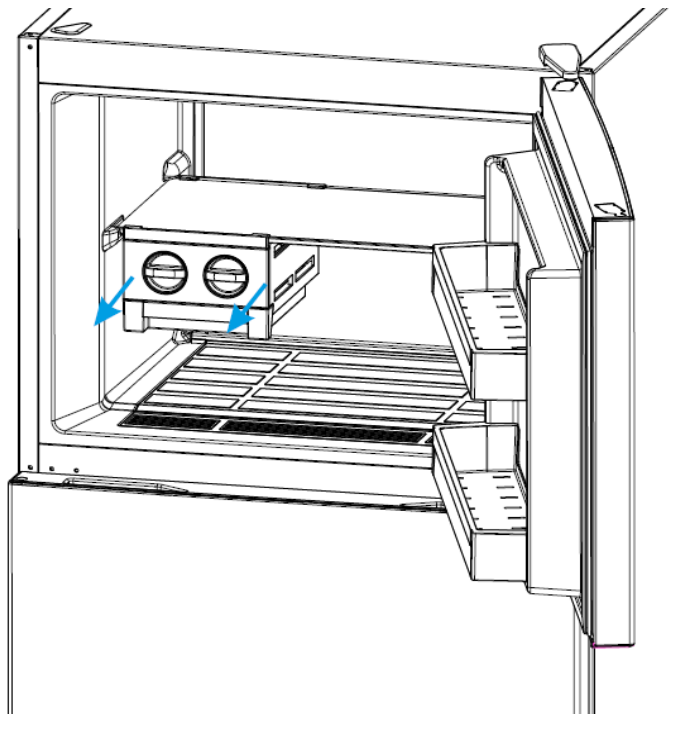


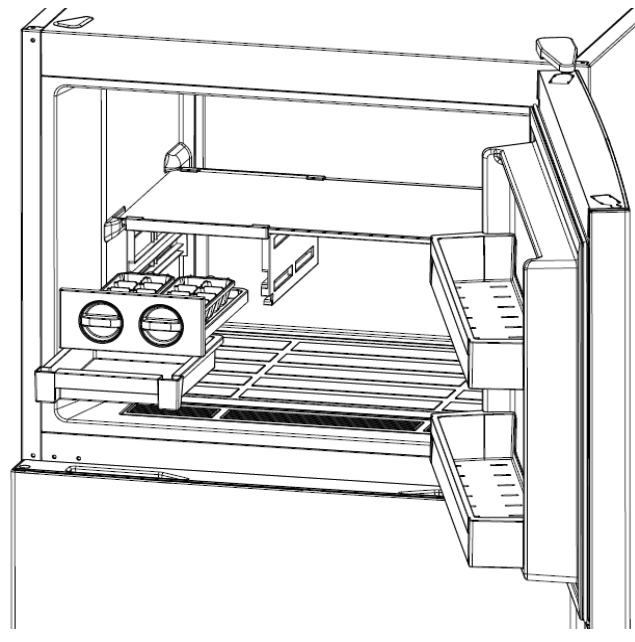


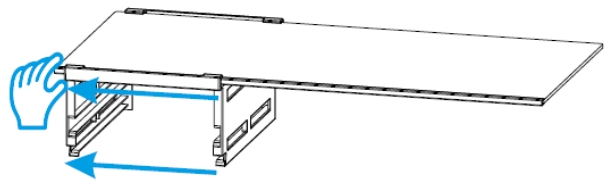
DK

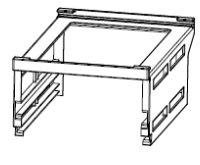
1. UDSKIFTNING AF ISMASKINE

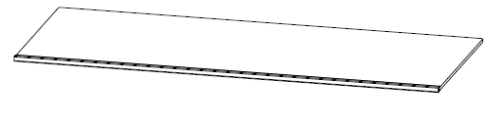
Træk først isbakkerne og isholderen ud. Fjern derefter glashylden fra stedet.
Til sidst kan du fjerne en del af ismaskinens stel ved at skubbe den gennem glasset.





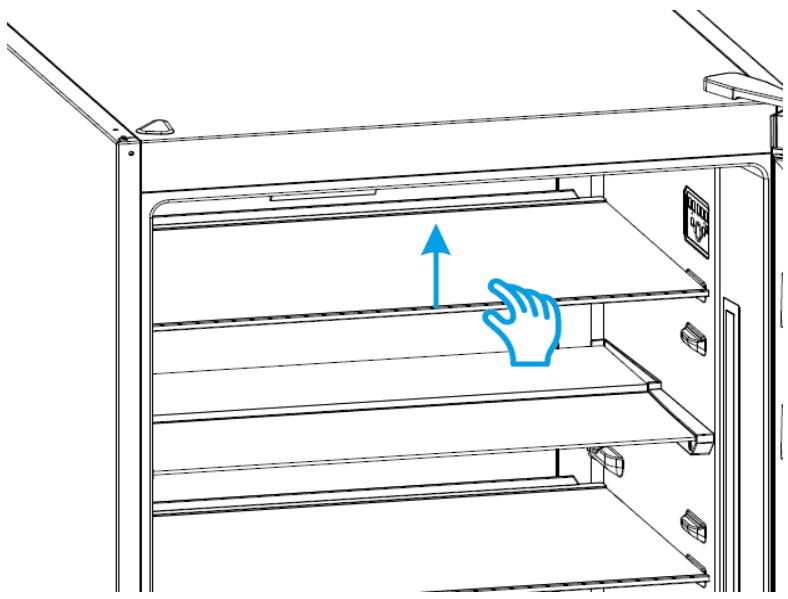


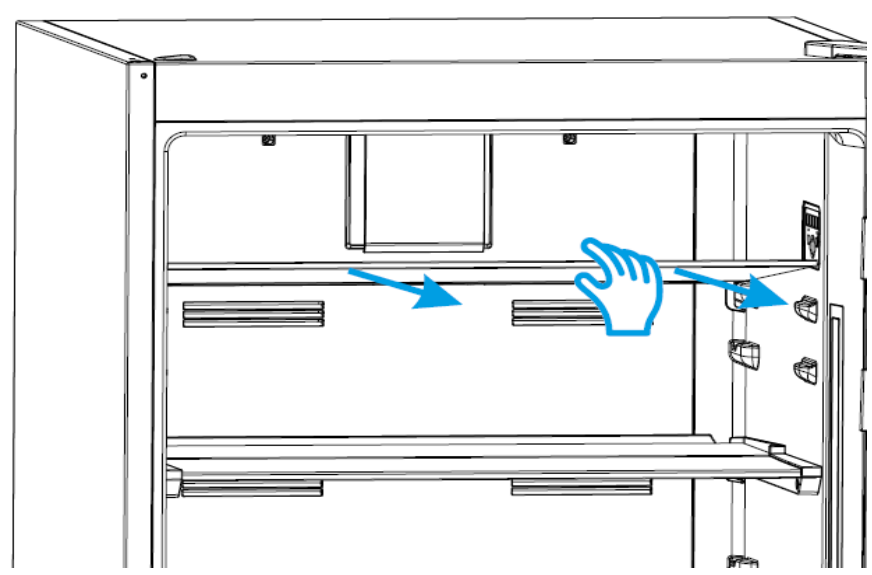


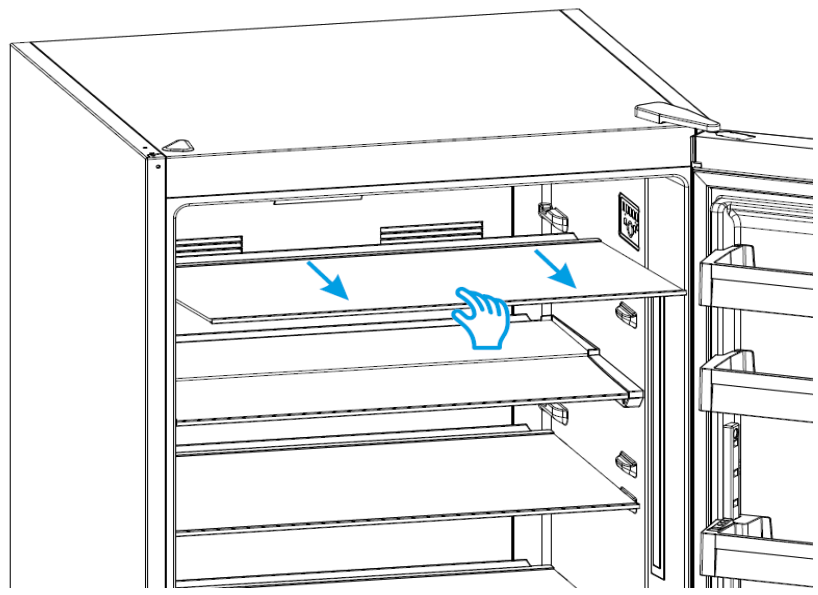


2. UDSKIFTNING AF GLASHYLDE

Løft først forsigtigt forsiden af glasset op.
Derefter kan du trække glashylden ud ved at trække den direkte mod dig selv.



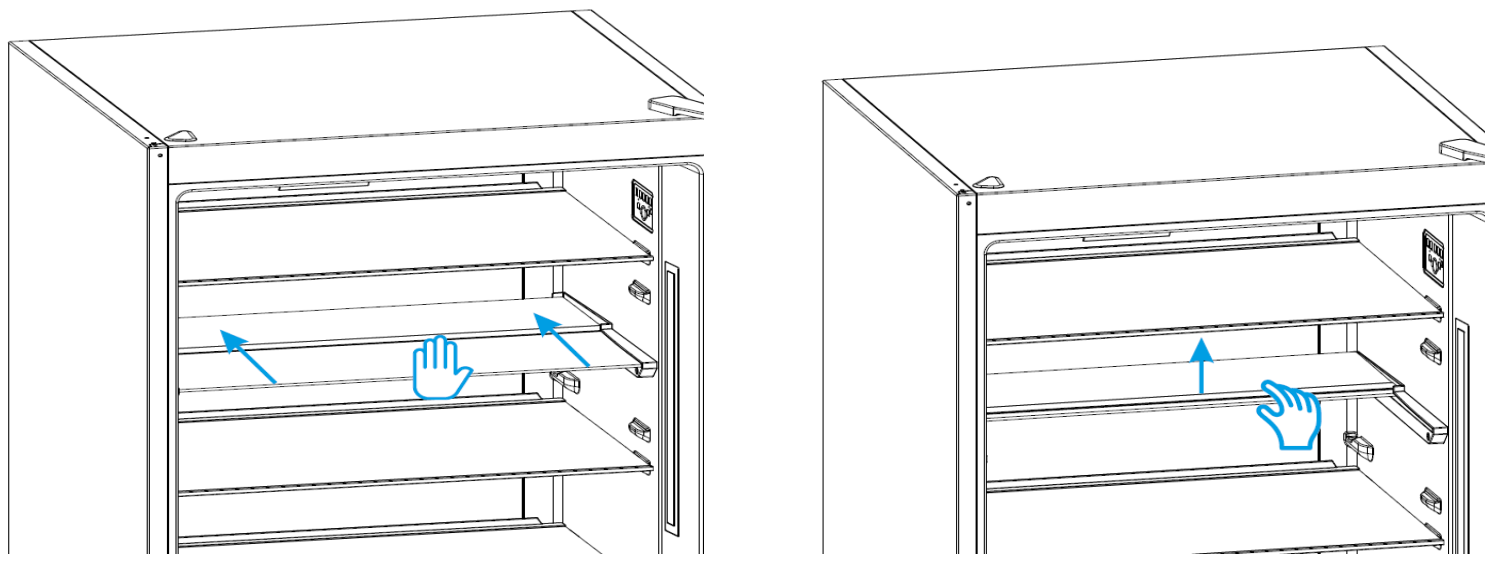


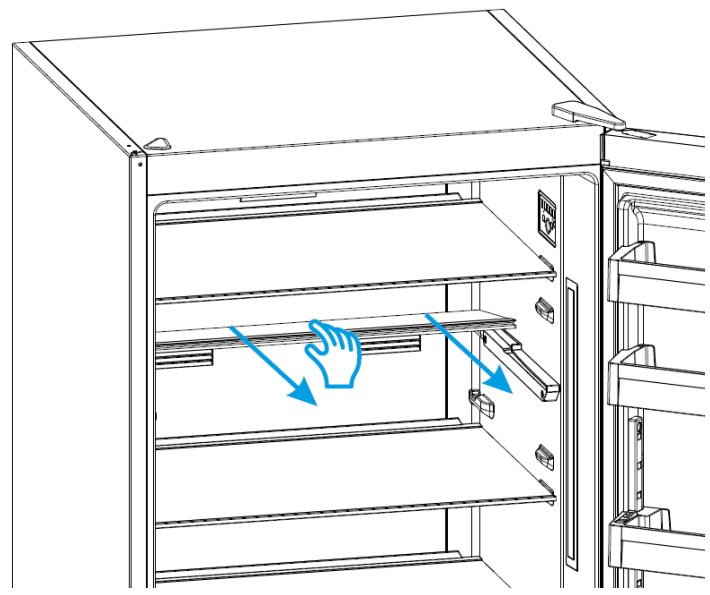


DK

3. UDSKIFTNING AF FOLDBAR GLASHYLDE

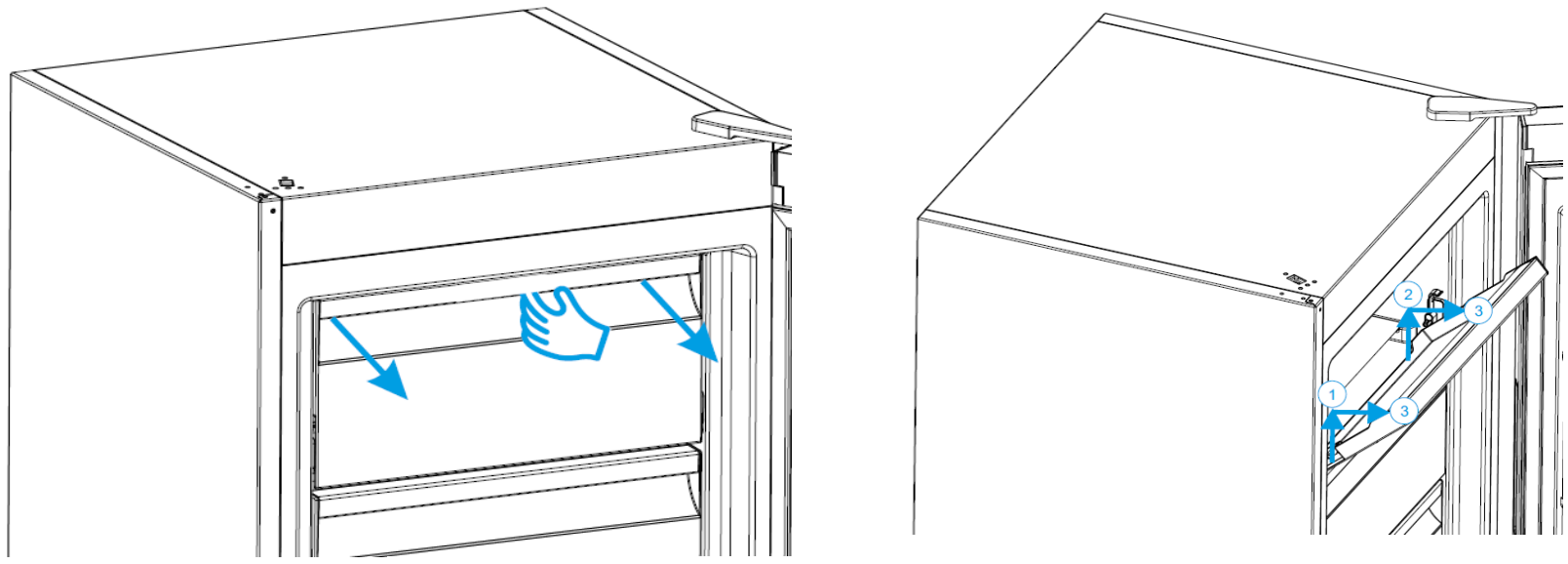
Skub først glasset foran hele vejen tilbage. Løft derefter forsigtigt begge glashylder op sammen.
Nu kan du trække glashylderne ud ved at trække dem direkte mod dig selv.

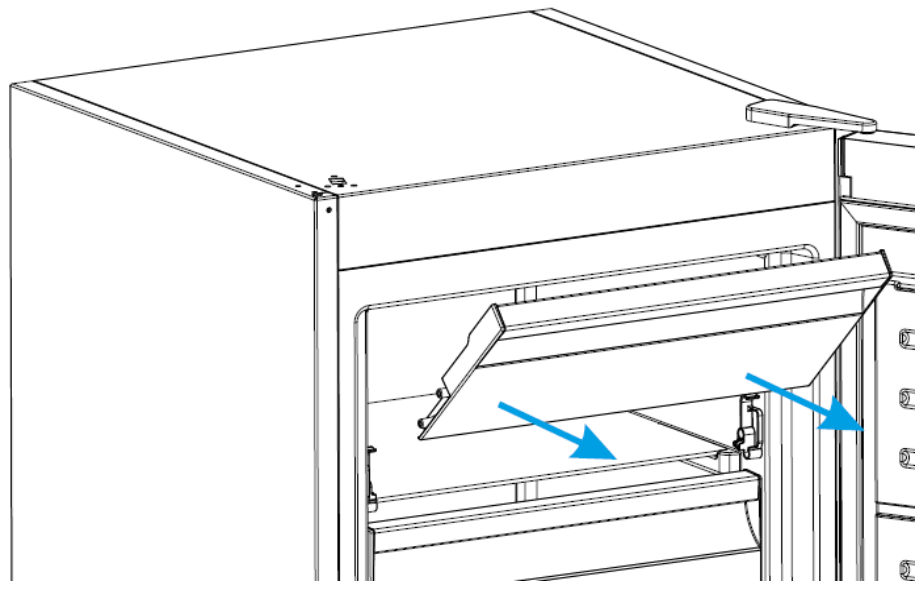




4. UDSKIFTNING AF FLAPDÆKSEL

Åbn først flappen en smule, og skub derefter flappen op fra dens nederste kant, så der kun fokuseres på den ene side.
Når klappen er fri af denne side, gentages samme fremgangsmåde i den anden side.

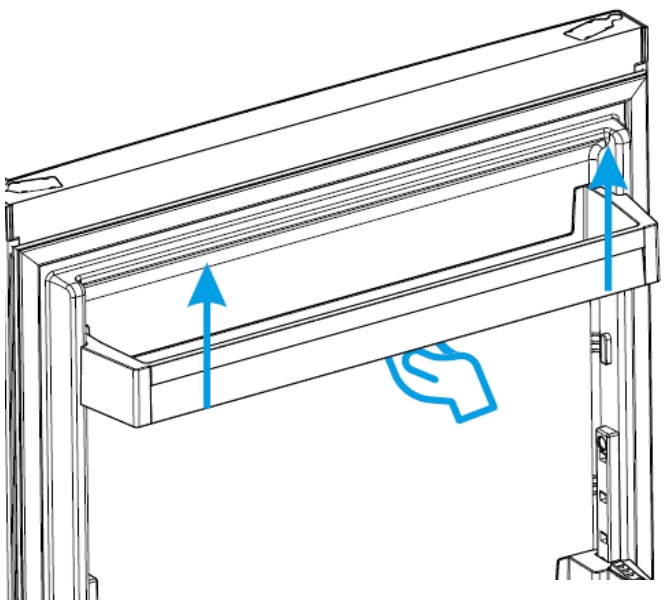


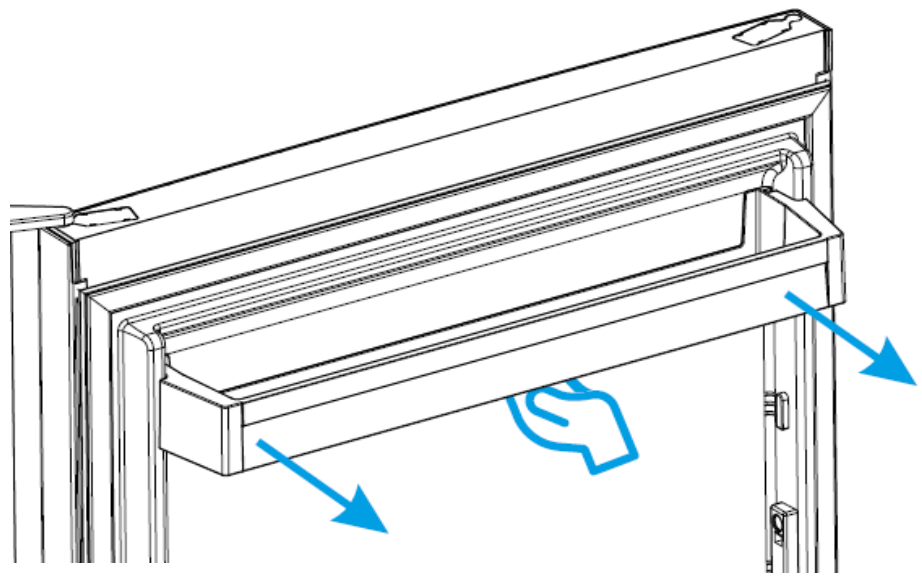


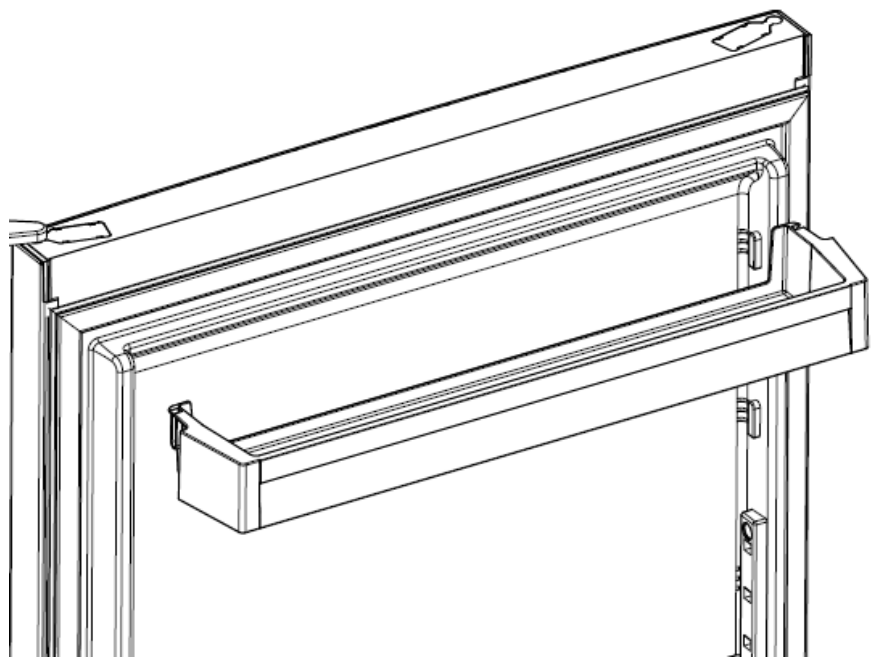
DK

5. UDSKIFTNING AF DØRHYLDE

Træk forsigtigt hylden op med begge hænder uden at bøje eller vride hylden.
Når hylden er fri af monteringsdupperne i højre og venstre side, kan du tage hylden ud ved at trække den mod dig selv.

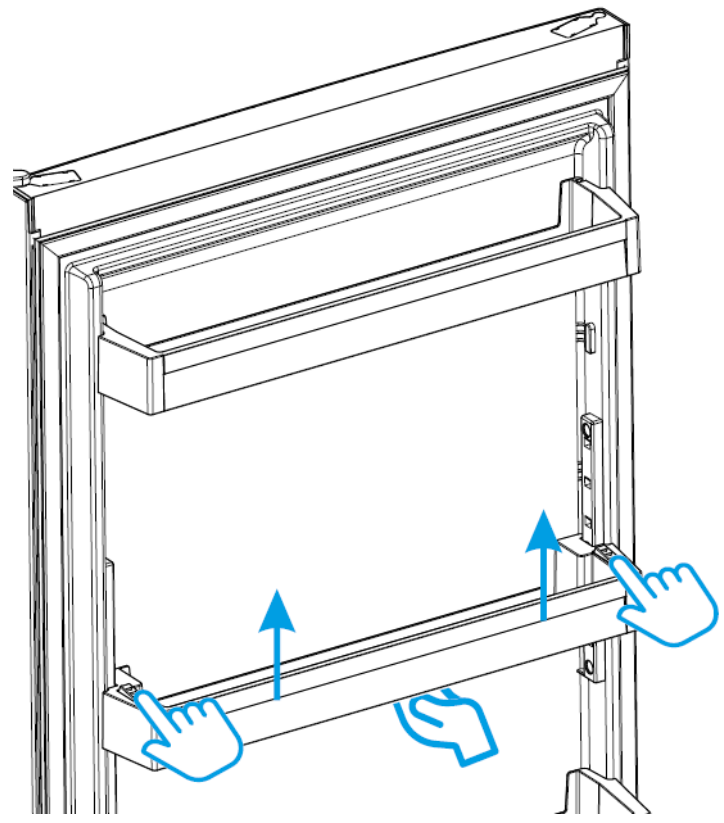


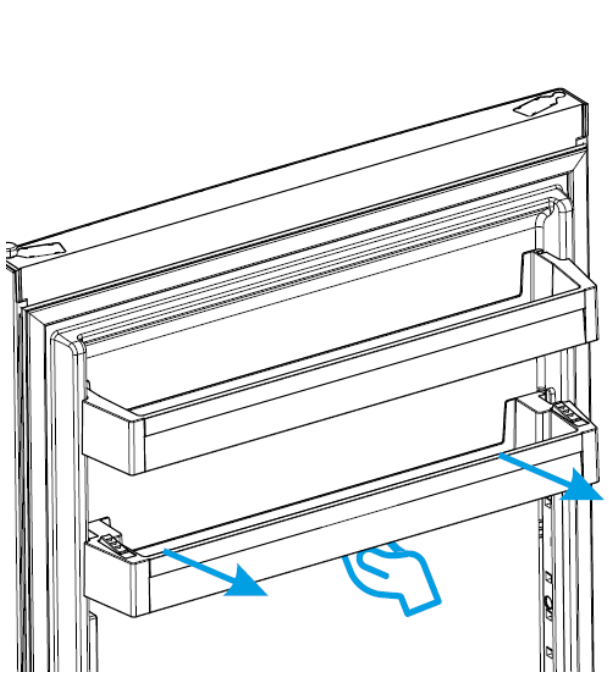


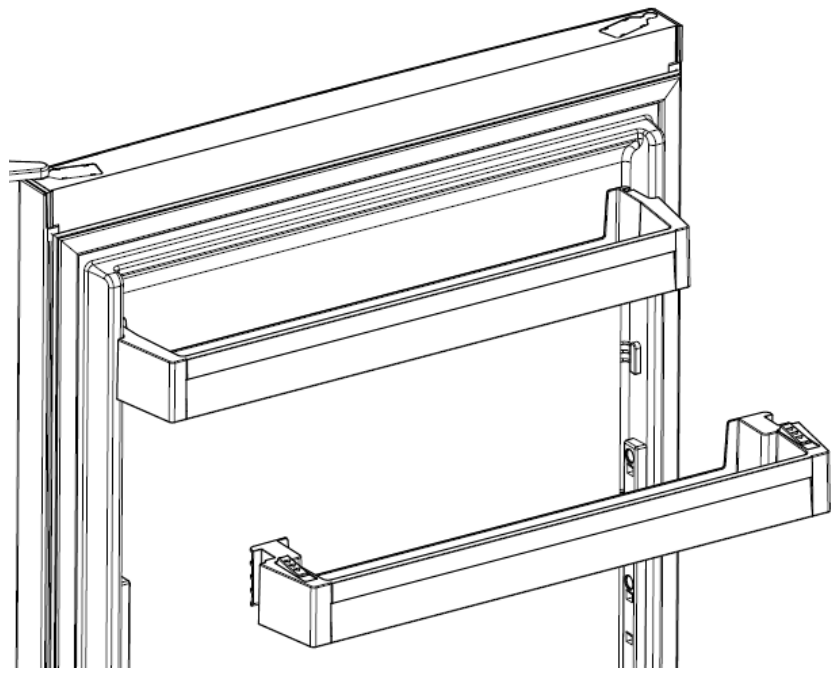


6. UDSKIFTNING AF JUSTERBAR DØRHYLDE

Tag først fat i dørhylden med begge hænder, og træk samtidig låsene på siderne mod dig selv med tommelfingrene.
Dette vil låse mekanismen op, så du kan løfte hylden hele vejen op og frigøre den fra styrene på døren.



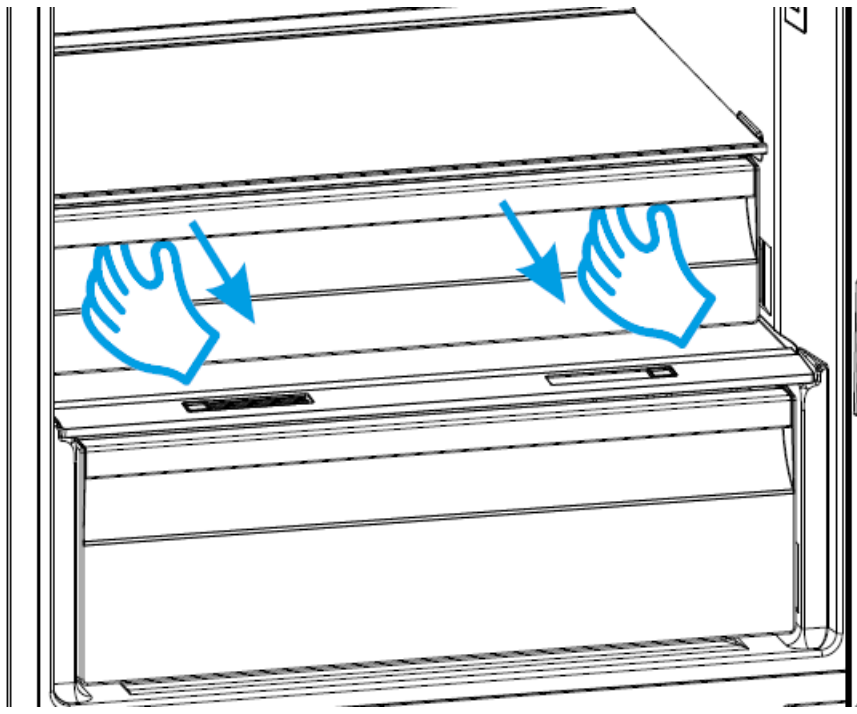


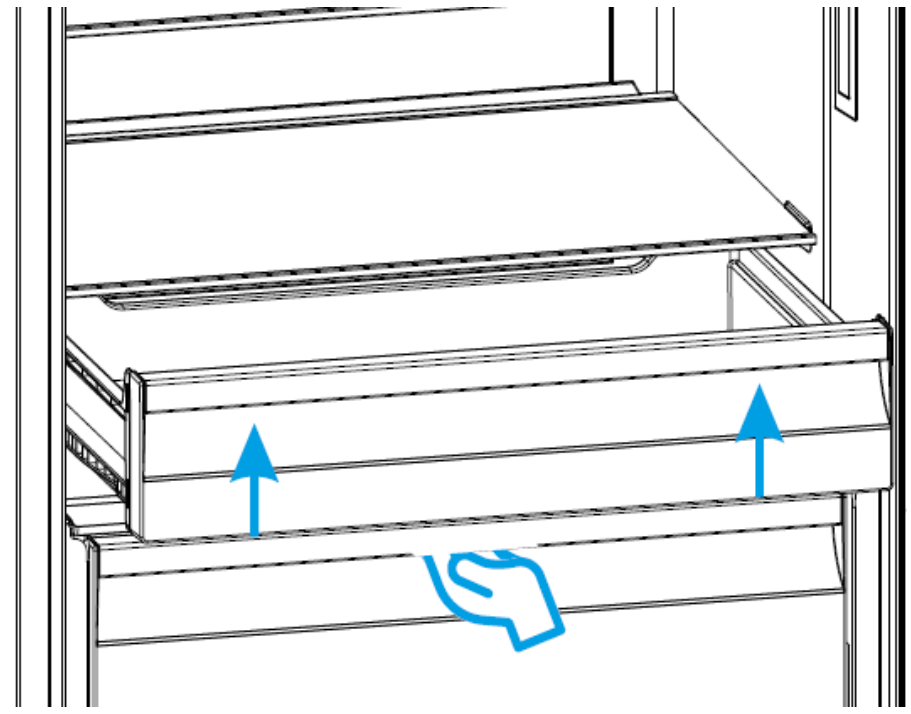


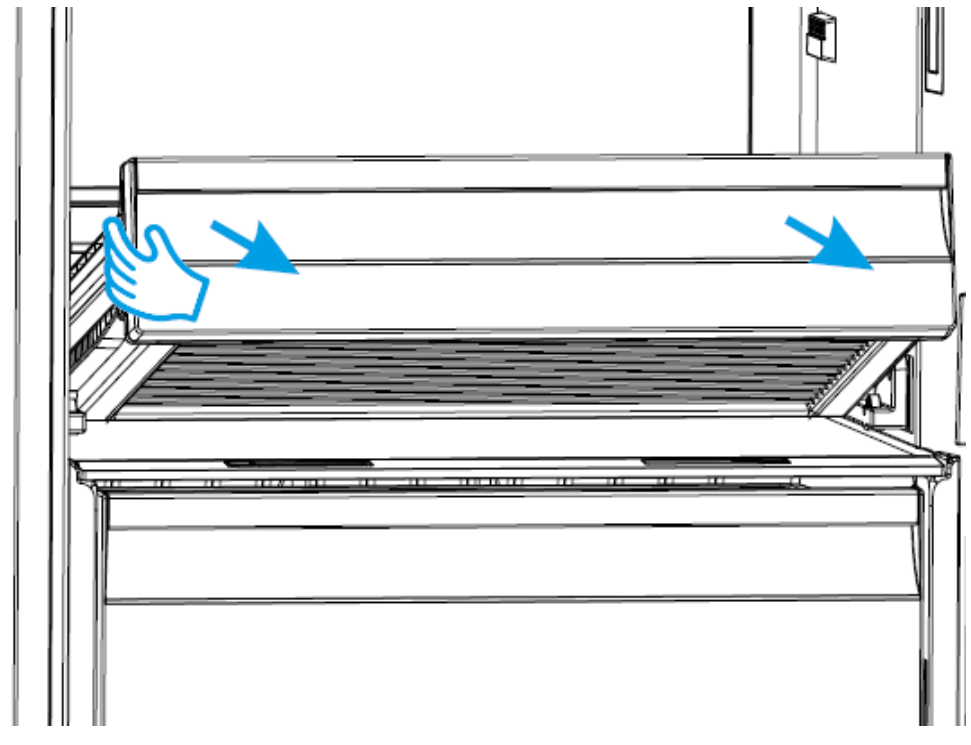
DK

7. UDSKIFTNING AF CHILLER-CRISPER-KURVEN

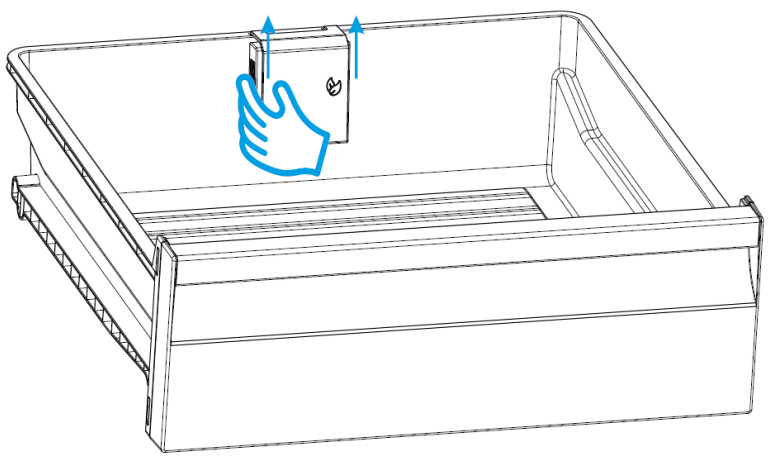
Træk først kurven ud, indtil den når yderstillingen.
Træk derefter forsigtigt forsiden opad, indtil den er fri af styrene på siderne.
Fortsæt til sidst med at trække den ud og fjerne den fra stedet.

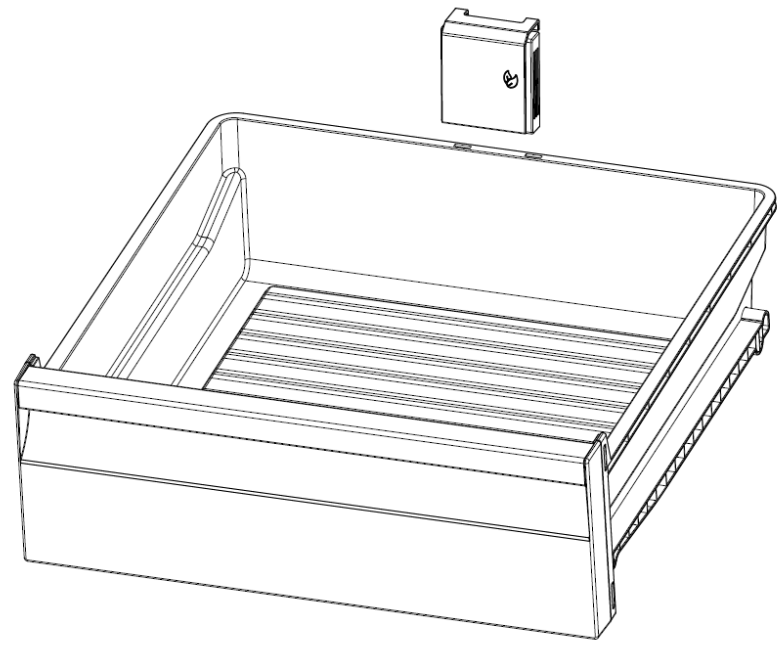






8. UDSKIFTNING AF MAXIFRESH

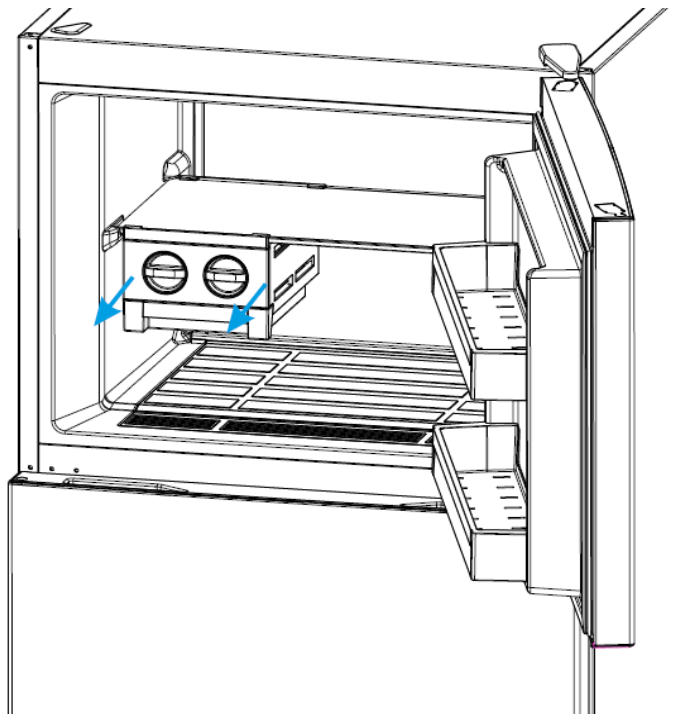


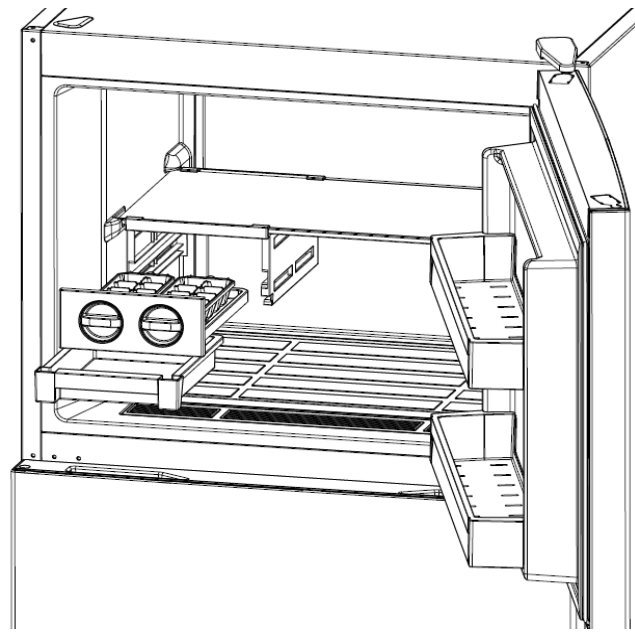


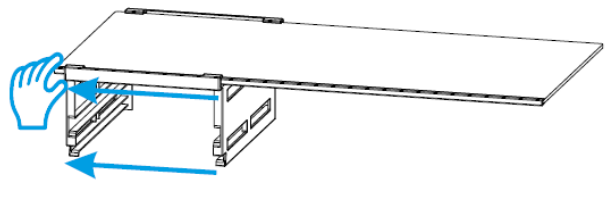
ES

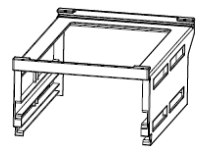
1. CAMBIO MAQUINA HIELO

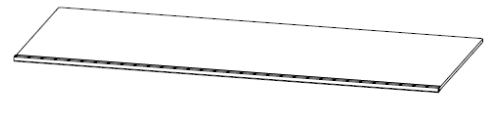
Primero tirar hacia fuera de las bandejas de hielo y el soporte. Retirar entonces la bandeja de cristal de su posición.
Finamente retirar el marco de la máquina de hielo deslizándola sobre el cristal.





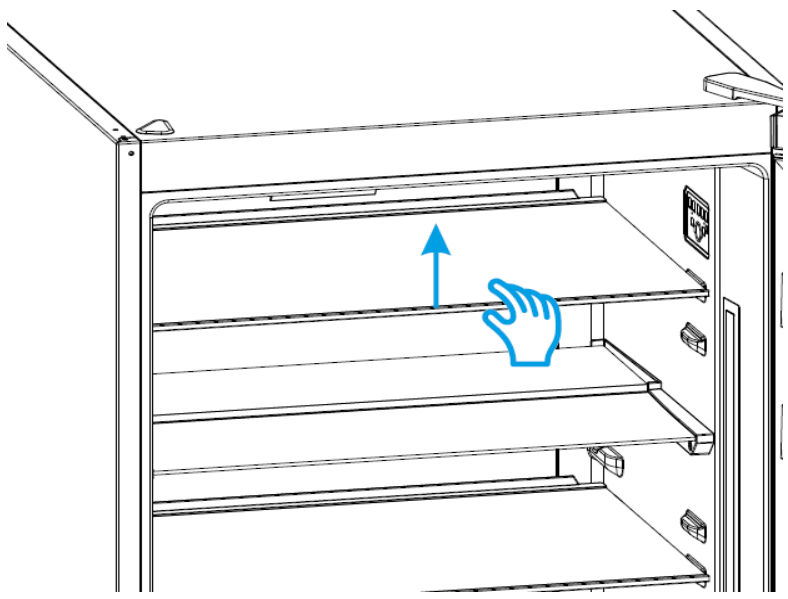


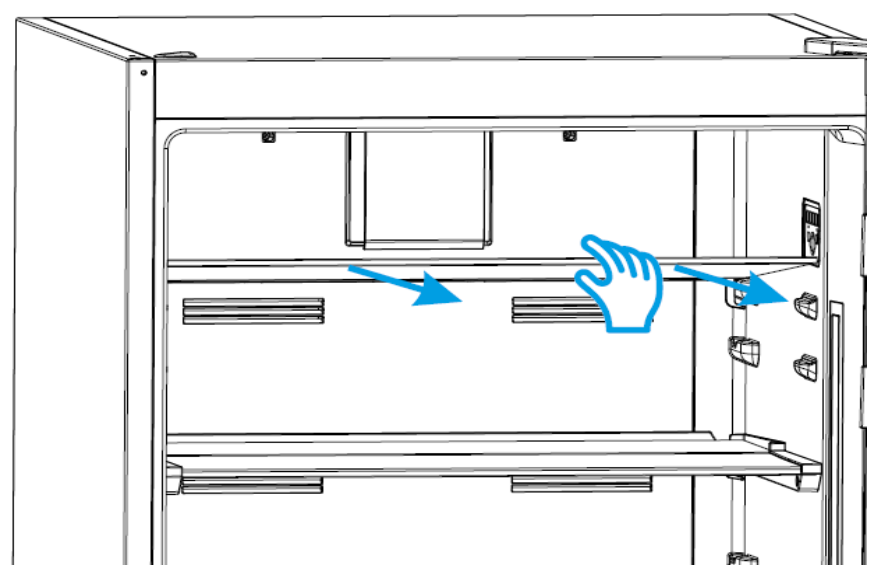


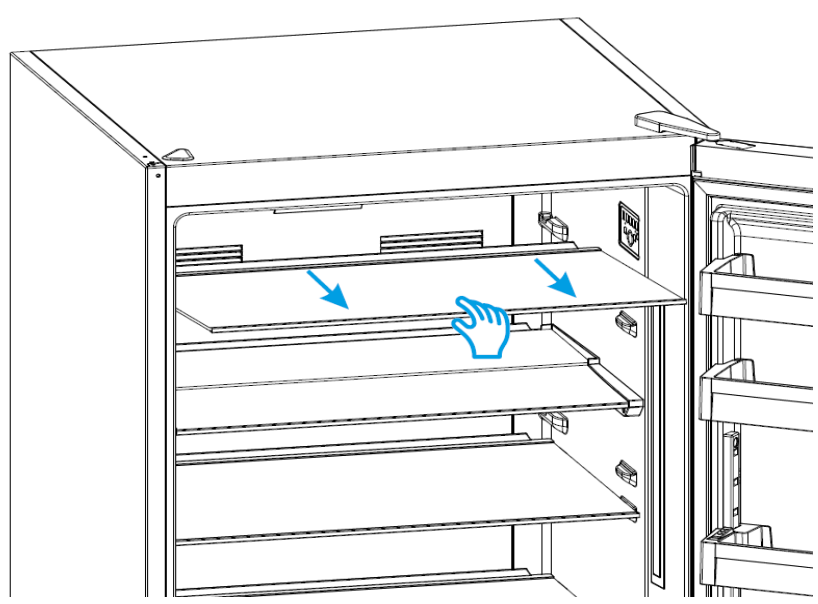


2. CAMBIO ESTANTE DE CRISTAL

En primer lugar, elevar suficientemente la parte delantera del estante de cristal hacia arriba.
Una vez elevada la parte delantera, tirar hacia delante del estante de cristal.



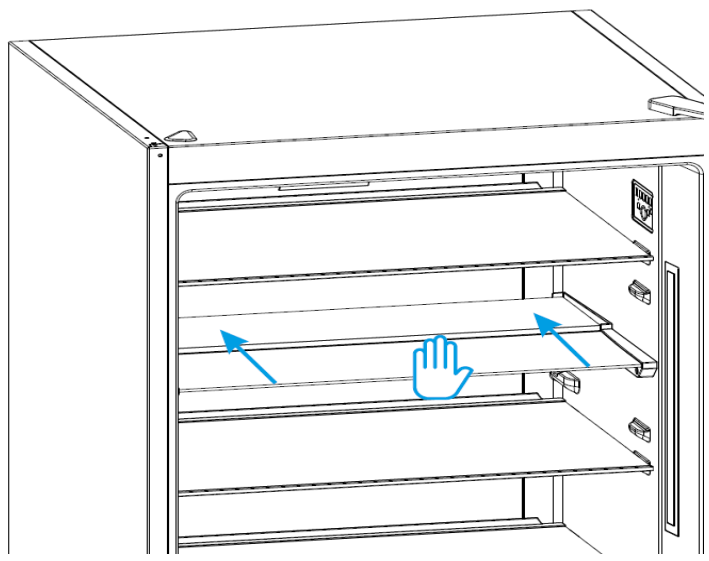


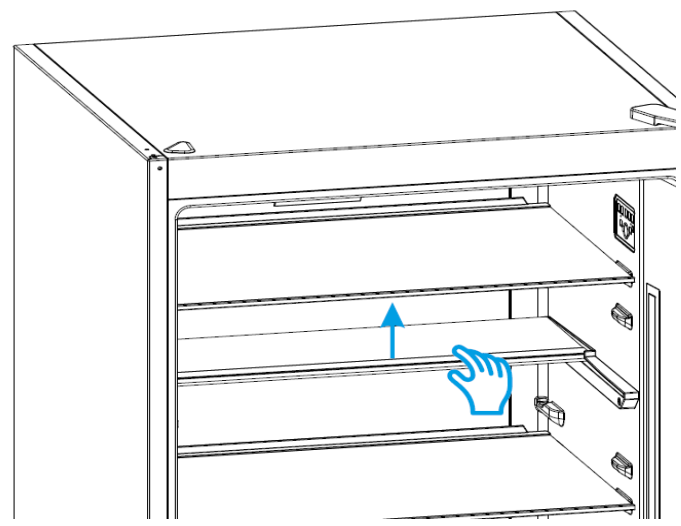


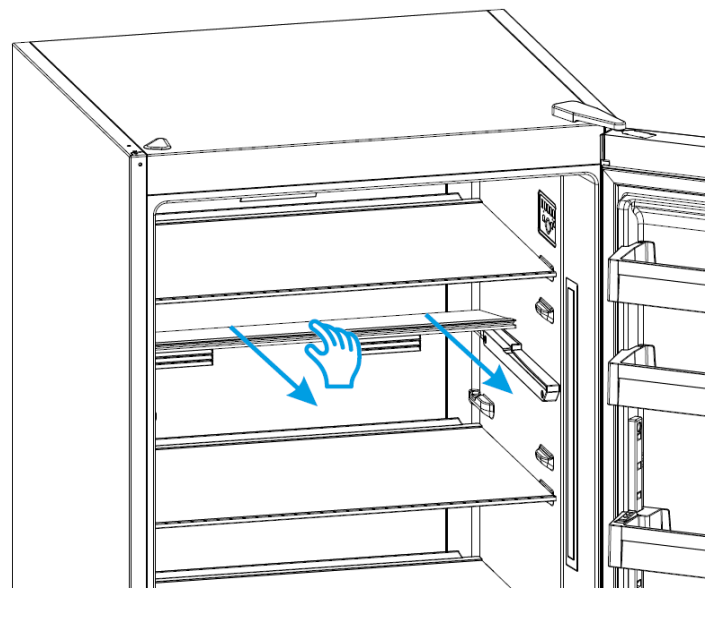
ES

3. CAMBIO ESTANTE PLEGABLE DE CRISTAL

Primero plegar el estante hacia atrás. Elevar suficientemente la parte delantera del estante plegable de cristal hacia arriba, las dos partes juntas.
Una vez elevada la parte delantera, tirar hacia delante del estante plegable de cristal.

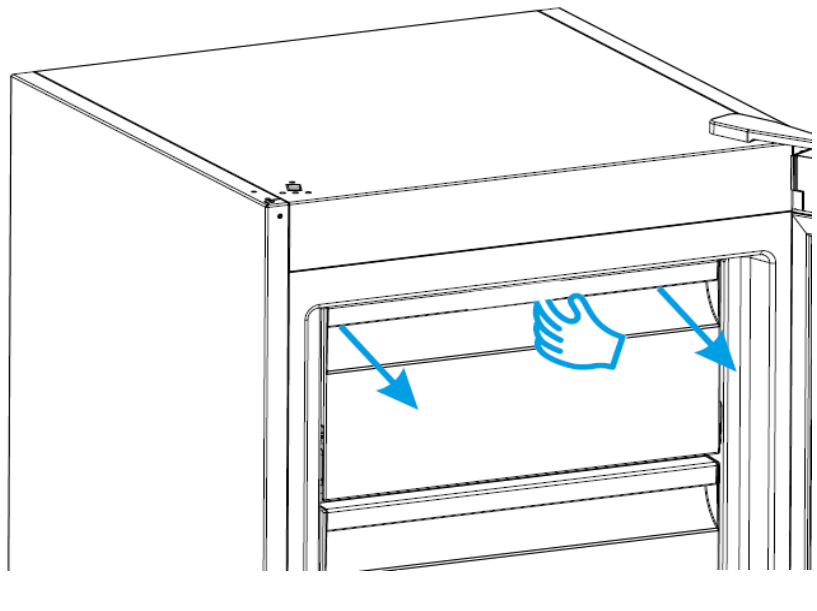


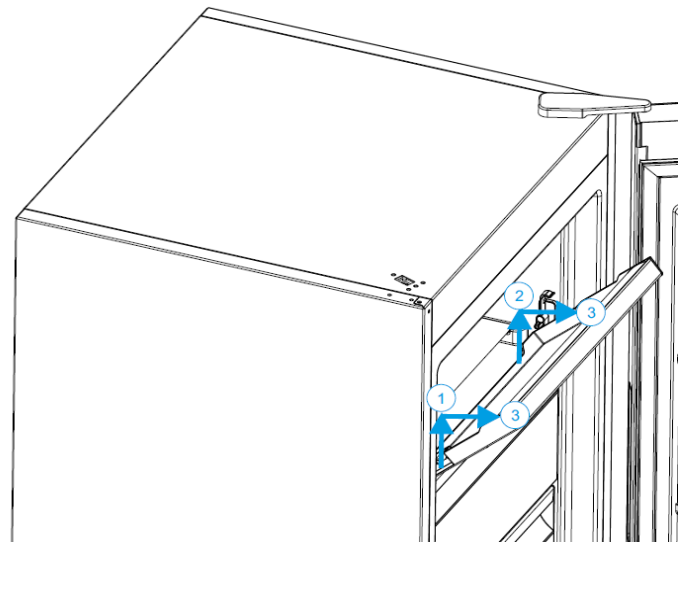


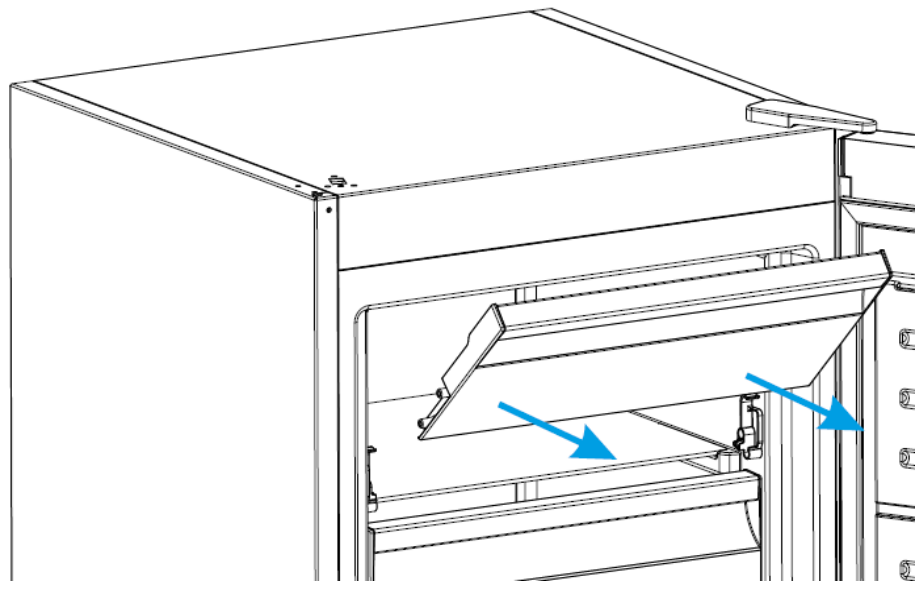


4. CAMBIO TAPA ABATIBLE

En primer lugar, abrir la tapa ligeramente, presionar entonces hacia arriba desde las esquinas inferiores, centrándose en una de ellas.
Cuando se libere uno de los lados, repetir el mismo proceso para el otro.



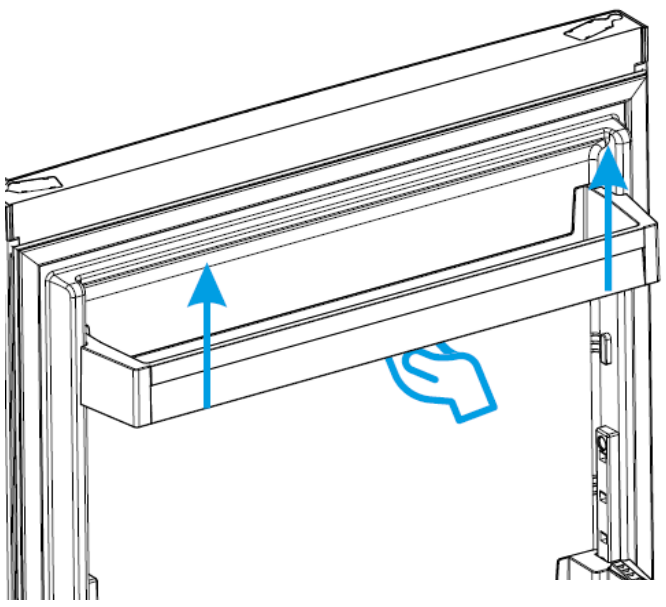


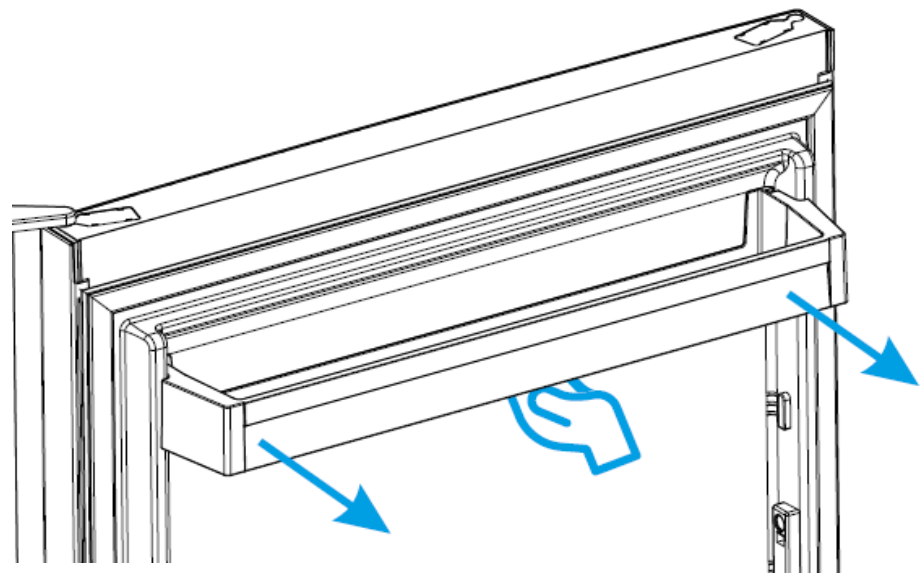


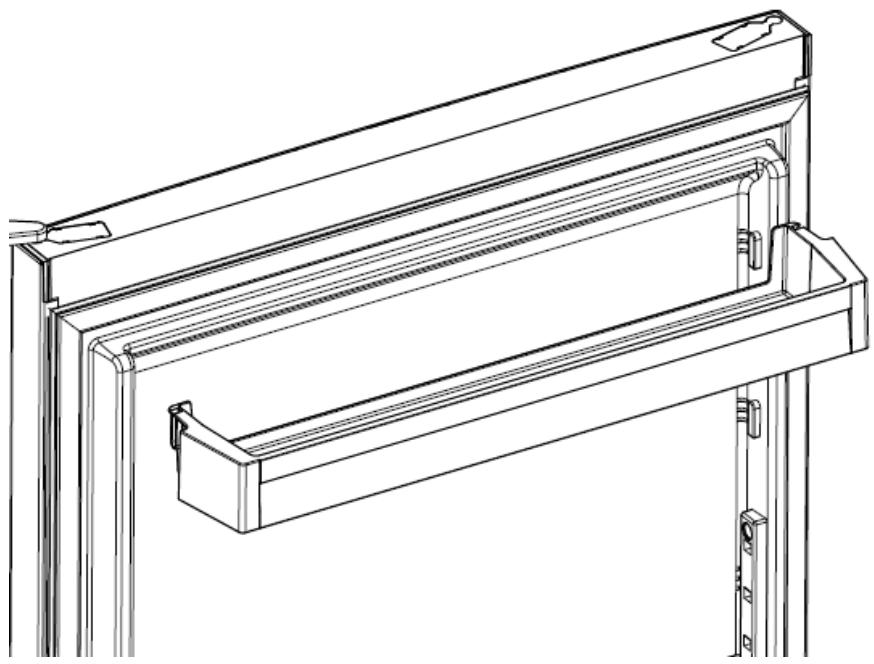
ES

5. CAMBIO ESTANTE DE LA PUERTA

Presionar el estante hacia arriba con ambas manos, sin doblarlo o retorcerlo.
Cuando el estante esté liberado de la sujeción por la parte derecha e izquierda, simplemente tire de él hacia delante.

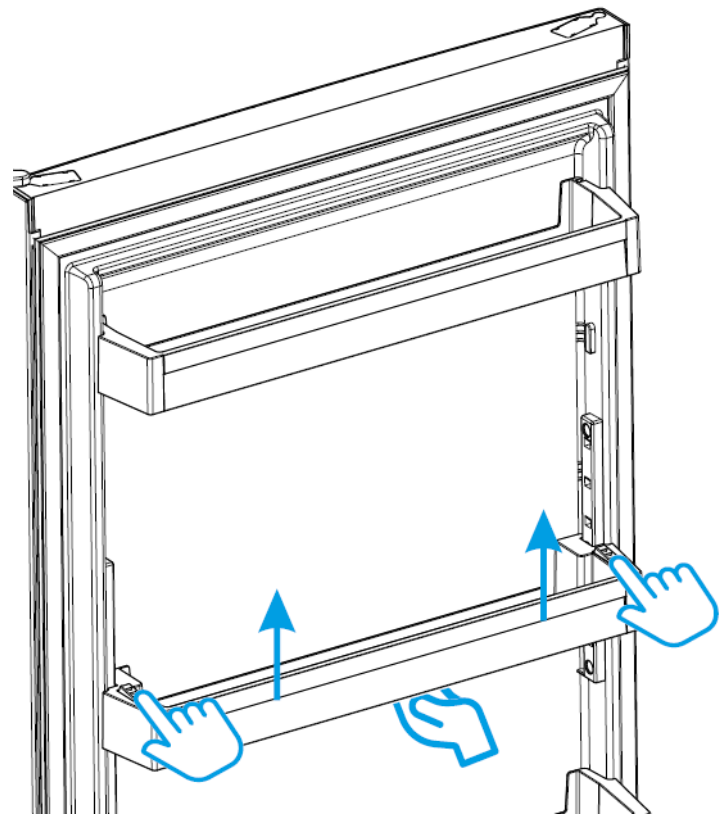


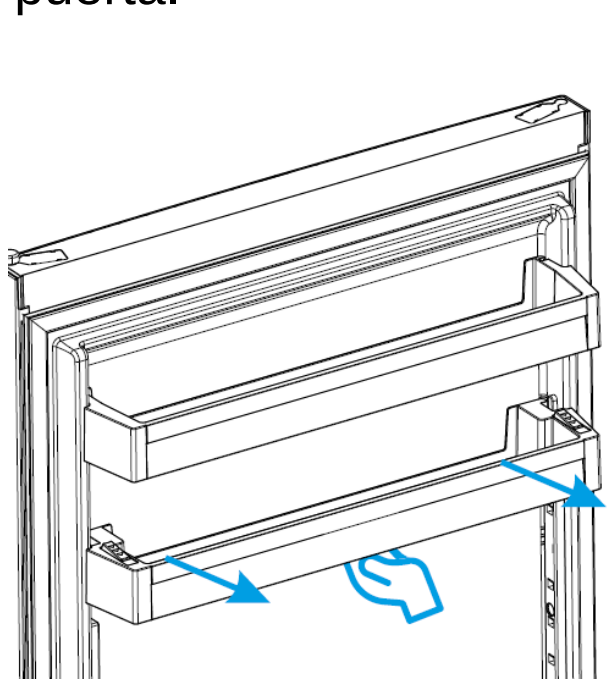


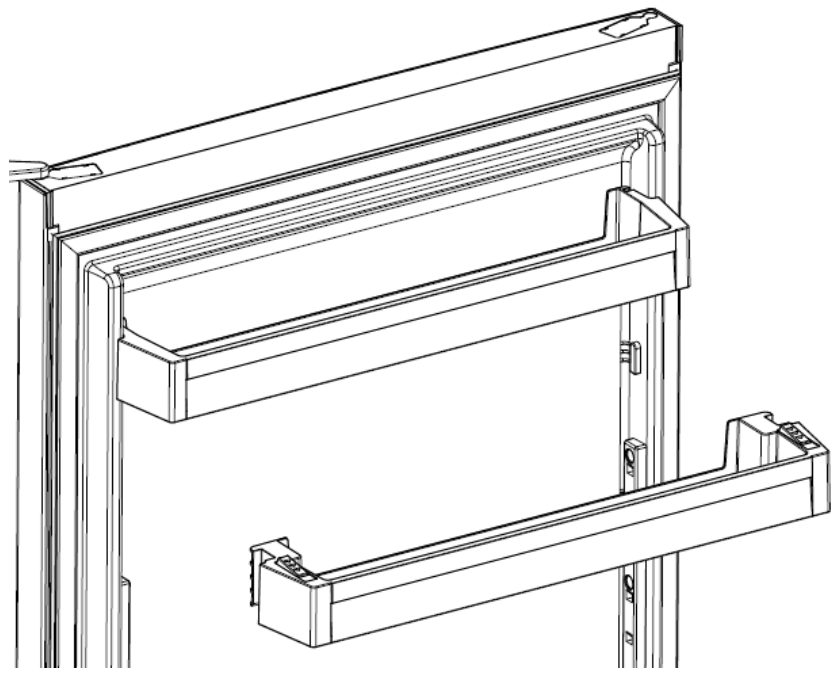


6. CAMBIO ESTANTE AJUSTABLE DE LA PUERTA

Primero sujete el estante con las dos manos, a la vez que lo sujeta, usando sus dedos pulgares, presione los pestillos laterales hacia usted.
Esta maniobra desbloqueará el mecanismo, por lo que podrá elevar hacia arriba el estante ajustable y liberarlo de las guías de la puerta.



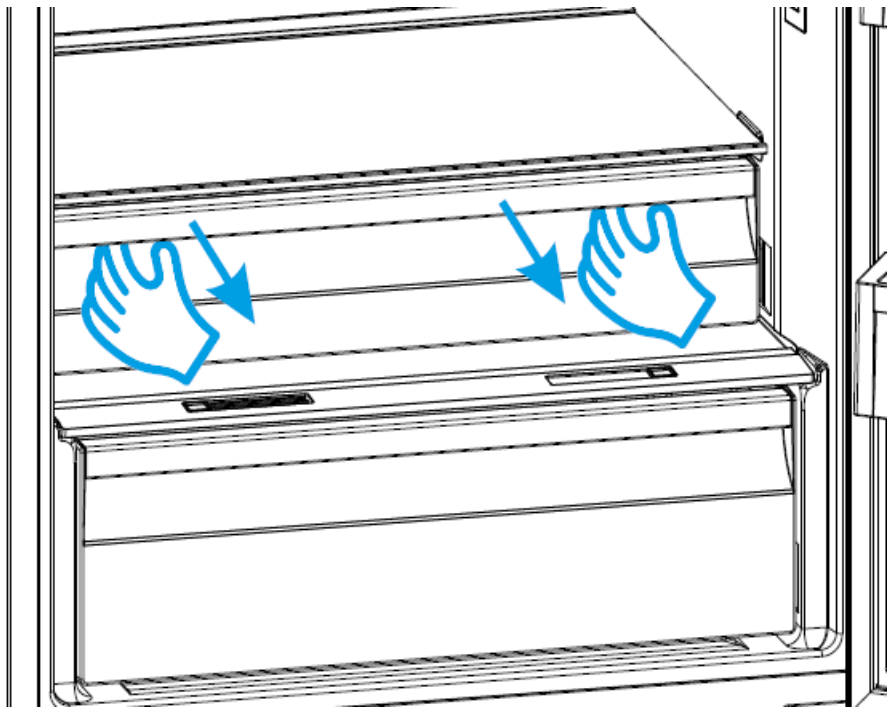


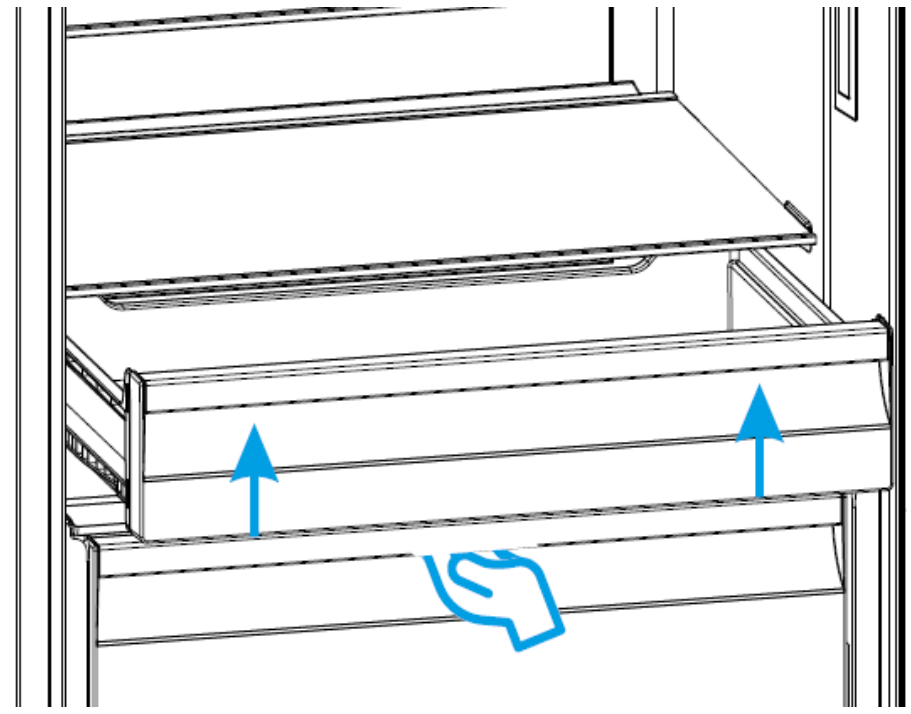


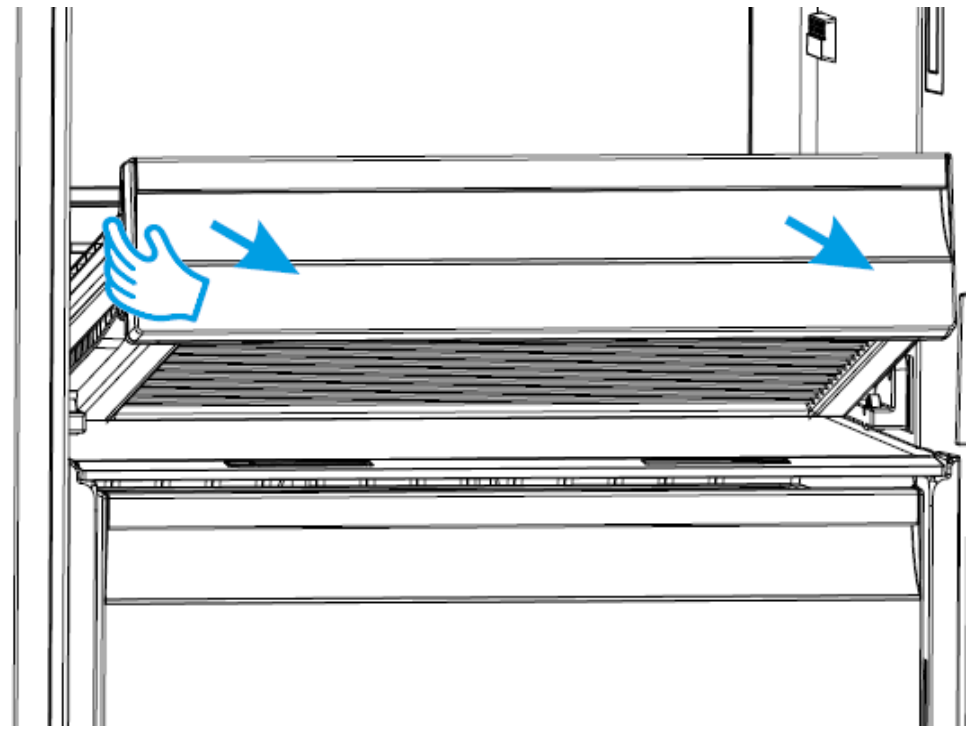
ES

7. CAMBIO CAJONES VERDULEROS, CONGELADOR.

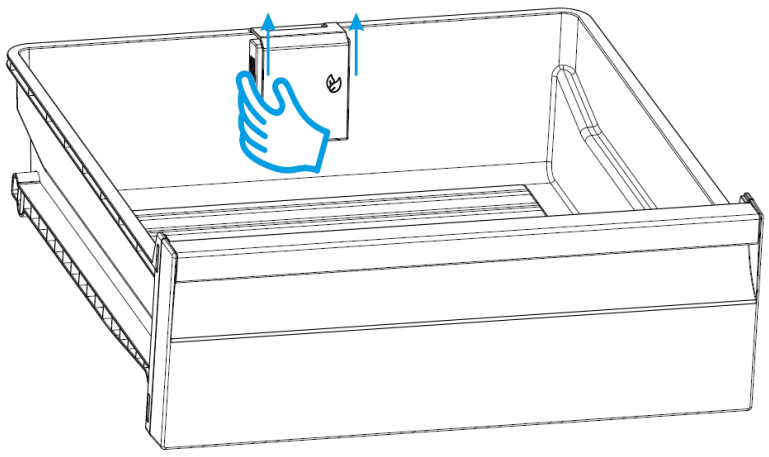
Primero tirar del cajón hacia fuera hasta que haga tope.
Elevar lo suficiente de la parte frontal hasta liberar el cajón de sus guías laterales.
Por ultimo seguir tirando hacia fuera hasta sacarlo completamente.

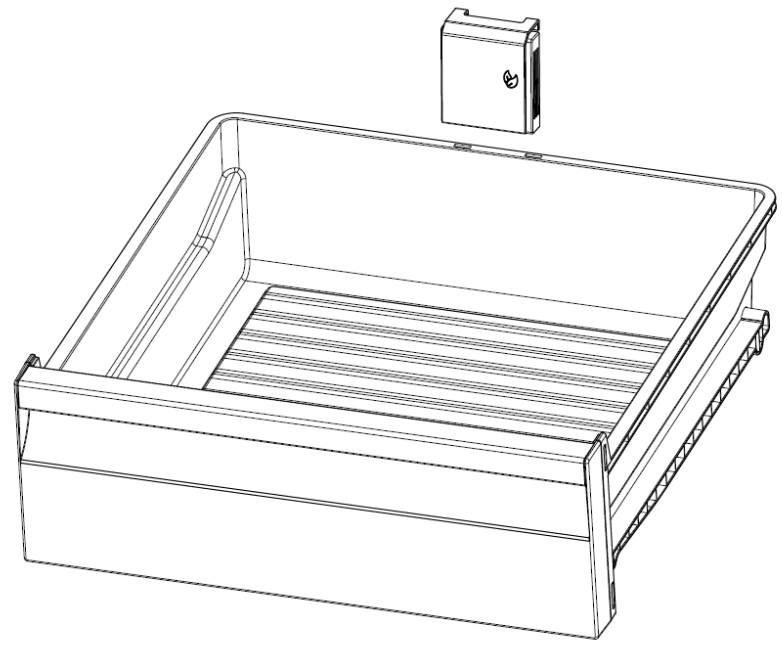






8. CAMBIO CAJON MAXIFRESH

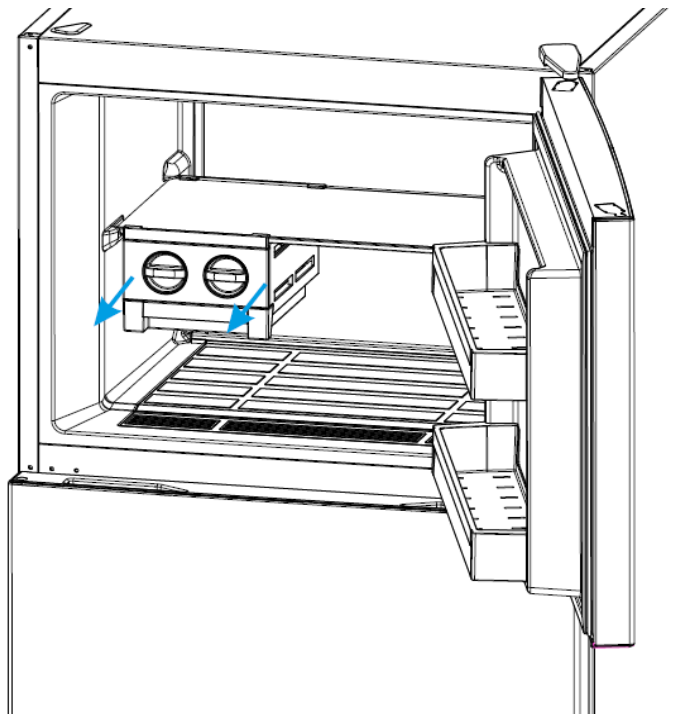


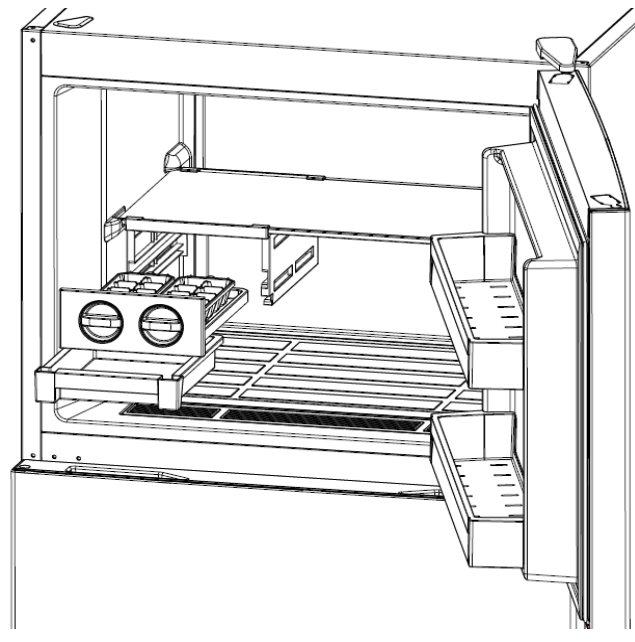


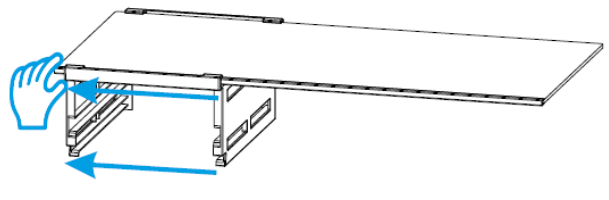
FR

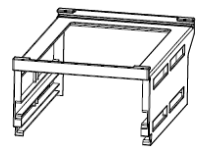
1. CHANGEMENT DE MACHINE À GLAÇONS

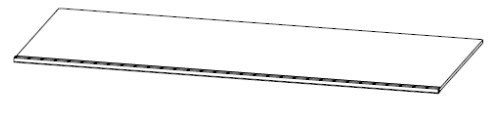
Sortez d’abord les bacs à glaçons et le support à glaçons. Retirez ensuite la clayette en verre.
Enfin, vous pouvez retirer une partie du cadre de la fabrique à glaçons en la faisant glisser s





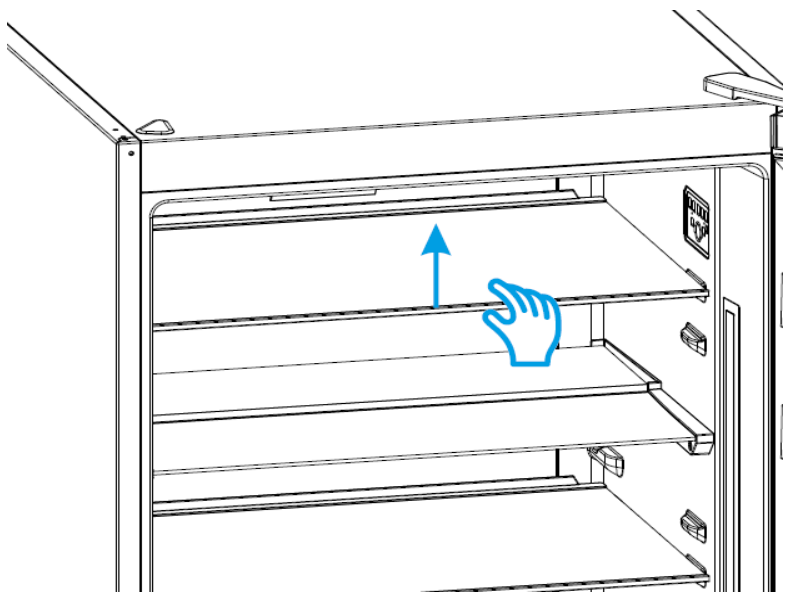


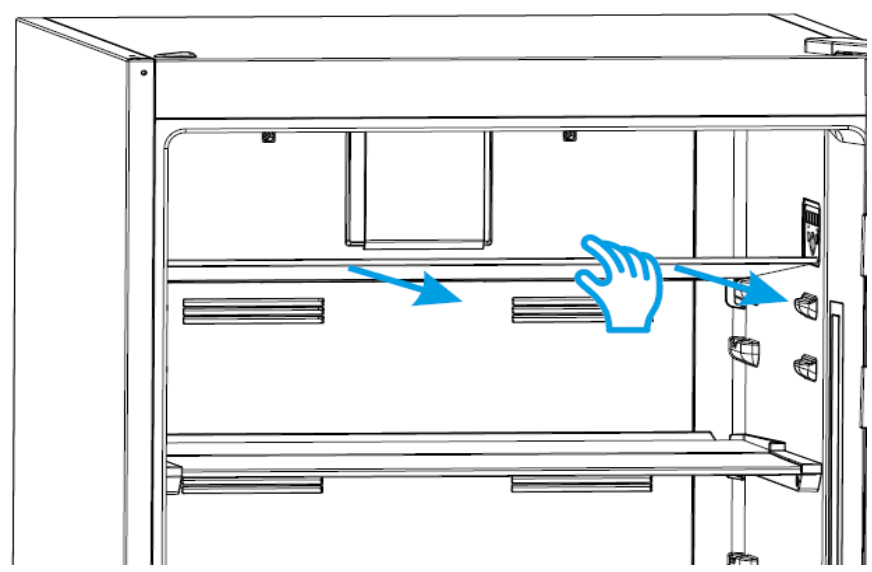


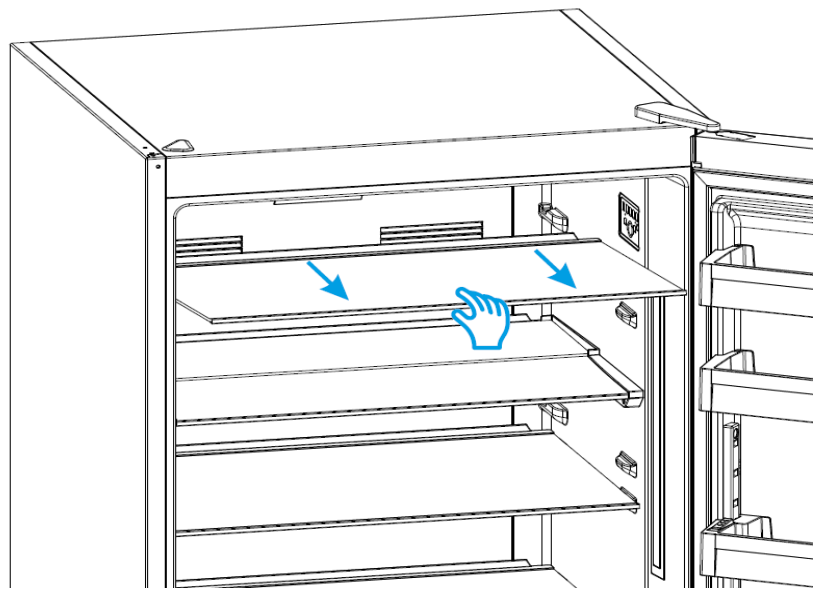


2. CHANGEMENT DE CLAYETTE EN VERRE

Soulevez d’abord avec précaution la face avant de la vitre.
Vous pouvez ensuite retirer la vitre en la tirant directement vers vous.



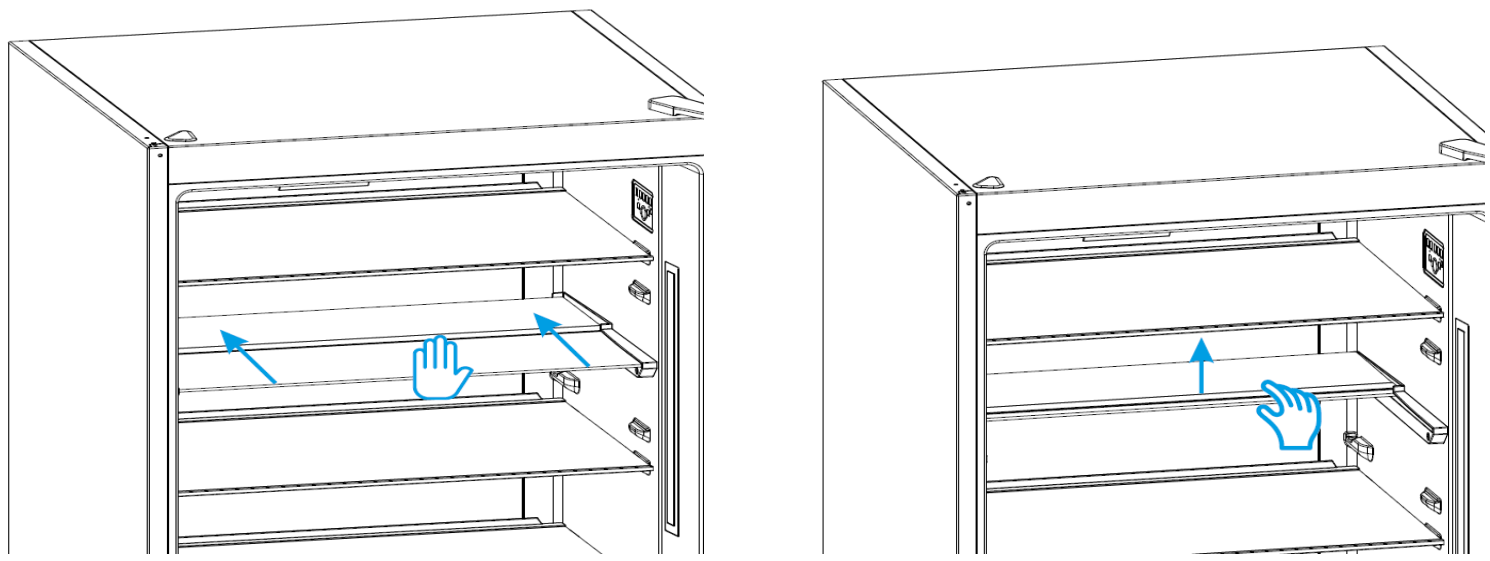


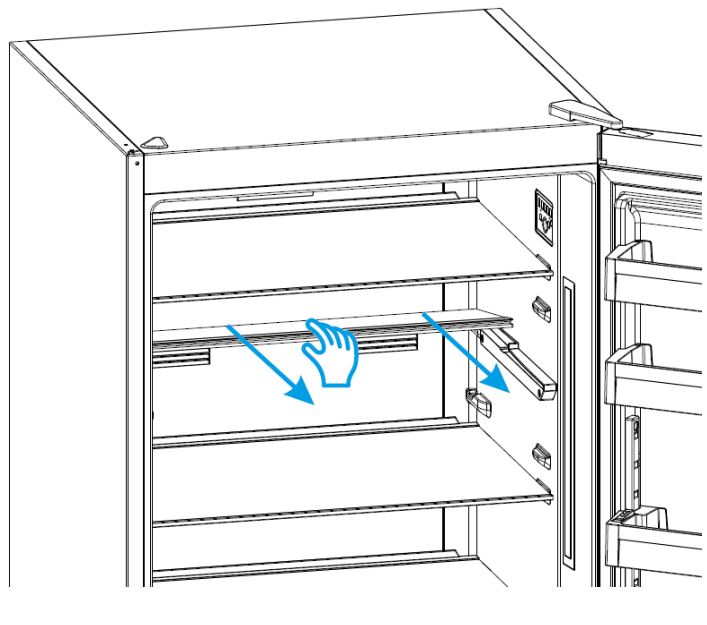


FR

3. CLAYETTE PLIABLE EN VERRE

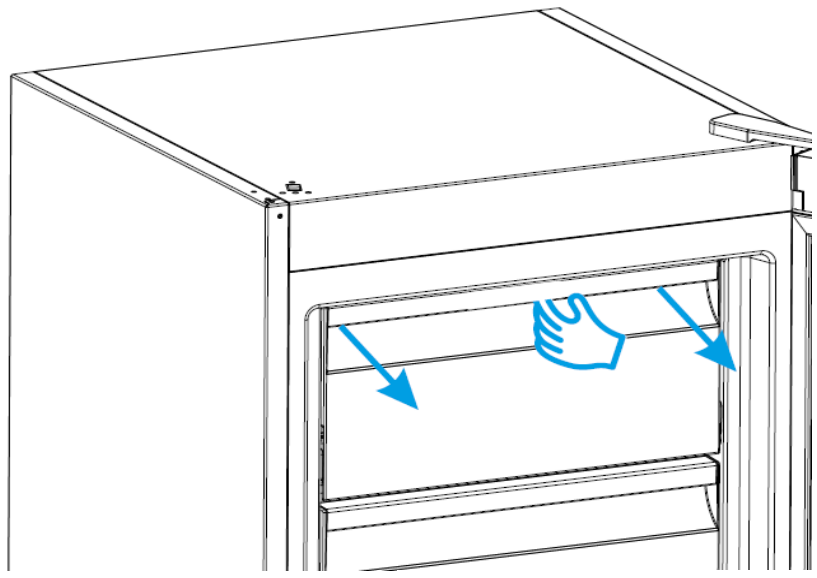
Commencez par pousser la vitre de devant vers l’arrière. Soulevez ensuite avec précaution les deux vitres ensemble.
Vous pouvez maintenant retirer les vitres en les tirant directement vers vous.

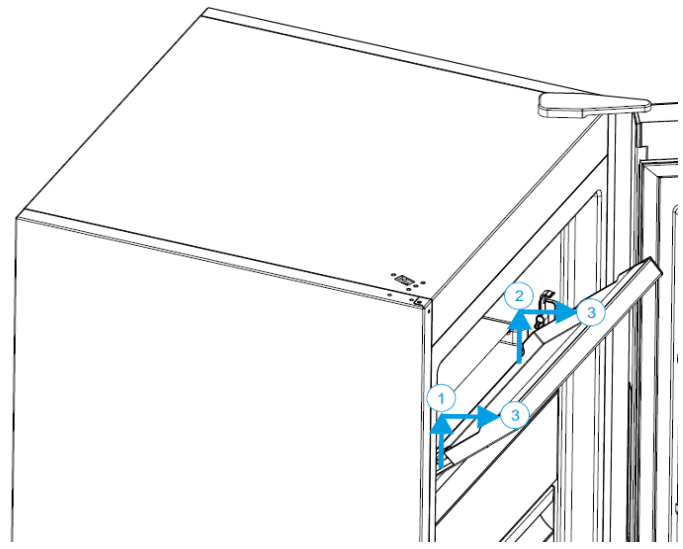


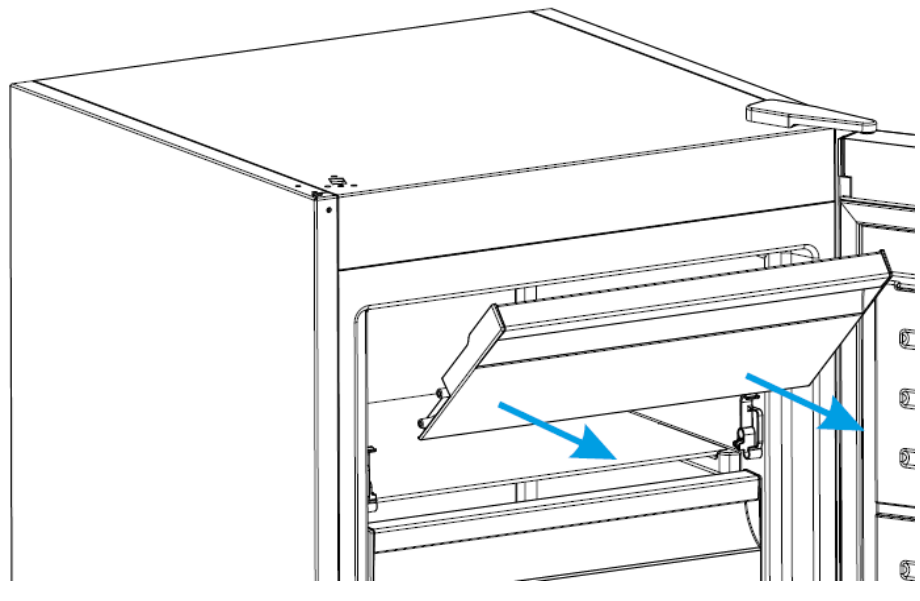


4. CHANGEMENT DE CACHE DE RABAT

Commencez par ouvrir légèrement le rabat, puis poussez-le vers le haut à partir de son bord inférieur, en vous concentrant sur un seul côté.
Une fois le rabat dégagé de ce côté, répétez la même opération de l’autre côté.



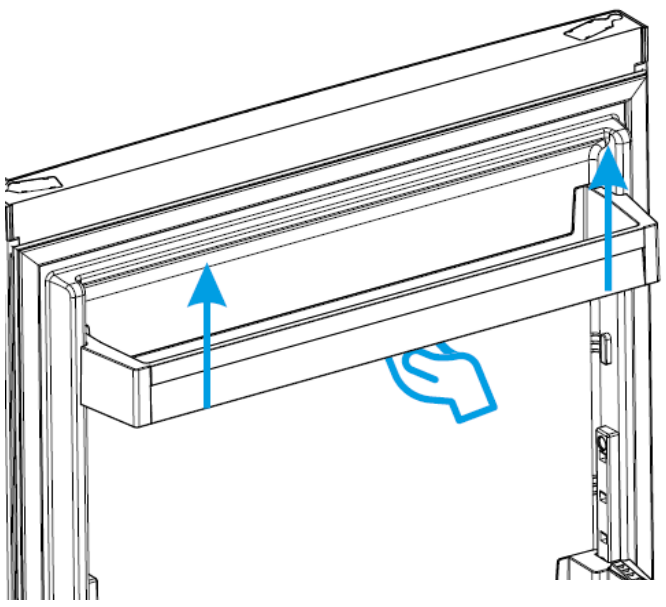


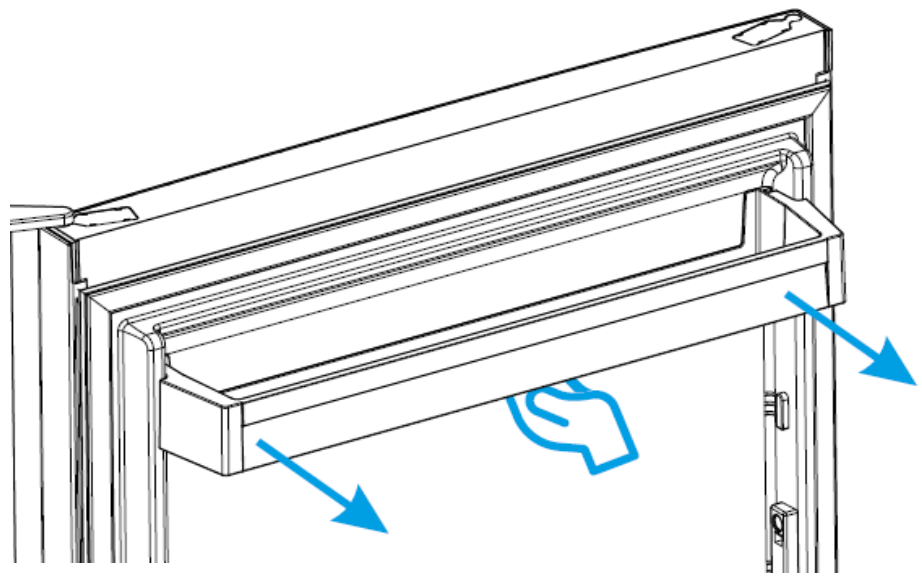


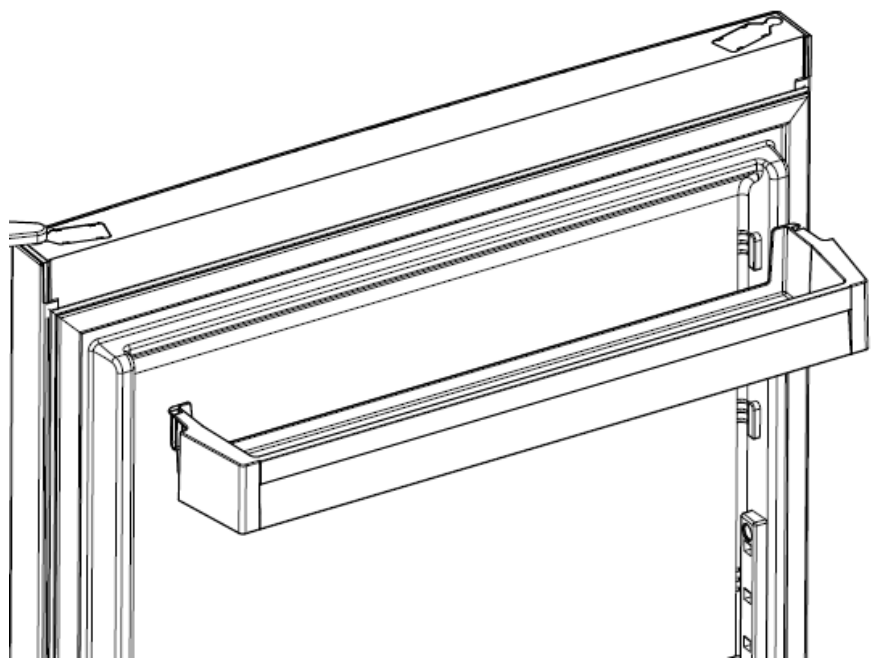
FR

5. CHANGEMENT DE CLAYETTE DE PORTE

Remontez avec précaution la clayette avec les deux mains, sans la plier ni la tordre.
Lorsque la clayette est dépourvue de pièces de montage sur les côtés droit et gauche, vous pouvez la retirer en la tirant vers vous.

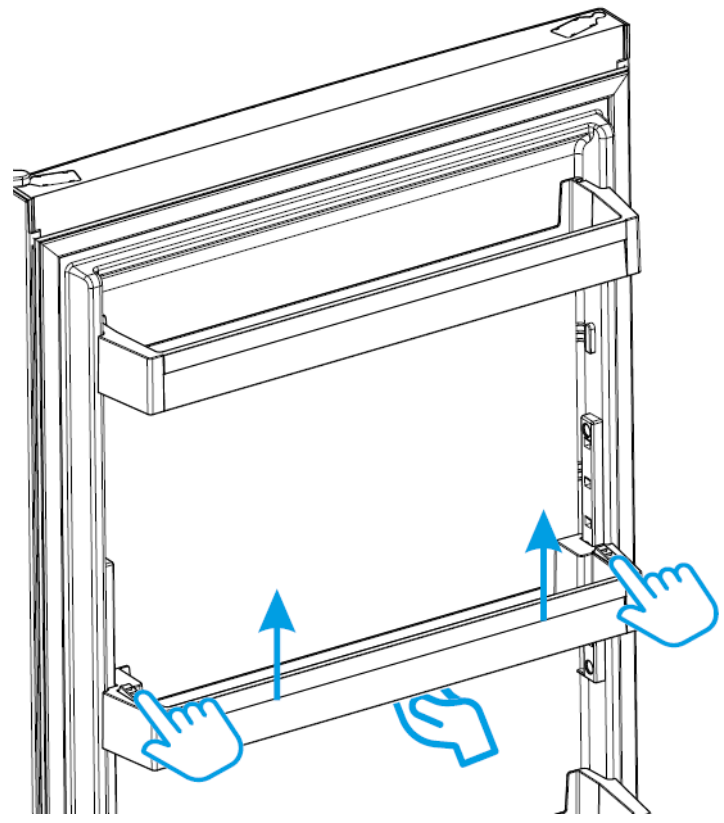


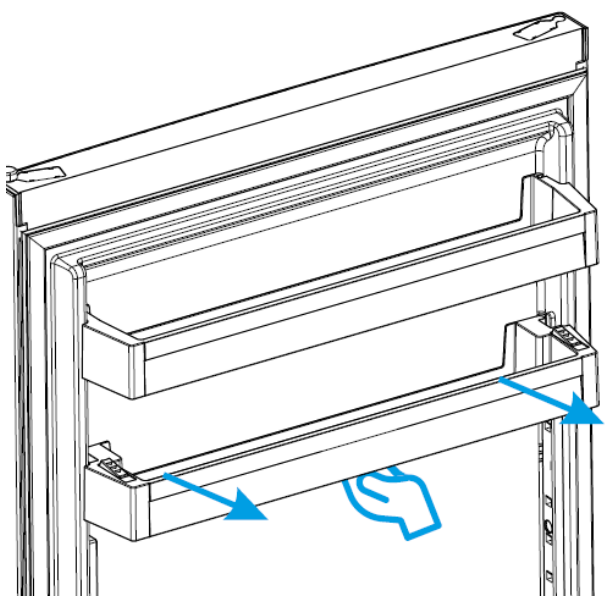


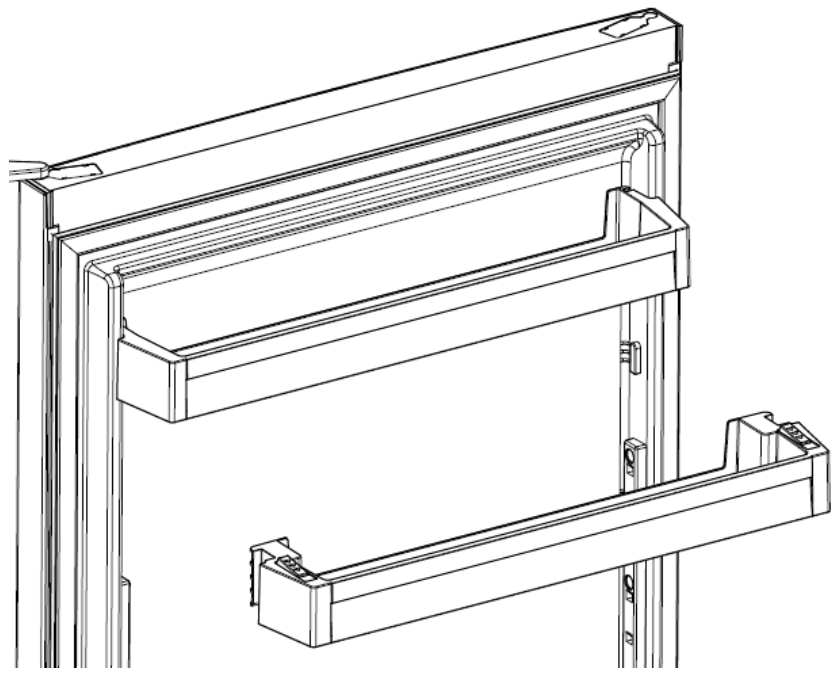


6. CHANGEMENT DE CLAYETTE DE PORTE RÉGLABLE

Saisissez d’abord la clayette de la porte à deux mains. En même temps, tirez les loquets latéraux vers vous à l’aide de vos pouces. Cette opération déverrouille le mécanisme, ce qui vous permet de soulever la clayette jusqu’en haut et de la sortir de ses guides sur la porte.



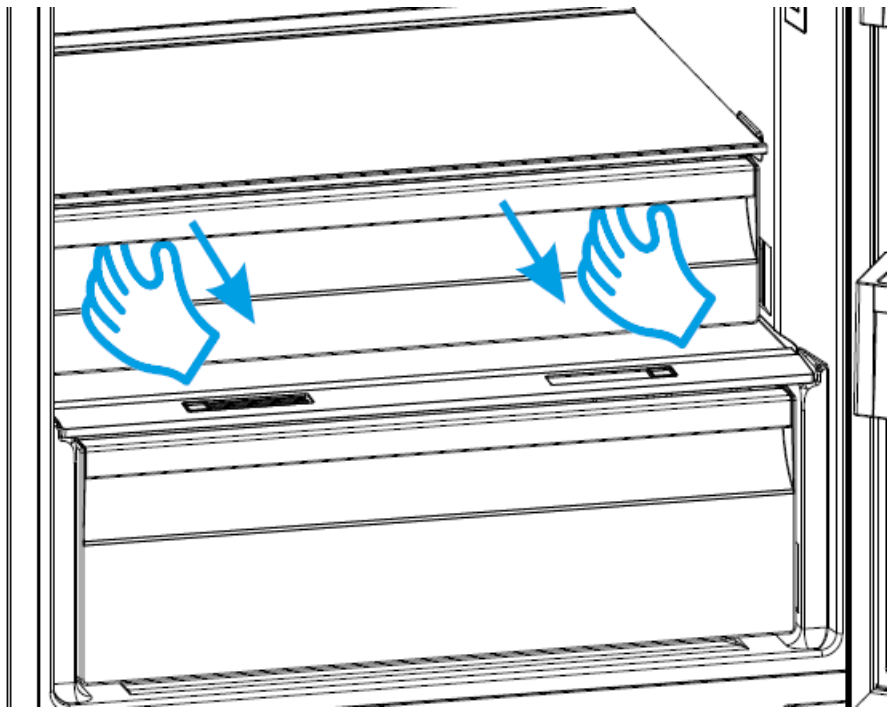


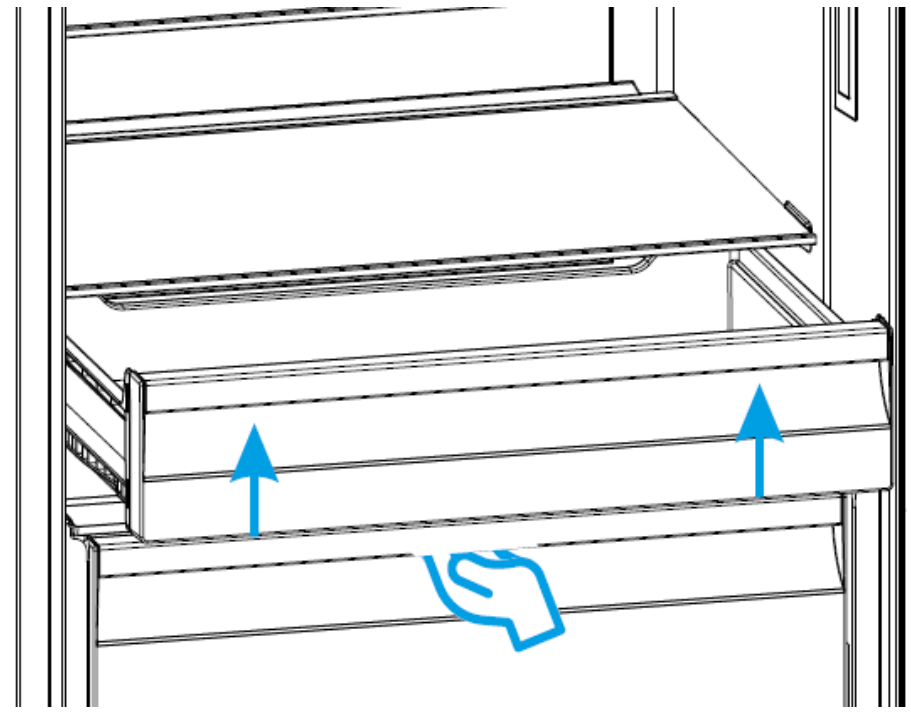


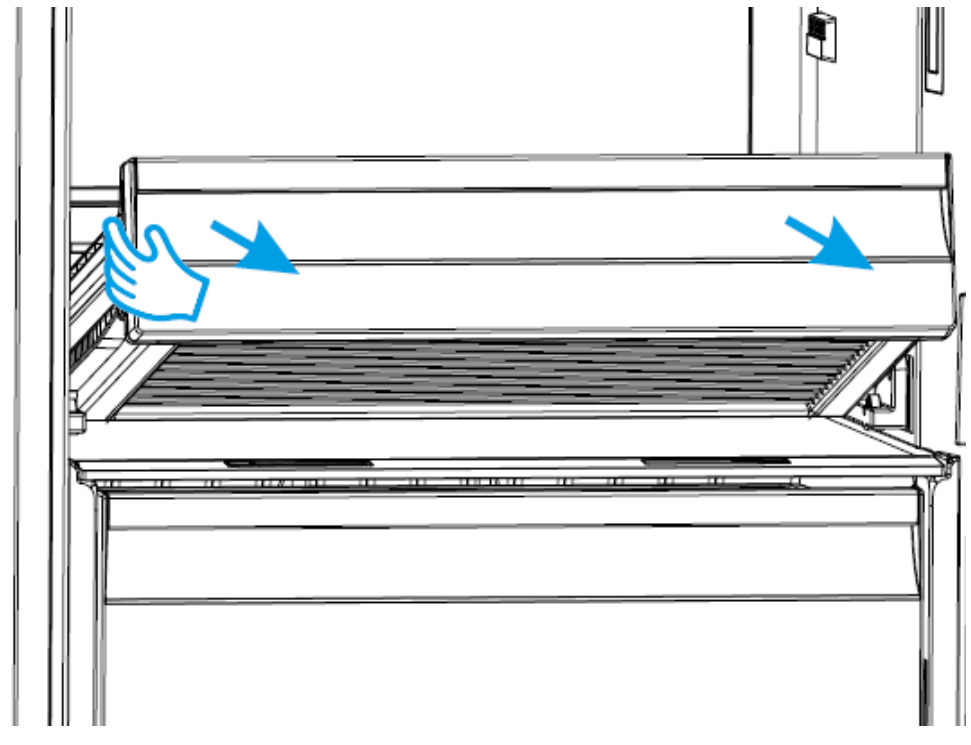
FR

7. CHANGEMENT DE PANIER-COMPARTIMENT FRAÎCHEUR-COMPARTIMENT LÉGUMES

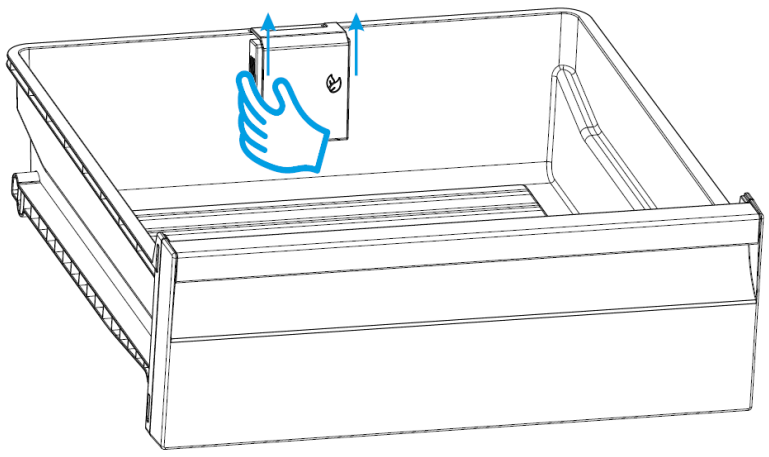
Commencez par tirer le panier jusqu'à ce qu'il atteigne sa position de fin de course,
Tirez ensuite avec précaution sur la face avant jusqu'à ce qu'il sorte de ses guides latéraux.
Enfin, poursuivez son extraction et retirez-le de son emplacement.

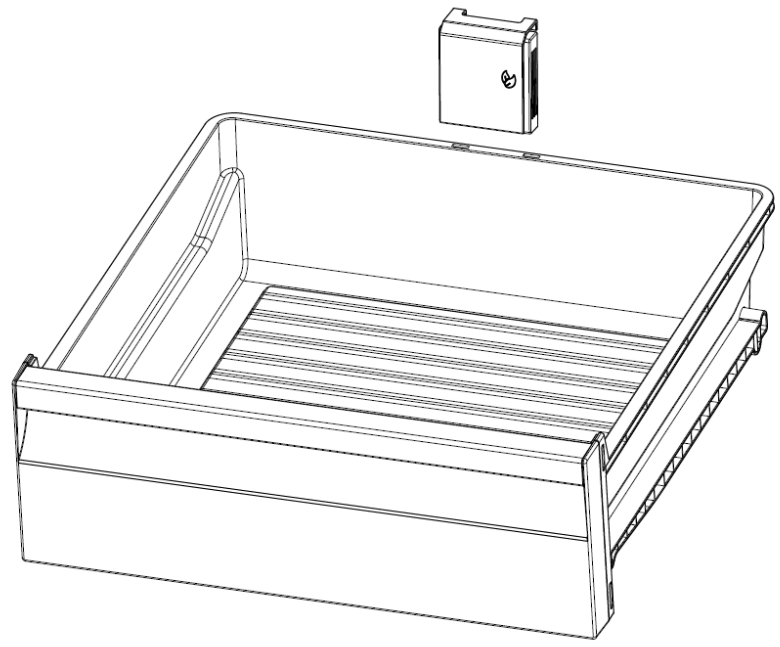






8. CHANGEMENT DE BOÎTIER MAXIFRESH

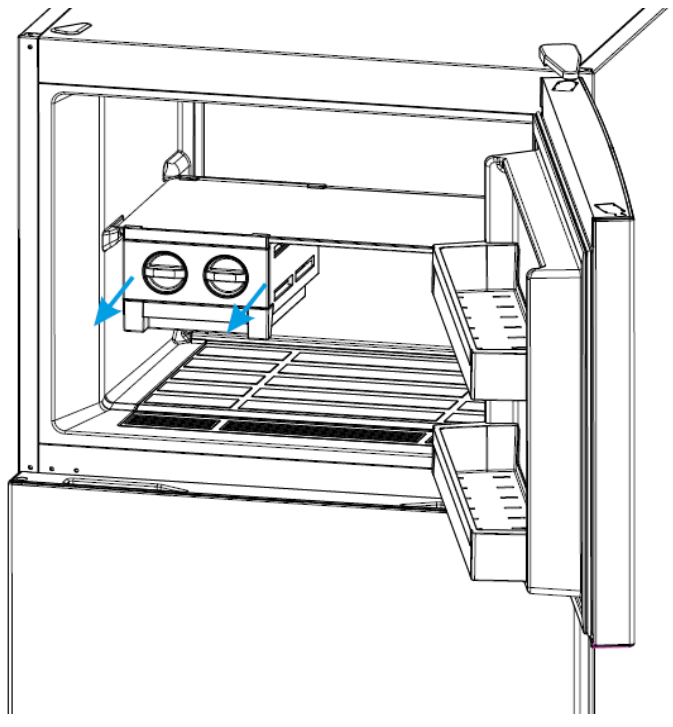


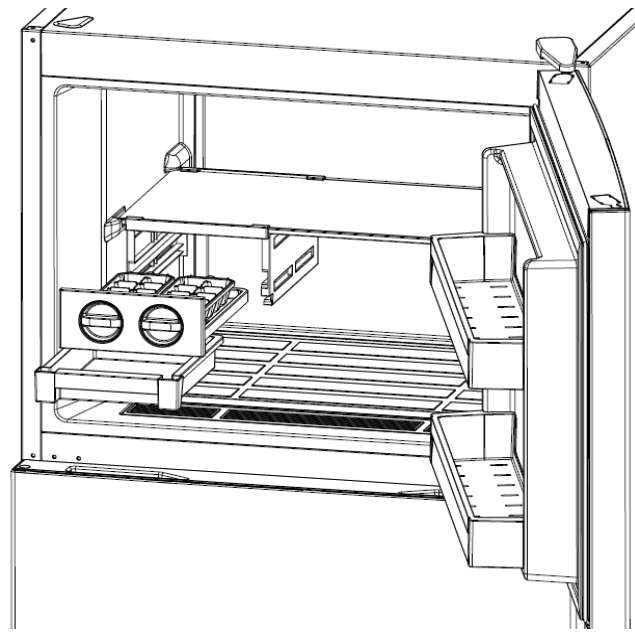


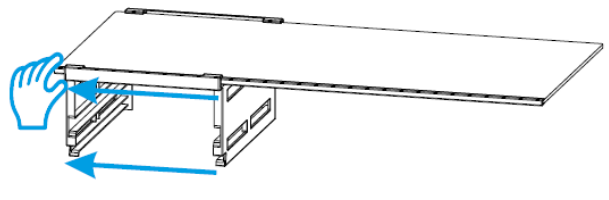
NO

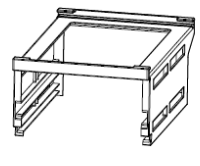
1. CHANGEMENT DE MACHINE À GLAÇONS

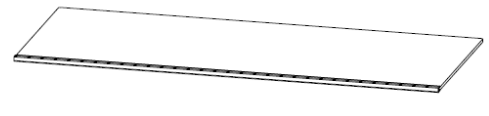
Dra ut isbrettene og isholderen. Fjern glasshyllen.
Til slutt kan du fjerne rammen til isbitmaskinen ved å gli den gjennom glasset.





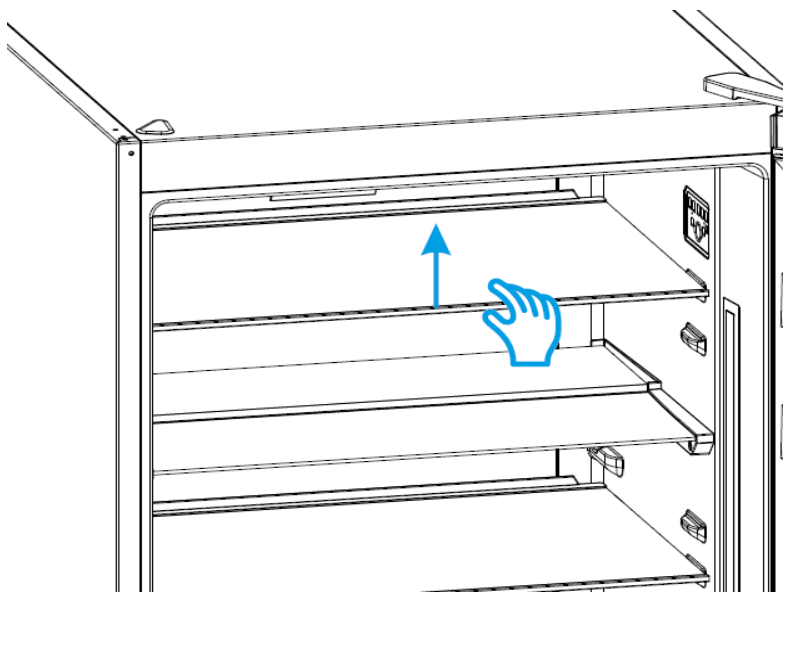


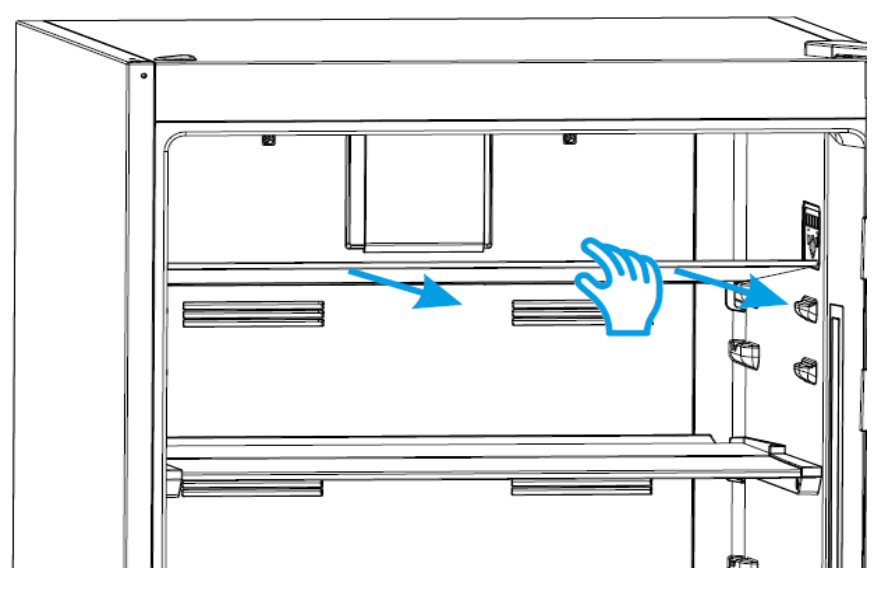


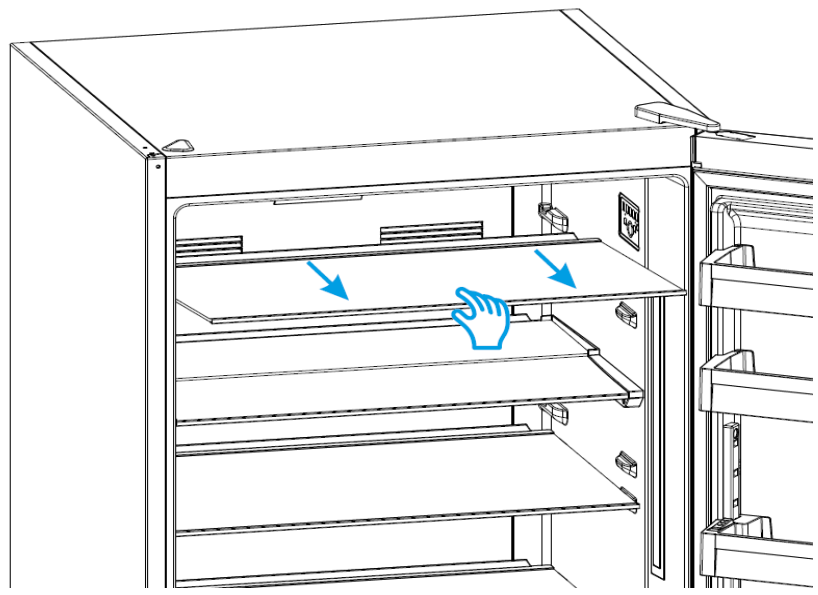


2. ERSTATTE GLASSHYLLE

Løft forsiden av glasset opp forsiktig.
Dra deretter ut glasset ved å dra det direkte mot deg selv.



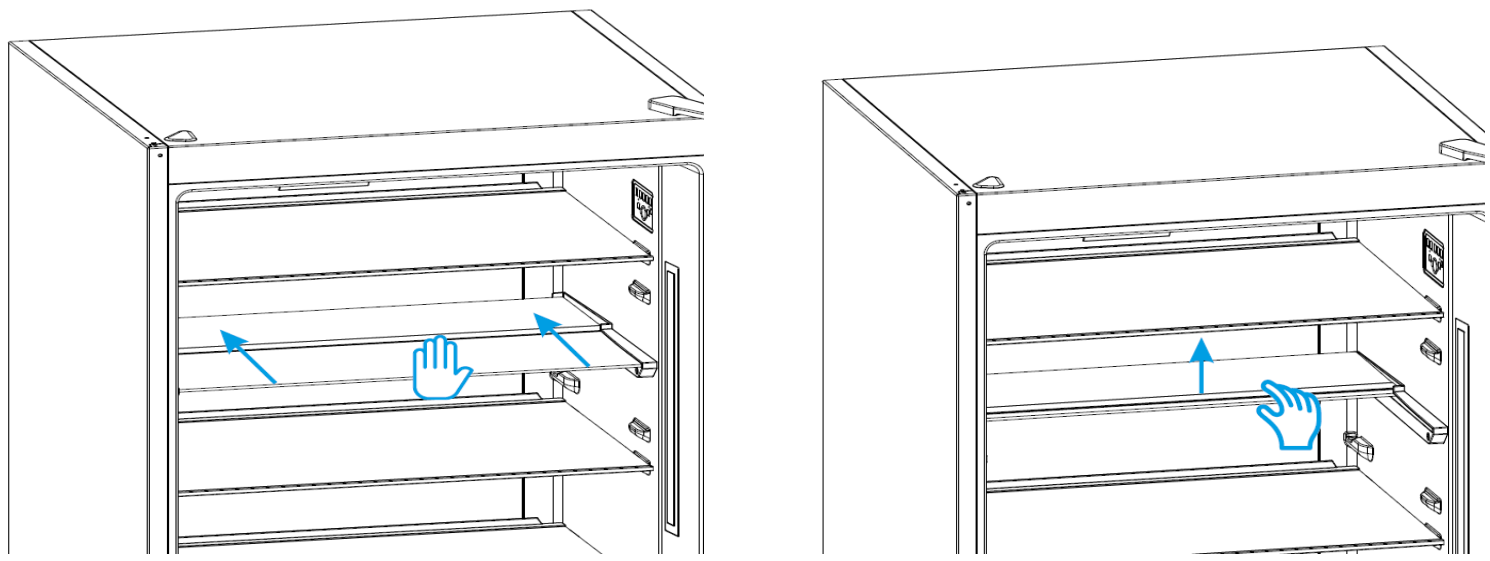


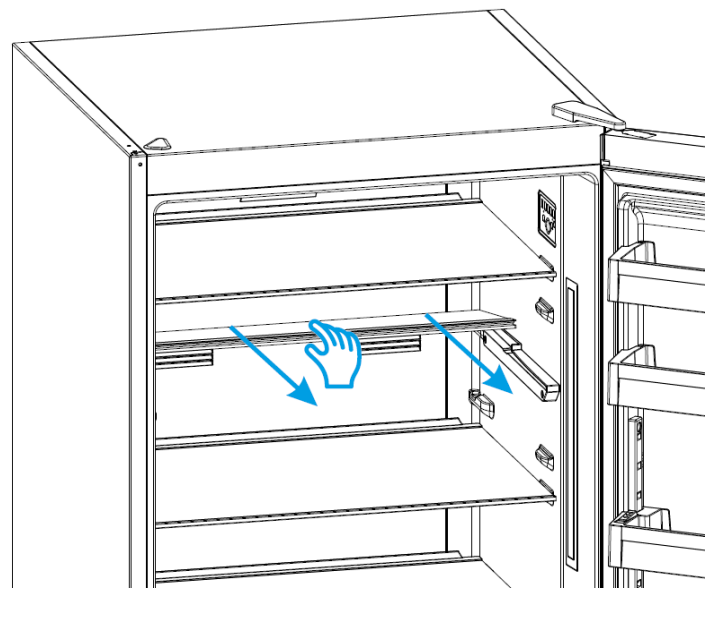


NO

3. ERSTATTE SAMMENLEGGBAR GLASSHYLLE

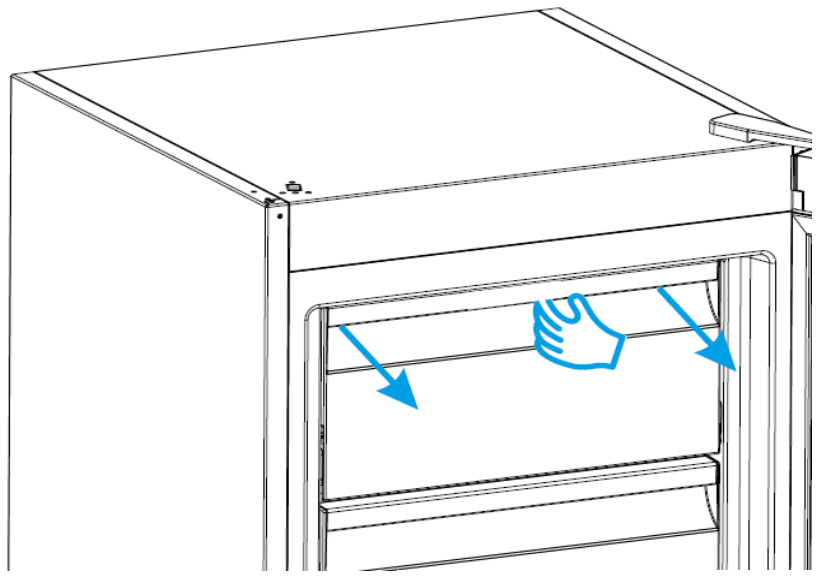
Dytt glasset fremme helt bakover. Løft deretter begge glassene opp sammen.
Nå kan du dra ut glassene ved å dra dem direkte mot deg selv.

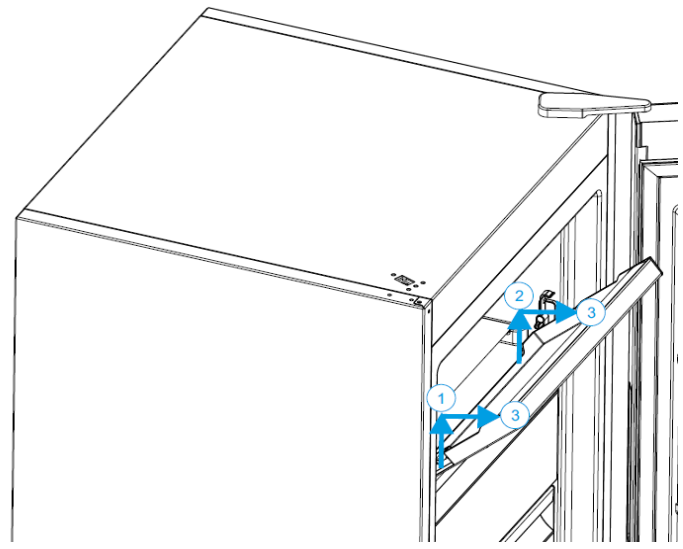


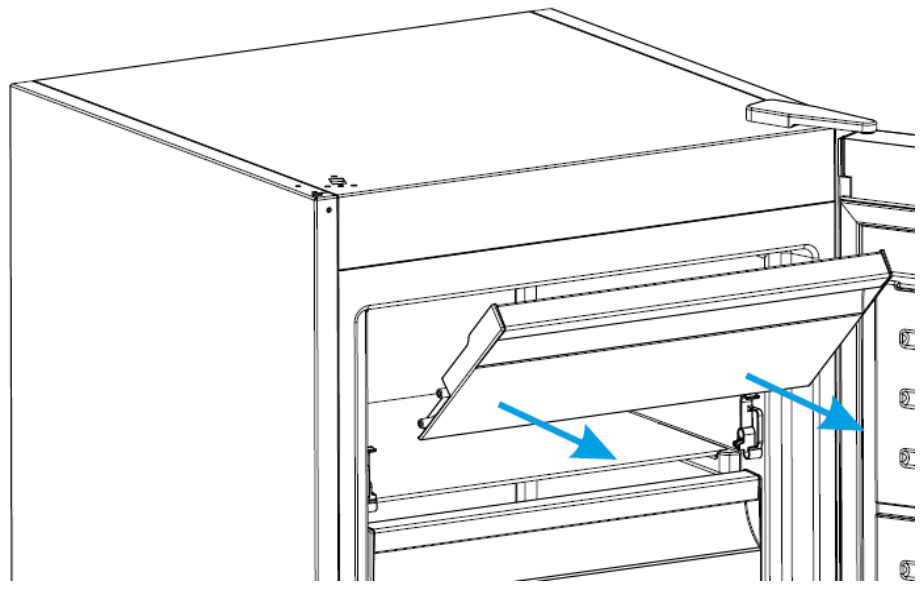


4. ERSTATTE LUKEDEKSEL

Åpne luken litt, og dytt luken opp fra bunnkanten med fokus på kun én side.
Når luken har løsnet på den siden, gjør du det samme på den andre siden.



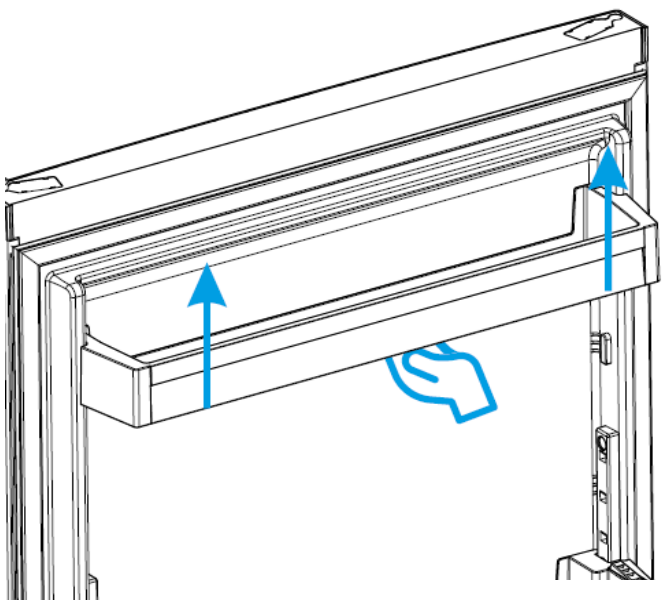


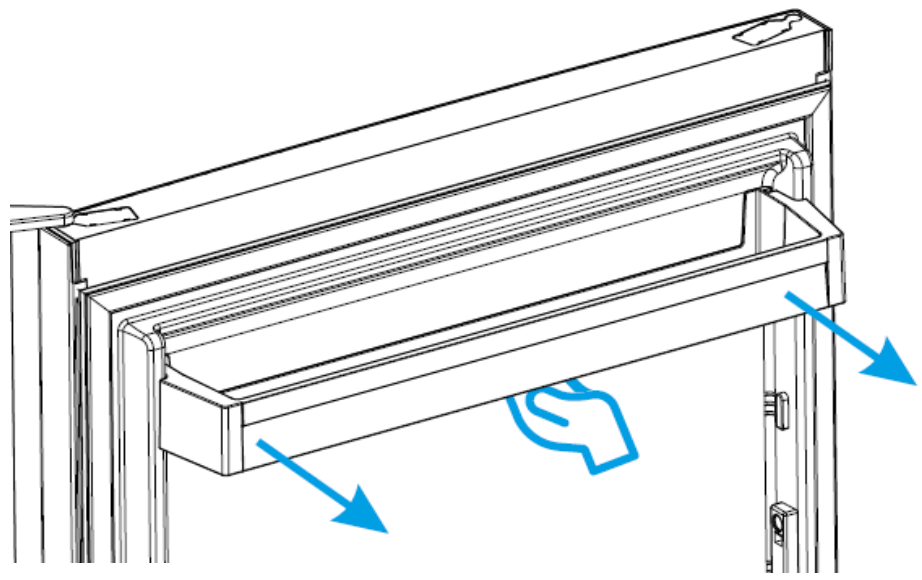


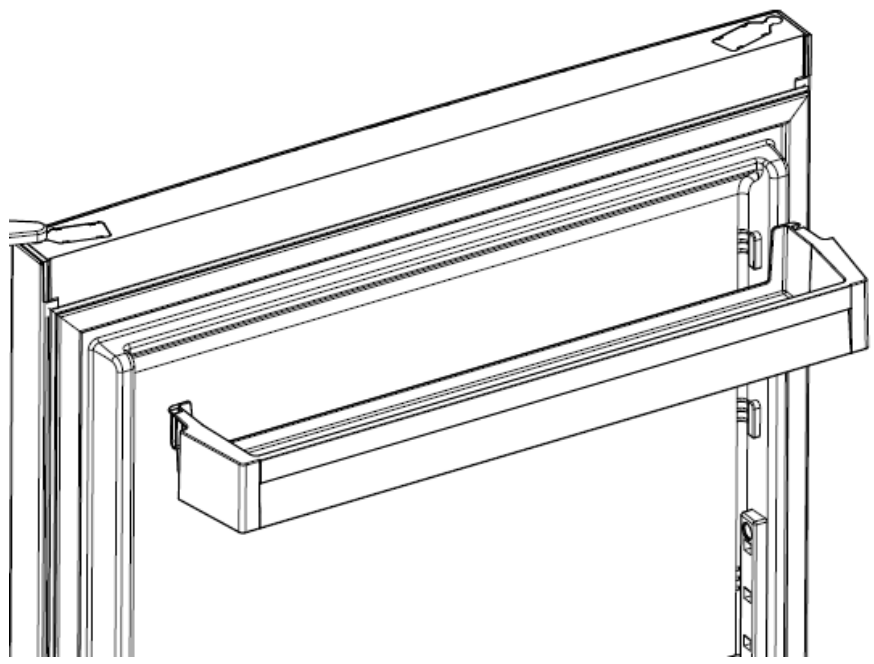
NO

5. ERSTATTE DØRHYLLE

Dra hyllen opp forsiktig med begge hendene, uten å bøye eller vri på hyllen.
Når hyllen er løsnet fra monteringsdetaljene på høyre og venstre side, kan du ta ut hyllen ved å dra den mot deg selv.

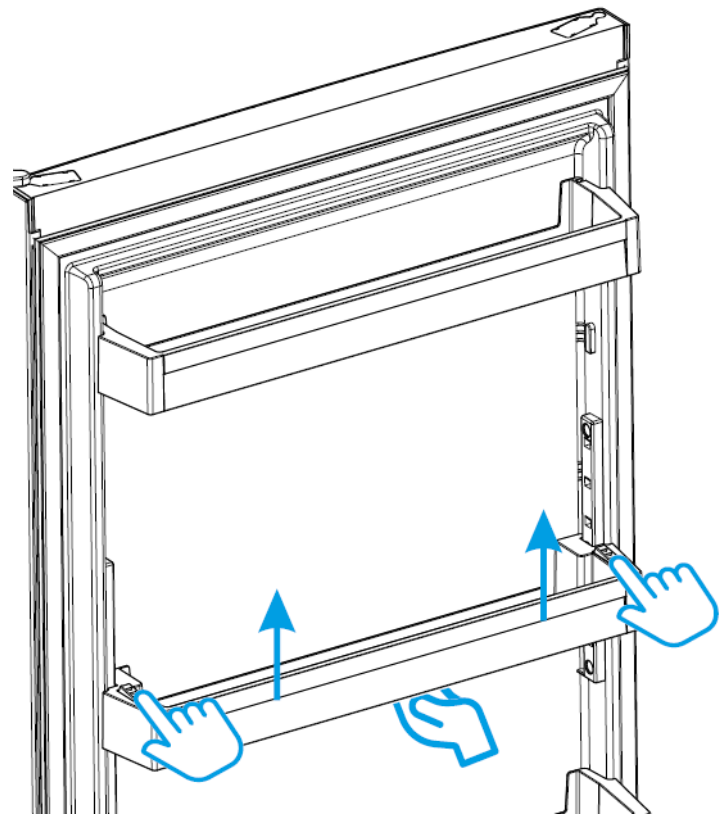


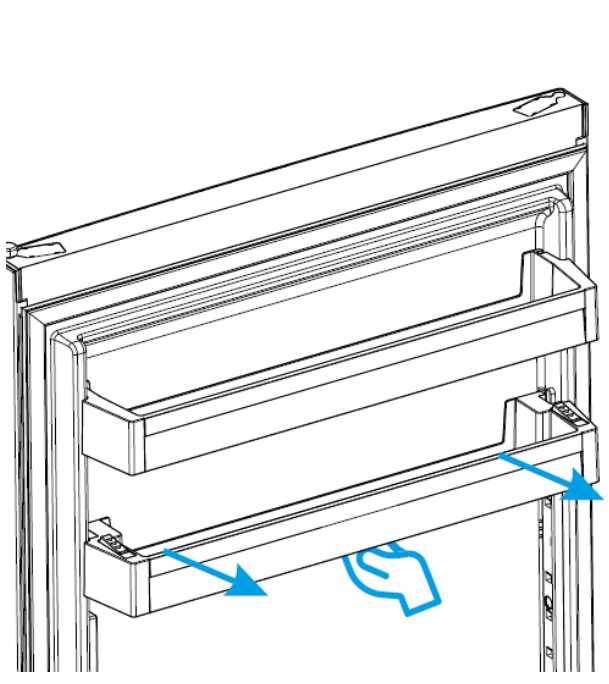


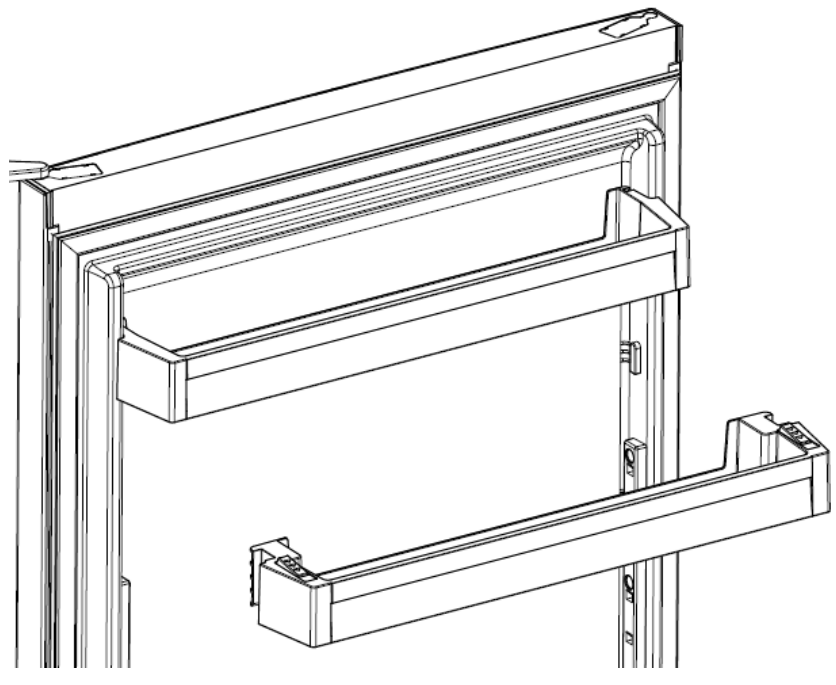


6. ERSTATTE JUSTERBAR DØRHYLLE

Grip tak i dørhyllen med begge hender og bruk samtidig tomlene til å dra låsene på sidene mot deg selv.
Dette låser opp mekanismen slik at du kan løfte hyllen helt opp og frigjøre hyllen fra sporene i døren.



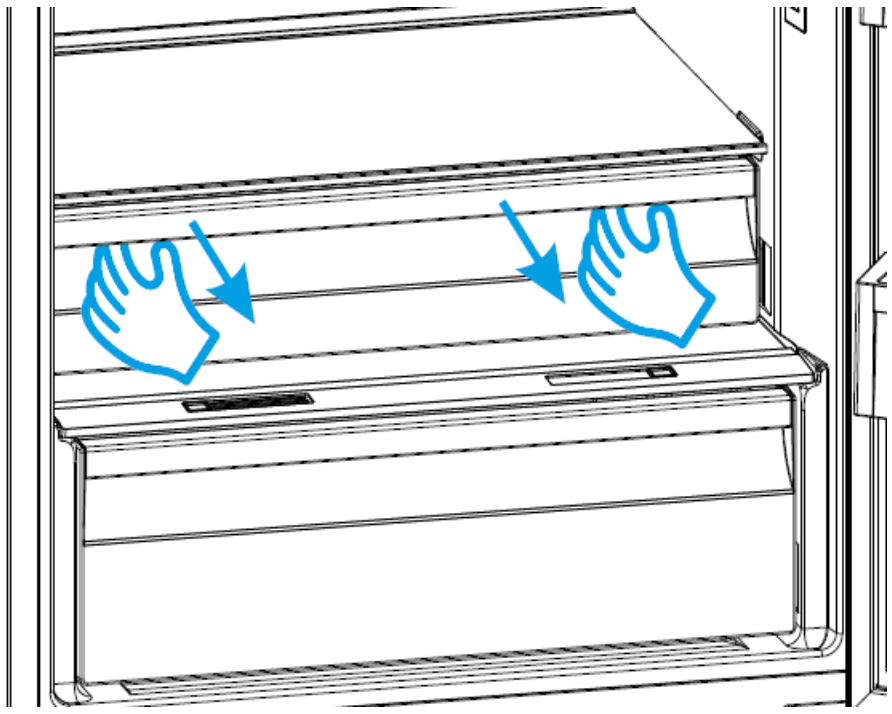


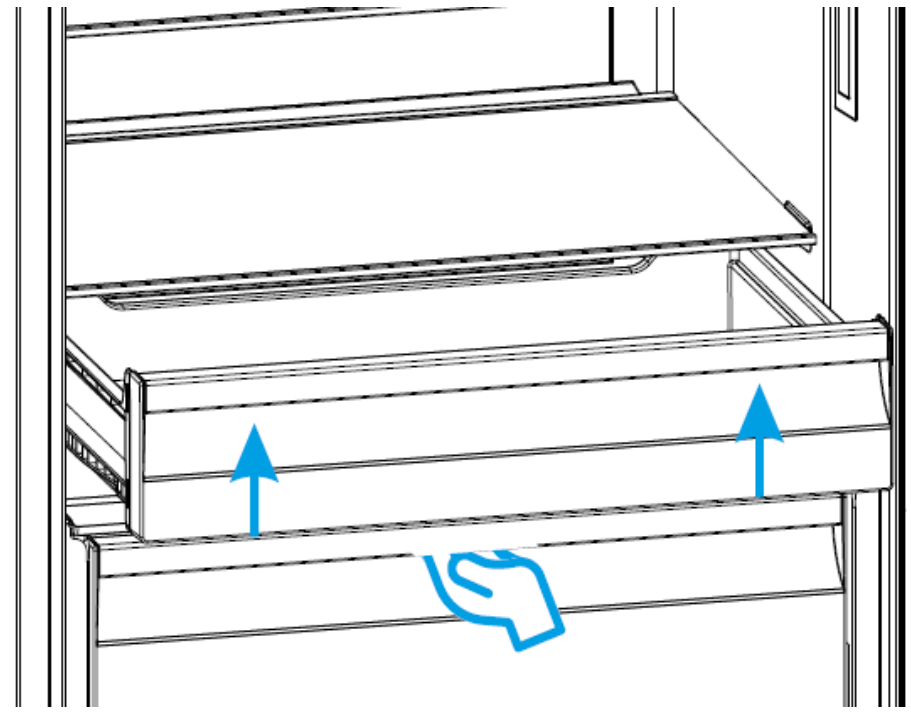


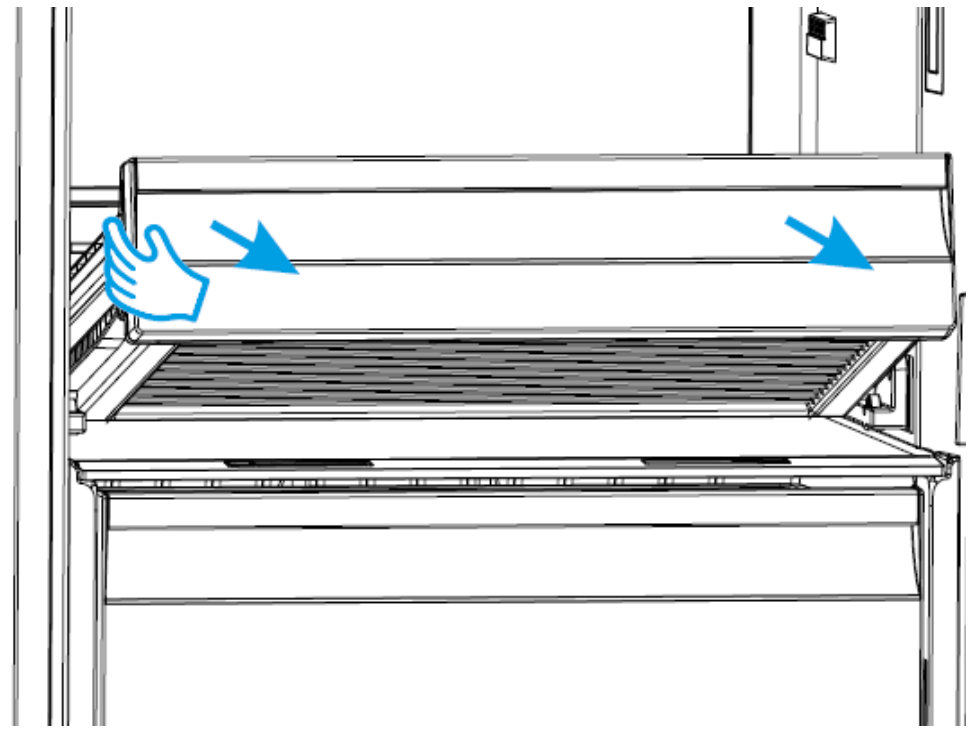
NO

7. ERSTATTE GRØNNSAKSSKUFF

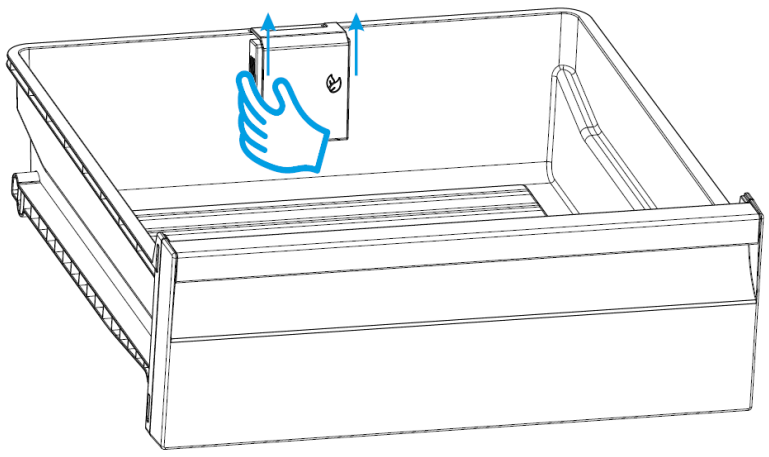
Dra ut skuffen til den når sluttposisjonen.
Dra deretter forsiden forsiktig opp til den løsner fra sidesporene.
Fortsett å dra den ut til den er helt ute.

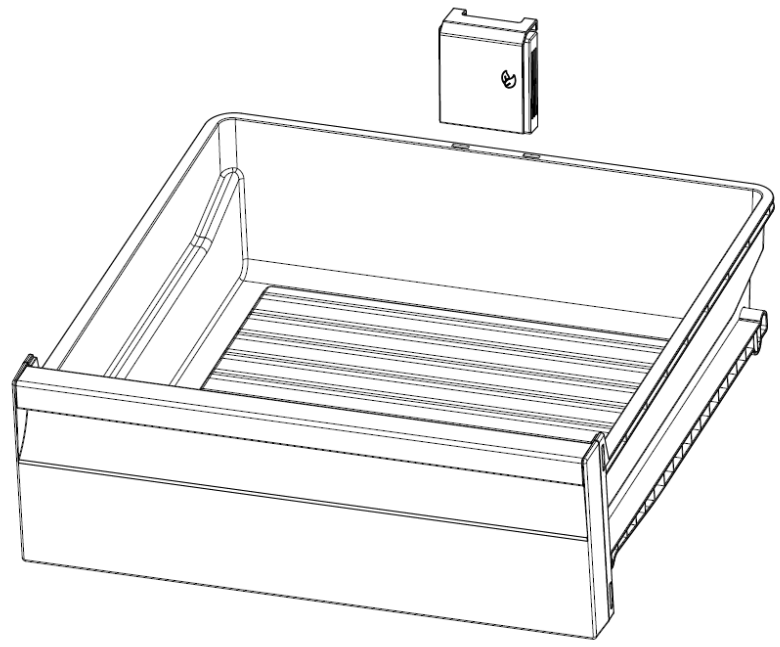






8. ERSTATTE MAXIFRESH

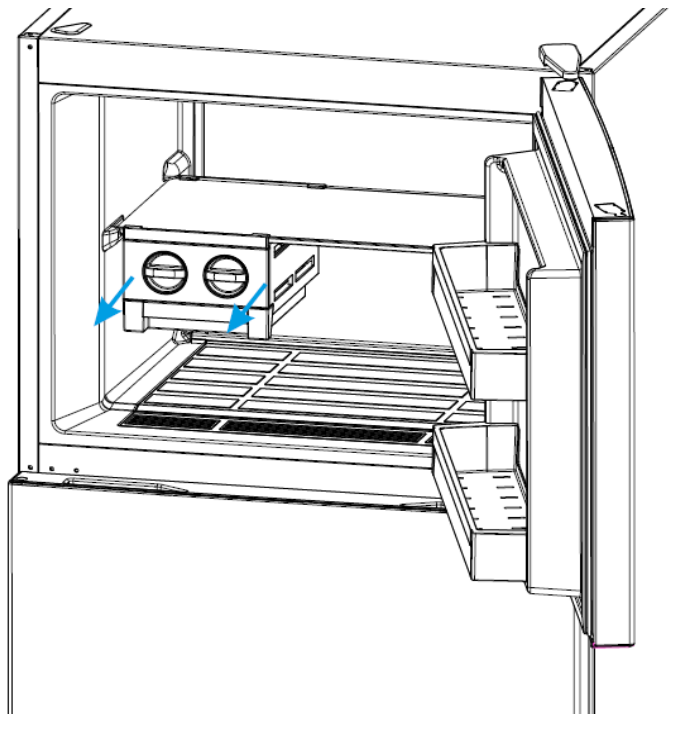


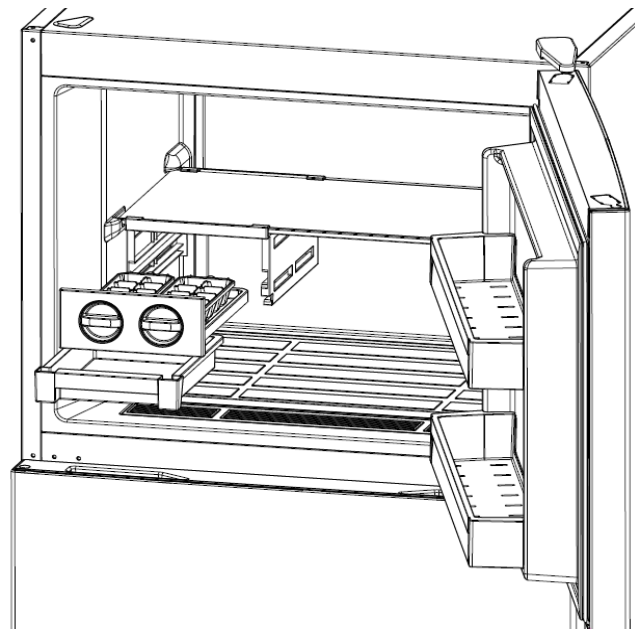


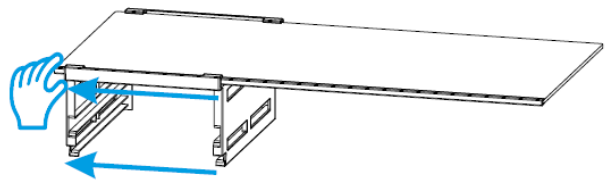
SE

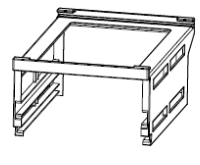
1. BYTE ISFACK

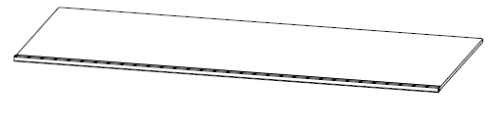
Dra först ut isbrickor och ishållare. Ta sedan bort glashyllan från platsen.
Slutligen kan du ta bort isfackets ramdel genom att skjuta den genom glaset.





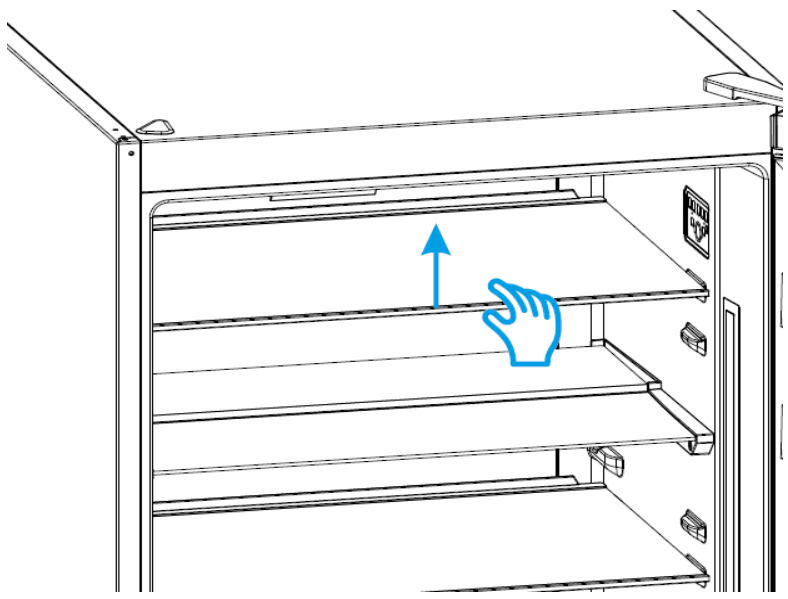


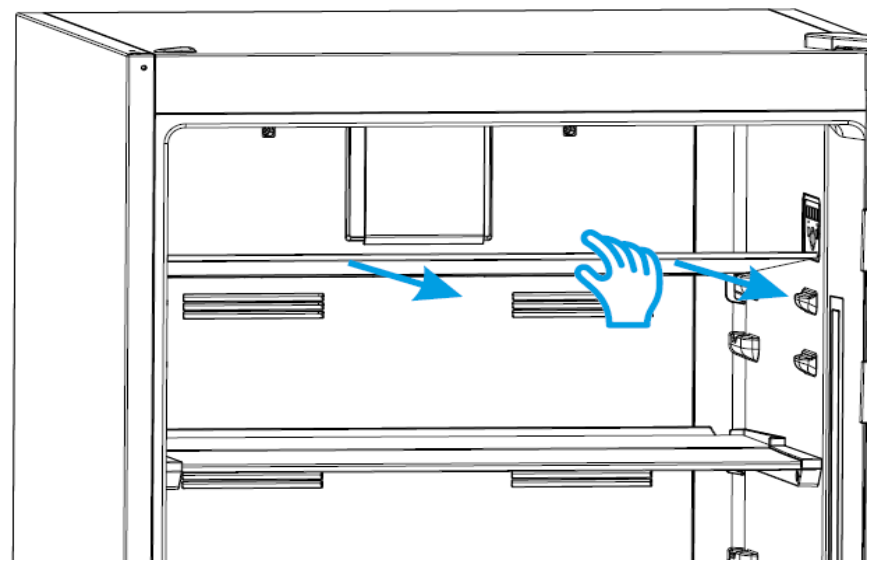


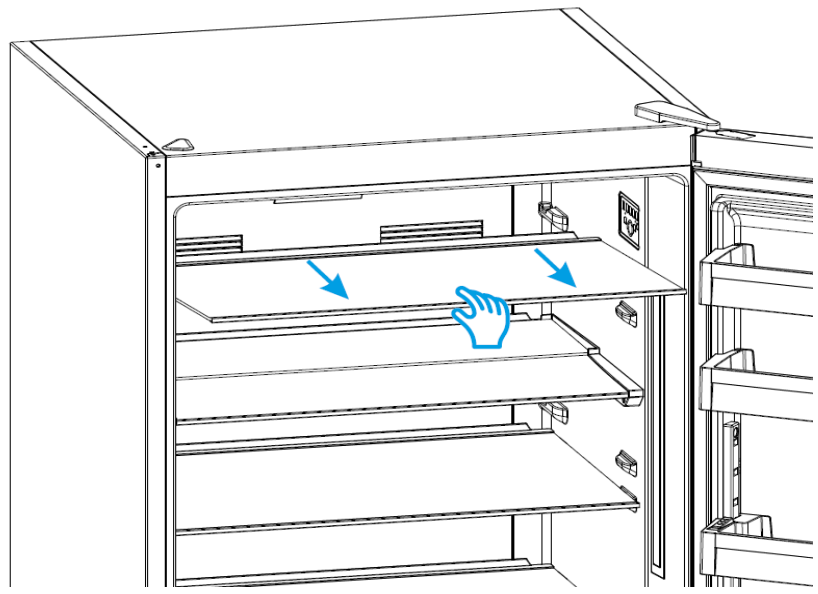


2. BYTE GLASHYLLA

Lyft först framsidan av glaset försiktigt.
Sedan kan du dra ut glaset genom att dra direkt mot dig själv.



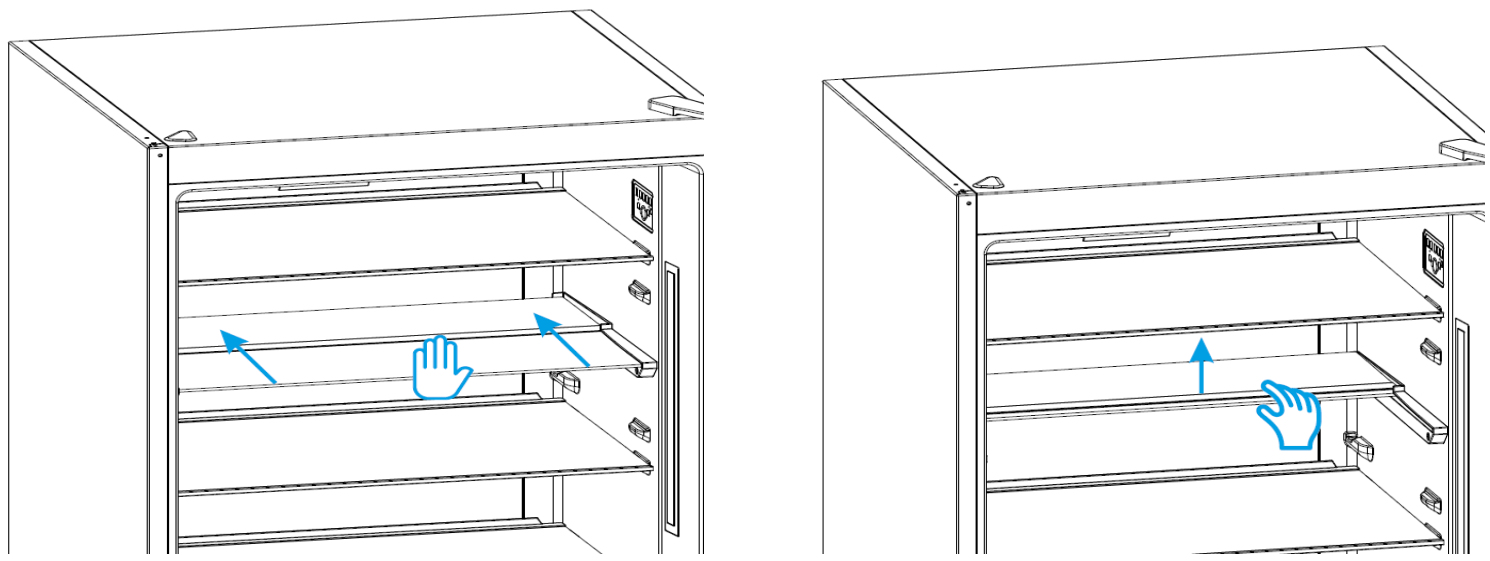


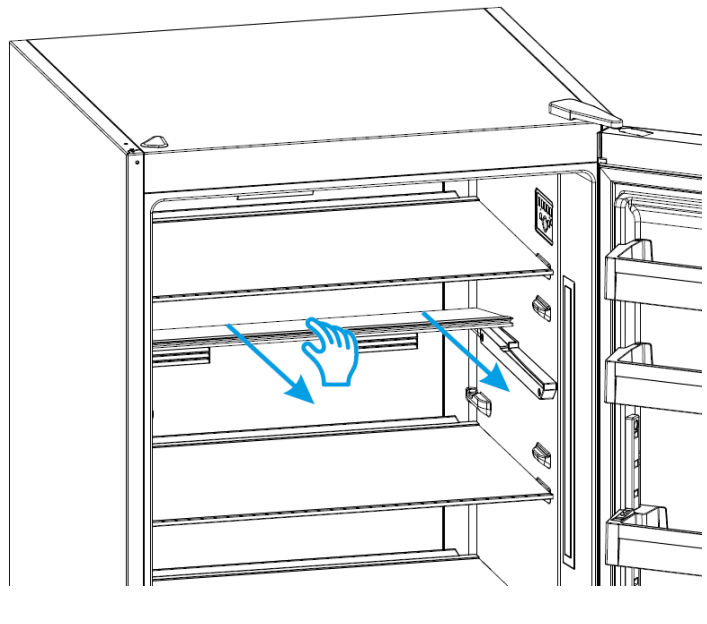


SE

3. BYTE HOPFÄLLBAR GLASHYLLA

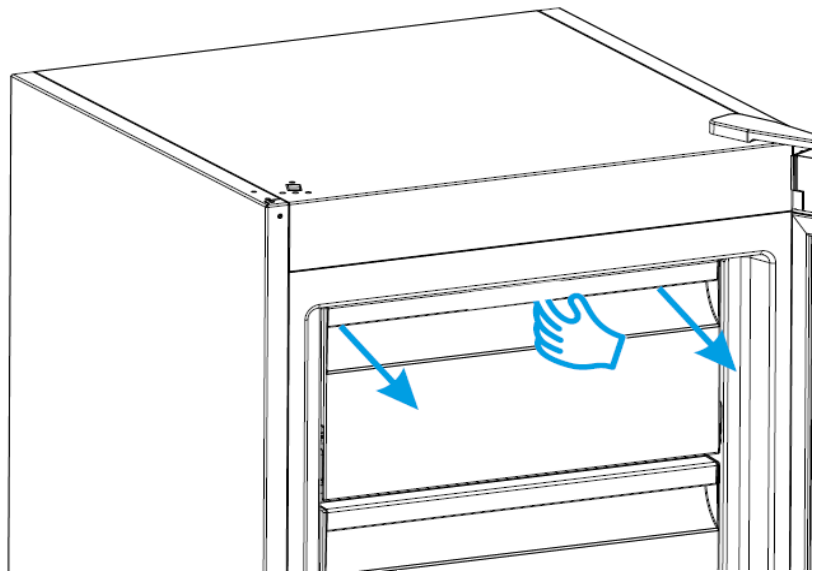
Skjut först det främre glaset helt tillbaka. Lyft sedan försiktigt upp båda glasen.
Nu kan du dra ut glasen genom att dra direkt mot dig själv.

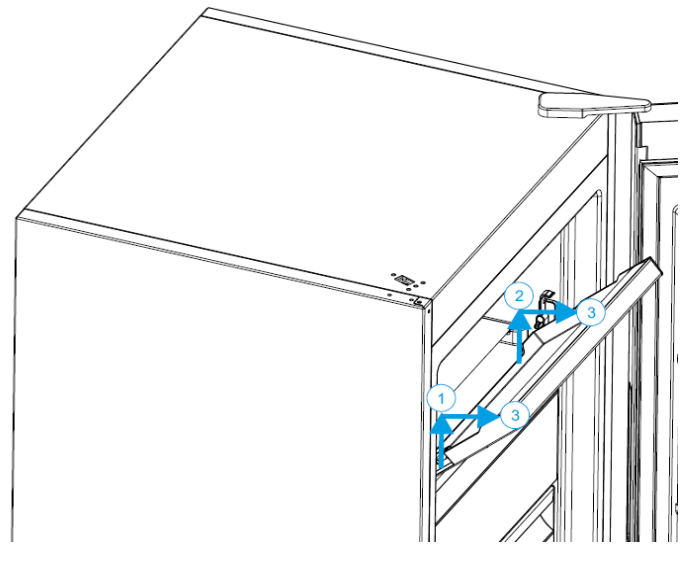


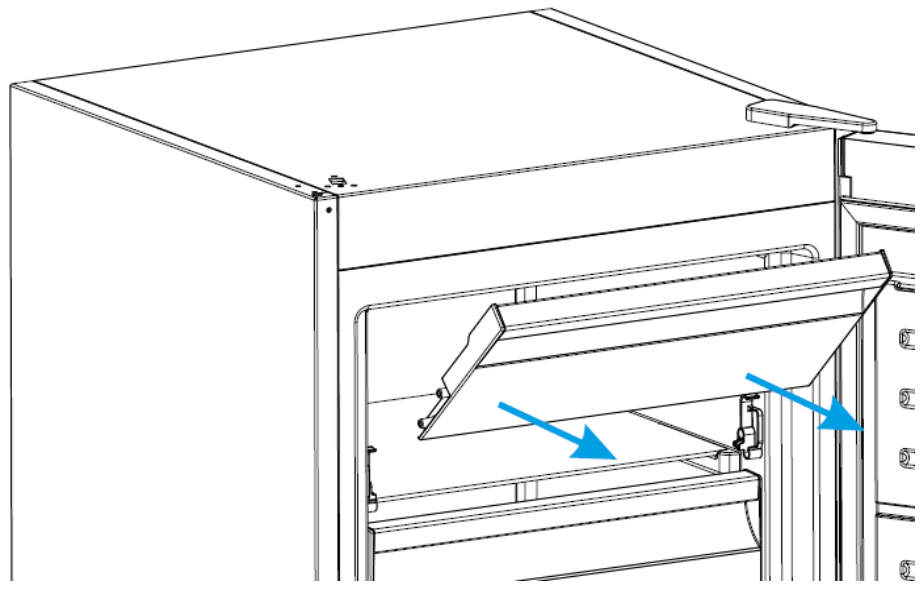


4. BYTE KLAFFLOCK

Öppna först klaffen något, tryck nu upp klaffen från dess nedre kant och fokusera bara på ena sidan.
När klaffen frigörs från denna sida, upprepa samma åtgärd för den andra sidan.



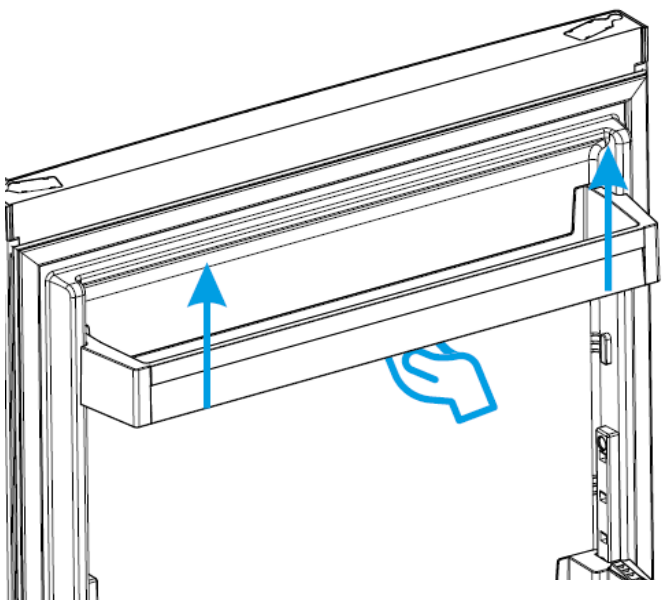


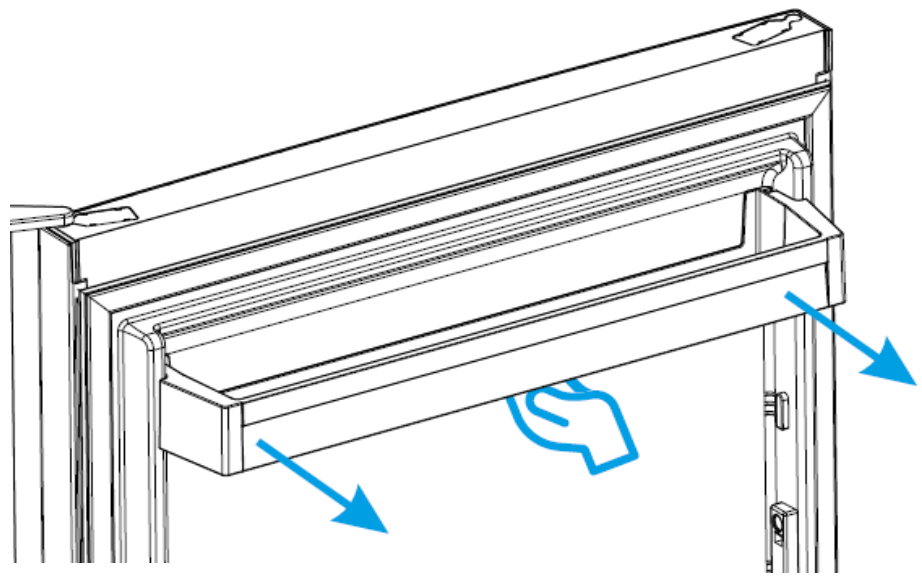


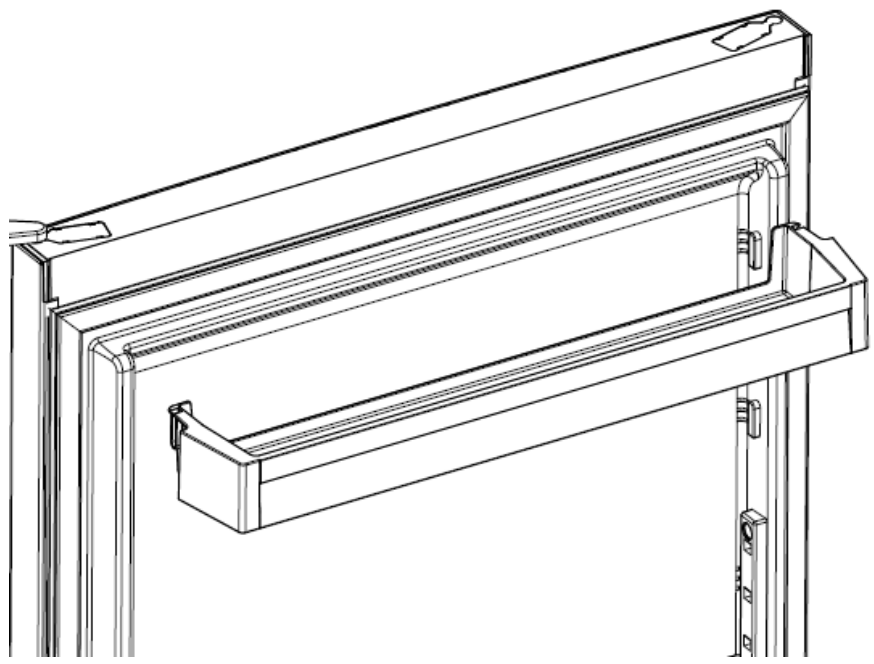
SE

5. BYTE DÖRRHYLLA

Dra försiktigt hyllan upp med båda händerna, utan att böja eller vrida hyllan.
När hyllan är fri från monteringsdetaljer på höger och vänster sida kan du ta ut hyllan genom att dra mot dig själv.

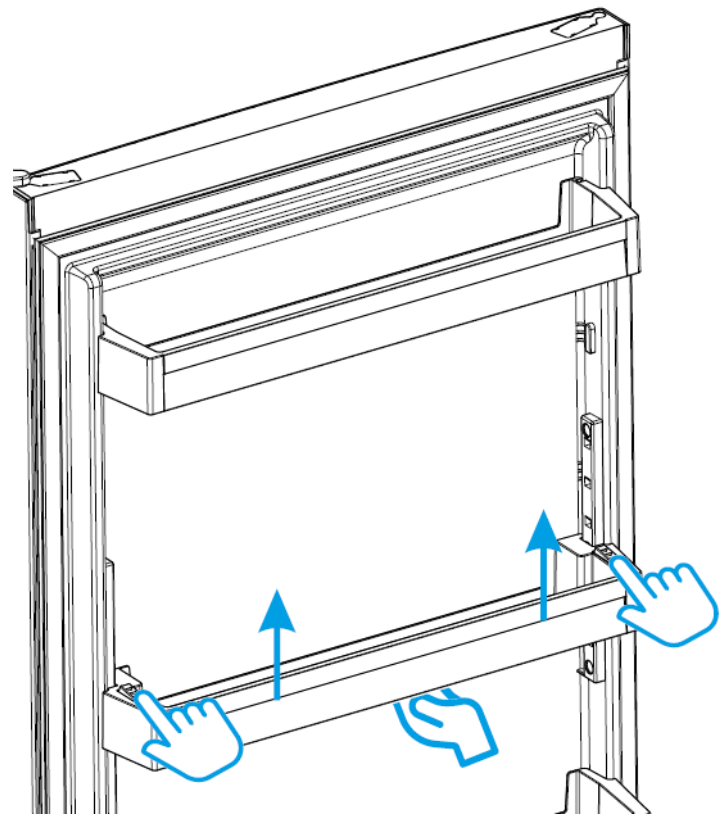


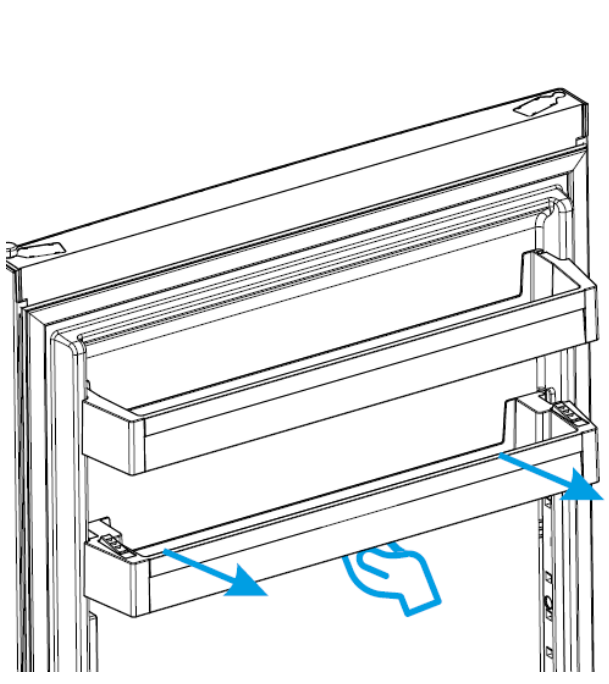


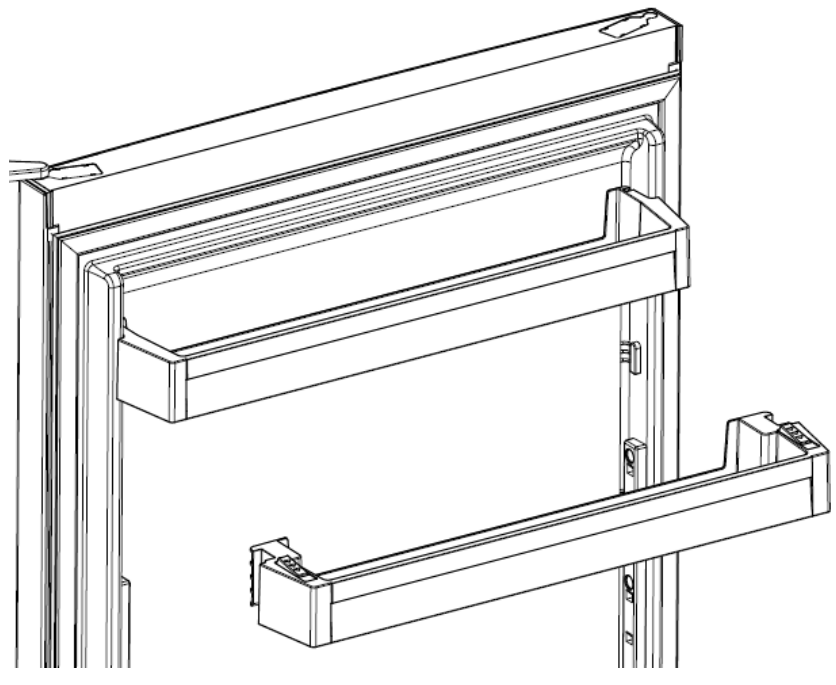


6. BYTE JUSTERBAR DÖRRHYLLA

Ta först tag i dörrhyllan med båda händerna, samtidigt med tummarna, dra spärrarna på sidorna mot dig själv.
Detta låser upp mekanismen så att du kan lyfta hyllan hela vägen upp och frigöra hyllan från dess guider på dörren.



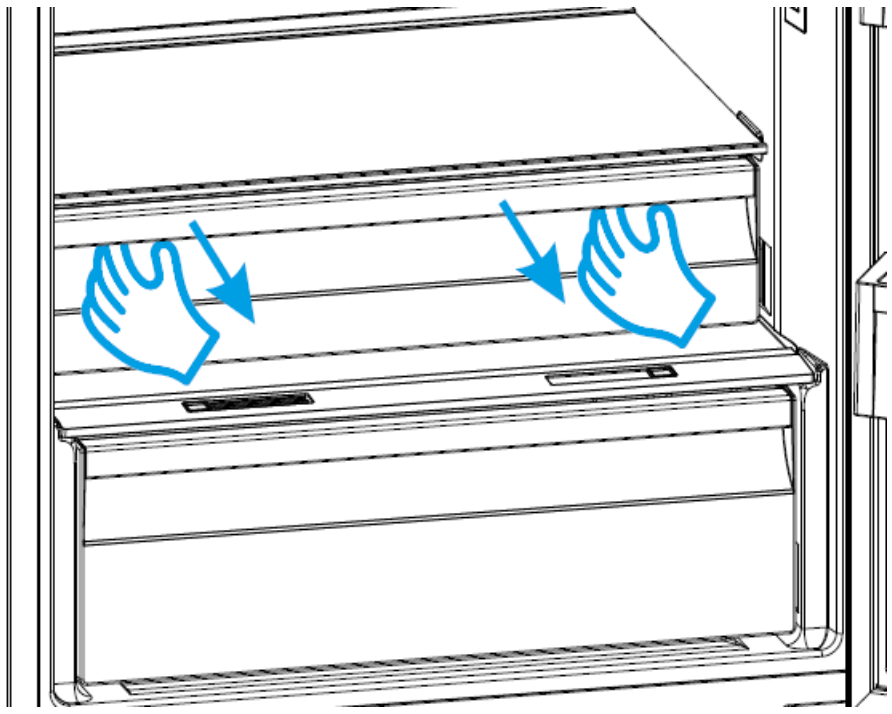


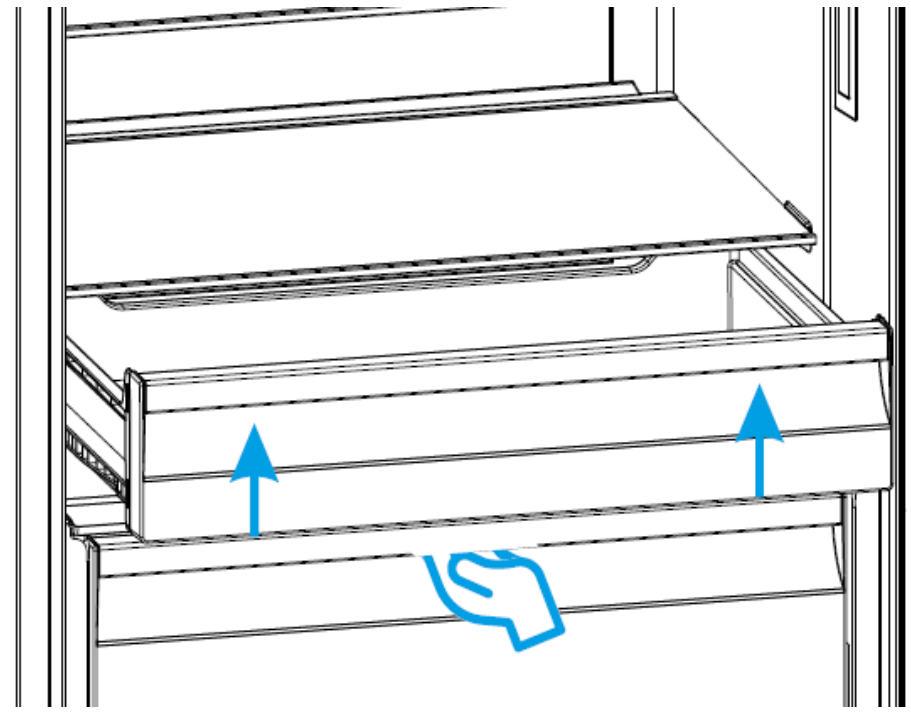


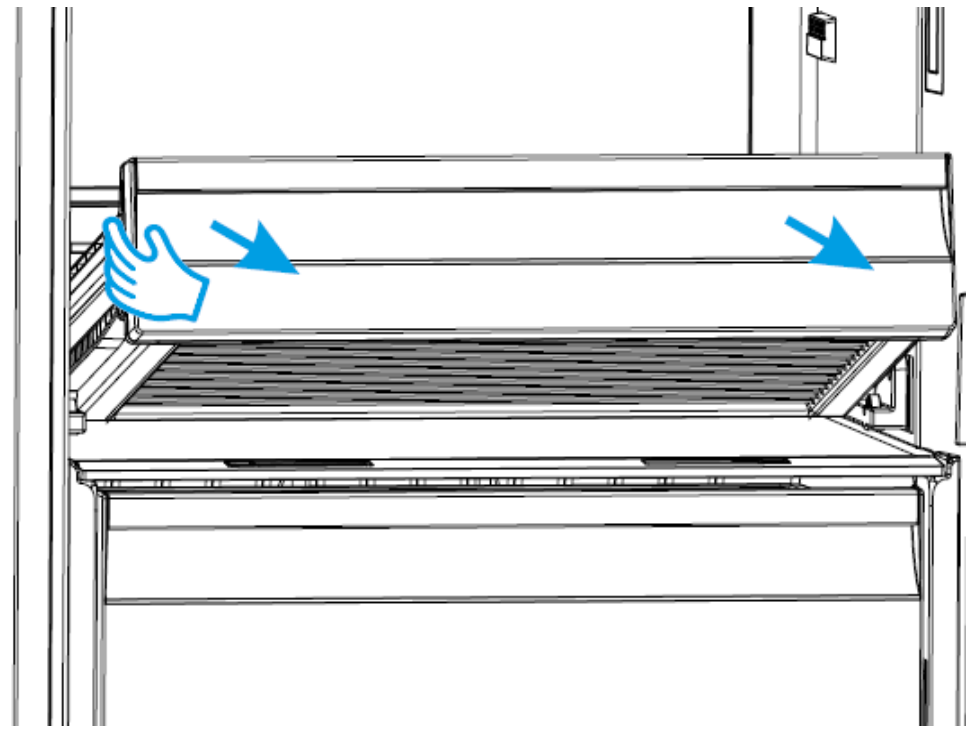
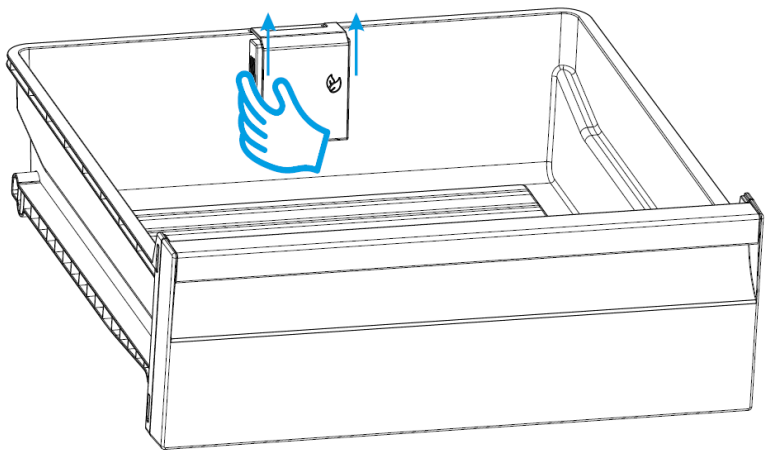
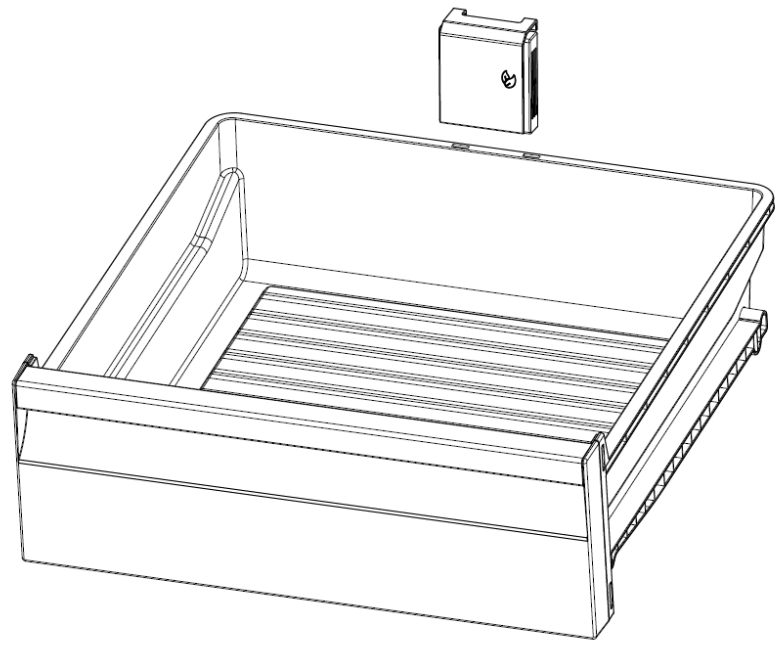
SE

7. BYTE SVALKORG

Dra först ut korgen tills den når ändläget,
Dra sedan försiktigt framsidan uppåt tills den frigörs från guiderna på sidorna.
Fortsätt slutligen att dra ut den och ta bort den från platsen.







8. BYTE MAXIFRESH